DEMAIN : ENSOLEILLÉ

MINIMUM (cette nuit) .. 50
MAXIMUM (demain): 75

DERNIERE EDITION — 56e ANNEE — No 131 OTTAWA, VENDREDI 30 AOUT 1968 34 PAGES — LE NUMERO : 10¢

LE DROIT

Commando d'étude sur l'habitation

M. Robert Campeau, entrepreneur en construction d'Ottawa, est au nombre des sept membres du commando d'étude sur le logement et l'aménagement urbain du gouvernement fédéral, annonçait ce matin, M. Paul Hellyer, ministre des Transports, responsable de l'habitation. (Lire en page 2)

Svoboda aurait menacé de se suicider

Cernik conseille aux libéraux de fuir

D'après Reuter et PA

PRAGUE (PC) — Le premier ministre tchécoslovaque, M. Oldrich Cernik, a prévenu les intellectuels de son pays "de fuir pendant qu'ils en avaient encore le temps".

Le premier ministre a confié à son entourage qu'il ne pouvait pas garantir sa propre sécurité et encore moins celle de milliers de compatriotes qui ont appuyé le programme de libéralisation de la Tchécoslovaquie entrepris en janvier dernier.

Un correspondant de l'agence de nouvelles Reuter rapporte que M. Cernik aurait dit que les commandants des troupes d'occupation soviétiques avaient menacé de s'emparer du pays "en ayant recours à la force brutale si nécessaire".

On ignore pour l'instant s'il s'agit là d'une nouvelle menace ou de menaces proférées au cours des premiers jours de l'invasion de la Tchécoslovaquie par les armées du Pacte de Varsovie. On sait fort bien cependant que de telles menaces ont été proférées à l'endroit des dirigeants tchécoslovaques au cours des quatre pénibles journées de négociations avec les chefs du Kremlin, à Moscou.

M. Cernik a demandé aux responsables tchèques de s'enfuir et a insisté auprès des "cerveaux" du pays de quitter le pays pendant qu'il en est encore temps.

Il a ajouté que les Russes avaient compilé une liste de plusieurs milliers de noms de personnes à être déportées.

Lorsqu'on lui a demandé ce qu'il adviendrait des membres du gouvernement et du parti, il a répondu: "Personne ne le sait. Je ne suis même pas sûr de ma propre sécurité."

A l'ONU

Plus tôt cette semaine, le Canada avait soumis au Conseil de sécurité des Nations unies une résolution recommandant au secrétaire général U Thant d'envoyer en Tchécoslovaquie un représentant avec mission d'obtenir l'élargissement des officiels en détention. Mais la Tchécoslovaquie a demandé que le Conseil de sécurité mette un terme au débat sur la crise tchécoslovaque au lendemain de la signature à Moscou d'un accord entre le Kremlin et les autorités de Prague.

Le premier ministre était parmi les membres du gouvernement tchécoslovaque arrêtés dès le premier jour de l'invasion et emmenés par avion à Moscou aux fins de négociations avec le Kremlin.

Ces négociations auraient été pénibles et laborieuses. Les Russes avaient menacé de partager la Tchécoslovaquie, plaçant les régions tchèques sous domination militaire et annexant la Slovaquie à l'Union soviétique.

Le président Ludvik Svoboda avait résisté et refusé de négocier sans la participation à ces entretiens de MM. Alexander Dubcek et Cernik ainsi que des autres membres du gouvernement.

C'est ainsi que ces derniers furent amenés sous escorte militaire à Moscou. Selon des sources tchécoslovaques, M. Cernik aurait révélé plus de détails sur les pressions auxquelles les dirigeants de Prague avaient été soumis quand ils furent emmenés à Moscou après l'occupation.

Pour la dernière étape, les Tchécoslovaques furent littéralement jetés dans l'avion, dit-il.

MM. Cernik et Dubcek ont tout fait pour rester ensemble, tandis que les Russes essayaient de les séparer, a dit le premier ministre.

A Moscou même, les Tchécoslovaques n'ont pas été soumis à des violences physiques. Svoboda a fait preuve de beaucoup de courage et c'est lui qui a sauvé le pays du désastre total.

Les Russes ont affirmé, au cours des négociations, qu'ils détruiraient le pays s'il le fallait et qu'ils avaient le droit de l'occuper jusqu'à sa frontière occidentale.

Selon les dires de M. Cernik, à ce moment, les deux parties se sont levées et c'est M. Leonid Brejnev, secrétaire général du parti communiste soviétique, qui réussit à faire reprendre la négociation.

Poursuivant ses révélations, le premier ministre a déclaré que le moment le plus dramatique de la confrontation à Moscou fut quand M. Svoboda menaça de se suicider si l'on ne parvenait pas à un accord conférant un certain degré d'indépendance à son pays.

Il avait proféré cette menace en réponse aux Russes qui semblaient décidés à prendre en main la Tchécoslovaquie et à la gouverner comme un protectorat soviétique.

Mais, une fois de plus, la négociation a pu reprendre grâce à l'intervention de Brejnev.

Selon un témoin oculaire qui l'a vu vendredi matin, M. Cernik paraissait épuisé, mais son état physique semblait assez bon.

M. Dubcek approche de l'épuisement total et il s'est évanoui à plusieurs reprises au cours de ces derniers jours. Il porte une cicatrice au front due à une blessure qu'il s'était faite lors d'un de ses évanouissements.

Les journalistes tchécoslovaques qui ont raconté en détail cet entretien avec le premier ministre, affirment que M. Cernik a été l'objet d'un traitement brutal, mais qu'il n'en avait pas donné les détails.

Selon des sources tchécoslovaques, les listes noires soviétiques comptent déjà quelque 2,000 noms et elles continuent de s'allonger. Tous ceux qui, au cours des six derniers mois, ont pris une part active à la campagne de libéralisation seraient bien avisés de quitter le pays.

M. Cernik aurait lui-même dit: "Je ne suis pas en sécurité, alors comment voulez-vous que je protège quelqu'un d'autre?"

(Telephoto PC)

L'équipe démocrate

Le vice-président Hubert Humphrey et son colistier, le sénateur Edmund S. Muskie, saluent la foule en signe de victoire à l'amphithéâtre de Chicago durant une démonstration, peu après le discours d'acceptation de M. Humphrey, comme candidat démocrate à la présidence des Etats-Unis.

Politicien de carrière, Muskie est choisi colistier

CHICAGO (AFP)—M. Hubert Humphrey a choisi M. Edmund Muskie, ancien gouverneur du Maine, comme candidat démocrate à la vice-présidence des Etats-Unis.

"Alors, c'est donc vous le démocrate du Maine!". C'est ainsi que le jeune Edmund Muskie avait été accueilli en 1936 par le président de Bates College où il venait d'entreprendre des études de Droit. L'homme qui vient d'être choisi comme candidat démocrate à la vice-présidence resta d'ailleurs toujours la "curiosité politique" du Maine, Etat traditionnellement républicain dont il fut de 1954 à 1958 le premier gouverneur démocrate depuis le New Deal et dont il fut élu sénateur en 1958, la première fois en 47 ans qu'un démocrate accédait à ce poste.

"J'ai rendu visite lors de mes campagnes électorales à des gens qui n'avaient jamais aperçu auparavant de démocrate vivant", plaisante lui-même M. Muskie.

Né à Rumford, Maine, le 28 mars 1914, fils d'un immigrant polonais nommé Marciszewski, Edmund Sixtus Muskie fit ses études à Bates College puis à l'Université Cornell.

En 1939, il était admis au Barreau du Massachusetts. En 1946, il entamait sa carrière politique et était élu membre de la Chambre des représentants, poste qu'il occupa jusqu'en 1951. En 1954, il devenait gouverneur du Maine et en 1956 était réélu à ce poste. Il est depuis 1958 sénateur.

Edmund Muskie est marié depuis 1948 à Jane Francis Gray, une républicaine qui se convertit au parti démocrate pour l'amour de lui et qui lui donna cinq enfants.

Edmund Muskie

NEW YORK (AFP)—"Je ne puis pas imaginer que qui que ce soit puisse avoir de sérieuses objections à ce choix", a déclaré M. Hubert Humphrey après avoir choisi M. Edmund S. Muskie, sénateur démocrate du Maine, pour la vice-présidence.

Il est de fait qu'au Sénat, républicains comme démocrates, s'accordent à reconnaître que M. Muskie est l'image même du sénateur tel que tous devraient être: Sérieux, ne parlant pas pour ne rien dire, grand travailleur et ne faisant pas parler de lui.

Le sénateur Mike Mansfield, leader de la majorité au Sénat, dont le jugement fait autorité en la plupart des matières, dit de lui: "C'est le sénateur modèle, qui fuit la publicité, travaille dur et qui s'est acquis chez ses collègues une réputation bien méritée d'intégrité, d'honnêteté et d'efficacité".

Dans toutes les commissions ou sous-commissions auxquelles il a appartenu, toujours chargées de la mise au point de la législation de politique intérieure et dont les travaux n'ont ni l'intérêt ni l'éclat de ceux des commissions des Affaires étrangères ou de la Défense, il s'est fait remarquer par ses connaissances juridiques, son ardeur à la tâche et son affabilité envers ses adversaires.

Evitant les fleurs de rhétorique, il parle en bon artisan des problèmes à résoudre, n'omettant aucun détail et évitant les attaques personnelles contre les éventuels opposants.

Le président Johnson, qui avait remarqué son ardeur à la tâche dans des travaux aussi ingrats que ceux des sous-commissions sur la pollution de l'air et de l'eau ou du programme des villes modèles, le nomma par la suite aux commissions sur la banque, les travaux publics et les opérations gouvernementales.

"Quand on a un projet de loi de politique intérieure dur à faire passer et qu'on a besoin d'un conseil sur les moyens de le faire passer quand même, on peut toujours faire appel à Ed Muskie, meilleur homme qui soit pour ce genre de travail", dit de lui un membre du Cabinet Johnson.

Sur les services d'information

M. d'Iberville Fortier dirigera l'enquête

Le premier ministre Trudeau a annoncé ce matin la formation d'un comité de cinq membres chargé d'étudier et de recommander des changements aux services d'information du gouvernement.

Le comité sera dirigé par M. d'Iberville Fortier, ami de longue date de M. Trudeau et ancien chef d'information au ministère des Affaires extérieures. M. Fortier a aussi été officier d'information au quartier général de l'OTAN.

M. Bernard Ostry, autrefois de Radio-Canada et actuellement à l'emploi de la Commission canadienne sur la radio et la télévision, et M. Thomas Ford, de Toronto, employé du parti libéral, feront aussi partie du comité.

Les membres seront aidés de deux conseillers: M. Eerek Bedson, de Winnipeg, employé du parti conservateur, et M. Michel Roy, journaliste au journal montréalais Le Devoir.

On s'attend que l'étude soit terminée le printemps prochain.

Fin des travaux d'hiver

Le gouvernement fédéral a mis fin à son programme de subventions des travaux d'hiver entrepris par les municipalités.

Lors d'une conférence de presse, vendredi matin, le premier ministre Pierre Elliott Trudeau a déclaré "les circonstances financières et budgétaires auxquelles nous faisons face, sont telles qu'il est essentiel de réduire au minimum les dépenses à tous les paliers du gouvernement.

"A cet égard, le gouvernement a décidé de ne pas poursuivre pendant l'hiver 1968-1969 le programme de stimulation des travaux d'hiver municipaux en vertu duquel le gouvernement fédéral contribuait financièrement aux coûts de la main-d'oeuvre de certains travaux exécutés par les municipalités pendant la saison hivernale."

Rappelant que le programme avait été en vigueur pendant dix ans, M. Trudeau s'est dit d'avis que le nombre de travaux utiles et constructifs susceptibles d'être exécutés en vertu du programme a diminué.

M. Trudeau a aussi déclaré que le gouvernement avait en-

(Suite à la page 2, col. 6)

515,810 VISITEURS

EXPO DU CANADA CENTRAL • 1968

Parc Lansdowne . OTTAWA

par Guy BELAND du DROIT

Il ne reste plus que deux jours avant la fin de l'Exposition d'Ottawa. D'après l'assistance, nous sommes de plus en plus convaincus que M. Fraser Hurdman, le président de l'AECC, ne verra pas son rêve d'un million de visiteurs se réaliser. Nous soutenons encore aussi fermement que nous l'avions fait mercredi, qu'il n'y aura pas plus que 700,000 visiteurs à l'Exposition d'Ottawa cette année. Ca prendrait en fait une espèce de miracle, si le total dépassait 682,811.

ASSISTANCE

	1966	1967	1968	Record
Mercredi	—	63,847	—	1967
Jeudi	—	60,198	—	1967
Vendredi	62,698	45,332	69,818	1968
Samedi	123,802	141,839	123,336	1967
Lundi	63,275	81,282	77,303	x1964
Mardi	98,426	80,913	88,388	1966
Mercredi	74,340	60,008	80,427	y1961
Jeudi	66,693	63,432	71,538	z1951
	x (113,257)	y (90,123)	z (79,871)	

Dans l'ombre

M. Lucien Belleau, un de ceux qui travaillent dans l'ombre à l'Exposition du Canada central, est un des hommes les plus affairés durant la foire annuelle.

Quand la semaine sera terminée, il aura probablement brûlé plus de 140 heures de travail, seulement au cours des huit jours de l'Exposition. Tous les matins, il est à son bureau à huit heures et il ne le quitte pas avant une heure ou deux heures, le lendemain matin.

Il est responsable de tous les concours de la foire agricole. Les veaux, les vaches, les cochons, les couvées, les chevaux et les fleurs tout lui passe entre les mains.

Son travail ardu et son dévouement sans limite lui ont valu le respect des directeurs de l'Association de l'Exposition du Canada central et de tous ses amis.

(Suite à la page 2, col. 3)

Déblocage dans la grève des alcools

MONTREAL (PC)—La Régie des alcools du Québec a convoqué les représentants syndicaux des employés à la table des négociations, ce matin.

Johnson aurait subi une nouvelle crise

Selon le journal "La Presse" de Montréal, le premier ministre de la province de Québec, M. Daniel Johnson, aurait subi une nouvelle crise cardiaque au début de la semaine pendant qu'il séjournait aux Bermudes.

Toujours selon le quotidien montréalais, la rechute du premier ministre québécois pourrait être considérée comme "grave".

Un quotidien de Toronto, le "Toronto Star", reprenait une dépêche semblable jeudi et aucun démenti officiel n'a été apporté à la nouvelle. Le frère et médecin personnel du premier ministre, le docteur Réginald Johnson, n'a pu être rejoint depuis la publication de cette dépêche.

D'autre part, le quotidien "Montréal-Matin" publiait, vendredi matin, une déclaration d'un porte-parole du bureau du premier ministre à l'effet que M. Johnson récupérait normalement de sa dernière crise cardiaque connue.

Il semble que M. Johnson séjournerait encore aux Bermudes et reviendrait à son bureau entre le 15 et le 20 septembre prochain.

LE DROIT n'a pu rejoindre M. Johnson et ou un personnage de son entourage afin de confirmer l'une ou l'autre des dépêches des deux quotidiens montréalais.

Par ailleurs, les rumeurs voulant que l'Union nationale se donne un nouveau chef dans un avenir rapproché circulent toujours. D'aucuns croient que l'état de santé de M. Johnson ne lui permettrait plus d'occuper le poste de premier ministre de la province étant donné qu'il s'agit de sa deuxième convalescence en deux ans.

On sait aussi que le ministre d'Etat affecté à la Fonction publique, M. Marcel Masse, s'est rendu à Chicago durant la convention du parti démocrate américain afin d'y observer par lui-même les méthodes et les procédures d'un congrès politique de grande envergure.

Tunique rouge versus képi vert

La fraternité entre policiers n'est pas (toujours) à point!

par Jacques MARTEL du DROIT

Un agent de Sûreté du Québec, détachement de Hull, s'est fait coller une contravention par un "confrère" de la Gendarmerie royale du Canada, mercredi midi, dans le parc de la Gatineau.

L'agent de la Sûreté dont on n'a pas divulgué l'identité au détachement de Hull, menait une enquête au lac Meach, en compagnie d'un autre agent de la SQ, au moment où il a été intercepté par le "confrère" Camille Fortin, de la Gendarmerie royale.

Selon le sergent Raymond Girard, de la SQ de Hull, les deux provinciaux roulaient à bord d'une auto-patrouille fantôme pourvue de plaques minéralogiques dont le numéro de série ne laissait aucun doute quant au corps policier auquel appartenaient les deux agents. D'autre part, les deux hommes portaient sur eux, — le "confrère" leur a demandé de les lui montrer, ce qu'ils ont fait — leur carte d'identité ainsi que leur plaque d'agent de la SQ de Hull.

Aucune erreur n'était donc possible, si minime soit-elle: il s'agissait bien d'agents de la SQ de Hull. A lui seul, l'émetteur-récepteur, permettant une communication directe et instantanée avec la centrale de la SQ de Hull, et qui était branchée en plus, suffisait à dissiper tout doute, même le plus sérieux.

Pourtant...

Faisant fi de l'entente tacite existant entre corps policiers qui veut qu'on ne colle pas une contravention pour vitesse à un policier appartenant à un autre corps que le sien, surtout s'il est en service, à bord d'une automobile de la belle province, l'agent Fortin lui en a décerné une.

L'agent de la SQ de Hull a raconté à ses supérieurs que tout d'abord il ne roulait pas à 50 milles à l'heure dans une zone de 35 milles et qu'ensuite, avant de lui demander de se ranger en bordure de la route, l'agent Fortin l'avait suivi sur une distance de six milles et demi.

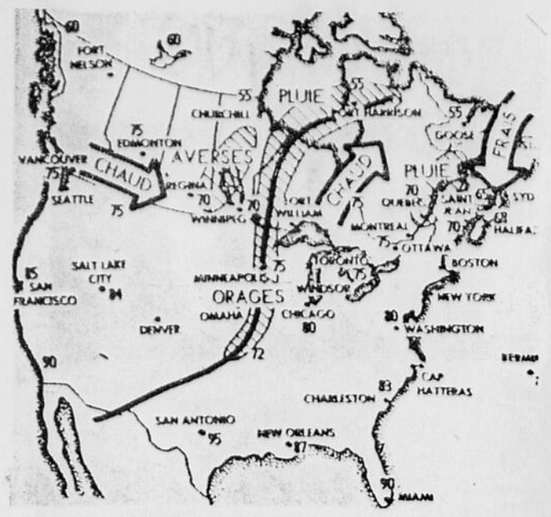
Interrogé par un journaliste du DROIT, le sergent Girard a déclaré qu'il déplorait que le policier de la Gendarmerie royale ait agi de la sorte. En fait, ce qu'il déplore plus exactement c'est l'absence d'entente entre les deux corps policiers, à ce sujet.

Il semblerait que cette aventure, sans être un précédent,

(Suite à la page 3, col. 8)

SOMMAIRE

Annonces classées	29 à 33
Cinéma	16, 17
Editorial	6
Finance	15
Horoscope	33
Hull et Québec	17, 20, 21
Jeunesse à la page	22
Nécrologie	33
Pour vous, mesdames	13
Sports	26, 27
TV	2



MONTREAL (PC)—Voici les prévisions météorologiqes:

La zone de haute pression presque ommobile qui s'étend du Labrador aux Grands Lacs donne à la province une variété de cieux aujourd'hui. Dans le nord-ouest du Québec, le temps est ensoleillé, tandis que dans l'est, une masse d'air humide donne du temps nuageux et des averses.

On prévoit peu de changement dans les températures pour les prochains jours, bien que le mercure grimpera quelque peu dans l'ouest de la province.

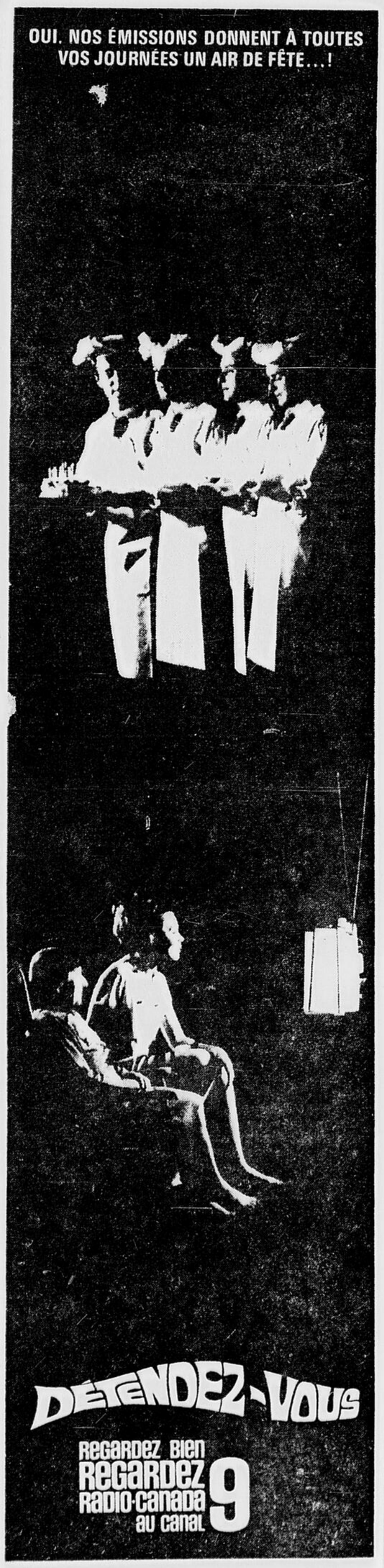
Outaouais — Ensoleillé aujourd'hui et demain, nuageux dans l'après-midi. Peu de changement dans les températures. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Ottawa-Hull, 50 et 75.

Nominations au CCBE

Mme Cenovia Addy, ancienne secrétaire générale de la Division du vieillissement, du Conseil canadien du Bien-être a été nommée secrétaire générale de la Division de la famille et de l'enfance. Elle remplace Mlle Lillian Thomson, qui prend sa retraite.

La responsabilité de la Division du vieillissement incombera, à compter du 2 septembre à M. Maurice Miron, qui remplissait jusqu'ici les fonctions de secrétaire de la section des projets spéciaux du Conseil. Mme Addy est native des Etats-Unis et M. Miron, de St-Malo, Manitoba.

Le Conseil canadien du Bien-être est un organisme national privé de planification sociale, de coordination et de recherche dans le domaine du bien-être social.



Crise générale au sein de l'UCE

L'AGEUO se retire de l'Union canadienne des étudiants

GUELPH, Ont. (PC)—Un conseil d'étudiants s'est retiré de l'Union canadienne des étudiants jeudi et au moins cinq autres ont menacé de faire de même à moins qu'on procède à des changements immédiats au sein de cet organisme.

L'Université d'Ottawa a annoncé son retrait à l'issue d'une discussion sur un engagement à la déclaration de l'UCE, que les membres doivent signer avant la fin de la deuxième journée complète de débats.

Par ailleurs, un porte-parole de l'AGEUO à Ottawa a déclaré, jeudi après-midi, que son association "voulait d'abord s'occuper des problèmes internes avant de régler des problèmes nationaux ou internationaux". Le retrait de l'Université d'Ottawa proviendrait aussi d'une mesure économique prise par l'exécutif de l'association des étudiants. La somme versée annuellement à l'UCE en guise de cotisation sera affectée à des dépenses plus productrices pour les étudiants de l'Université d'Ottawa.

D'autre part, Jean - Eudes Gendron, de l'Université de Moncton, a déclaré que la seule université francophone au sein de l'UCE se séparera de celle-ci aujourd'hui à moins qu'elle ne bénéficie d'un statut spécial.

M. Gendron détient un mandat de son conseil d'étudiants pour retirer les 1,900 membres de l'université.

Il a révélé, au cours d'une interview, jeudi soir, que son université voulait que l'UCE reconnaisse l'existence des universités francophones et que plusieurs universités des Maritimes ont un bon nombre d'étudiants de langue française.

Aucune université québécoise, francophone ou anglophone, n'a appartenu à l'UCE, depuis 1966.

Les étudiants québécois sont représentés par l'Union générale des étudiants du Québec.

M. Gendron a précisé que si l'UCE n'accordait pas le statut demandé par les étudiants de Moncton, ceux-ci le demanderaient au Québec.

Robert Campeau, membre du comité d'étude

Commando d'étude sur le logement

M. Robert Campeau, entrepreneur en construction d'Ottawa, est l'un des membres du commando fédéral d'étude sur le logement et l'aménagement urbain dont la création a été annoncée vendredi matin, par M. Paul Hellyer, ministre fédéral des Transports, responsable de l'habitation.

Lors d'une conférence de presse, M. Hellyer, qui répond à la Chambre des communes de l'activité de la Société centrale d'hypothèques et de logement, a annoncé qu'outre M. Campeau, il s'était adjoint Mme Doris Boyle, directrice du département des Sciences économiques au Xavier Junior College de Sydney, Nouvelle-Ecosse; M. Pierre Dansereau, professeur en écologie de l'Institut d'urbanisme, de Montréal; M. W. Peter Carter, contrôleur des prêts hypothécaires à la Banques Royale du Canada, Montréal; M. James Gillies, de Toronto, doyen de la faculté des études commerciales de l'université York et directeur de l'American Real Estate and Urban Economics Association, et M. C. E. Pratt, de Vancouver, architecte de renommée internationale.

Le commando d'étude a comme tâche d'étudier le logement et l'aménagement urbain au Canada pour ensuite faire rapport sur les moyens par lesquels le gouvernement fédéral, de pair avec les autres paliers gouvernementaux et le secteur privé, peut aider à répondre aux besoins de logement de tous les Canadiens et contribuer ainsi à l'aménagement de villes modernes.

M. Hellyer a souligné que la commission, qu'il présidera lui-même, devrait soumettre son rapport pour le début de l'an prochain.

Recommandations radicales

Sans vouloir présumer des recommandations du commando, M. Hellyer a déclaré que, pour sa part, il s'attendait à des suggestiohns "assez radicales", voyant dans le domaine en question un besoin de changements et d'améliorations considérables.

La Commission tiendra, les 16 et 17 septembre prochain, ici même à Ottawa, la première d'une série d'audiences publiques qui auront lieu dans tous les principaux centres urbains du pays. Ces réunions serviront à définir jusqu'à quel point le gouvernement fédéral peut et doit agir dans le domaine et de quelle façon les responsables dans ce domaine peuvent agir plus efficacement. On espère que les municipalités et les gouvernements provinciaux y soient représentés.

M. William H. Neville, d'Ottawa agira à titre de secrétaire administratif de la commission, qui bénéficiera aussi du concours de M. Alfred E. Coll, directeur exécutif de la Société centrale d'hypothèques et de logement et de M. Lloyd Axworthy, du bureau de M. Hellyer.

Entre - temps, M. James A. Richardson, ministre d'Etat, s'occupera à plein temps des autres responsabilités du ministère des Transports, à titre d'adjoint à M. Hellyer, notamment en ce qui a trait à l'étude entreprises de la société de Air Canada et de ses structures.

(Photo Champlain Marcil)

Spectacle gratuit

Un peu moins de 3,000 infirmes et malades chroniques, retenus dans les hôpitaux d'Ottawa ainsi qu'à la maison, ont eu la chance, vendredi matin, d'assister au spectacle de la Grande estrade où la fanfare Baja Marimba et M. Eddy Arnold sont en vedette jusqu'à samedi soir. Il y avait aussi un grand nombre d'orphelins à qui l'on a remis des ballons. Le transport des malades, des hôpitaux au parc Lansdowne, a duré quelque deux heures. Les spectateurs, qui n'ont pas souvent la chance de sortir, se sont bien amusés quand M. Arnold est descendu dans la foule pour leur donner la main et les saluer. Devant un soleil aussi chaud qui plombait, quelques malades ont dû se retirer à l'ombre, jusqu'a la fin du spectacle.

À L'EXPO...

(Suite de la première page)

Foire agricole

Certaines gens, des fermiers pour la plupart, se plaignent que l'Exposition d'Ottawa perd de plus en plus son caractère de foire agricole.

Quand l'Exposition d'Ottawa a été organisée pour la première fois, en 1888, c'était une foire agricole à laquelle tous les fermiers de l'Est de l'Ontario et de l'ouest du Québec étaient invités.

A ce moment-là, les grosses compagnies manufacturières d'instruments aratoires s'efforçaient d'exposer leurs produits à la foire d'Ottawa. Cette année, nombreuses sont les personnes qui ont déploré leur absence.

"Si ce n'était des différents concours hippiques et des expositions d'animaux de ferme, on ne dirait jamais que c'est une foire", a déclaré M. John Walker, un exposant américain.

Le Colisée est trop vieux

Comme chaque année, durant l'Exposition, il est de mise, par habitude ou par principe, que les directeurs de l'Association de l'Exposition fassent connaître leurs vues sur de nouveaux projets.

L'an dernier, ce fut l'agrandissement des terrains. Cette année, c'est la rénovation du Colisée qui serait trop vieux, trop petit et pas assez fonctionnel.

Le conseiller Howard Henry est d'avis qu'il faudrait rénover tout le Colisée "avant que cet immeuble ne s'effondre".

De son côté, le conseiller Claude Bennett veut que l'on démolisse complètement cet édifice, "vieux de 60 ans" et que l'on en construise un neuf.

Le vice-président de l'AECC, le conseiller Jules Morin a déclaré jeudi soir, que ce projet n'était pas nouveau et qu'il ne s'agissait que d'une question de temps pour rénover le vieux Colisée.

Il a ajouté qu'une étude a déjà été faite, démontrant bien clairement que l'immeuble a un grand besoin de rénovation.

Pas d'ombre et musique

Plusieurs visiteurs nous ont fait remarquer que l'Association de l'Exposition semble vouloir épargner de l'argent cette année.

Ils ont souligné l'absence des groupes ethniques, qui donnaient leurs numéros de danses folkloriques, et celle des chorales américaines et canadiennes, qui venaient de partout, pour venir présenter leurs répertoires dans la région de la capitale.

Ils nous ont rappelé les bons moments de détente, passés sous les arbres qui entouraient le kiosque à musique. Depuis deux ans, il n'y a plus de kiosque. La construction du Centre municipal explique cela facilement. Mais, que les chorales ne viennent plus à Ottawa, c'est une autre histoire.

En passant, le nouveau kiosque à musique sera construit pour l'an prochain.

Soirée

6h — Jo-Jo et Gi-Gi, présentée par le Centre national des Arts, à la roulotte du Portage.
7h30 — Marionnettes, à la roulotte du Portage.
— Spectacle hippique, au Centre municipal.
8h30 — Danses écossaises, à la roulotte du Portage.
— Première du chanteur Eddy Arnold, à la grande estrade.
10h30 — Tirage de l'automobile, à la roulotte du Portage.

SAMEDI, 31 AOUT
(Journée des enfants)
Dans la matinée

9h — Ouverture des terrains au public.
11h — Ouverture des édifices au public.

Après-midi

1h — Spectacle hippique, au Centre municipal.
5h — Marionnettes, à la roulotte du Portage.

Soirée

6h — Jo-Jo et Gi-Gi, présenté par le Centre national des Arts, à la roulotte du Portage.
7h 30 — Marionnettes, à la roulotte du Portage.
Spectacle hippique, au Centre municipal.
8h 30 — Eddy Arnold, à la grande estrade.
Les Bytown Ringers, à la roulotte du Portage.
10h 30 — Tirage de l'automobile, à la roulotte du Portage.
11h 30 — Tirage de l'auto-sport, au Where It's At.
Minuit — Fin de l'Exposition d'Ottawa.

VILLE D'OTTAWA
Service des parcs et de la récréation
214, avenue Hopewell,
Ottawa 1, Ontario.

AVIS

Fermeture des plages municipales

A PARTIR DU MARDI 3 SEPTEMBRE 1968
LES IMMEUBLES SERONT FERMES
ET
LE SERVICE DE SURVEILLANCE
DISCONTINUE A TOUTES
LES PLAGES MUNICIPALES

Mme MARGARET FARR,
Directrice du Service des parcs
et de la récréation.

à l'affiche ce soir

LE VENDREDI 30 AOUT

2 9
8h — Fleurs d'amours, fleurs d'amitié.
8h 30 — Premier choix. "Par un beau matin d'été".
10h 15 — Prenez le volant.
11h 45 — Cinéma. "Violettes impériales".

4 6
9h — Friday Night Movie.
11h 20 — Viewpoint.
11h 45 — Channel Four Playhouse. "The Lady".

8 13
8h — The Friday Night Movie. "Hell Is For Heroes".
12h — The Big Movie. "McHale's Navy".

10
7h 30 — En première. "Graine de faubourg".
9h 15 — L'école du bonheur.
11h 10 — Cinema. "L'Amérique insolite".

12
11h 45 — Pajama Playhouse. "Private War of Major Benson".

LE SAMEDI 31 AOUT

2 9
11h — Cinéma. "Tête blonde".
12h 30 — Monsieur Surprise.

4 6
1h — Championship Golf.
2h — Baseball.

8 13
11h 30 — British Calendar.
12h — Batfink.

12
12h 15 — Ciné-roman. "Thérèse Martin".
12h 30 — Eternel amour. "Paris, Palace Hôtel".

7
1h — The Beatles.
1h 30 — Hercules.

Tentative de vol rue Sparks

Un homme dans la trentaine a tenté d'effectuer un vol à la succursale de la Banque Toronto-Dominion, sur la rue Sparks, près de la rue Metcalfe, à Ottawa.

Vers 11 h 45, vendredi matin, un homme s'est présenté devant la caisse de Mlle Suzanne Moss, 19 ans, et lui a demandé de remettre le contenu de son tiroir. L'individu n'était pas armé à ce moment-là.

La jeune employée s'est mise à crier et a sonné l'alarme immédiatement. Un autre employé de la banque, M. G. McCrae, s'est approché de la caisse et le voleur s'est enfui aussitôt. M. McCrae est parti à la poursuite du voleur et a pu le saisir au coin des rues O'Connor et Queen.

Entretemps, la Sûreté municipale d'Ottawa arrivait sur les lieux et le constable Donald Birtch a effectué une arrestation.

Donald Thompson Marshal, 35 ans, dont l'adresse est inconnue, a été accusé d'une tentative de vol à main armée.

Toutefois le présumé cambrioleur n'a pas eu le temps d'emporter quoi que ce soit. Les événements s'étant déroulé dans l'espace de dix minutes.

Fin des...

(Suite à la page 2, col. 8)

trepris de réexaminer de façon suivie son programme de dépenses et qu'il fallait, dit-il, "prendre des décisions difficiles pour établir quels programmes et quels services devront être maintenus ou étendus et quels sont ceux qui devront être élagués ou supprimés.

"Dans son programme de développement regional, a expliqué M. Trudeau, le gouvernement a entrepris de renforcer de façon plus approfondie et à longue échéance, les fondations générales de notre économie et de faciliter l'accès aux emplois dans les régions désavantagées où dans le passe le programme des travaux d'hiver municipaux a surtout servi à des projets de travaux fait exprès."

Par ailleurs, M. Trudeau a expliqué que pour aider à réduire les zones de chômage et contribuer à la croissance de l'économie dans toutes les régions du pays, le gouvernement avait déjà amplifié ses programmes de formation de main-d'oeuvre.

Il a rappelé que le nombre d'adultes formés en 1964-1965 avec l'aide du gouvernement fédéral était de 160,000 et que cette année ce chiffre dépasserait de beaucoup les 300,000.

Stanley Stalford

Enlèvement manqué

BEVERLY HILLS, Calif. — (PA) — Les agents du FBI ont réussi vendredi à délivrer le petit Stanley Stalford Jr, après une folle poursuite en voitures à travers les rues de Beverly Hills et des échanges de coups de feu avec son ravisseur qui a essayé de se servir de l'enfant de quatre ans comme d'un bouclier.

Le montant de la rançon — $250,000 — a également été récupéré et le bandit, Robert L. Dacy, de Lakewood, Calif. 39 ans, blessé au bras droit, a été hospitalisé, en même temps que sa petite victime, blessée à la jambe.

Tarifs d'abonnement

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine
$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

UNIVERSITÉ D'OTTAWA

COURS DU SOIR 1968-1969
de SEPTEMBRE à MAI

4 SEPTEMBRE — Dernier jour pour l'acceptation des demandes pour subir l'examen des candidats adultes.

CANDIDATS ADULTES

LE SAMEDI 7 SEPTEMBRE — Administration de l'examen d'entrée aux candidats adultes en vue de l'admission, à la session d'hiver (8 h 30 du matin, édifice de l'Administration).

Pour plus de renseignements, prière de remplir et de poster ce coupon-réponse.

NOM .....

ADRESSE .....

Tél. .....

Inscrivez une coche dans la case appropriée.

☐ Formule de demande d'admission
☐ Formule de demande (examen d'entrée pour candidats adultes).

Postez le coupon-réponse à l'adresse suivante:

Bureau des admissions,
Université d'Ottawa,
550, rue Cumberland,
Ottawa (2e), Canada.

25¢ ANNIVERSAIRE

7%

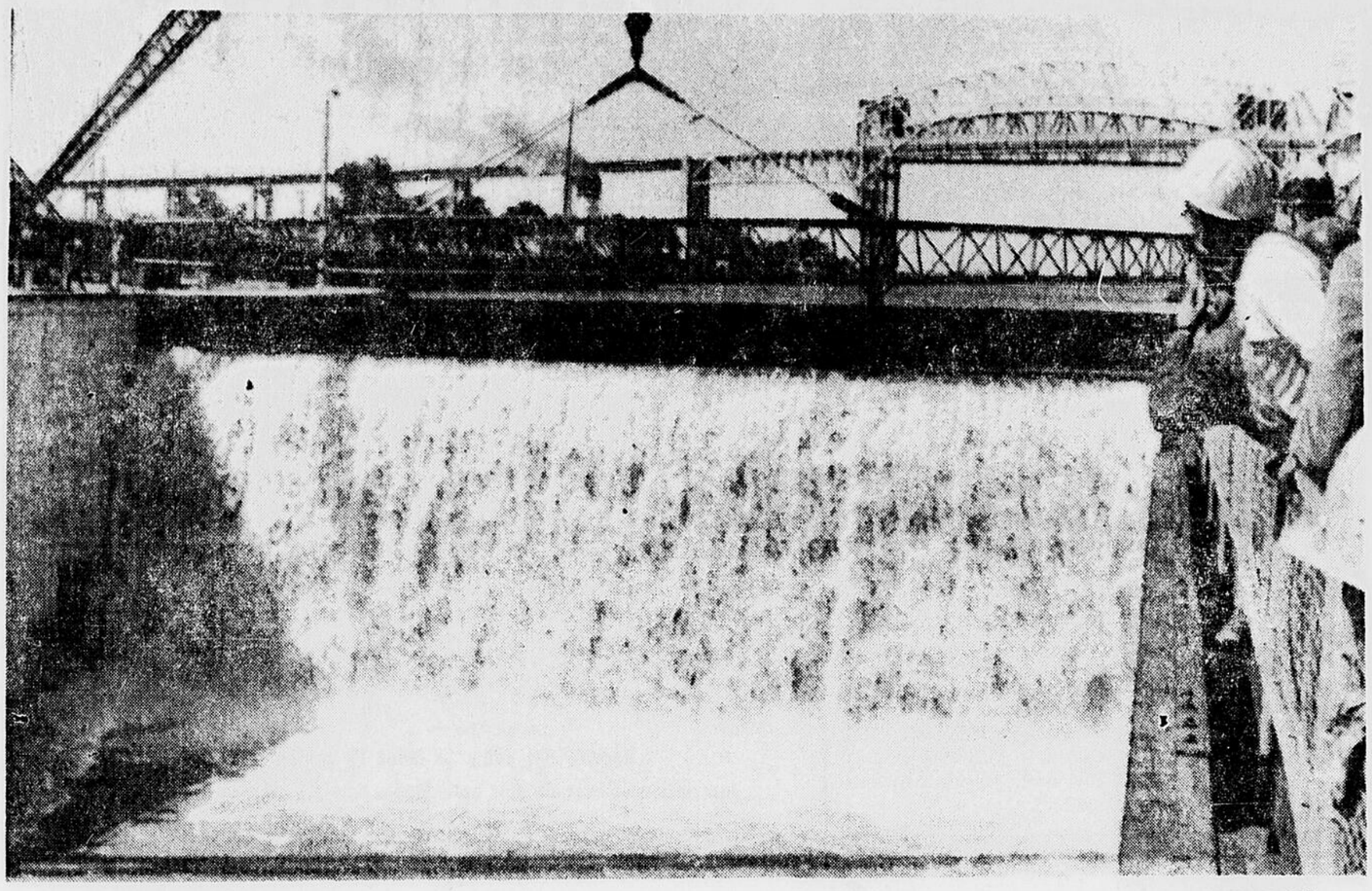
La Caisse Populaire du Sacré-Coeur d'Ottawa Ltée

215, ave Laurier-Est — OTTAWA Tél. 232-2441

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT



(Téléphoto PC)

PREMIER ESSAI — Les nouvelles écluses de Sault Sainte-Marie ont subi leur premier essai cette semaine. Toutefois, les bateaux n'y passeront qu'au mois d'octobre. L'écluse, la plus grande de la Voie maritime du Saint-Laurent et des Grands Lacs, peut accueillir des navires allant jusqu'à mille pieds de longueur.

GUATEMALA

Etat de siège

QUATEMALA (AFP) — L'état de siège a été décrété hier au Guatemala sur tout le territoire pour une période de 31 jours.

Le préambule du décret présidentiel, signé au cours d'une réunion du Cabinet ministériel, précise que cette mesure a été prise "afin de donner aux autorités la possibilité de préserver l'ordre public et de faciliter la capture des responsables de la mort de l'ambassadeur américain John Gordon Mein".

Un article du décret indique que le président Mendez exercera, dans ces circonstances exceptionnelles, ses fonctions de commandant en chef de l'armée en faisant connaitre par le ministère de la Défense ses décisions concernant les mesures extraordinaires qui devront être appliquées.

Il semble que les assassins de l'ambassadeur aient eu tout d'abord l'intention d'enlever ce diplomate, a déclaré à Washington le porte-parole du département d'Etat.

"Quand l'intention (des assaillants) est d'assassiner, leur tactique consiste à dépasser la voiture dans laquelle se trouve la victime. De l'automobile des agresseurs part alors une volée de coups de feu" contre celui qu'ils se proposent de tuer, a précisé le représentant du département d'Etat dont une majeure partie de la conférence de presse jeudi a été consacrée au meurtre de M. Mein.

Le porte-parole a rappelé que les deux attachés militaires américains assassinés en janvier dernier dans la capitale guatémaltèque étaient effectivement tombés sous les coups de feu d'une voiture qui doublait la leur.

L'ambassadeur Mein, pour sa part, s'est trouvé bloqué dans une rue de Guatemala City entre une voiture de tourisme et un camion, puis l'un des agresseurs (il y en avait au moins cinq) ordonna à l'ambassadeur et à son chauffeur de descendre.

Mobiles inconnus

L'ambassadeur descendit de sa voiture et de s'enfuir. C'est alors que le chauffeur de l'auto — une Buick verte — qui avait bloqué le passage à la limousine de M. Mein, cria: "Tirez-lui dessus, tuez-le". De 5 à 8 coups de feu crépitèrent. L'ambassadeur s'écroula à une quinzaine de pieds derrière sa voiture. Le chauffeur de M. Mein, qui était lui aussi sorti de la voiture, fut épargné par les balles.

Un médecin qui se trouvait dans une voiture derrière la limousine du diplomate américain fut témoin de la scène. Il courut à l'aide de l'ambassadeur, mais il a déclaré que celui-ci avait été tué instantanément, selon le porte-parole du département d'Etat.

Le représentant du département d'Etat a fait d'autre part remarquer qu'en dehors de la série d'assassinats terroristes qui a, ces derniers temps, ensanglanté le Guatemala, un certain nombre de personnalités en vue ont été kidnappées.

Le porte-parole du département d'Etat ignore les mobiles de ce geste qui "semble être l'acte dépourvu de sens de guérillas terroristes. Jusqu'ici les agresseurs n'ont pas été identifiés".

Les milieux officiels américains présument que M. Mein a été victime d'un groupe de gauche aux yeux duquel, précisent-ils, les Américains constituent une cible naturelle. Il pourrait s'agir, toujours selon ces milieux, d'une faction d'obédience cubaine. Ces mêmes cercles ajoutent cependant que l'on n'a pas de preuves concrètes étayant cette hypothèse, et que, dans les circonstances présentes, il est mal aisé de dire s'il s'agissait d'extrémistes de gauche ou de droite. M. John Gordon Mein, a souligné le département d'Etat, est le premier ambassadeur américain victime d'un assassinat.

Humphrey partirait derrière Nixon dans la course présidentielle

CHICAGO (AFP) — Désigné comme candidat à la présidence des Etats-Unis par un parti démocrate suffisamment divisé pour que sa minorité envisage sérieusement la rupture totale, M. Hubert Humphrey, à moins d'événements imprévisibles, partira perdant aux élections de novembre prochain contre le républicain Richard Nixon.

Avant même la convention de Chicago, qui a cristallisé les oppositions internes et provoqué la scission la plus grave de l'histoire du parti démocrate, les sondages d'opinions accordaient au candidat républicain les plus grandes chances de remporter l'élection de novembre.

Le vice - président a affirmé que M. Muskie est un des hommes "les plus capables" parmi les hommes politiques des Etats-Unis à l'heure actuelle.

Le sénateur du Maine fut il y a quelques années le gouverneur de cet Etat. C'est lui qui avait été le principal porte-parole du vice - président Humphrey dans la défense de la plate-forme sur le Vietnam, élaborée par la commission du programme électoral du parti démocrate et conforme aux vues de l'administration, lors du débat sur la politique vietnamienne des Etats-Unis qui s'est déroulé à la convention mercredi après-midi.

Villes

M. Humphrey a indiqué qu'il avait l'intention de confier à M. Muskie, dans l'hypothèse d'une victoire aux élections, d'importantes responsabilités dans le domaine intérieur, notamment en ce qui concerne les problèmes des grandes villes. Ce sont des responsabilités du même genre que M. Nixon a indiqué qu'il confierait à son co - équipier pour la vice-présidence républicaine, le gouverneur du Maryland M. Spiro Agnew.

Interrogée sur sa position, au cours de la campagne qui s'engage, à l'égard du président Johnson, M. Humphrey a répondu avec énergie qu'il se considérait, après l'investiture du parti démocrate, comme "le capitaine de l'équipe". "Je n'aurai pas de difficulté à assurer mon indépendance", a-t-il déclaré.

Le vice-président Humphrey a affirmé qu'il accorderait "la priorité à la recherche d'une fin rapide de la guerre au Vietnam de nature à satisfaire les intérêts nationaux des Etats-Unis et à protéger les droits du peuple du Vietnam".

M. Humphrey a souligné que la situation évoluait rapidement et qu'aucune position n'était figée.

Par ailleurs, le vice-président, interrogé sur les brutalités policières auxquelles il assista mercredi à proximité de son hôtel, a dit, faisant allusion à sa victoire devant la convention: "Je n'ai jamais aimé les brutalités. Ce fut pour moi une expérience attristante. J'ai connu hier soir à la fois des joies et des peines".

Enfin, le vice-président Humphrey a souligné qu'il allait s'employer à combler les divisions qui existent actuellement à l'intérieur du parti démocrate. Il a assuré qu'il comptait travailler en étroite coopération avec le sénateur George McGovern et que les républicains seraient déçus s'ils comptaient pour leur victoire électorale profiter des divergences de vues existant entre lui-même et son autre rival à l'investiture démocrate, le sénateur Eugène McCarthy.

Ambulance

La convention de Chicago et l'ambiance dont elle a été entourée n'ont pas servi les intérêts de M. Humphrey ni amélioré ses chances. Le parti s'est scindé en deux sur le problème du Vietnam. Aucun replâtrage n'est en vue et c'est visiblement sur cette question de la guerre ou de la paix que se jouera l'élection de novembre.

Les plate-formes des deux partis diffèrent sensiblement à cet égard. M. Humphrey devra se battre à partir d'un programme qui reflète exactement la politique de l'administration rejetée par une grande partie de l'opinion et qui ne fournit pas la formule semblant déboucher sur un arrêt rapide ds hostilités.

Trois options s'offrent aux démocrates pour conserver quelque espoir en novembre:

1. S'efforcer de ramener au bercail les votes des pacifistes plutôt que de les pousser vers la constitution d'un quatrième parti.

2. Tenter de provoquer une évolution radicale de la situation au Vietnam avant le 5 novembre prochain.

3. Attendre les réactions d'Hanoï et de Moscou. Pour le Nord-Vietnam, il s'agit de décider si une négociation de paix sera préférable avec M. Hubert Humphrey qu'avec M. Richard Nixon.

Mais ce sont les électeurs qui décideront. M. Nixon aura besoin de voix démocrates pour être élu. Il ne peut les trouver que parmi ceux qui qui partent de Chicago profondément amers envers les dirigeants du parti et hostiles à l'égard de M. Humphrey.

Iront-ils jusqu'à s'allier avec un candidat républicain pour qui ils n'éprouvent aucune sympathie, dans le seul but de mettre un terme à la politique Johnson - Humphrey, cela est loin d'être impossible, tant l'envie de changement est profond dans les couches du parti démocrate.

La baisse du taux d'intérêt entraînerait une réduction prochaine du taux d'escompte

(PC) — Cette semaine encore, le taux d'intérêt a baissé, particulièrement pour les prêts à courts termes. De plus, un des grandes banques à charte a annoncé qu'elle accordait une réduction de son taux d'intérêt préférentiel.

De fait, les taux d'intérêt décroissent depuis le mois de juillet. Cette situation amènera sans doute la Banque du Canada à réduire de nouveau le taux bancaire officiel.

Les statistiques hebdomadaires de la banque centrale indiquent pour cette semaine que:

1. le taux moyen sur les prêts quotidiens est passé de 4.65 à 4.15 pour cent, après avoir été à 5.55 il y a deux semaines;

2. l'émission de cette semaine de nouveaux billets du Trésor à échéance de 91 jours se révèle être d'un rendement de 5.48 pour cent pour les investisseurs, alors qu'elle était d'un rendement de 5.76 la semaine dernière et de 5.85 la semaine précédente;

3. le rendement d'un bon du Trésor à échéance du 1er juillet 1970 est tombé cette semaine à 5.9 pour cent, comparativement à 6.01 et 6.07 les semaines précédentes;

4. la moyenne de rendement de sept bons du Trésor à longs termes a baissé à 6.43 sur le marché, comparativement à 6.47 et 6.46 les semaines précédentes.

Plus d'argent

Cette évolution du marché monétaire fait suite à l'augmentation récente de l'argent en circulation et dans les banques à charte. Le volume monétaire total a cependant baissé au cours de la dernière semaine de $85,000,000. Il est en effet à $26,047,000,000, mais cela correspond tout de même à une augmentation de 15 pour cent sur l'an passé.

La Banque de Montréal réduit, à compter de lundi, son taux d'intérêt à 6 3-4 pour cent sur les prêts commerciaux. La corporation General Motors Acceptance a également annoncé à Toronto qu'elle verserait moins d'intérêts sur ses notes à courts termes.

Les banques Toronto - Dominion, Impériale, Nouvelle-Ecosse, Royale et Canadienne nationale ont toutes déclaré qu'elles n'avaient pas de changement à annoncer pour le moment. On sait cependant que les banques à charte revisent constamment leurs taux d'intérêt et se disputent le marché entre elles.

La Banque de Montréal a peut-être précédé les autres banques parce qu'elle prévoyait que la Banque du Canada réduirait le taux bancaire au cours de la fin de semaine.

Le taux bancaire officiel — c'est le taux que doivent payer les banques à charte pour obtenir des avances de la Banque du Canada — a été ramené de 7 à 6 1-2 pour cent le 29 juillet. Au plus fort de la crise de l'or, du 15 mars au 2 juillet, ce taux était à un sommet de 7 1-2 pour cent.

Essor de guerre

Jusqu'à maintenant, on craignait que le second semestre de 1968 et le début de 1969 ne soient pas aussi propices à l'économie que le début de l'année ne l'a été en permettant au pays de sortir d'une période de stagnation. Certaines autorités financières de Londres et de New York croient maintenant que l'essor se poursuivra.

En effet, la crise tchécoslovaque, le piétinement de la conférence de Paris sur le Vietnam, le programme adopté par la convention démocrate, tout cela ne laisse pas espérer une diminution de l'effort de guerre.

Nomination à la Défense nationale

(PC) — Le ministre de la Défense nationale a annoncé hier la nomination du brigadier général A.-J. Tedlie, 52 ans, de Montréal, actuellement chef d'état-major au commandement de l'instruction, au grade de major général et au poste de sous - chef de l'expansion des Forces au quartier général des Forces canadiennes.

Il remplace à ce poste le major-général N. G. Wilson-Smith qui prend sa retraite.

Le brigadier-général William Carr, 45 ans, de Terre-Neuve, est promu major-général et il occupera les fonctions de chef du commandement de l'instruction au QG.

Le brigadier - général R. S. Graham, 49 ans, de Winnipeg, remplacera le brigadier-général Tedlie au commandement de l'instruction.

Distinction entre crime et péché

Position de l'Eglise précisée par Mgr Carter

(PC) — Un évêque catholique dans une publication qui sera lancée dimanche, fait une nette démarcation entre l'enseignement moral de l'Eglise et les lois d'un pays.

La différence est expliquée dans la préface d'une brochure contenant les déclarations de la Conférence catholique canadienne touchant les changements projetés aux lois canadiennes du divorce, de la contraception et de l'avortement.

La préface a été écrite par Mgr Alexander Carter, évêque de Sault Ste-Marie, en Ontario, et président de la CCC.

Une copie de la préface a été remise jeudi à la presse. Un porte-parole de la CCC, association formée des cardinaux, archevêques et évêques du Canada, a déclaré que la brochure serait tirée à 10,000 ou 12,000 copies.

Mgr Carter affirme que rien dans la récente encyclique du Pape sur le contrôle des naissances n'entre en conflit avec la position adoptée par les évêques canadiens.

L'encyclique répétait l'enseignement traditionnel catholique contre les méthodes artificielles de contrôle des naissances.

Mgr Carter écrit qu'il a reçu de diverses parties du Canada des lettres commentant le mémoire remis par les évêques au comité des Communes qui étudie la possibilité d'adoucir les lois canadiennes touchant la contraception.

"Certaines lettres, a-t-il dit, montrent le besoin de continuer à instruire les fidèles.

"La différence entre la doctrine catholique et l'attitude de l'Eglise vis-à-vis la loi dans une société pluraliste a particulièrement besoin d'être éclaircie.

Différence

"Il faut espérer, poursuit Mgr Carter, que les lecteurs de la brochure arriveront à comprendre la différence entre la doctrine du bien et du mal de l'Eglise et le rôle de l'Etat de punir, comme crime, ce qui porte atteinte à l'ordre temporel et le bien-être des citoyens.

"Ce que l'Eglise déclare être moralement répréhensible ne devrait pas nécessairement être considéré comme pouvant tomber sous le code criminel d'un pays."

Plus loin, Mgr Carter attire l'attention sur le fait que l'Eglise reconnait "que le législateur doit appliquer ses principes aux réalités concrètes et compliquées de la vie politique et sociale afin de chercher le bien commun".

"C'est là l'ultime responsabilité dont il doit s'acquitter seul."

La brochure, qui sera rendue publique dimanche, contient deux mémoires qui ont été présentés par la CCC au comité des Communes sur la santé et le bien-être, et qui en plus de la contraception, étudie les changements projetés touchant les clauses du code criminel sur le divorce et l'avortement.

Les lois canadiennes du divorce ont déjà été adoucies à la suite des recommandations faites par le comité.

On s'attend que le prochain Parlement, qui doit se réunir le 12 septembre, adopte des changements aux lois sur l'avortement et le contrôle des naissances.

Lettre pastorale

En plus des deux mémoires, la brochure contient une copie d'une lettre pastorale sur l'avortement, émise par les évêques catholiques du Canada, en février dernier. La lettre qualifie l'avortement et l'infanticide de "crimes indescriptibles".

La lettre a été versée au dossier du comité parlementaire quand une délégation de la CCC a comparu devant le comité, en mars, pour un débat de trois heures sur la question de l'avortement. A ce moment, cependant, le comité avait déjà émis un rapport intérimaire demandant des changements à la loi.

Relativement au divorce, Mgr Carter écrit que le gouvernement canadien a un devoir solennel de renforcer la vie familiale.

"Les Eglises s'inquiètent, et avec raison, que l'attention du législateur dépasse de beaucoup les conditions négatives nécessaires à la séparation d'un couple marié."

Il faisait ainsi allusion à une déclaration conjointe sur le divorce présentée M. Pierre Trudeau, alors qu'il était encore ministre de la Justice, par les Eglises anglicane, unie, mennonite, luthérienne et catholique.

(Téléphoto PA)

Attaque au gaz lacrymogène

La Garde nationale postée sur l'avenue Michigan, près de la 15e rue, à Chicago, a lancé, jeudi soir, sur les manifestants, des grenades de gaz lacrymogène. Dans le ciel de Chicago, montaient avec les cris des pacifistes, les hurlements des victimes du gaz qui se cachaient les yeux afin de les protéger des effets de cette arme malheureuse. A gauche, une jeep de la Garde nationale munie de barbelés fonce sur des manifestants.

La fraternité . . .

(Suite de la première page)

n'arriverait que rarissimement. "Chose certaine, a dit le sergent Girard, jamais nous ne collerions une contravention pour vitesse à quelqu'un de la Gendarmerie royale, surtout si celui-ci était en service".

Incident clos?

Nul ne peut dire, à ce stage-ci de l'affaire, après le chemin qu'a parcouru la contravention depuis le moment où elle a été rédigée par le policier à la tunique rouge — il semblerait qu'à tous les échelons, à la SQ de Hull, on se l'est passée de main en main... sans trop y croire —, si l'incident est définitivement clos.

En effet, de bouche à oreille on se pose la question suivante, à savoir qui paiera la contravention. Sera-ce l'agent duquel elle a été griffonnée ou la SQ? Un informateur nous a dit que "connaissant l'agent en question comme il le connait, il refusera très certainement de payer, d'autant plus, s'est-il empressé d'ajouter, qu'il ne circulait pas à 50 milles à l'heure".

Dans un cas semblable, c'est-à-dire lorsqu'un agent nie sa culpabilité, il remet la contravention à son supérieur immédiat... et cette dernière poursuit son chemin. Le glaive de la justice tranchera peut-être la question, à la Salomon.

(Photo Champlain Marcil)

Discutant bilinguisme

Invité du gouvernement canadien après un séjour de trois semaines aux Etats-Unis, un journaliste belge, M. Louis Binnemans, chroniqueur politique au quotidien "Le Soir", de Bruxelles, visitait hier notre journal. En compagnie de M. Martin Timmerman, président de Belgica, association belge d'Ottawa-Hull, et de notre rédacteur en chef, M. Marcel Gingras, M. Binnemans a discuté de bilinguisme et d'autres questions politiques, notamment de l'agitation de la jeunesse qui, partout au monde, cause inquiétude et soucis aux gouvernants. A son départ d'Ottawa demain, M. Binnemans se rendra à Montréal où il passera trois jours. Dans l'ordre habituel, notre photo fait voir MM. Timmerman, Binnemans et Gingras.

L'école Whitehaven

Un déboursé supplémentaire de $15,500 pour la CEP

La construction de l'école Whitehaven, qui sera bientôt terminée, coûtera environ $15,500 de plus à la Commission des écoles publiques.

C'est ce que les membres du comité des immeubles ont appris jeudi soir, au cours de leur assemblée régulière.

Selon les expliquations données dans une lettre des architectes de la firme Schoeler and Heaton, il semble que les sondages préliminaires du terrain et particulièrement du sous-sol, n'avaient pas permis aux ingénieurs de déceler certaines malformations avant les premiers travaux.

Les sondages supplémentaires dus à cette condition du terrain grossiront les dépenses prévues pour la construction de l'école de la somme que l'on sait.

M. Ken Boucher s'est dit favorable au paiement d'une telle somme, "si l'on pourrait prouver qu'il n'y avait pas eu de négligence de la part de l'entrepreneur ou des ingénieurs.

Le président du comité, M. J. David Stuart, a répliqué que tel n'était pas le cas et que de toute façon, il valait mieux corriger la situation dès maintenant plutôt que d'avoir à effectuer des dépenses plus tard, pour des fissures causées par une malformation de terrain.

Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que la Commission des écoles publiques fait face à une telle situation. M. Stuart a mentionné le cas des écoles Alta Vista, Hilson, Quarries, Manor Park et Viscount Alexander.

On ne pourra utiliser tous les locaux de l'école Whitehaven, qui est située dans l'ouest de la capitale, au début de l'année scolaire, ceci étant dû à certains délais dans la construction. L'école devrait être complétée en octobre.

L'autre école, qui doit ouvrir ses portes en septembre, est celle de la Promenade Fielding (secteur du Parc Riverside), dont la construction avait débuté l'an dernier.

La construction d'annexes aux écoles Regina, Visount Alexander et Feathersonte a été complétée au cours de l'été.

Dans le cas de l'école Hawthorne, dont la construction de l'annexe devait être terminée pour la rentrée, la CEP patientera jusqu'à la fin de septembre pour une première partie. L'autre section de la nouvelle annexe sera entièrement terminée à la mi-décembre.

Les autres projets de la CEP sont la future école Southkey, dont la construction doit débuter en avril prochain, la construction d'annexes aux écoles Charles H. Hulse (février 1969) et Vincent Massey (novembre 1968).

COLLÈGE ST-PATRICK
281 ECHO DRIVE
UNE DIVISION DE LA FACULTE DES ARTS DE L'UNIVERSITE CARLETON

Programme des cours de fin d'après-midi et du soir
A moins d'indication au contraire, ces cours sont présentés de 7 h 15 à 9 h 45 du soir

Arts 03.110	L'ancien monde	mercredis
Arts 03.190	Studio	vendredis
Sciences économiques 01.100	Principes d'économie	merc. 6 h à 8 h, jeu. 7 h à 8 h
Sciences économiques 01.130	Principes de comptabilité	mercredis
Sciences économiques 01.204	Les finances publiques	lundis
Sciences économiques 01.230	Cours moyen de comptabilité	lundis
Sciences économiques 01.270	L'histoire économique du Canada	mardis
Sciences économiques 01.300	La question de la main-d'oeuvre	lundis, 6 h à 8 h
Sciences économiques 01.310	L'analyse de l'économie	jeudis
Sciences économiques 01.330	L'économie sociale	mardis, 6 h à 8 h
Anglais, 02.210	Shakespeare	mardis
Anglais, 02.240	Le roman	lundis
Français, 06.100	Cours supérieur général	mercredis
Allemand, 06.060	Cours primaire d'allemand	mardis, jeudis, 6 h à 8 h
Histoire, 03.324	L'industrialisation de la Grande-Bretagne	jeudis
Sciences politiques, 01.120	Le fédéralisme canadien	mercredis, 7 h à 10 h
Sciences politiques, 01.250	La recherche en politique	lundis, mer., 5 h à 6 h
Psychologie, 04.100	Introduction	jeudis
Psychologie, 04.210	Psychologie sociale	mercredis
Sociologie, 08.100	introduction	lundis
Sociologie, 08.260	La collectivité	lundis
Sociologie, 08.241	La famille	jeudis

Reprise des cours le lundi 16 septembre 1968
Inscription (élèves du soir et à temps partiel), de 7 h à 9 h du soir, les 10, 11 et 12 septembre.

La chance lui sourit

Mme Joan Culyer, du 1233, avenue Collins, à Ottawa, devient la propriétaire de la Chevrolet 1968 qui a été offerte en prix de présence à l'Exposition du Canada central, jeudi soir. L'heureuse gagnante détenait le premier billet choisi, portant le numéro 269996. Ce sont des amis qui ont appris à Mme Culyer que son numéro était sorti. Ving minutes plus tard elle se retrouvait au bureau principal du Centre municipal pour réclamer son prix. Mme Culyer est à la retraite et croit pouvoir entreprendre un voyage vers l'Ouest canadien, jusqu'à Vancouver, avec sa nouvelle voiture.

Un jury du coroner recommande un changement de signaux de circulation

Un jury du coroner du comté de Carleton a recommandé jeudi soir, que les affiches de convergence sur la rue Guy soient remplacées par des signaux d'arrêt.

Le jury enquêtait sur une collision entre une motocyclette et une automobile, survenue le 15 juillet dernier, à l'angle des rues Guy et May, et qui a coûté la vie à une femme d'Eastview.

Mme Loraine St-Jean, 43 ans, 374, rue Lafontaine à Eastview, a été projetée violemment sur une enseigne routière lorsque la motocyclette sur laquelle elle prenait place à été happée par une automobile. Selon le Dr Donald Hill, médecin pathologiste à l'Hôpital général d'Ottawa, la mort a été instantanée.

Le fils de la victime, M. Marc St-Jean, 19 ans, qui conduisait la motocyclette, a déclaré à l'enquête qu'il avait aperçu l'affiche de convergence en arrivant à l'intersection, mais qu'ill n'avait pas remarqué l'automobile sur la rue May.

Une maison et des broussailles sur le coin, selon celui-ci, obstruent la vue du conducteur qui se dirige vers l'est sur la rue Guy. M. St-Jean s'est dit surpris qu'un signal d'arrêt n'ait pas été placé à cet endroit.

Le jeune motocycliste a raconté qu'il avait tenté de franchir l'intersection le plus rapidement possible lorsqu'il a aperçu la voiture. "Je n'ai pas voulu tenter un virage brusque, car je craignais que ma mère ne tombe de la motocyclette", a-t-il dit.

L'arrière de la motocyclette a été frappée par une automobile se dirigeant vers le nord sur la rue May et conduite par M. Gilles Gouin, 527, rue Mutual, à Ottawa. M. Gouin a soutenu qu'il n'avait aperçu la motocyclette qu'au dernier moment.

Le jury n'a blâmé personne pour l'accident.

Dératisation systématique à envisager

Les rats qui ont élu domicile dans certains des plus vieux immeubles de la Côte-de-Sable causent quelques ennuis à l'Université d'Ottawa.

Il semble qu'avant de démolir certaines des vieilles maisons dont elle s'est porté acquéreur, afin de donner suite à ses projets d'expansion, l'Université doit faire appel aux services d'exterminateurs professionnels de vermine.

Selon le directeur du service de construction de l'Université, M. Normand Berthiaume, le problème n'est cependant que de très peu d'importance, ne causant que des embarras d'ordre mineur.

Il n'est aucunement question, a-t-il souligné, que les rats soient cause de retards dans le programme d'expansion et de construction de l'institution.

UNIVERSITÉ CARLETON
Cours de fin du jour et cours du soir préparant aux grades universitaires. Semestre d'hiver 1968-69
Les cours commenceront le lundi 16 septembre

L'inscription aux cours de l'extension (et ne comportant pas de crédit) se fera par la poste. Pour tout renseignement, composer 231-2620. (Une réclame paraîtra plus tard à cet effet).

L'inscription aux cours donnant droit aux crédits, pour le semestre de l'hiver 1968-1969, aura lieu au cours de la période du 9 au 13 septembre 1968. Tous les étudiants à temps partiel devront s'inscrire le soir, de 7 heures à 9 heures. On a posté des instructions détaillées à tous les étudiants, anciens et nouveaux.

Tous les nouveaux élèves à temps partiel aux cours du baccalauréat devront produire leur certificat d'admission ainsi que la pièce jointe où sont consignés leurs résultats scolaires, au moment de s'inscrire.

Tous les anciens élèves à temps partiel aux cours du baccalauréat devront produire la copie de leurs résultats scolaires que nous venons de leur faire tenir par la poste.

Les étudiants qui arriveront en auto devront stationner dans les parcs nos 3 et 5 seulement et situés à proximité du Gymnase et ne devront en aucun cas, stationner dans les parcs ou chemins à proximité de la bibliothèque ou de la cafétéria du bas. Il vous faudra produire votre certificat d'immatriculation d'auto pour obtenir un permis de stationnement valable durant le semestre d'études.

Les étudiants devront apporter leurs propres carnets de chèques attendu que nous ne disposerons pas de formulaires de chèques.

A RETENIR: Nous n'accepterons plus d'inscriptions en soirée après le 13 septembre.

COMPTABILITE
41.100 **Principes de comptabilité,** lundis soir de 6h à 8h
41.200 **Cours moyen de comptabilité,** mercredis soir, de 6h à 8h
41.340 **Comptabilité et finance de la Fonction publique,** mercredis soir, de 6h à 8h
41.365 **Application de la technologie des ordinateurs aux problèmes du commerce,** lundis soir, de 6h à 8h; laboratoires, le samedi matin, de 10h à midi. (Ce cours est aussi présenté sous la rubrique 41.365 des sciences économiques)

ARTS
11.100 **Introduction à l'histoire de l'Art,** lundis, mercredis et vendredis après-midi, de 4h à 5h

BIOLOGIE
61.100 **Introduction à la biologie,** lundis, mercredis et jeudis après-midi, de 5h à 6h; heures de laboratoire: les samedis matin de 9h à midi et demi.
61.205 **La morphologie animale,** mardis et jeudis soir, de 7h à 8h 30; heures de laboratoire: les samedis, de 9h du matin à 1h de l'après-midi.

CHIMIE
65.100 **Cours général de chimie,** mardis et jeudis soir, de 6h 30 à 8h; heures de laboratoire: les samedis, de 9h du matin à midi.

HUMANITES — LA CIVILISATION CLASSIQUE
13.201 **La Rome de l'Antiquité,** mercredis soir, de 6h à 8h
13.330 **L'Art classique et l'archéologie,** lundis soir, de 6h à 8h

HUMANITES — LA GRECE
15.260 **La philosophie,** jeudis après-midi, de 4h à 6h

LA LITTERATURE COMPAREE
17.401 **Colloques sur la théorie littéraire,** mardis soir, de 7h à 9h
17.467 **Aspects particuliers du roman moderne,** lundis après-midi, de 4h à 6h et mercredis après-midi, de 4h à 5h (même classe)
17.561 **La genèse de l'épopée courtoise au Moyen-Age,** mercredis soir, de 5h à 8h

SCIENCES ECONOMIQUES
43.100 **Les principes de l'économie,** mardis soir, de 6h à 8h et jeudis soir, de 6h à 7h (même classe) plus une heure de discussions en groupe.
43.210 **La théorie et les principes de l'économie d'ensemble,** lundis soir, de 6h à 8h
43.220 **La statistique appliquée aux sciences sociales,** mardis soir, de 6h à 8h et 2h de laboratoire
43.225 **L'histoire de l'économie,** jeudis soir, de 6h à 8h
43.321* **La comptabilité nationale,** mercredis après-midi, de 4h à 6h; premier semestre
43.340 **Les problèmes de mise en valeur régionale,** mercredis soir de 6h à 8h
43.360 **L'économie internationale,** jeudis soir, de 6h à 8h
41.365 **Application de la technologie des ordinateurs aux problèmes du commerce,** lundis soir, de 6h à 8h; laboratoires, le samedi matin, de 10h à midi. (Ce cours est aussi présenté sous la rubrique 41.365 de comptabilité).
43.370 **L'économie soviétique,** mardis après-midi, de 4h à 6h.
43.405 **Les méthodes quantitatives en économie et en affaires.** Lundis soir, de 6h à 8h
43.410 **La finance et le marché des capitaux,** mardis soir, de 6h à 8h.
43.455 **Progression et essor économiques,** lundis soir, de 7h à 9h
43.460 **Le commerce international,** mercredis soir, de 6h à 8h
43.470 **Les systèmes d'économie comparée,** jeudis soir, de 8h à 10h
43.480 **Colloque en recherches sur l'économie urbaine,** lundis soir, de 8h à 10h
43.505 **Les méthodes quantitatives,** mercredis après-midi,de 4h à 6h

ANGLAIS
18.010 **Littérature et composition,** lundis et mercredis soir, de 8h à 9h 30
18.100 **Les auteurs anglais, de Chaucer à T. S. Eliot,** lundis et mercredis soir, de 8h à 9h 30
18.102 **La forme et la tradition,** mardis et jeudis soir, de 8h à 9h 30
18.162 **La littérature du vingtième siècle,** mardis et jeudis soir, de 6h à 8h
18.212 **L'anglais médiéval,** lundis et mercredis après-midi, de 4h à 5h 30
18.232 **Etudes anglaises, I,** mardis et jeudis soir, de 8h à 9h 30
18.303 **Le roman anglais,** mercredis après-midi, de 4h à 6h
18.322 **Le moyen anglais,** mardis soir, de 6h à 8h
18.336 **Milton,** lundis après-midi, de 4h à 6h
18.363 **Le roman d'aventure au vingtième siècle,** jeudis soir, de 8h à 10h
18.403 **Colloque sur le roman anglais,** jeudis après-midi, de 4h à 6h
18.411 **Poésie médiévale anglaise,** lundis et jeudis, après-midi, de 4h à 5h 30
18.418 **Le nordique primitif,** mardis après-midi, de 4h à 6h
18.487 **Quelques aspects particuliers de la littérature canadienne,** mercredis après midi, de 4h à 6h
18.522 **Le moyen anglais,** mardis soir, de 6h à 8h
18.567 **Le roman moderne,** les mardis après-midi, de 4h à 6h

FRANÇAIS
20.001 **Eléments de français,** lundis et mercredis soir, de 5h 30 à 7h; ou, lundis, mercredis et vendredis après-midi, de 4h à 5h
20.010 **Lectures en français moderne,** lundis et mercredis soir, de 6h à 6h 30 à 8h; ou mardis et jeudis soir, de 6h 30 à 8h
20.100 **La Littérature française, de la Chanson de Roland à Zola,** lundis et mercredis soir, de 6h à 7h 30
20.101 **La Littérature française, du Moyen-Age aux temps modernes,** lundis et mercredis soir, de 6h à 7h 30; ou mardis et jeudis soir, de 6h à 7h 30
20.102 **La littérature française et les auteurs modernes,** mardis et jeudis soir, 6h à 7h 30
20.201* **Le français oral,** lundis soir, de 7h à 8h; ou mercredis soir, de 7h à 8h (les deux semestres)
20.202* **Explication de texte,** lundis et mercredis soir, de 6h à 7h: ou mardis et jeudis soir, de 6h à 7h (les deux semestres)
20.203* **Grammaire française,** mardis et jeudis soir, de 6h à 7h; ou mardis et jeudis soir, de 7h à 8h (les deux semestres)
20.215 **La Littérature et la pensée françaises du 18e siècle,** mardis et jeudis soir, 7h à 8h 30
20.301* **Conversation et traduction,** mardis et jeudis soir, de 6h à 7h., (les deux semestres)
20.303* **Histoire de la langue française,** lundis soir, de 7h à 9h (les deux semestres)
20.430 **La critique littéraire en France,** mardis et jeudis après-midi, de 4h à 5h
20.450 **La poésie française,** mercredis soir, de 8h à 10h
20.505 **Introduction aux langues romanes,** jeudis soir, de 7h à 9h
20.521 **La poésie canadienne de langue française,** jeudis après-midi, de 5h à 7h
20.530 **Problèmes de l'histoire littéraire au XVIe siècle,** mardis soir, de 7h à 9h
20.570 **Colloque sur un auteur en particulier** — sujet du semestre 1968-1969: Stendhal. Mardis après-midi, de 5h à 7h.

GEOGRAPHIE
45.210 **La géographie physique,** mardis et mercredis après-midi, 4h à 6h (conférence et laboratoire)
45.230 **La géographie culturelle,** mardis soir, 7h à 9h
45.310 **La géomorphologie,** mercredis et jeudis après-midi, 4h à 6h (conférence et lab.)
45.345 **La climatologie,** jeudis soir, 7h à 10h
45.430 **La géographie septentrionale,** mercredis soir, de 6h 30 à 8h 30
45.445 **L'exploitation des ressources du sol,** lundi soir, 7h à 10h

GEOLOGIE
67.100 **Géologie générale,** mardis et jeudis soir, 7h à 8h—Heures de laboratoire: mardis ou jeudis soir, de 8h à 11h
67.484* **La géophysique de l'exploration,** mardis et jeudis soir, de 6h à 8h 30; 2e semestre
67.505 **L'économie des minéraux** (jour et heure à publier)
67.580 **Cours supérieur de géochimie inorganique** (jour et heure à publier)
67.583* **La physique de la terre** (jour et heure à publier)—Premier semestre

ALLEMAND
22.015 **Cours élémentaire d'allemand,** lundis et mercredis soir, 6h à 8h (conférence et lab.)
22.100 **Cours moyen d'allemand,** mardis et jeudis soir, 6h à 8h (conférence et laboratoire)
22.201* **Cours moyen de conversation,** lundis et mercredis soir, 7h à 8h (les 2 semestres)
22.202* **Cours moyen de composition,** lundis et mercredis soir, 7h à 8h (les 2 semestres)
22.301* **Cours supérieur de conversation,** mardis et jeudis après-midi, de 5h à 6h (les deux semestres)
22.370 **La Littérature allemande du Dix-neuvième siècle,** lundis et mercredis après-midi, de 5h à 6h 30

HISTOIRE
24.112 **La civilisation européenne des temps modernes,** lundis soir, de 7h à 10h
24.214 **L'Eglise, l'Etat et la société, de la Réforme à nos jours,** mercredis soir 7h à 10h
24.230 **Le Canada depuis 1791,** jeudis soir, de 7h à 10h
24.360 **L'histoire de l'URSS,** mercredis soir, de 7h à 10h
24.365 **L'histoire de l'Europe orientale,** samedis matin, de 9h 30 à midi et demi
24.380 **La diplomatie des Grandes puissances, de 1890 à 1945,** mardis et jeudis soir, 7h à 8h
24.530 **L'histoire socio-économique des Canadas de 1784 à 1850,** mercredis soir 7h à 10h
24.533 **Le Canada d'après la Confédération,** mardis soir de 7h à 10h
24.588 **L'historiographie de l'Amérique du Nord,** lundis soir, de 7h à 10h

ITALIEN
26.100 **Cours moyen d'italien,** lundis et mercredis soir, de 7h à 9h (conférence et lab.)

JOURNALISME
28.220 **Les principes du journalisme,** lundis et vendredis après-midi, de 4h à 6h., ou lundis et vendredis soir, de 6h à 8h

MATHEMATIQUES
69.010 **Introduction à l'analyse,** mardis et jeudis soir, de 6h 30 à 8h
69.011 **Introduction à l'algèbre,** lundis et mercredis soir, de 6h 30 à 8h
69.100 **Introduction au calcul infinitésimal et à l'algèbre,** lundis et mercredis soir, 7h à 9h 30
69.101 **Introduction aux mathématiques,** lundis et mercredis soir, de 7h à 9h
69.205* **Cours moyen de calcul infinitésimal,** mardis et jeudis soir, de 6h à 8h (1er semestre)
69.215* **L'algèbre linéaire,** lundis soir, de 6h à 8h, les deux semestres
69.245* **Introduction aux mathématiques appliquées,** mardis et jeudis soir, de 6h à 8h deuxième semestre
69.250 **Introduction à l'analyse statistique,** lundis et mercredis soir, de 6h 30 à 8h
69.257* **Introduction à la statistique,** mercredis soir, de 6h à 8h, les deux semestres
70.300 **Introduction à l'analyse,** lundis et mercredis après-midi, de 4h 30 à 6h
69.325* **Cours supérieur de géométrie euclidienne,** mardis et jeudis, 4h 30 à 6h (1er semestre)
69.326* **Géométrie plane par projection,** mardis et jeudis après-midi, 4h 30 à 6h (2e semestre)
69.360 **L'analyse numérique,** jeudis soir, de 7h 30 à 9h 30
70.406* **Les fonctions spéciales,** lundis et jeudis après-midi, de 4h 30 à 6h, premier semestre
70.408* **Les séries asymptotiques,** lundis et jeudis après-midi, de 4h 30 à 6h, (2e semestre)

MUSIQUE
30.240 **La musique baroque,** lundis, mercredis et vendredis après-midi, de 4h à 5h

PHILOSOPHIE
32.100 **Introduction à la philosophie: religion, éthique et inférence,** mardis et jeudis soir, de 8h à 10h

PHYSIQUE
75.010 **La physique pré-universitaire,** mardis et jeudis soir, de 7h à 9h
75.211* **La mécanique et les propriétés de la matière,** les jeudis soir, de 7h à 10 (premier semestre)
75.242* **La chaleur et la thermodynamique,** les jeudis soir, de 7h à 10h (2e semestre)
75.458* **La physique de l'électron,** mardis après-midi, de 4h à 7h, (deuxième semestre)
75.562* **La physique des particules élémentaires,** mardis et jeudis soir, de 7h à 8h 30 deuxième semestre

SCIENCES POLITIQUES
47.100 **Introduction aux sciences politiques,** jeudis soir, de 7h à 9h
47.230 **L'histoire de la pensée politique,** lundis soir, de 7h à 9h
47.260 **La politique internationale,** mardis soir, de 7h à 9h
47.300 **Le gouvernement canadien et la politique,** mercredis soir, de 7h à 9h
47.320 **Le gouvernement soviétique et la politique,** jeudis soir, de 7h à 9h
47.400 **Le gouvernement du Canada,** lundis après-midi, de 4h à 7h ou lundis soir, 7h à 10h
47.430 **Le concept politique moderne,** mardis après-midi, de 4h à 7h
47.440 **La gestion du personnel,** mercredis soir, de 7h à 9h
47.460 **Les institutions internationales,** lundis soir, de 7h à 10h
47.500 **Le gouvernement provincial et municipal,** mercredis après-midi, de 4h à 7h
47.505 **Le gouvernement comparé,** jeudis après-midi, de 4h à 7h
47.515 **Les problèmes de la politique communiste,** jeudis soir, de 7h à 10h
47.520 **Le nationalisme,** lundis après-midi, de 4h à 7h
47.540 **Théorie et pratique de l'administration,** jeudis soir, de 7h à 10h
47.560 **Le Canada sur le plan international,** mercredis après-midi, de 4h à 7h
47.570 **La politique étrangère soviétique,** mardis après-midi, de 4h à 7h
47.585 **La politique internationale contemporaine,** jeudis après-midi, de 4h à 6h

PSYCHOLOGIE
49.100 **Introduction à la psychologie,** mardis soir, de 6h à 8h
49.205 **La statistique,** lundis, mercredis et vendredis après-midi, de 4h à 5h
49.340 **Psychologie du personnel,** mardis soir, de 6h à 9h
49.350 **La psychologie de l'épanouissement, II** (adolescence et maturité), mardis et jeudis après-midi, de 5h à 6h 30

LE DROIT PUBLIC
51.350 **Eléments de Droit,** jeudis soir, de 7h à 10h
51.450 **Le Droit constitutionnel,** mardis soir, de 7h à 10h
51.451 **Le Droit des sociétés constituées,** lundis soir, de 7h à 10h
51.452 **Les lois de travail,** mardis après-midi, de 4h à 7h
51.455 **Le Droit international,** mercredis soir, de 7h à 10h
51.550 **Le Droit administratif,** mardis soir, de 7h à 10h

RELIGION
34.100 **Introduction aux religions de l'Univers,** les mardis et tous les deux jeudis soir, 6h à 8h
34.230 **La vie et la pensée de saint Paul,** mercredis soir, de 6h à 8h
34.240 **Le judaïsme et le peuple juif,** lundis soir, de 6h à 8h

RUSSE
36.015 **Cours élémentaire de russe,** lundis et mercredis soir, de 6h à 8h (conférence et laboratoire); ou mardis et jeudis soir, de 6h à 8h (conférence et laboratoire)
36.020 **Introduction au russe scientifique,** mardis et jeudis soir, de 8h à 9h 30
36.100 **Cours moyen de russe,** lundis et mercredis soir, de 6h à 8h (conférence et lab)
36.250 **La Littérature du Dix-neuvième siècle,** lundis et mercredis soir, de 6h à 8h
36.260 **La Littérature russe traduite: littérature des XIXe et XXe siècles,** jeudis après-midi, de 4h 30 à 6h 30
36.301 **Cours supérieur de conversation et de composition,** lundis et mercredis après-midi, de 4h à 6h 30
36.320 **La poésie russe,** mardis et jeudis après-midi, de 4h à 6h

SOCIOLOGIE
53.100 **Introduction à la sociologie; aperçu général des divers secteurs de la sociologie,** mercredis soir, de 8h à 10h
53.200 **La recherche sociale,** lundis, mercredis et vendredis après-midi, de 4h à 5h; ou jeudis soir, de 6h 30 à 9h 30
53.245 **La sociologie du travail; occupations et professions,** mardis après-midi, de 4h à 6h
53.305 **La tradition sociologique,** mercredis soir, de 7h à 9h
53.320 **La société canadienne-française,** jeudis soir, 8h à 10h
53.350 **Le comportement politique,** mardis soir, de 6h à 8h
53.440* **L'organisation mixte, I,** jeudis soir, de 8h à 10h, premier semestre
53.441* **L'organisation mixte, II,** mercredis soir, de 8h à 10h, deuxième semestre
53.485* **Considérations sur les relevés en urbanisme,** mercredis après-midi, de 4h à 6h, premier semestre

ESPAGNOL
38.015 **Introduction à l'espagnol,** lundis et mercredis soir de 6h à 8h ou lundis et mercredis soir, de 8h à 10h; ou mardis et jeudis soir de 6h à 8h; ou mardis et jeudis soir de 8h à 10h. (Conférence et laboratoire)
38.100 **Cours moyen d'espagnol,** lundis et mercredis soir, de 6h à 8h ou mardis et jeudis soir, de 6h à 8h (conférence et laboratoire)
38.201* **La conversation espagnole,** lundis et mercredis soir, de 8h à 9h; ou mardis et jeudis soir, de 8h à 9h; les deux semestres
38.202* **La composition espagnole,** lundis et mercredis après-midi, de 4h à 5h; ou lundis et mercredis soir, de 9h à 10h; les deux semestres
38.210 **La civilisation hispanique,** lundis et mercredis soir, de 6h à 7h 30
38.301* **Cours supérieur d'espagnol parlé,** lundis et mercredis soir, de 8h à 9h; deux semestres
38.302* **Cours supérieur de composition espagnole,** lundis et mercredis soir, de 9h à 10h; les deux semestres
38.330 **La littérature espagnole moderne,** lundis et mercredis soir, de 6h à 7h 30
38.460 **Le roman hispano-américain du XXe siècle,** mercredis soir, de 6h à 9h

INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI
aux cours d'été et d'automne
du jour et du soir (inscription restreinte)
COURS DE MECANOGRAPHIE ET DE PROGRAMMATION DONNES SUR DES MECANOGRAPHES I.B.M.
Les nouveaux cours commenceront les 9, 11 et 16 septembre.
TELEPHONEZ, ECRIVEZ OU VISITEZ
AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LTD.
236-0133 **75, rue Albert**

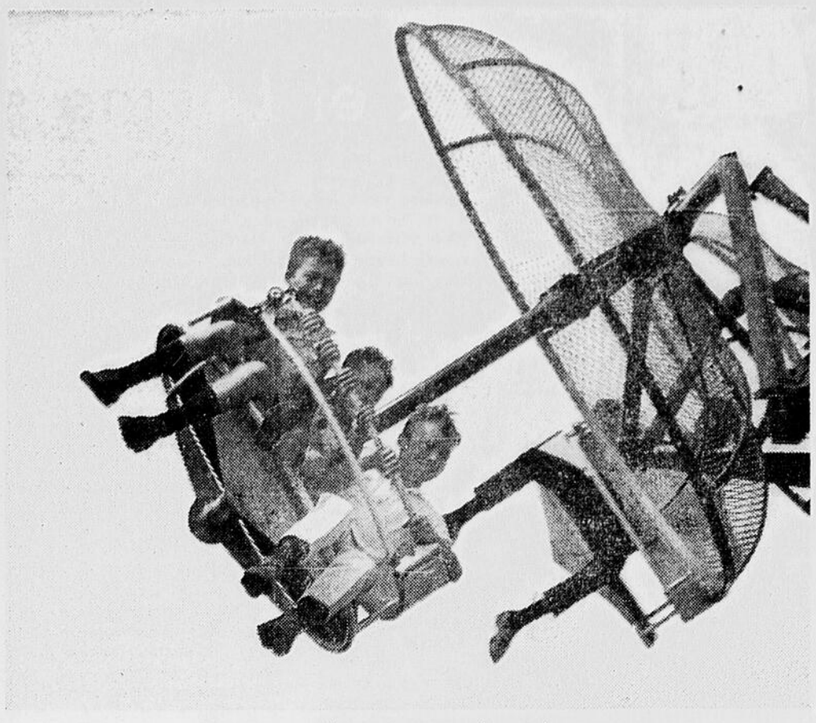
Pourquoi ne pas les avoir au plus tôt?

Si votre enfant a besoin de lunettes, il suffit de vous rendre chez Peoples Credit Jewellers. En outre, si votre enfant vient à perdre ou à briser ses lunettes, elles seront remplacées gratuitement pour une période d'un an.

Pour consultation, composez 235-6706

Peoples Credit Jewellers
OPTICAL CENTRE
190, rue Sparks, Ottawa
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 heures

Et le vrombissement des MOTOS



Revenus d'un voyage dans les nuages

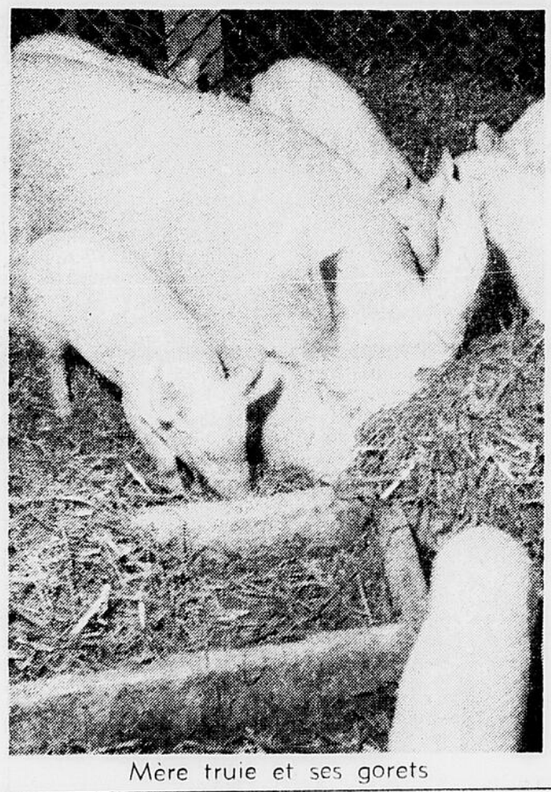
LE MIDWAY,

c'est tout un monde pour les petits seulement

Pour l'enfant, le cirque est un monde aussi réel qu'irréel. C'est un univers dans lequel il se sent bien à l'aise. Quand le cirque vient en ville, les jouets qu'il a à la maison ont perdu leur valeur. Quand le cirque est en ville, ce sont les "gros jouets" qui comptent pour lui.

Une visite à l'Exposition lui vaut toutes les récompenses imaginables. Lui qui, hier demandait la lune, se contenterait aujourd'hui d'une visite à la foire annuelle. Quand les portes de l'Exposition s'ouvrent pour la première fois, c'est pour lui un très grand événement.

Souvent, la première visite à l'Exposition est la fin heureuse d'une série de promesses faites aux parents depuis le début de l'année. Il y a des enfants qui ont promis de ne pas parler trop fort pendant des semaines, de ne pas bouger même, en vue de se tenir dans les bonnes grâces de toute la parenté.



Mère truie et ses gorets

L'enfant n'est pas intéressé à visiter les gros édifices remplis de meubles et de toutes sortes d'articles pour la maison. Ce qui le préoccupe, ce sont d'abord les manèges.

Il veut faire des tours, et des tours, et des tours. Pour lui, le carrousel, les petites motocyclettes, les parasols volant, les montagnes russes, la salle aux miroirs, le petit train et les poneys sont les seules choses intéressantes de la foire.

Texte: Guy BELAND

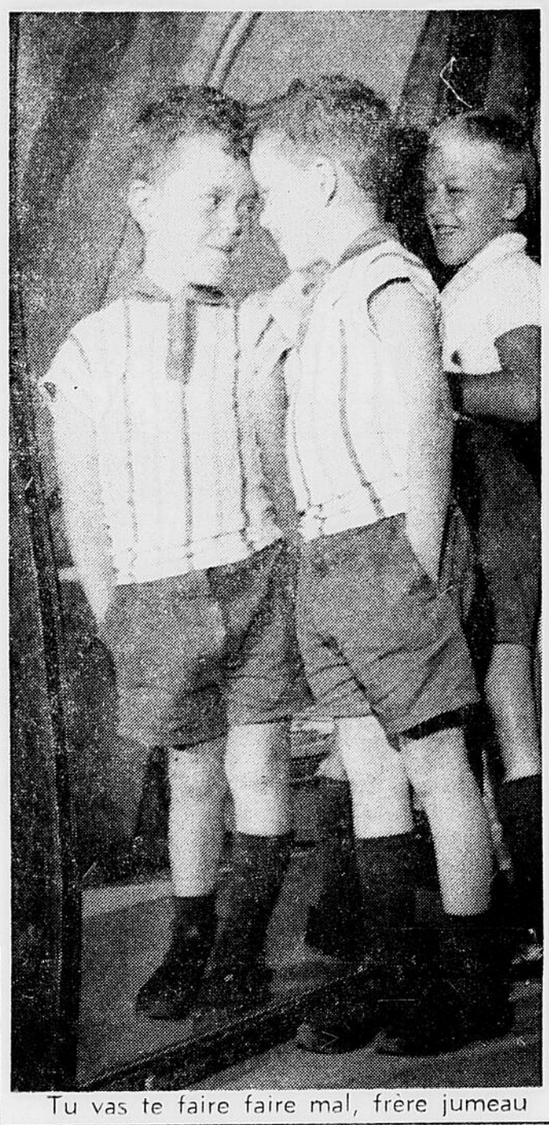
Photos: Champlain MARCIL

Il y a aussi la mousse sucrée, les patates frites, les pommes de tire, les hot-dogs et les hamburgs. Mais . . . il faut bien manger. Non ?

Il y a aussi les veaux, les vaches, les cochons et les couvées. Mais ce sont des choses que l'on visite rapidement quand on est citadin. Ce sont des choses que l'on aura bien l'occasion de voir, quand on ira faire un tour à la campagne, eh !

Il y a aussi les spectacles de la grande estrade. "Mais, c'est un endroit trop tranquille, trop calme. Les grandes personnes nous obligent à nous tenir assis droits, ne pas faire de bruit et, surtout, écouter comme c'est beau. Si au moins nous pouvions nous lever pour chanter, nous aussi."

Il y a aussi les concours hippiques. Mais, ce n'est pas intéressant comme au MIDWAY. Personne ne laisse les enfants faire des tours. Et puis après, les poneys sont trop gros.



Tu vas te faire faire mal, frère jumeau

Nouvelle série de cours de l'Ambulance Saint-Jean

L'ambulance Saint-Jean entreprendra à compter de la semaine prochaine une nouvelle série de cours de premiers soins aux blessés, de soins à domicile et de puériculture.

Les cours commenceront d'abord en langue anglaise. Au fur et à mesure que les inscriptions de personnes de langue française seront suffisamment nombreuses, des cours en français seront offerts.

Chaque cours complet comporte huit leçons hebdomadaires théoriques et pratiques de deux heures et conduit à un diplôme, à la suite d'un examen.

La société de l'ambulance Saint-Jean soutient qu'il se produit sans cesse des accidents, tant à la maison que sur les routes, les plages, les pentes de ski, les terrains de jeux etc... et qu'il importe donc qu'un nombre croissant de personnes connaissent les principes élémentaires des premiers secours aux blessés.

D'autre part, la pénurie chronique de lits dans les hôpitaux rend ces cours d'autant plus impérieux que de plus en plus de personnes connaissent les soins à donner aux malades à domicile.

Lord Rowley décédé

LONDRES - Lord Rowley, 75 ans, qui sous le nom d'Arthur Henderson fut ministre du Commonwealth dans le gouvernement britannique, en 1947, est décédé après une longue maladie.

Un coeur, deux vies

Ce en quoi Gaétan Paris ressemblait au jeune homme dont il a reçu le cœur

La dernière révolution française

Les événements de mai et leur signification

Le drame des enfants hospitalisés

AUSSI:

- *Comment faire son vin*
- *8 couturiers montréalais*
- *Val-David ressuscite*

Achetez dès aujourd'hui le numéro de septembre de votre magazine préféré

25 cents l'exemplaire (abonnement $2.00 par an)

LE MAGAZINE MACLEAN

2055, rue Peel, Montreal

ECOLE SECONDAIRE D'EASTVIEW

235, chemin McArthur

COURS du JOUR

1. **RENTREE : le mardi, 3 septembre**
   - 10h a.m. — étudiants de 9e année
   - 11h a.m. — étudiants de 10e année
   - 1h 15 p.m. — étudiants 11e, 12e et 13e années
2. **COURS OFFERTS**
   1. Arts et Sciences (5 ans)
   2. Commercial bilingue (4 ans)
   3. Commercial bilingue (1 an) — cours spécial pour les étudiants qui ont complété avec succès au moins la 11e année et cours Arts et Sciences.
   4. Technique (4 ans)
   5. Initiation au travail (2 ans)

   N.B. Des cours d'INSTRUCTION RELIGIEUSE sont donnés régulièrement par l'aumônier de l'école.
3. **INSCRIPTION**
   1. Date: les 26, 27, 28 août

      AVANT-MIDI SEUL. 8.30-11.00
   2. Renseignements généraux
      1. Les etudiants qui s'inscrivent doivent apporter leur dernier bulletin
      2. Pas d'inscription par telephone
      3. Aucuns frais de scolarité
      4. Les livres sont fournis par la Commission scolaire sauf en 13e année
4. **TENUE VESTIMENTAIRE DES ETUDIANTS**

   Tous les étudiants sont priés de se présenter à l'école dans une tenue propre, simple et convenable.

   Filles — tunique grise et blouse blanche

   Garçons — pantalon propre, chemise et cravate

   Les "jeans" ne sont pas tolérés

COURS du SOIR

1. Les cours du soir débuteront le 30 septembre.
2. Les renseignements sur ces cours seront publiés plus tard.
3. L'inscription à ces cours se fera les 16, 17, 18 septembre.

CAPLAN

Magasinez tous les jours de 9 h 30 à 6 h
Les vendredis soir, jusqu'à 9 heures

Caplan vous présente les authentiques

MANTEAUX EN PELUCHE HOLLANDAISE

Coupe ajustée, rectiligne, évasée et à côtés amples. Garnitures en mouton ibérien (à long poil), aux teintes de saphir et palomino.

- COL et POIGNETS EN FOURRURE
- COL et OURLET EN FOURRURE
- COL et PANNEAU AVANT EN FOURRURE
- COL, PANNEAU et OURLET EN FOURRURE.

19 teintes somptueuses au choix — $99 — Tailles: cadettes, jeunes filles, dames

Un dépôt retiendra tout manteau.

RAYON DES MANTEAUX — AU REZ-DE-CHAUSSEE

Aubaines pour la rentrée des classes

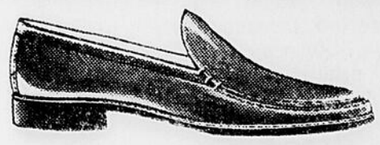
ROBES pour fillettes

Un très beau choix de robes en coton, velours côtelé et tricots pour fillettes; motifs imprimés, quadrillés, tartans et robes demi-saison ainsi que les versions les plus nouvelles et les plus en vogue, à prix budgétaires. Grandeurs 4 à 6x; 8 à 14.

3.98 à 6.98

MAGASIN DU SOUS-SOL

Trotteurs en cuir pour adolescentes



3.99 Ord. 7.95

Un achat spécial de trotteurs en cuir pour adolescentes — ce modèle si populaire auprès des écolières. Cuir brun ou noir; bouts nouveauté; semelles souples en caoutchouc. Pointures 5 à 10.

DEUXIEME ETAGE

Bottillons désert pour garçons

Idéals pour la rentrée des classes. De fabrication canadienne, ces bottillons en suede comportent des semelles et talons en caoutchouc spongieux.

3.99 Ord. 6.99

DEUXIEME ETAGE

Caplan... rue Rideau... 235-3381

Les Wedding de Schenley demandent votre main.

Leur célébrité s'étend de jour en jour. On aime le dry gin Silver Wedding de Schenley, rafraîchissant et sec à souhait . . . ainsi que son compagnon, le Golden Wedding de Schenley, un heureux mariage de nos meilleurs whiskies. Invitez-les à votre prochaine réception.

R.S.V.P.

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS

H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION GRATUITE, 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN

182, RUE QUEEN

ÉDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Ce geste d'amitié si longtemps attendu

Reprenant une campagne menée chaque année par LE DROIT, la Chambre de commerce des jeunes de Hull a fort opportunément protesté contre l'absence de français à l'Exposition du Canada central. "C'est à se demander, déclare-t-elle dans son communiqué, si, en tant que Canadiens français, nous y sommes les bienvenus, et pourtant, depuis les 75 ans d'existence de l'Exposition, les francophones y ont participé financièrement et autrement".

A la veille de l'ouverture de l'Expo, le jeudi 22 août, notre journal, en éditorial, insistait sur le respect et la simple décence que les autorités du parc Lansdowne devaient observer envers leurs visiteurs de langue française. Capitale bilingue d'un pays bilingue, Ottawa doit avoir une Exposition bilingue. En utilisant les deux langues sur ses plaques indicatrices, ses inscriptions sur les pavillons, ses programmes, elles auraient, avant la lettre, pour ainsi dire, montré la route aux planificateurs qui seront chargés de rendre la capitale le reflet du pays. En ne le faisant pas, elles rataient une magnifique occasion de rendre aux nôtres un commencement de justice.

Même sous l'aspect purement financier, il est logique que l'Expo locale fasse une part équitable au français, tant à cause du milieu bilingue dans lequel elle se déroule, que par suite des foules de langue française d'Ottawa et de la région, de Hull et de tout l'Ouest du Québec, qui s'y pressent. Il suffit de déambuler sur les avenues de l'Expo, de prêter l'oreille aux propos de la foule, pour se rendre compte de la présence des nôtres. Le nom des gagnants des prix d'assistance, même avec les aléas du sort, est souvent celui d'un Canadien français. Ne fût-ce que pour une question de gros sous, il serait normal que les visiteurs de langue française reçoivent le même accueil que l'on réserve à la majorité sur le plan linguistique.

Enfin, nous suggérons un moyen pratique d'obtenir rapidement de bons équivalents français pour toutes les inscriptions qui s'adressent au public. Nous possédons de nombreux traducteurs à Ottawa et à Hull. Une tactique plus expéditive encore, eût été de dépêcher sur la "Terre des Hommes" un commis à l'intelligence alerte qui eût tôt fait de recueillir les expressions les plus courantes pour renseigner les visiteurs, et ceci sans grandes dépenses et sans avoir à se plonger dans un cours d'immersion linguistique chez Berlitz.

La Chambre de commerce des jeunes menace, l'an prochain, de boycotter l'Exposition si la direction persiste à faire la sourde oreille à nos fermes réclamations. Ce mode de contestation serait, sans doute, extrême, et il ne faudrait y recourir qu'après avoir épuisé toutes les formes de pression constructive à notre disposition. M. Howie Callaghan, préposé aux relations extérieures de la Commission de l'Expo, a déclaré qu'il s'agissait d'un oubli. Cette omission est plus qu'un péché, comme disait Talleyrand, c'est une erreur. Il faudrait croire alors que nos représentants auprès de la Commission auraient failli à leur mission de signaler à leurs collègues anglophones l'urgence du devoir qui s'impose pour que les nôtres ne soient pas les éternels oubliés. Un oubli qui se répète tous les ans finit par devenir bizarre.

Le conseiller Greenberg, en reconnaissant le bien-fondé de nos réclamations, a fait à notre représentant une remarque assez pertinente : "Si les Canadiens français tiennent à obtenir le respect de leur langue, il faudrait que les concessionnaires canadiens-français affichent dans les deux langues et non pas seulement en anglais". En somme, pour avoir du français, il faut d'abord nous-mêmes en mettre. De timides efforts ont été tentés dans ce domaine, mais il n'en demeure pas moins que l'Exposition présente une figure exclusivement anglaise. Comme le souligne l'un de nos correspondants de Hull, on se croirait plutôt à Toronto ou à Vancouver que dans la capitale.

Nous ne voulons pas dramatiser ce manquement aux bons usages, et nous croyons encore que les esprits ont suffisamment évolué pour qu'on nous accorde pleine mesure de compréhension. L'Exposition est, en premier lieu, une foire agricole et commerciale; elle est en même temps une fête populaire où les enfants se gondolent, où les jeunes rigolent et où les adultes se retrempent dans une atmosphère de gaieté et de détente. Ce n'est pas une réunion d'esthètes et d'intellectuels, ni un congrès de la langue française. Il en coûterait fort peu, cependant, pour rendre ce spectacle annuel vraiment attrayant, attirant et alléchant pour le chaland qui passe, quand il est francophone, si on l'accueillait dans sa langue qui est aussi l'une des deux langues officielles de notre pays, de nos deux provinces, et de notre région capitale.

Fulgence CHARPENTIER

Tel un bâton magique

Place du Portage peut-elle devenir le tremplin qui permettra à Hull de jouir d'un essor économique sans pareil ? Et advenant qu'il en fût ainsi, dans quelle mesure le contribuable moyen en bénéficiera-t-il ? Peut-il compter sur une réduction du taux de la taxe, ou encore sur l'accroissement des services municipaux sans qu'il ne lui en coûte plus cher ?

Autant de questions soulevées par la déclaration fort révélatrice du maire Marcel D'Amour, la semaine dernière, quand il prévoyait qu'environ $75,000,000 à $100,000,000 seront investis dans la métropole de l'Ouest du Québec, d'ici les cinq prochaines années. Sa mise au point qu'il ne s'agissait pas là du lancement d'un ballon politique va de soi : M. D'Amour n'a jamais fait usage de tels subterfuges depuis qu'il a embrassé la carrière politique.

Selon lui, trois raisons sont à l'origine de cet épanouissement que pourrait connaître Hull.

Aux motifs de la collaboration du gouvernement fédéral et de la confiance que met la population dans sa ville, il a ajouté celui du succès du plan quinquennal de la gradation des impôts fonciers. La collaboration fédérale étant ce qu'elle est (hélas trop souvent éphémère) et la confiance de la collectivité ne se manifestant ouvertement que depuis l'application de la ligne de conduite qui fait partiellement grâce des impôts dans certains cas, il convient d'étudier les modalités de ce plan quinquennal qui semble être le principal stimulant de l'essor économique hullois.

Au départ, signalons que le plan a été conçu par le maire et son comité exécutif, et que, grâce à leur initiative, Hull a obtenu en exclusivité à travers la province, le droit de légiférer de façon à y donner suite, ce qui doit se faire dans un avenir rapproché.

Ce pouvoir de gracier les entrepreneurs aménageant des édifices domiciliaires de cinq étages ou plus devient le bâton magique, l'arme puissante, qui permet à Hull de concurrencer Ottawa, endroit de prédilection jusqu'à maintenant des constructeurs de maisons de rapport de la région.

Que les loyers soient plus élevés ou les emprunts hypothécaires plus faciles à effectuer dans la capitale a dorénavant beaucoup moins d'importance, si l'on tient compte des avantages que fournit le congé fiscal. D'une exemption totale d'impôt la première année, l'entrepreneur peut compter sur une réduction de 75 p. 100, la deuxième année, de 50 p. 100, la troisième, et de 25 p. 100, la quatrième année. De telles conditions ont l'heur de plaire à en juger par les paroles du maire, la semaine dernière.

En soumettant son projet au Comité des bills privés, en juin dernier, M. D'Amour déclarait alors qu'il s'agissait d'une question de vie ou de mort pour Hull. De toute évidence, la survie de Hull est assurée.

Louis ROCQUE

Un destin exceptionnel: Mao Tsé-toung (5)

Marx et Lénine sont morts mais Mao vit...

par Heinz MUHLER

L'agression japonaise, loin de mettre un terme à la guerre civile va finalement y créer les conditions de la victoire communiste. Ceux que Staline avait appelés (déclaration à Averell Harriman, le 10 juin 1944) des "communistes de margarine" allaient montrer au monde étonné qu'ils savaient se battre !

La guerre terminée, les Américains rêvent de réconcilier les Frères ennemis Tchang Kai-chek et Mao. Ils organisent à Tchoungking, le 28 août 1945 une entrevue entre les deux chefs. Pour la première fois de sa vie Mao va prendre l'avion — un D.C. 4 — et ce voyage au-dessus de la Chine lui inspirera le célèbre poème "Neige".

Après quarante jours de discussions, intervient entre Tchang et Mao un accord sans grande signification. En janvier 1946, les Américains dépêchent de nouveau auprès de Mao leur plus haute autorité militaire, le général G. Marshall, comme médiateur entre les frères ennemis. En vain.

Son rêve: réveiller la Chine

Le 25 décembre 1947, l'Armée rouge chinoise devient l'Armée populaire de Libération et passe à l'offensive. La guerre civile recommence qui va, cette fois, balayer les nationalistes. La Chine du Nord conquise, Mao se prépare à franchir le Yangtse pour conquérir la Chine du Sud. Staline déconseille vivement l'entreprise. Mao passe outre. Et là encore, le succès viendra couronner sa décision: Tchang ne doit le salut qu'à la fuite à Formose !

Le 1er octobre 1949, à 56 ans, Mao a réalisé son rêve d'enfant: réveiller la Chine.

Sur les sommets

Avec Mao et les chefs avec lesquels il collabore — ou qu'il forma — depuis 1927, qui s'installent alors dans les palais impériaux, une dynastie (en Chine on ne compte ni par siècles ni par régimes) commence.

Pour des centaines de millions d'hommes, l'avènement de Mao signifie la paix, la grandeur nationale, l'ordre, une vie nouvelle.

Mao qui, dans les méditations solitaires des cavernes de Yenan a su acquérir une parfaite maîtrise des techniques de choc, va en faire application aux conditions chinoises. Ses mots d'ordre, ses commandements, sont des modèles de slogans !

"Un homme est comme un lapin, vous pouvez l'attraper par les oreilles": voilà une maxime de La Rochefoucauld que Mao n'a pas oubliée et qu'il va appliquer avec un art consommé.

Brisant les anciennes structures de la société, édifiant une nation moderne sur les ruines d'un vieil empire et ambitionnant de façonner un nouveau type d'homme, Mao se veut aussi gardien orthodoxe et interprète de la foi communiste qu'il accuse l'U.R.S.S. d'avoir trahie.

Une obsession: être dénoncé après sa mort

La pensée que des années après sa mort il pourrait, lui aussi, être dénoncé comme le fut Staline en 1956, est devenu obsesssion chez Mao. Selon lui, la grande "erreur" de Staline a été son impuissance (il a disparu si rapidement) à présenter avant sa mort un héritier. Mao a bien senti que, sans une intervention personnelle rapide, la révolution — sa révolution — risque d'être reniée et aussi, la Chine se laisserait couler dans le moule "révisionniste" à la soviétique.

La Chine ne doit donc pas changer de couleur. Or, pour qu'elle reste au rouge, mieux vaut, dès maintenant, la mettre au rouge vif. D'où le reconditionnement par de constantes campagnes de rectifications dont le plus récent exemple est la révolution dite culturelle mais qui affecte aussi l'essence même de la vie du Parti communiste et d'importantes masses de populations. Révolution qui a, depuis deux ans, ébranlé les structures du pouvoir de la société chinoise, agi également sur l'économie prise dans son ensemble, et permis une idéalisation de la personne même de Mao à un niveau encore jamais atteint, pas même du vivant de Staline !

Le Soleil Rouge

Une chanson révolutionnaire qui fait fureur dans la Chine d'aujourd'hui "Vive le Président Mao" proclame: "Vous êtes le soleil Rouge dans les masses des peuples révolutionnaires, le soleil Rouge dans leurs coeurs... les peuples révolutionnaires vous suivent..."

Mao, soleil du monde, est désormais au-dessus de tout. Même des lois. Il en prend à son aise avec la Constitution L'Assemblée Nationale dont le mandat est de 4 ans (article 24), élue en 1964 aurait dû être renouvelée cette année. Il n'en est pas question. De même, constitutionnellement, l'Assemblée doit tenir 2 sessions par an (art. 25): elle n'est plus réunie depuis deux ans. Mais la Constitution n'est pas la seule loi écrite avec laquelle Mao prend des libertés. Il agit de même avec les statuts du Parti communiste. Ainsi, le Congrès National du Parti communiste est soumis à renouvellement tous les 5 ans (art. 31); l'actuel Congrès est toujours le VIIIème de 1956... De même le Comité Central du Parti communiste élu pour 5 ans (art 33) n'a pas davantage été renouvelé depuis 12 ans. Il doit se réunir deux fois par an (art. 36); depuis août 1966 il n'est plus convoqué. La révolution culturelle a révélé une opposition — sourde mais forte — à la décision de Mao de faire absorber l'individu dans le collectif, ainsi qu'à sa croyance en la transformation idéologique de l'homme.

D'un prophète vivant, on peut toujours attendre des vérités nouvelles

A 56 ans, Mao avait réalisé son rêve de jeunesse; à 75 ans, son rêve d'âge mûr ne l'est pas. Ainsi voit-on les événements de ce premier semestre de 1968 marquer un retour vers le P.C. traditionnel. La "nouvelle démocratie" qui avait écarté Confucius parce que trop insuffisant, s'est vu offrir Marx, Lenine et Mao.

Marx et Lénine sont morts. Mais, Mao vit et, d'un prophète vivant, on peut toujours attendre des vérités nouvelles.

Dans le monde entier, ce que Mao dit et fait est l'objet d'études. Sa leçon est apprise, son enseignement assimilé. Et par là même, la Chine de Mao pose à l'univers des problèmes d'une gravité extrême et croissante en cherchant précisément à prendre la direction (plus ou moins intellectuelle) des "peuples prolétaires" du monde.

(Copyright B.I.P.)
(FIN)

Après l'élection de Mao à la présidence de la République en 1949, on aperçoit, sous le portrait de Sunyat-Sen, le chef du gouvernement, Chou En-lai, prêtant une oreille attentive au nouveau président.

(Photo B.I.P.)

Le citoyen et la politique municipale

Pendant longtemps, on a cru dans notre milieu que la politique municipale n'était pas de grande importance. C'était une affaire d'égouts, de trottoirs, de service d'incendie et de police. Pour le Québécois moyen, la vraie politique, celle du moins qui l'a le plus passionné jusqu'ici, a été la politique provinciale. Assez curieusement, si le gouvernement fédéral semblait trop loin de nous pour faire l'objet de nos préoccupations courantes, l'administration municipale, que nous avions pourtant sous le nez, ne nous a jamais beaucoup passionnés.

par Jean-Paul LEFEBVRE

M. Jean-Paul Lefebvre, député d'Ahuntsic à Québec, déplore, dans l'article que nous reproduisons ci-dessous, l'insouciance de la population québécoise à l'égard de la politique municipale. Malheureusement, pareil mal existe aussi en Ontario.

L'auteur souligne qu'au Québec la politique provinciale est celle qui préoccupe davantage le citoyen moyen et il avance deux raisons principales pour appuyer cette thèse. Selon lui, le Québécois croit que la scène fédérale est trop éloignée ou l'administration municipale est trop banale pour qu'elles retiennent son attention ou soulèvent ses passions politiques.

Les propos de M. Lefebvre s'appliquent aux citoyens d'Ottawa-Hull, mais avec cette légère différence: ici, au lieu de s'intéresser à la politique provinciale, c'est vers le théâtre fédéral que se tournent le plus souvent nos yeux. Le résultat reste le même : le citoyen moyen de la région n'attache pas suffisamment d'importance aux agissements des politiciens municipaux.

Faut-il voir là la raison d'une corruption, semble-t-il assez répandue, dans les villes de banlieue en particulier? Chose certaine, il faut rendre notre sous-estimation de la politique municipale, responsable du développement désordonné de beaucoup de nos villes et de nos villages dont certains quartiers ressemblent à des campements provisoires. Ce serait par ailleurs trop simple de reporter le tort sur notre relative pauvreté car en matière d'urbanisme comme en d'autres domaines le bon goût ne coûte pas nécessairement cher.

Dans le contexte d'une grande agglomération urbaine et à l'âge de la civilisation du loisir, le milieu de résidence et de vie, l'environnement de notre existence quotidienne prennent une importance beaucoup plus considérable que ce n'était le cas à l'époque où les hommes devaient travailler douze ou quinze heures par jour. Le nombre et la variété des services communautaires confiés à l'administration municipale et la difficulté grandissante d'assurer à tous les citoyens d'une vaste collectivité un libre accès à ces services posent aux administrateurs municipaux des défis que ceux-ci ne pourraient relever sans le concours d'une proportion aussi élevée que possible de citoyens. Mais hélas, on ne le dira jamais assez, le citoyen a tendance à s'effacer de nos jours derrière le consommateur.

Que faut-il faire ?

Est-il possible d'accroître l'intérêt des citadins pour la politique municipale et de favoriser une plus large participation à l'orientation de celle-ci? Comment faut-il expliquer le fait qu'à quelques exceptions près, la politique municipale au Québec ait toujours été exercée, soit par des individus isolés, soit par des groupes occasionnels, sans structure permanente ni cadre défini. Pourquoi nos deux grands partis politiques provinciaux n'ont-ils jamais agi au niveau municipal? S'il est vrai que certains politiciens municipaux ont "une couleur politique", il n'est pas moins vrai que nos grandes formations politiques sont jusqu'ici officiellement du moins, demeurées à l'écart de la scène municipale. On peut se demander à quoi tient cette situation, qui nous distingue à la foi de nos voisins du sud et de la réalité politique en France ou en Angleterre.

Un politicologue de mes amis, avec qui je discutais de cette question, m'a tracé le bilan des avantages et des inconvénients qu'il verrait à l'extension de l'action officielle de nos partis provinciaux à l'échelle municipale. Du côté positif, il me mentionnait la possibilité d'une plus large participation, non seulement électorale, mais aussi d'un intérêt plus soutenu pour les questions de politique municipale. Il mentionnait aussi l'avantage de l'existence durable d'une Opposition bien organisée. D'autre part, me disait-il, "les études américaines ont montré que le caractère partisan de la politique municipale favorise généralement une plus grande influence des classes populaires auprès du gouvernement municipal. Ces classes qui n'ont souvent que le nombre pour elles ont plus de chances de se faire entendre lorsqu'il y a des élections contestées entre les partis, que lorsque le caractère non-partisan de la politique municipale permet à des petites cliques de conduire leurs petites ou leurs grosses affaires dans l'apathie générale".

Avant de clore le chapitre des avantages, j'aurais tendance à en ajouter un de mon propre cru. Je me demande en effet si l'intéressement de nos grands partis politiques à l'action au plan municipal ne serait pas de nature à renforcer ces partis eux-mêmes et à faciliter leur enracinement réel dans le milieu, c'est-à-dire la participation efficace d'un plus grand nombre de citoyens. En diversifiant les champs d'intérêt, n'y aurait-il pas, plus de travail à faire, plus de problèmes à discuter et, possiblement, un accroissement du civisme actif.

Mais il y aurait aussi des inconvénients à ce que nous imitions les grands partis politiques américains, français ou anglais. N'y aurait-il pas danger d'une recrudescence du patronage? Faudrait-il craindre un durcissement des relations entre certaines municipalités et le gouvernement provincial dont les mandataires respectifs seraient de couleur politique différente? Nos partis sont-ils suffisamment bien structurés pour déverser une part de leurs énergies vers la scène municipale, là où la chose s'avérerait, d'autre part, utile?

Dans le cadre des débats que ne manqueront pas de soulever les audacieuses recommandations de la Commission Lahaye et dans le prolongement des discussions déjà en cours depuis quelque temps sur les divers aspects du développement urbain: regroupement municipal, gouvernements régionaux, etc., les questions posées ici seront nécessairement à l'ordre du jour. Chacun de nous doit songer à ses réponses, car, ne l'oublions pas, nous sommes tous des citoyens.

(Le Soleil 21-8-68)

Ce fléau redoutable

Depuis 1959, on constate tout au moins en France que le taux de mortalité par cancer reste stable pour la femme.

Au cours de l'année 1966, on constate que 55,998 hommes contre 46,051 femmes sont morts, en France, de cette redoutable affection.

C'est le cancer du poumon qui cause le plus de ravages chez l'homme (8,875 en 1966 pour la France) alors que, chez la femme, le cancer du sein demeure le plus fréquent, mais également le plus curable (6,992 décès, en 1966)

(N.A.P.)

Lettre ouverte à M. Louis Foisy-Foley en marge de la "Journée du Credo"

Deux hommes: Deux tendances de l'Eglise

Par inadvertance, vous avez un jour reçu le titre de Monsieur "Credo"; alors...

Cher Monsieur Credo,

La dernière fois que nous avons pu causer fraternellement, ce fut au Foyer McDonald, un centre de l'Eglise-Unie du Canada à Montréal lors de "La Journée de CREDO" 23 mars 1968.

Je retiens parmi vos invités d'alors les noms du Père Emile Legault et de Jean Richard.

Le Père Legault relata ses premiers contacts avec les Protestants pour reconnaître que la réconciliation entre Chrétiens devient vite un fait acquis et ordinaire de la vie.

Quoi de plus naturel entre frères !

Par ailleurs, Jean Richard, un laïc missionnaire de l'Eglise-Unie publia, à la suite de cette même rencontre, un article dans CREDO où il déclare "Il y a pour chaque Chrétien la possibilité d'être en communion étroite et directe avec le Créateur de l'univers".

Vous me permettrez à ce point de faire un parallèle entre ces deux hommes.

Tout désigné pour tenter des expériences pastorales nouvelles, le Père Legault possède le talent de se projeter chez les autres. Il sait communiquer. C'est son charisme.

Pour M. Richard, la réflexion et l'étude des Ecritures occupent ses loisirs et le préoccupent le reste du temps.

Il est facile de voir que chacune de ces deux vies récapitule en quelque sorte une caractéristique d'Eglise. D'une part, l'Eglise Catholique Romaine fait actuellement un effort remarquable d'adaptation à la vie de ce temps. Pour elle, il s'agit assurément de savoir qui elle est et d'où elle vient mais aussi à quel monde elle s'adresse.

Et c'est presque par instinct que le Père Legault saisit ce développement doctrinal et pastoral et qu'il en transmet le message.

D'autre part, si de nombreux Protestants interrogent non plus l'Eglise de Rome, mais plutôt le principe même de toute Eglise-institution, ils n'en conservent pas moins le don de concilier grandeur de Dieu et liberté de l'homme.

Et M. Jean Richard est un homme proche de la terre et proche de Dieu. Il est jardinier-maraîcheur à Champlain, Qué. et demeure, avec son épouse, inébranlable dans sa foi protestante au milieu d'une population totalement catholique romaine.

Dans l'existence de ce couple, la transcendance de Dieu ne pose aucun doute. "Soumettons-nous à la Parole Vivante de l'Esprit".

Vous voyez bien, cher Monsieur Credo, que mon parallèle est en réalité la convergence de deux vies toutes dirigées vers le même Christ ressuscité.

Chrétiens, protestahts ou catholiques, nous sommes déjà appelés à vivre ensemble quelque chose de ces deux expériences vitales.

Car si l'Eglise du Christ existe selon la formule démocratique, pour et dans le peuple de Dieu, elle vit également pour Dieu et en Dieu. Surtout, elle est animée par son Esprit.

C'est ainsi que l'on peut déjà prévoir et affirmer la convergence du récent Concile du Vatican et de l'assemblée d'Uppsala qui a réuni en Suède, les représentants des Confessions chrétiennes membres du Conseil Mondial des Eglises de Genève et les observateurs délégués de Rome.

Il serait inutile ici de parler longuement de la crise mondiale actuelle au sein du clergé chrétien; elle se manifeste chez nous bien moins par la laïcisation de certains prêtres que par la sourde opposition de quelques autres qui résistent au développement conciliaire et à l'action pastorale des évêques qui les ont inspirés.

La sévérité de cette crise s'est affichée dans nos milieux non pas tellement par un genre de publication comme "Deux prêtres en colère" mais par certains écrits anonymes soi-disant représentatifs d'un clergé en état de recherche pastorale.

Cher Monsieur Credo, nous savons par expérience que le dialogue interconfessionnel est rude mais nécessaire.

Cependant, le plus rude et le plus nécessaire des dialogues n'est-il pas celui qu'il faut établir au sein même de nos Eglises respectives?

N'est-ce pas là la condtion d'un oecuménisme sain et fecond?

Si je vous laisse sur ces questions, c'est que je suis assuré de la convergence de nos réponses.

Fraternellement dans le Christ-Jésus,

Jean BRUNELLE, prêtre
secrétaire à l'évêché de Hull
(Credo, août-sept. 68)

ONTARIO CARPET INDUSTRIES LES DEPASSENT TOUS AVEC 3 OFFRES SENSATIONNELLES EN UNE!

AUCUN COMPTANT — SEULEMENT $2.50 PAR SEMAINE — AUCUN FRAIS DE CREDIT POUR 90 JOURS.

2 verges carrées pour le prix de **1**

3 PIECES DE TAPIS 100% BROADLOOM EN NYLON, ACRILAN, LAINE.

Voyez ce que vous couvrez au total

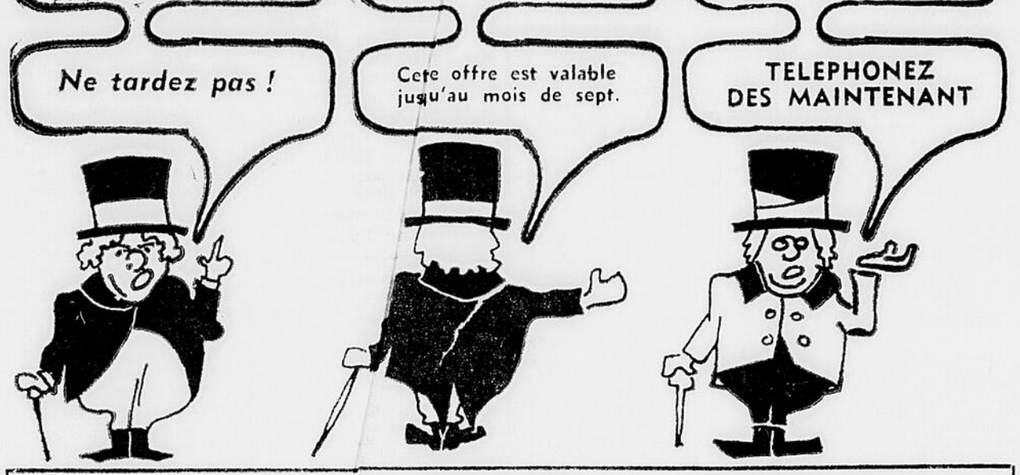
1. salon
2. salle à manger
3. escalier
4. vestibule
5. chambre à coucher

à partir de $99

200 pi. ca., boni inclus. Surplus de tapis vendu sur la base de ce très bas prix.

Gratis TOUS CES EXTRAS

- 5,000 timbres Lucky Green
- Installation
- Sous-tapis
- Service et garantie contre l'usure
- Entreposage jusqu'à novembre
- Livraison dans un rayon de 100 milles



SERVICE D'ACHAT A DOMICILE

Examinez les échantillons dans votre maison. Aucun engagement de votre part. Service téléphonique de 24 heures. Téléphonez en tout temps: le jour, le soir, en fin de semaine.

232-7169

10 ans de garantie contre l'usure

O.C.I. garantissent leurs tapis Nylon 501 DuPont contre l'usure jusqu'à 10 ans. Nous garantissons la qualité de la main-d'oeuvre et le matériel d'après la qualité du tapis choisi.

5,000 TIMBRES LUCKY GREEN

avec toute installation. Timbres échangeables à tout magasin Loblaw en Ontario. Sur demande, on vous fera tenir gratuitement le catalogue de primes.

ONTARIO CARPET INDUSTRIES

88 OUEST, RUE SOMERSET
OTTAWA

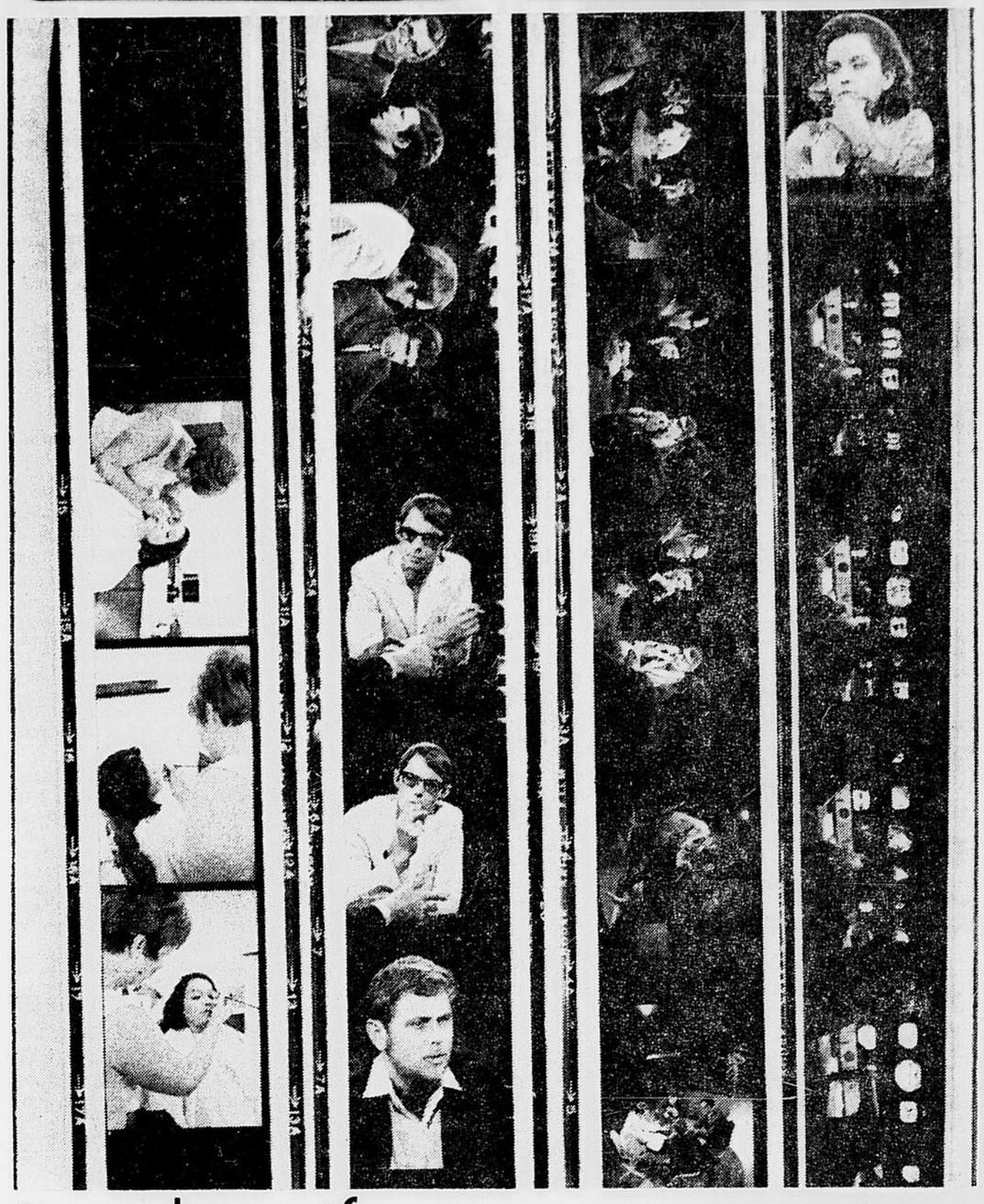
232-7169

Kingston 546-6037 — Cornwall 932-0873 — Montréal 744-4911 — Peterborough 745-3751

LE DROIT

Horaire de TÉLÉVISION et de radio

DU 31 AOUT AU 6 SEPTEMBRE



Sur le vif . . . (Voir article en page 2)

Diamants
• CHOIX
• Qualité
• Montures

Personnel d'expérience
Nouvelle adresse:
318 Dalhousie
(angle Dalhousie et York)

MARCIL FRERES BROS.

Tél. 233-6888

Reproduction Carrière Enrg.
PREPARATION DE PLAQUES OFFSET
EXECUTION DE NEGATIFS ET CLICHES
POLYCOPIE ET IMPRESSION EN OFFSET
JERRY SINCENNES
771-8795
1948, boul. St-Joseph, Hull

OPTICIENS D'ORDONNANCES
BASTIEN
CLEMENT et JEAN-MARC BASTIEN
MIRELLE BASTIEN-NORMANDIN
447 Cumberland
234-3220
234-3109

TAPISSERIE
Nouvelle collection
68 — tres beau choix
771-5897
CLAUDE LEBLANC LTEE
69, boul. St-Joseph
HULL

Ho Wah
METS CHINOIS
LIVRAISON GRATUITE
jour commande de $2 et plus.
Ouvert tous les jours de 11 h. a.m. a 1 h. a.m.
Vendredi et Samedi de 11 h. a.m. a 3 h. a.m.
Banquets et receptions
Spécialités: Egg rolls, poulet Bar-B-Q, riz frit au poulet, repas complets etc...
218 Montcalm HULL
(Vis-à-vis Belanger)

BYTOWN ALUMINUM LTD.
... vous offre les
- parements d'aluminium "Kaiser"
- les parements de vinyle "Monsanto"
- les portes, fenêtres et auvents "Perma-Seal"
- Des produits de qualité et de main-d'oeuvre complètente
- Facilités budgétaires consenties

609, rue Hochelaga, Ottawa Tél.: 749-9323

2 CBFT — Montreal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montreal 7 WWNY — Watertown 8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montreal 12 CFCF — Montreal 13 CJOH — Ottawa

MARDI

3 SEPTEMBRE

* signifie une émission en couleur

9h
3 Travel Time*
5 News of Women
7 Vacation Theatre
10 Toast et Café*

9h 30
5 General Hospital
6 Test pattern and music

10h
3 7 Candid Camera
5 Snap Judgment*
10 L'école du bonheur*

10h 15
4 Opening of transmission
10 Bonjour Capitaine*

10h 25
5 News*
6 Today on CBMT, News, Sports, Weather

10h 30
3 7 Beverley Hillbillies
4 6 Friendly Giant
5 Concentration*

10h 45
2 9 Monsieur Surprise présente
4 6 Chez Hélène

11h
2 9 La souris verte
5 Personnality*
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up
10 Premiere édition
12 Sound of 12

11h 15
3 7 Love of Life *
4 6 Luncheon Date
8 13 Rompet Room*
10 Madame s'amuse*
12 The Little People

1h 15
3 General Hospital
5 Dark Shadows*
7 Across the Fence and Across the Street
8 12 13 People in Conflict
6 Coronation Street
10 Cinéma-rami — "La jeune folle". (4) Fr. 1952. Drame avec Danièle Delorme et Henri Vidal. Cinéma. en service dans un couvent. part pour vendre

1h 30
3 4 6 7 As The World Turns*
5 Let's Make A Deal*
8 13 Ed Allen*
10 Voir de femmes*
12 Pinoo Finish

2h
3 7 Love Is A Many Splendored Thing *
4 6 Bonnie Prudden Show*
5 Days of Our Lives*
8 13 Mr. & Mrs.
12 In Town *

2h 30
2 9 Ni oui, ni non* Jeu questionnaire animé par Gilles Pelletier.
3 7 Housepartv*
4 Girl Talk
5 The Doctors*
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict
10 Cinéma — "Le trésor de Pancho Villa". (5) E.-U. 1955. Drame d'aventures avec Rolly Calhoun et Shelly Winters. Un américain se joint à des révolutionnaires mexicains. Moyen Rythme rapide. Intrigue. en service dans un couvent. part pour vendre

3h
10 Cinéma — "Le monocle noir". (4) Fr. 1961. Film d'espionnage avec Paul Meurisse et Elga Andersen. Des conjurés complotent pour ressusciter le narcotisme. Scènes suggestives. Scenario ingénieux. Bon suspense. Humour. Interprétation spirituelle. Cynisme. Scènes suggestives
3 One O'Clock Weather
4 6 Luncheon Date
5 Dark Shadows*
3 World of Sports

3h 30
2 9 La vie qui bat.
3 Evening Report. Sports
4 6 La vie qui bat*
7 Early Show
The Raccoon
10 La cabane a Aidas*

5h
2 9 Ballads and Songs
4 6 Lmus
8 13 Five O'Clock Movie*
7 Linus The Lion Hearted
"Whistle Down The Wind".
Avec Hayley Mills, Bernard Lee, Alan Bates et Diane Holgate.

5h 30
2 9 Ni oui, ni non* Jeu questionnaire animé par Gilles Pelletier.
3 7 Housepartv*
4 Girl Talk
5 The Doctors*
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict
10 Cinéma — "La jeune folle". (4) Fr. 1952. Drame avec Danièle Delorme et Henri Vidal. Cinéma. en service dans un couvent. part pour vendre

Après-midi

11h 55
4 6 CBC News

12h
2 9 Dick Van Dyke
4 6 Pick of the Week*
5 Hollywood Squares*
10 Aventures — "Dans les griffes de Borgia".

12h 15
10 Ciné-roman — "Quel-apens à Volubilis"
12 Newsroom 12

12h 25
12 Newsroom 12

12h 30
3 4 6 7 Search for Tomorrow *
3 7 News

12h 35
8 13 News*
5 Eye Guess
7 Chantal Hospital
10 Madame s'amuse*
12 The Little People

1h
3 4 6 7 As The World Turns*
5 Let's Make A Deal*
8 13 Ed Allen*
10 Voir de femmes*
12 Pinoo Finish

1h 15
2 9 Dick Van Dyke
4 6 Bonnie Prudden Show*
5 Days of Our Lives*
8 13 Mr. & Mrs.
12 In Town *

1h 30
3 7 Love Is A Many Splendored Thing *
4 6 Bonnie Prudden Show*
5 Days of Our Lives*
8 13 Mr. & Mrs.
12 In Town *

1h 55
5 News*

2h
3 4 6 7 Guiding Light*
8 13 Dodo and Hercules

2h 25
3 7 News *

2h 30
3 4 6 7 Edge of Night *
5 You Don't Say*
8 12 13 It's Your Move *

4h
2 9 Ulysse et Oscar
3 7 Secret Storm*
4 6 BBC Classics Serials
5 Match Game *
8 13 Uncle Willy and Floyd*
10 Cinéma — "Le trésor de Pancho Villa". (5) E.-U. 1955. Drame d'aventures avec Rolly Calhoun et Shelly Winters. Un américain se joint à des révolutionnaires mexicains. Moyen Rythme rapide. Intrigue. Film de qualité. Climat psychologique envoûtant. Danièle Delorme est remarquable. Atmosphère pénible. Présentation tendancieuses de relations.

4h 30
3 Adventures in Paradise
"La Ribouldingue"
2 9 La boite à surprise"
5 Let's Make A Deal*
2 9 To Tell the Truth *
3 7 To Tell the Truth *
8 13 News*
5 Eye Guess
7 Chantal Hospital
10 Madame s'amuse*
12 The Little People

4h 25
5 NBC News*
12 Magie Tom

4h 45
4 Evening Report
Sports and Weather
10 Sports-images*

5h
2 9 Aujourd'hui
8 13 News*
3 Danger Man
4 Khabarie
5 Truth or Consequence*
6 Something Summer*
7 Hardy Gurdy*
8 13 The Virginian*
10 Derrière lewer*
12 Sunset Theatre
"Never Say Goodbye" — Avec Rock Hudson et George Sanders.

5h 30
6 Sports with Gord Atkinson
2 9 Supplément régional et sports
4 6 Viewpoint
8 13 Nightline*
12 Pulse*

6h
2 9 Téléjournal
4 Reach for the Top*
5 Channel Five Report
6 Kiahanie*
7 Channel 7 News
10 Telemetro*
12 Pierre Berton

6h 10
2 9 Nouvelles locales

6h 15
3 Weather and Newsline

6h 20
2 9 Film. "L'homme de la plaine". (3) E.-U. 1955. Western avec James Stewart et Arthur Kennedy. Un homme tente de déconcerter ceux qui ont armé les Indiens meurtriers de son frère. Film vigoureux aux allures de tragédie. Utilisation habile de cinemascope. Stewart excellent. Vengeance, violence.

6h 25
2 9 Nouvelles locales.
Sports
5 Weather

6h 30
7 Dakari
"Man-Made Man"
4 21st Century*
2 9 Cinéma du mardi
10 Téléo

6h 45
2 9 Reportage sur un sujet d'actualité.

7h
2 9 Caméra 68
5 Tuesday Night at the Movies.

7h 20
10 Cinéma — "Un grand patron". (4) Fr. 1951. Drame avec Pierre Fresnay et Renée Devillers. La vie au jour le jour, d'un grand chirurgien de Paris. Scénario intelligemment construit. Bonne mise en scène. Pierre Fresnay excellent. Thème à tendance positive.

7h 25
2 9 Mot et l'autre*
"Le retour des vacances"
8 12 13 The Fig 'N' Whistle*
6 One of a Kind
9 Cinéa-Club
"Changer de vie". Drame avec Gerardo Del Rey, Isabel Ilath. Demobilisé et malade, un homme revient dans son village natal. Son frère a épousé la jeune fille qu'il aimait. Sa table condition physique l'empêche de gagner sa vie sur les bateaux de pêche. Tout semble devoir se désagréger autour de lui, pourtant, il conserve l'espoir.
12 Pajama Playhouse
"Life in The Balance". — Avec Richardo Montalban et Anne Bancroft.

7h 30
3 Merv Griffin Show
5 7 The Tonight Show, avec Johnny Carson

11h 45
2 Cinéé-Club
"Lola" (3)—Fr. 1960. Film de psychologique avec Anouk Aimée et Marc Michel. Un jeune homme revient à Nantes après avoir fait un long séjour en Amérique. Il y retrouve une amie d'enfance et lui avoue son amour. Conte de fée à la moderne. Traitement poétique. Bonne interprétation. Inconduite atténuée par l'atmosphère d'irréalité.
4 Adventure Theatre
"One Minute to Zero". Avec Ann Blyth, Robert Mitchum et William Talman.

Le 15 septembre, le réalisateur Georges Dufresne a choisi de présenter aux téléspectateurs un reportage intitulé "le Vietnam 1954-1968". Réalisé pour l'émission "Panorama" de l'O.R.T.F., ce document remarque très clairement l'histoire du Vietnam, depuis les accords de Genève en 1954 jusqu'aux rencontres de Paris. Ce reportage, illustré d'abondantes séquences d'actualités filmées, est commenté par Philippe de Villiers.

L'émission **Partout**, présentée cet été le lundi soir, sera diffusée le dimanche matin, de 11h 30 a midi, à compter du 8 septembre. Compose de reportages tirés des grands magazines européens télévisés par l'O.R.T.F., la S.S.R. la R.T.B. et Tele-Monte-Carlo, **Partout** informe sur les événements majeurs de l'actualité ou sur des sujets d'une perpétuelle actualité.

Changement d'heure de "Partout" à compter du 8 septembre

(Suite de MARDI)

Soir

6h
2 9 Téléjournal
4 Reach for the Top*
5 Channel Five Report
6 Kiahanie*
7 Channel 7 News
10 Telemetro*
12 Pierre Berton

6h 10
2 9 Nouvelles locales

6h 15
3 Weather and Newsline

6h 20
2 9 Film. "L'homme de la plaine". (3) E.-U. 1955. Western avec James Stewart et Arthur Kennedy. Un homme tente de déconcerter ceux qui ont armé les Indiens meurtriers de son frère. Film vigoureux aux allures de tragédie. Utilisation habile de cinemascope. Stewart excellent. Vengeance, violence.

6h 25
2 9 Nouvelles locales.
Sports
5 Weather

6h 30
7 Dakari
"Man-Made Man"
4 21st Century*
2 9 Cinéma du mardi
10 Téléo

6h 45
2 9 Reportage sur un sujet d'actualité.

7h
2 9 Caméra 68
5 Tuesday Night at the Movies.

7h 20
10 Cinéma — "Un grand patron". (4) Fr. 1951. Drame avec Pierre Fresnay et Renée Devillers. La vie au jour le jour, d'un grand chirurgien de Paris. Scénario intelligemment construit. Bonne mise en scène. Pierre Fresnay excellent. Thème à tendance positive.

7h 25
2 9 Supplément régional et sports
4 6 Viewpoint
8 13 Nightline*
12 Pulse*

7h 30
6 Sports with Gord Atkinson

7h 55
3 Newsline

8h
6 Music From the Shows
10 Haute tension*

8h 30
4 6 A communiquer
5 7 Showcase '68

9h
5 Tuesday Night at the Movies.
10 Cre Basile

9h 30
2 9 Music Hall
4 6 Rue des pignons
10 Claude Blanchard*
8 12 13 Ironside

9h 30
2 9 Mot et l'autre*
"Le retour des vacances"
8 12 13 The Fig 'N' Whistle*
10 Peter Gunn

10h
2 9 Provinces
"Adieux aux îles"
3 CBS News Hour*
4 6 CBC News Magazine
8 12 13 The Avengers*
10 Dix sur dix*

10h 30
6 Music From the Shows
5 7 The Tonight Show, avec Johnny Carson

11h 45
2 Cinéé-Club
"Lola" (3)—Fr. 1960. Film de psychologique avec Anouk Aimée et Marc Michel. Un jeune homme revient à Nantes après avoir fait un long séjour en Amérique. Il y retrouve une amie d'enfance et lui avoue son amour. Conte de fée à la moderne. Traitement poétique. Bonne interprétation. Inconduite atténuée par l'atmosphère d'irréalité.
4 Adventure Theatre
"One Minute to Zero". Avec Ann Blyth, Robert Mitchum et William Talman.

Le 15 septembre, le réalisateur Georges Dufresne a choisi de présenter aux téléspectateurs un reportage intitulé "le Vietnam 1954-1968". Réalisé pour l'émission "Panorama" de l'O.R.T.F., ce document remarque très clairement l'histoire du Vietnam, depuis les accords de Genève en 1954 jusqu'aux rencontres de Paris. Ce reportage, illustré d'abondantes séquences d'actualités filmées, est commenté par Philippe de Villiers.

L'émission **Partout**, présentée cet été le lundi soir, sera diffusée le dimanche matin, de 11h 30 a midi, à compter du 8 septembre. Compose de reportages tirés des grands magazines européens télévisés par l'O.R.T.F., la S.S.R. la R.T.B. et Tele-Monte-Carlo, **Partout** informe sur les événements majeurs de l'actualité ou sur des sujets d'une perpétuelle actualité.

Changement d'heure de "Partout" à compter du 8 septembre

Janine Paquet et Jean-Marie Laurence animeront l'émission "Langue vivante" qui, cette année, sera prolongée d'un quart d'heure.

SI VOUS SOUFFREZ
ARTHRITE
(RHUMATISME ET MALADIES ASSOCIEES)
IL Y A DE L'ESPOIR
Pour vous aider, une brochure a été préparée dans un langage clair et concis au sujet de l'arthrite, du rhumatisme et des maladies associées. On vous renseigne sur ces maladies; on vous en énumère les symptômes; et ce que l'on doit faire lorsqu'on souffre de ces maladies fort répandues.
Peu importe si vous souffrez depuis longtemps ou ce que vous avez déjà essayé — si vous désirez de l'aide, demandez dès aujourd'hui votre copie GRATUITE.
Cette brochure illustrée de 40 pages a été préparée comme service au public. Ecrivez pour obtenir votre exemplaire.
Société de Recherches Educatives, DEPT 250
C.P. 12, Rosemont, Montréal, Canada

Sur le vif

L'émission d'affaires publiques SUR LE VIF en est à sa troisième saison à la télévision locale. Et, on pourra la voir trois fois plus souvent qu'à sa première année. En effet, SUR LE VIF revient à l'horaire du canal 9 le 4 septembre à 18h 20. Par la suite, l'émission sera diffusée tous les lundis, mercredis et vendredis soir à la même heure.

La saison dernière en a été une d'expériences pour l'émission SUR LE VIF. C'était la première fois qu'une émission locale revenait à deux occasions chaque semaine. Cela a valu aux téléspectateurs de la région plusieurs reportages fort intéressants tout au cours de l'année. Mentionnons, entre autres, les documentaires sur les cultivateurs francoontariens du "triangle d'or", sur les problèmes nombreux du Pontiac (documentaire qui a fait beaucoup de bruit) et sur les habitudes de lecture (journaux et magazines) des gens de la région.

Cette année, SUR LE VIF reviendra trois fois par semaine. Il y aura donc encore plus de matière au programme. Le but ultime de l'émission est toujours de traiter des divers problèmes de la région. Il s'agit d'une émission faite expressément pour les gens de la région Hull-Ottawa. Vous y voyez défiler des gens que vous connaissez; vous y entendez parler de sujets qui vous sont familiers. En somme, c'est la région qui a voix au chapitre à l'émission SUR LE VIF.

Pour vous offrir une telle émission à raison de trois fois par semaine, il faut toute une équipe. Cette année, elle est composée de sept membres. Il y a tout d'abord deux réalisateurs: **Michèle Vézina** et **Jean-Claude Marion**. Michèle Vézina a beaucoup d'expérience dans le domaine de la télévision. Avant de se joindre à l'équipe locale, elle a travaillé énormément à Montréal pour plusieurs émissions du réseau, dont AUJOURD'HUI et TIREZ AU CLAIR. Jean-Claude Marion, lui, est attaché à Radio-Canada, zone d'Ottawa depuis 1963. A cette époque, il était réalisateur-radio. En 1966, il a fait le saut à la télévision. L'an dernier, il était co-réalisateur de l'émission SUR LE VIF; cette année, il en est le réalisateur délégué.

Micheline Archambault, annonceur de la société Radio-Canada à Ottawa, agira

(Suite à la page 5)

Vente sensationnelle!
ECOULEMENT DE STOCK
CHEVROLET '68
MODELES ET COULEURS POUR TOUS LES GOUTS
— PRIX MODIQUES —
A. & R. Grégoire Auto LIMITEE
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h 30
EMBRUN, Ont. Tél. 443-2885 — 42

5 D

Le Service des émissions religieuses présentera un vaste magazine télévisé intitulé **5 D**.

Lizette Gervais, Jacques Houde et Jacques Hébert animeront cette émission qui traitera de l'actualité religieuse sous toutes ses formes, dans le monde d'aujourd'hui.

5 D, c'est-à-dire la cinquième dimension, veut aborder le phénomène religieux dans sa dimension horizontale, c'est-à-dire à l'échelle mondiale, et dans sa dimension verticale, en profondeur. Par des enquêtes, des rencontres, on traitera des grands problèmes tels que le racisme, la faim, la misère morale, l'analphabétisme, la guerre.

5 D se divisera à peu près comme suit: 1) l'actualité religieuse de la semaine à travers le monde; 2) un document ou une recherche plus poussée sur un problème religieux; 3) un reportage sur un événement religieux ou à incidence religieuse; 4) une chronique sur les derniers livres, articles de revues, films, disques, etc. On accueillera des chansonniers, écrivains, artistes.

Pour présenter la nouvelle religieuse dans le monde, **5 D** aura ses correspondants à l'étranger. Réalisation: Gilles Brissette, Roger Leclerc et Raymond Beaugrand-Champagne. L'émission débutera le dimanche 6 octobre à 17 heures. Nous y reviendrons.

Venez à l'unique plaza commercial souterrain à Place de Ville:
GALERIE DES BOUTIQUES
22 boutiques a proximité du Skyline
CAMPEAU CORPORATION

FM

CFMO-FM

93.9 mc

LUNDI AU VENDREDI

12.00—Just Music
6.30—Gord Atkinson Show
7.00—News and weather
7.05—Gord Atkinson Show
8.00—News and weather
8.10—Sports
8.15—Gord Atkinson Show
9.00—News and weather
9.05—Brian Williams Show

PM
12.00—News and Weather
12.05—Brian Williams Show
1.00—News and Weather
1.15—John Douglas Show
2.00—Brian Williams Show
5.00—News and weather
5.05—Jim Bristow Show
5.50—News and weather
6.00—Sports
6.10—Jim Bristow Show
7.00—Stock Market Report
7.03—Jim Bristow Show
8.00—Keyboard Show case (mer. seul.)
9.00—News and weather
9.03—Say It With Music
10.00—Concert Hall
11.00—News and Weather
11.10—Night Sounds

SAMEDI

AM
12.00—Just Music
7.00—News and weather
7.05—John Douglas Show
7.30—News and weather
7.35—John Douglas Show
8.00—News and Weather
8.10—Sports
8.15—John Douglas Show
9.00—News and weather
9.05—John Douglas Show
11.00—Gord Atkinson's Showbill

PM
12.00—News and weather
12.05—Brian William Show
1.00—News and Weather
1.10—Stereo Special
1.13—Brian Williams Show
3.00—Transatlantic
3.15—Bryan Williams Show
4.00—Ben Stafford Show
5.50—News and Weather
6.00—Sports
6.10—Ben Stafford Show
9.00—Sound of Music
10.00—Stereo Dance Party
11.00—News and Weather
11.10—Stereo Dance Party

DIMANCHE

AM
1.00—Just Music
7.00—Music in the Morning
8.45—The Bible Speaks to You
9.00—News and weather
9.05—The Book Shelf
9.15—Music in the Morning
10.00—Mormon Tabernacle Choir
10.25—Music in the Morning
11.00—Church Service

PM
12.00—News and Weather
12.05—Music for Luncheon Listening
1.00—News and Weather
1.10—Music for Luncheon Listening
1.30—Music of Vienna
2.00—Sunday Matinee
4.00—The Polydor Hour
6.00—News, sports and Weather
6.10—The Polydor Program
6.30—Sunday Serenade
9.00—News and Weather
9.05—Concert Hall

11.00—News
11.03—Mid-day Toronto
1.00—Time signal and news
1.15—This week's artist (lun., mar., mer., jeu., ven.)
2.00—News
2.03—Afternoon concert
4.00—News
4.30—Divertimento
5.00—News
6.00—The world at 6
6.30—Court of Opinions (lun.) Now I Ask You (mar.) Arthur Rubinstein — Maste Pianist merc.) Canadial Concert jeu.) Canadian re citalist (ven.)
7.00—News
7.03—The Concerto (lundi) Discography (mar.) Vancouver Chamber Orchestra (mer.) The Age of Elegance (jeu.) Winnipeg Proms (ven.)
7.30—CBC Vancouver Chamber Orchestra (mer.)
8.00—Jazz at 8
9.00—News (lun., mer.), Pratley at the Movies (mar.), Studio Recital (jeu.) Anthology (ven.)
9.03—Bright Lights (lun.) The World of Stephen Leacock (mer.)
9.30—CBC — Showcase (mardi) Music of Today (mercredi) FM Theatre (jeudi) CBC Thursday Music (ven.)
10.00—Strictly Jazz (lundi)
10.30—Country Holiday Karel Ancerl Conducts. (merc.) The Art of John Sutherland (jeu.)
11.30—Voices (lun.) Our Mutual Friend (mar.) Organists in Recital (mer.) Musica Viva (jeu.) Chambermusic (Ven.)
12.00—News, Weather Sports
12.07—An Hour of Our Own (lun., mar. et mer.) Armchair Traveller (jeu.)
1.00—News, Weather, Sports
1.09—Sign-Off (mardi, mercredi, vendredi)

SAMEDI

7.00—Concert time
8.00—National news
9.00—News and from our own correspondents
9.10—Assignment Herb Gott
10.00—The Music of Haydn
11.00—Music of The Ballet
12.00—Jazz at its best
1.00—Time signal and news
1.10—Great Singers of Our Time...
2.00—News
2.03—BBC Concert
4.00—New Recording
6.00—News
6.05—Editorials from the British weeklies
6.20—Serenade
7.00—Gilmour's Albums
8.03—Saturday evening
9.30—The early goons
10.00—CBC News
10.03—R.S.V.P.
12.00—News
12.07—Music for a Summer Night
1.00—News, Weather, Sports
1.03—Sign-Off

DIMANCHE

8.00—News
8.05—Music for a Sunday Morning
10.00—Sunday Morning Magazine
10.30—Distinguished Artists
11.00—Concerts From Europe

11.30—Concert from Europe
12.00—Man to Man
12.59—Time Sinal and News
1.03—Capital eport
1.30—Bach Catatas
2.30—Encore
4.30—Speaking of Books
5.00—News
5.03—Concern
6.00—News
6.05—Looking though the papers
6.20—Opera Theatre
10.00—Folksounds
11.00—News
11.03—Night Music
12.00—News, Weathr, Sports
12.07—An Hour of Or Own

CBO-FM

103.3 mc

LUNDI AU VENDREDI

6.00—Concert Time
8.00—The World at Eight (lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi)
8.15—Preview Commentary (lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi)
9.00—National News
9.10—Concert Time
10.00—News
10.03—Mid-Morning Montreal (lun., mar., merc., jeu. et ven.)

CFML - 1110 KC (CORNWALL)

DU LUNDI AU VENDREDI

6.00 à 9.55 — Du rêve à réalité
10.00 à 10.55 — Cherchez la femme
11.00 à 11.55 — Une chanson un souvenir
12.00 à 12.50 — En dinant
12.50 à 12.55 — Marché agricole
1.00—Avis de décès
1.03 à 3.55—Cocktail musical
4.00 à 8.15 — Salut les copains
12.25 à 12.30 — Bulletin social (lundi à samedi)

SAMEDI

6.00 à 8.15 — "Bon Weekend"

Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles à toutes les 55 minutes.

Les sports 7.30, 8.30, 12.20, 5.00. Nouvelles locales 7.55 à 8.00 a.m., 12.15 à 12.20 p.m., 4.55 à 5.00 p.m.

DIMANCHE

7.00 à 8.15 — "Bon Weekend"
11.00 à 12.00 — Messe

Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles à toutes les 55 minutes. Les sports 8.30 à 8.40 a.m., 12.20 à 12.25 p.m., 5.00 à 5.10 p.m.

Jaques Boulanger sera le maitre de cérémonie au nouveau music-hall de Radio-Canada intitulé "Zoom" que l'on pourra voir le dimanche soir juste avant les Beaux-Dimanches.

Psst, Psst, détendez ...

(Suite de la page 21)

TARD, où Roger Baulu retrouera un Jacques Normand en pleine forme et plus mordant que jamais.

Enfin, comme plat de résistance (pour la quantité) et comme dessert (pour la qualité), nous avons gardé LES BEAUX DIMANCHES 68, qui, eux aussi, ont du neuf à nous offrir.

Entièrement réservés en alternance au théâtre et à la musique, on y trouvera une très forte présence canadienne, tant en ce qui concerne la réalisation que les oeuvres présentées (voir le dossier spécial préparé à cet effet), avec, en plus, de prestigieux invités étrangers comme la Comédie Française avec LES FEMMES SAVANTES, en ce qui concerne le théâtre, et Herbert von Karajan pour la musique, sans oublier le célèbre spectacle présenté l'an dernier à l'O.R.T.F. par Brigitte Bardot et que les téléspectateurs canadiens pourront voir le dimanche 10 novembre.

Avec tout cela, et bien d'autres choses encore, il ne nous reste plus qu'un seul conseil à donner:

DETENDEZ - VOUS EN REGARDANT LA TELEVISION DE RADIO-CANADA.

94.7
prochainement en ondes
CKCH FM

(2) CBFT — Montréal (3) WCAX — Burlington (4) CBOT — Ottawa (5) WPTZ — Plattsburg (6) CBMT — Montréal (7) WWNY — Watertown (8) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (10) CFTM — Montréal (12) CFCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa

MERCREDI

4 SEPTEMBRE

★ signifie une émission en couleur

9h
(3) Travel Time★
(5) News of Women
(7) Vacation Theatre
(10) Toast et café★

9h 30
(5) General Hospital
(6) Test Pattern and Music

10h
(3)(7) Candid Camera
(5) Snap Judgment★
(10) L'école du bonheur★

10h 15
(4) Opening of Transmission
(10) Bonjour Capitaine★

10h 25
(5) Morning News★
(6) Today on CBMT News, Sports, Weather.

10h 30
(3)(7) Beverly Hillbillies
(4)(6) Friendly Giant
(5) Concentration★

10h 45
(2)(9) Monsieur Surprise présente.
(4)(6) Chez Hélène

10h 55
(2) Aujourd'hui à CBFT

11h
(2)(9) La souris verte.
(3)(7) Andy of Mayberry
(4)(6) Mr. Dress-Up
(5) Personality★
(10) Epée de Florence.

11 h 15
(2)(9) Cinéma — "Suez" (5) E.-U. 1939. Drame historique avec Annabella et Tyrone Power. La vie de Ferdinand de Lesseps principal artisan du canal de Suez. Reconstitution spectaculaire d'une époque périmée. Mise en scène impressionnante. Interprétation médiocre.

11h 25
(4)(6) Pick of the week.

11h 30
(3)(7) Dick Van Dyke
(5) Hollywood Squares★
(10) Aventures: — "La vengeance du masque de fer"

11h 55
(4)(6) CBC News

Après-midi

MIDI
(3)(7) Love of Life★
(4)(6) Luncheon Date
(5) Jeopardy☆
(8)(13) University of the Air: "Archaeological Inference"
(10) Première edition
(12) Sound of 12

12h 15
(10) Ciné-roman — "Guet-apens à Volubilis"
(12) Newsroom 12

12h 28
(3)(7) News

12h 30
(3)(4)(6)(7) Search for Tomorrow ★
(5) Eye Guess★
(8)(13) News,★ Picture Page
(10) Eternel Amour — "Le filet"
(12) Romper Room★

12h 45
(3)(4)(6)(7) Guiding Light ★
(8)(13) Dodo and Hercules

12h 55
(5) News★

1h
(2)(9) Cinéma "L'ami de la famille" (5) Fr. 1957. Comédie avec Darry Cowl et Raymond Buissères. Une famille tente de dissuader un jeune homme de se suicider. Scénario lourd. Gags usés. Bonne interprétation. Eléments discutables.
(3) One O'Clock Weather
(4)(6) Luncheon Date
(5) Dark Shadows
(7) General Hospital
(8)(13) Romper Room★
(10) Madame s'amuse★
(12) The Little People

1h 15
(3) Channel 3 Presents

1h 30
(3)(4)(6)(7) As the World Turns ★
(5) Let's Make A Deal★
(8)(13) Ed Allen★
(10) Voie de femmes★
(12) Photo Finish★

2h
(3)(7) Love Is A Many Splendored Thing★
(4)(6) Bonnie Prudden Show★
(8)(13) Mr. & Mrs.
(5) Days of Our Lives★
(12) In Town☆

2h 30
(2)(9) Oui ou non★
(3)(7) Houseparty ★
(4) Girl Talk
(5) The Doctors★
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) People In Conflict
(10) Ciné - mercredi "Le coiffeur pour dames" (6) Fr. 1952. Comédie avec Fernandel et Blanchette Brunoy. Un tondeur de moutons devient coiffeur pour dames aux Champs-Elysées. Très moyen. Mauvais goût. Propos risqués. Scènes d'adultères.

3h
(2)(9) Femme d'aujourd'hui
(3)(7) To Tell The Truth
(4)(6) Take Thirty in Montreal
(5) Another World★
(8)(12)(13) Magistrate's Court

3h 25
(3)(7) News★

3h 30
(3)(4)(6)(7) Edge of Night★
(5) You Don't Say★
(8)(12)(13) It's Your Move ★

4h
(2)(9) Ulysse et Oscar
(3)(7) Secret Storm
(4)(6) BBC Classic Serials
(5) Match Game ★
(8)(13) Uncle Willy and Floyd★
(10) Cinéma "Un martien à Paris" (5) Fr. 1960. Comédie satirique avec Darry Cowl et Nicole Mirrel. Un martien est envoyé sur terre pour y étudier le phénomène de l'amour. Sujet excellent mais développé sans fantaisie. Bons moments. Images libres.
(12) The Last of the Mohicans

4h 25
(5) News★

4h 30
(2)(9) La boîte à surprise★ "O.K. Shérif". Avec Louis de Santis.
(3) Adventures in Paradise
(4)(6) Upside Town
(5) Mike Douglas
(7) The Dating Game
(12) Family Theatre ★ 'Gun For A Coward". Avec Fred MacMurray et Jeffrey Hunter.

5h
(2)(9) La fourmi atomique.
(4)(6) Forest Rangers★
(7) George of the Jungle
(8)(13) Five O'Clock Movie — "Return of The Texan". Western avec Dale Robertson, Joanne Dru, Walter Brennan et Richard Boone.

5h 30
(2)(9) Richard coeur de lion
(3) Evening Report
(4)(6) Miriam Breitman
(7) Early Show —
(10) La cabane à Midas★

5h 35
(3) Newsfilm Flashback

SALON MIMI
PTE-GATINEAU
18 Ste-Bernadette
Spécial
PERRUQUES Rég. $60 pour 35.00
POSTICHES Rég. $30 pur 19.95
EXPERTE EN TEINTURES ET PERMANENTES
771-1815
Prop. Mme Claudette Henrie

RESTAURANT MATADOR
COMPLETEMENT LICENCIE
Spécialités: STEAK, POULET BAR-B-Q, ROTI DE BOEUF, "SPARE RIBS".
2 SALLES A MANGER
MATADOR et CENTENAIRE
AIR CLIMATISE OUVERT 24 HEURES
711, boul. St-Joseph, HULL
771-2281 771-7572
G. LAPRADE, prop.

PEINTURES
de marques reconnues
Nouvelles teintes à la mode
771-5897
CLAUDE LEBLANC LTEE
69, boul. St-Joseph
HULL

(Suite de LUNDI)

(5) Channel Five Report
(6) My Three Sons★
(7) Channel Seven News
(10) Télé-Métro★
(12) Pierre Berton

6 h 10
(2)(9) Nouvelles locales

6h 15
(3) News

6 h 20
(9) Sur le vif

6h 25
(5) Weather

6h 30
(3)(7) CBS News ★
(4) News
(5) Huntley Brinkley Report★
(6) Evening Report
(12) Pulse ★

6h 40
(4) Evening Report
(10) Sports-images ★

6h 45
(2)(9) Aujourd'hui
(3) Cronkite
(8)(13) News★

6h 50
(4) Sports and Weather
(10) Télé-Métro★

7h
(3) Make Room For Daddy
(4) Fine and Dandy
(5) Truth or Consequences
(6) Something Summer
(7) My Three Sons
(8)(13)(12) The Flintstones★
(10) Dernière heure ☆

7h 25
(6) Sports with Gord Atkinson

7h 30
(2)(9) Les belles histoires. "Un cadeau de Séraphin"
(3)(7) Gunsmoke
(4)(6) Magnificent Mountain
(5) Monkees
(8)(12)(13) The Lucy Show★
(10) L'homme à la Rolls —

8h
(8)(12)(13) Bewitched

8h 30
(2)(9) A communiquer
(4)(6) The Beverley Hillbillies★
(8)(12)(13) Family Affair
(10) Ma sorcière bien aimée ★

9h
(2)(9) A la seconde
(3) Andy Griffith★
(4)(6) The Good Company★
(5) Anthology Series
(8)(12)(13) The Shirley Bassey Show
(10) La belle époque★ Avec Monique Saintonge et Serge Laprade.

9h 30
(8)(12)(13) I Spy☆
(10) Formi . . . Formidable★

10h
(2)(9) Le sel de la semaine
(5) I Spy★
(10) Les trois cloches★ Avec Paul Berval
(8)(12)(13) I Spy

10h 30
(4) The Frost Report
(6) The Male Bag
(10) A l'italienne★ Avec Tony Massarelli

10h 45
(10) Dernière heure et météo★

11h
(2)(9) Téléjournal
(3)(4)(5)(6)(7)(8)(12)(13) News
(10) La ronde des sports★

11h 10
(10) Cinéma "Opération Amsterdam". (4) G.-B. 1958. Drame de guerre avec Peter Finch et Eva Bartok. En 1940, trois hommes sont chargés de soustraire à l'occupant les diamants d'Amsterdam. Mise en scène sobre et efficace. Suspense soutenu. Excellents interprètes. Patriotisme. Courage.

11h 15
(3) Vermont Edition — Weather & Sports

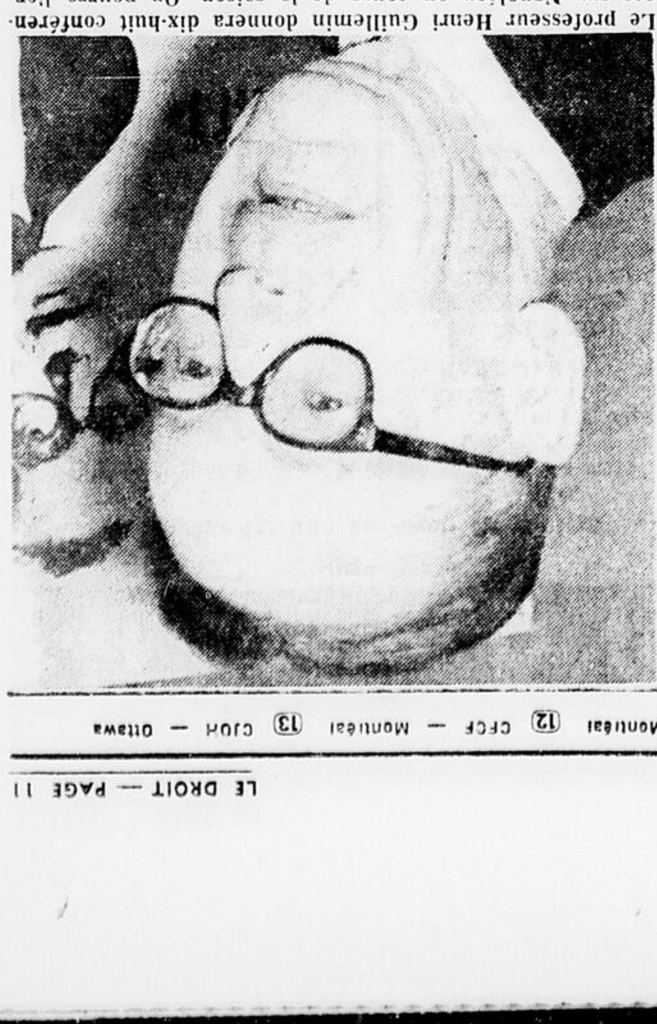
11h 20
(2) Nouvelles
(9) Dernière édition
(3) Alice and the Weather
(4)(6) Viewpoint
(8)(13) Nightline★
(12) Pulse★

11h 25
(3) Sports Final
(4)(6) Night Final and Sports

11h 30
(2)(9) Nouvelles du sport
(3) Merv Griffin Show
(5)(7) Tonight Show★

11h 40
(2) Cinéma "La dynastie des Forsyte" (4) E.-U. 1949. Drame avec Errol Flynn et Greer Garson. Une jeune femme mal mariée s'éprend du mari de sa cousine. Bonne réalisation technique. Personnages bien étudiés. Interprètes de talent. Divorce et remariage.
(9) Cinéma "Bonnes à tuer". (5) Fr. 1954. Drame avec Michel Auclair et Danielle Darrieux. Un aventurier réunit les femmes de sa vie dans le but de tuer l'une d'entre elles. Artificiel et prétentieux. Bons interprètes. Peinture complaisante de personnages aux moeurs dissolues.

11h 45
(4) British Movie Night — "The Spider and The Fly". Avec Eric Portman, Nadia Gray, Guy Rolfe et Edward Chapman.
(6) Science Fiction Theatre "I Walked With a Zombie". Avec Frances Dee et Tom Conway.
(10) Sports
(12) All Star Wrestling



Le professeur Henri Guillemin donnera dix-huit conférences sur Napoléon au cours de la saison. On pourra l'entendre le dimanche soir à la télévision de Radio-Canada à 10 h 30.

4 façons d'acheter
• COMPTANT
• CREDIT
• COMPTE BUDGETAIRE
• MISE DE COTE
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 heures
PARISIEN BOYER
Vêtements pour hommes
370 DALHOUSIE près Rideau
Tél. 234-1075

TUILES
pour toutes les pièces de la maison
771-5897
CLAUDE LEBLANC LTEE
69, boul. St-Joseph.
HULL

DEPUIS PLUS DE 15 ANS,
les PELLETIER de Maico ont aidé des milliers de personnes partiellement sourdes. Quelle meilleure garantie de compétence pouvez-vous demander? Soumettez-nous vos troubles de l'ouïe et entendez de nouveau.
H.-O. PELLETIER
Service auditif certifié
MAICO
422, rue Rideau, Ottawa
Tél. 236-1221

CKCH

970 KC "En ondes 24 heures par jour"

SAMEDI

12.30—Manchettes
12.33—Coquetel de nuit (suite)
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes et sports
6.30—Le train du bonheur
6.35—Les petits matins (suite)
8.07—Nouvelles sportives
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
10.05—Chansons canadiennes
11.05—Bouquet de Paris
11.45—Vers demain
12.10—A la carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—Météo
12.38—A la carte (suite et fin)
1.10—Carrousel
1.30—Radio actualité
2.05 à 6.00—Carrousel
6.10—Nouvelles du sport
6.15—Hit parade américain
6.45—Témoignage
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Impromptu
8.05—Samedi Swing
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Club 970
12.05—Coquetel de nuit

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

DIMANCHE

6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
7.05—Prière du matin
7.10—Les petits matins (suite)
8.05—Horaire des messes et des pharmacies
8.10—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9.45—Studio d'audition (suite et fin)
10.05—Horaire des messes et pharmacies
10.10—Mélodies populaires
11.05—Gloire des maîtres et tableau d'opéra en alternance
12.10—A la carte
1.10—Carrousel
1.25—Cette semaine à Québec
1.30 à 6.00 — Carrousel
6.10—Nouvelles sportives
6.15—Menu musical
6.30— Temps nouveaux
6.35—A votre santé
6.45—Musique des Pays Bas
7.00—Vie croissante
7.15—Club des quatre
8.05—Variétés du dimanche
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Club 970
12.05—Rien que du jazz
1.05—Fin des émissions

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

DU LUNDI AU VENDREDI

6.05—Les petits matins
7.00—Nouvelles
7.05—Les petits matins
7.35—Les manchettes du sport
7.40—Les petits matins (suite)
8.07—Echos sportifs
8.12—Les petits matins (suite)
8.30—Nouvelles
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
10.05—Carrefour
12.07—A la carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—Météo en détail
12.38—A la carte (suite)
1.10—Chronique agricole
1.15—Grande Allée
1.30—A vous l'antenne
2.05 à 3.00—Reflets du jour
2.30—Reflets du jour Radio scolaire (mercredi)
3.05 à 4.00—Votre choix
4.05—Spécial jeunesse
5.05—Cotes de la bourse
5.10—Spécial jeunesse (suite)
5.30—Nouvelles
5.35—Spécial jeunesse
6.15—Menu musical
6.35—Météo en détail
6.45—Témoignage
6.55—Nouvelles
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Impromptu
7.30—Arnone regala (mercredi)
7.30—Serata italiana (jeudi)
8.05—Spécial jeunesse (suite)
9.05—Spécial jeunesse
10.10—Détente
11.00 à 11.10—Nouvelles et sports
11.10—Club 970
12.00—Nouvelles
12.05—Coquetel de nuit

CBOF — 1250 KC

DU LUNDI AU VENDREDI

6.00—La ville s'éveille
6.00—6.05—Radio-journal
6.30—6.33—Radio-journal
6.55—7.00—Prière
7.00—7.05—Radio-journal
7.30—7.33—Radio-journal
8.00—8.10—Radio-journal
8.10—8.15—Nouvelles du sport
8.15—Astérix
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Présent: 1ère édition nationale
9.30—A l'ombre d'une saison
10.00—Fiesta mexicana (lun.), Arlequin et Colombine (mar., jeu)., Au chant de l'alouette (mer.), Airs de gitans (ven.)
10.30—Radio-journal
10.32—Fernand Gignac
11.30—Les Joyeux troubadours
12.00—Radio-journal
12.03—Amuse-gueule
12.30—Le Pain Quotidien
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.15—Du Saint-Laurent aux sources françaises
1.30—Les Gou-Bou
D'une certaine manière
Mélodies d'autrefois
Marie Tellier, avocate
Radio-journal
Au mitan du jour
L'Assiette à musique
Les Visages de l'amour
4.30—Les Deux pieds sur terre
5.00—Radio-journal
5.02—Présent régional
5.30—Présent: 2e édition nationale
6.00—Radio-journal
6.20—Carnet des arts
6.30—Nouvelles du sport
6.35—Radio-transistor

EN SOIRÉE

LUNDI

7.00—Autour d'une chanson
7.15—Pousse-café
7.30—Concert d'été
8.00—Radio-journal
8.02—Les Muses s'amusent
10.00—Trente minutes d'information
10.30—Hommes de notre temps
11.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
12.00—Radio-journal
12.02—Au fil de la nuit
1.00—Radio-journal

MARDI

7.00—Autour d'une chanson
7.15—Pousse-café
7.30—Concert d'été
8.00—Radio-journal
8.03—Musique sud-américaine
8.30—Au temps du 78
9.00—Concert symphonique
10.00—Trente minutes d'information
10.30—Des livres et des hommes
11.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
12.00—Radio-journal
12.02—Au fil de la nuit
1.00—Radio-journal

MERCREDI

7.00—Autour d'une chanson
7.15—Pousse-café
7.30—Concert d'été
8.00—Radio-journal
8.03—Les Mercredis de la musique
10.00—Trente minutes d'information
10.30—Horizons
11.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
12.00—Radio-journal
12.02—Au fil de la nuit
1.00—Radio-journal

JEUDI

7.00—Autour d'une chanson
7.15—Pousse-café
7.30—Concert d'été
8.00—Radio-journal
8.02—Le Plus beau de l'histoire
8.30—Au temps du 78
9.00—Le Monde est mon pays
10.00—Trente minutes d'information
10.30—Espace romanesque, espace social.
11.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
12.00—Radio-journal
12.02—Au fil de la nuit
1.00—Radio-journal

VENDREDI

7.00—Autour d'une chanson
7.15—Pousse-café
7.30—Concert d'été
8.00—Radio-journal
8.02—Comédie musicale
9.00—La musique et le zodiaque
9.30—Chansons napolitaines
10.00—Trente minutes d'information
10.30—Le Repos du guerrier
11.00—Jazz en liberté
12.00—Radio-journal
12.02—Au fil de la nuit
1.00—Radio-journal

FIN DE SEMAINE

SAMEDI

7.00—Beau temps, mauvais temps — Radio-journal
8.00—Radio-journal
8.10—Nouvelles du sport
8.15—Symphonies du matin
9.00—Radio-journal
9.05—Un soleil, cinq continents
9.30—Le coin des enfants
10.00—Terre des Hommes
10.30—Festival
11.30—Tel quel
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Sports
1.15—Chansonnettes
1.30—Au grand air
2.00—Samedi jeunesse
5.30—Le monde parle au Canada
6.00—Radio-journal
6.10—Les coulisses de l'actualité
6.25—Nouvelles du sport
6.30—D'un chansonnier à l'autre
7.00—Magazine sportif
7.30—Une loge à l'opéra
8.00—Salut les copains
9.00—Samedi jeunesse
10.00—Radio-journal
10.10—La revue de la semaine
10.30—Visites aux chansonniers
10.45—Ch'est chouette

DIMANCHE

8.00—Radio-journal
8.05—En ce temps-là
8.55—Méditation
9.00—Radio-journal
9.05—Récital du festival
10.00—Les héros de mon enfance
10.30—Récital du dimanche
11.00—Ici Radio-Canada
12.00—Radio-journal
12.02—Les amours anciennes
12.30—Présent - dimanche
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Sports
1.15—Chansonnettes
1.30—Une fleur à mon balcon
2.00—Invitation à la musique
5.00—Orchestre de chambre de Vancouver
6.00—Radio-journal
6.10—D'un océan à l'autre
6.30—Banc d'essai
7.00—Récital international
7.30—Nouvelles inédites
8.00—Le Cabaret du soir qui penche
10.00—Radio-journal
10.10—Sports
10.15—Le Cabaret du soir qui penche
12.00—Radio-journal

Les émissions d'automne

Les émissions d'automne sont là !

Retour des plus prestigieuses, telles que "Le Sel de la semaine", "Tirez au clair", "Femme d'aujourd'hui", Les Belles Histoires", "Le Paradis terrestre", "Rue des Pigeons", "Les Couche-tard", "Tous pour un", "Moi et l'autre", "A la seconde", "Les Beaux Dimanches".

Début de séries non moins intéressantes: "Du feu s.v.p.", "Zoom", "Les temps changent", "Les Martin", "Voyage au fond des mers", "Napoléon vu par Guillemin", "Ma sorcière bien-aimée", "La Soeur volante", "Si jeunesse pouvait", "5D", "Justice.

Autre innovation: le bloc des informations de 18 heures sera immédiatement suivi (sauf pour un quart d'heure de chansons venant de Québec) du magazine quotidien d'information "Aujourd'hui", lequel cédera aussitôt sa place aux emissions de la soirée; ainsi "Les Belles Histoires", le cinéma, etc. débuteront à 19h 30 au lieu de 20 heures.

Cours universitaires

Pour la 8e année, la Société Radio-Canada prêtera son concours aux universités canadiennes de langue française pour présenter, les samedis et dimanches matin, une série de cours télévisés pour l'obtention d'une licence en lettres ou d'une licence en enseignement secondaire. Cette année, les cours télévisés sont des cours obligatoires et ne sont pas donnés à la cité universitaire mais uniquement sur les ondes de Radio-Canada.

Voici la liste de ces cours universitaires qui peuvent intéresser le public tout autant que les étudiants.

Le samedi à 9 heures du matin, à compter du 21 septembre, M. Jean-Guy Lavallée, de l'université de Sherbrooke, donnera un cours d'"Histoire du Canada", portant sur le régime colonial britannique en Amérique du Nord, de 1760 à 1838.

A 9h 30, Mme Eva Kishner, de l'Université d'Ottawa, donnera le cours de "Littérature canadienne - française". Treize leçons porteront sur Saint-Denys Garneau et treize autres sur Gabrielle Roy.

Le dimanche, les cours seront consacrés à la géographie. A 9 heures, MM. Pierre Houde, Hugues Gagnon et Hugues Morrissette, de l'Université d'Ottawa, parleront de "Géographie rurale".

A 9h 30, c'est M. Robert Garry, de l'Université de Montréal, qui sera responsable du cours de "Geographie politique".

A ces **Cours universitaires** ajoutons l'émission **Médecine d'aujourd'hui,** cours post-universitaires à l'intention des praticiens. **Médecine d'aujourd'hui** sera présentée, cette année, le dernier jeudi du mois à 23h 30, à compter du 26 septembre.

L'équipe de production des **Cours universitaires** est composée de Madeleine Marois, producteur délégué et réalisatrice, de Réal Gagné et de Guy Comeau, réalisateurs.

Zeller's

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, HULL

RETOUR à L'ÉCOLE

COSTUMES REGLEMENTAIRES

"BLAZER" tricot double, signé "Guilmar", bleu marine, pure laine vierge. Grandeurs : Extra-petit, petit, moyen, grand, extra-grand.

$13.99

JUPE, ligne "A", en Fortrall Viscose, lavable à la main ou machine, grise. Grandeurs 8 à 20 ans.

$7.99

JUPE (non illustrée), ligne "A", grise, mélange de tissu viscose-acétate-laine. Nettoyage à sec. Grandeurs 8 à 20 ans.

$5.99

TUNIQUE signé "Guilmar". Tissu fortrel traité au "Scotchgard", antitaches. Lavable à la main ou machine. Bleu marine. Grandeurs 5 à 14 ans.

6.99 et 7.99

BLOUSE, manches longues, repassage permanent, Polyester et coton blanc. 7 à 14 ans.

$2.29

BLOUSE identique, manches courtes, non illustrée.

$1.99

BLAZER, laine et nylon, "Guilmar", garantie 1 an. Nettoyage à sec. Tricot double, bleu marine. 7 à 14 ans. (Non illustrée).

$11.99

"ACHETEZ MAINTENANT — PORTEZ A VOTRE COMPTE"

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H 30

LUNDI

2 SEPTEMBRE

* signifie une émission en couleur

9h
3 Travel Time
5 News of Women
7 Vacation Theatre
10 Toast et café *

9h 30
5 A communiquer
6 Musique Sur Prise
10 Toast et café *

10h
3 7 Candid Camera
5 Snap Judgment*
10 L'école du bonheur*

10h 15
4 Opening of Transmission
10 Bonjour Capitaine*

10 h 25
5 News

10h 30
6 Today on CBMT, News, Sports, Weather.

10h 55
3 7 Beverly Hillbillies
4 6 The Friendly Giant
5 Concentration*

11h
2 Aujourd'hui à CBFT

11h
2 9 Cinéma
La souris verte
4 6 Mr. Dress-Up
5 Personality *
10 Dernier recours

11 h 15
2 9 Cinéma. "Hamida" (4) All.-Tun. 1963. Poème dramatique avec Jean Davy et Christine Laszar. — L'amitié entre un berger arabe et un français, petits d'un patron impitoyable. Très belles images. Poésie et charme. Musique expressive. Amitié. Entente entre les peuples.

11h 30
3 7 Dick Van Dyke
4 6 Pick of the Week
5 Hollywood Squares*
10 Aventures — "Dans les griffes de Borgia".

11h 55
4 6 CBC News

Après-midi

12h
M I D I
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy*
8 13 Université of the Air: Archeology. "The Stone Age"

12h 15
3 Channel 3 Presents

12h 30
6 Calendar
3 4 6 7 As the World Turns*
5 Let's Make A Deal*
8 13 Ed Allen*
10 Voir de femmes*
12 Photo Finish

2h
3 7 Love is a Many Splendored Thing*
4 Girl Talk
6 Bonnie Prudden Show*
5 Days of Our Lives*
8 12 13 CFL Football. Toronto à Hamilton.

2h 30
2 9 Oui ou non*
3 7 Housepartyॐ
4 Girl Talk
5 The Doctors*
6 Coronation Street
10 Cinéma. "Le Jugement de Dieu". (5) Fr. 1950 — Drame avec Pierre Renoir et Andrée Debar. Avant épouse une fille du peuple, un prince de Bavière lui-même pour la conserver. Assez empoignant. Belle photo. Bons interprètes. Certain discernement sur l'église.

3h
2 9 La boîte à surprises: "Le pirate Maboule" avec Jacques Létourneau.
3 Adventures in Paradise
4 6 The King's Outlaw
5 Mike Douglas*
6 The Dating Game
12 Family Theatre

3h 25
7 The Dating Game
12 Little People

4h
6 Calendar
3 Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 A communiquer
7 General Hospital
8 13 Romper Room*
10 Madame s'amuse*
12 Little People

4h 30
3 7 CBS Midday News et Search of Tomorrow
4 6 Search for Tomorrow*
5 Eye Guess*
8 13 News*
10 Eternel Amour — "Paris, Palace Hotel".
12 Romper Room*

12h 35
3 7 News

3h 25
2 9 Femme d'aujourd'hui
3 7 To Tell the Truth*
4 6 Take Thirty*
5 Another World*

3h 50
3 World of Sports

5h 50
6 News, Sports, Weather
2 9 Téléjournal
3 5 7 News, Sports, Weather
4 Cuisine
6 Rango*
10 Télémétro *
12 Pierre Berton Show

6h
2 9 Téléjournal
3 7 CBS News*
4 News
5 Hunley-Brinkley Report*
6 Evening Report
8 13 Sports Hot Seat — Invité: Mark McCormack
10 Deux pianos*
12 Canada 101

6h 30
2 9 Sur le vif

6h 25
2 9 Nouvelles locales

6h 10
12 Pierre Berton Show

6h 45
2 9 Aujourd'hui
8 13 News*
10 Sport-Images

6h 50
3 Télé-métro*

7h
3 Hazel
4 On Safari
5 Truth or Consequences
6 Something Summer
7 The Wednesday Evening Movie.
10 Dernière heure *
12 The Flintstones*

7h 15
10 Télémétro*

7h 25
6 Sports with Gord Atkinson

7h 30
2 9 Commando du désert
3 Lost In Space *
4 6 A communiquer
5 The Virginian *
10 Le fugitif*
12 Invaders *

8h
2 9 Cinéma du mercredi "Lucky Jo" (4) Fr. 1964. Comédie policière avec Eddie Constantine et Pierre Brasseur. Un gangster malchanceux porte la guigne à son entourage. Ton de gentillesse mélancolique. Plusieurs détails poétiques. Direction d'acteurs juste et nuancée. Notations.
3 Beverley Hillbillies*
4 6 The King Family
12 CFL Football. Les Blue Bombers de Winnipeg contre les Rough Riders d'Ottawa.

8h 30
8 13 Cinema : "Odette" avec Anna Neagle, Trevor Howard.

9h
10 Real Giguère illimité *

9h 30
4 6 The Creative Persons
5 Kraft Music Hall*

10h
4 6 Where It's At
10 Destination Danger —

10h 30
2 9 Au coeur du temps
5 Run for your Life*

10h 45
2 9 Nouvelles locales

11h
2 9 Dernière édition
3 Alice and the Weather Final
4 6 Viewpoint. Night
8 13 Nightline*
9 Supplément régional

11h 15
7 Sports

11h 20
2 Dernière édition
3 Alice and the Weather
4 6 Viewpoint. Night

11h 25
2 9 Sports
3 Sports Final

11h 30
2 9 Jacques Brel présente
3 Merv Griffin Show.
4 6 Sports
5 7 Tonight Show*

11 h 35
2 9 Les incorruptibles
12 Pajama Playhouse "My Favourite Blonde" avec Bob Hope et Madeleine Carrol.

11h 45
4 International Cinema*
"A Touch of Treason" Avec Roger Harris, Claude Brasseur, Pascale Audret et Danny Carrel.

12h 10
6 Movie Cavalcade*
"Jungle Hill" avec Sabu, K. T. Stevens et David Bruce.

12h 10
2 Enigmes
"Aller sans retour"
9 Enigmes
"Erreur sur la personne"
Dollard des Ormeaux.

(Suite de MERCREDI)

Soir

6h
2 9 Téléjournal
3 5 7 News, Sports, Weather
4 Cuisine
6 Rango*
10 Télémétro *
12 Pierre Berton Show

6h 30
3 World of Sports

6h
2 9 Téléjournal
3 Weather
4 Cartoons*
5 News
10 Première édition
12 Sound of 12

12h 15
10 Ciné-roman
"Ciné-agents à Volskilis"
12 Newsroom 12

12h 30
3 7 CBS Midday News et Search of Tomorrow
4 6 Search for Tomorrow*
5 Eye Guess*
8 13 News*
10 Eternel Amour — "Paris, Palace Hotel".
12 Romper Room*

12h 35
3 7 News
4 6 Belle and Sebastien
7 The New Beatles
8 13 Five O'Clock Movie* "On The Treshold of Spare. Aventure dramatique avec Guy Madison, Virginia Leith, John Hodiak et Dean Jagger.

5h
2 9 Monsieur Surprise première
4 6 Belle and Sebastien
7 The New Beatles
8 13 Five O'Clock Movie* "On The Treshold of Space. Aventure dramatique avec Guy Madison, Virginia Leith, John Hodiak et Dean Jagger.

5h 30
2 9 Michel Vaillant
3 Evening Report
4 6 Trail-Riding Troubadour*
7 The Early Show :
10 La cabane à Midas

5h 55
3 World of Sports

Soir

6h
2 9 Téléjournal
3 Weather
4 Cartoons*
5 News*

6h 30
2 9 Cinéma. "L'île nue". (2) Jap. 1961. Drame poétique avec Nobuko Otewa et Taiji Tonoyama. Sur un îlot du Japon, une famille de paysans cultive péniblement le sol pour en tirer sa subsistance. Réalisme et poésie. Admirable photographie. Excellente interprétation. Travail persévérant.
3 Five Fingers
4 6 Hogan's Heroes
5 Hawaii Five-O
8 13 Ironside
10 Cinéma
12 Sound of 12

7h 30
2 9 Cinéma. "Le Jugement de Dieu". (5) Fr. 1950 — Drame avec Pierre Renoir et Andrée Debar. Avant épouse une fille du peuple, un prince de Bavière lui-même pour la conserver. Assez empoignant. Belle photo. Bons interprètes. Certain discernement sur l'église.
3 Five Fingers
4 6 Hogan's Heroes
5 Hawaii Five-O
8 13 Ironside
10 Cinéma
12 Sound of 12

8h
2 9 Cinéma du mercredi "Lucky Jo" (4) Fr. 1964. Comédie policière avec Eddie Constantine et Pierre Brasseur. Un gangster malchanceux porte la guigne à son entourage. Ton de gentillesse mélancolique. Plusieurs détails poétiques. Direction d'acteurs juste et nuancée. Notations.
3 Beverley Hillbillies*
4 6 The King Family
12 CFL Football. Les Blue Bombers de Winnipeg contre les Rough Riders d'Ottawa.

8h 30
8 13 Cinema : "Odette" avec Anna Neagle, Trevor Howard.

9h
10 Real Giguère illimité *

9h 30
4 6 The Creative Persons
5 Kraft Music Hall*

10h
4 6 Where It's At
10 Destination Danger —

10h 30
2 9 Au coeur du temps
5 Run for your Life*

10h 45
2 9 Nouvelles locales

11h
2 9 Dernière édition
3 Alice and the Weather Final
4 6 Viewpoint. Night
8 13 Nightline*
9 Supplément régional

11h 15
7 Sports

11h 20
2 Dernière édition
3 Alice and the Weather
4 6 Viewpoint. Night

11h 25
2 9 Sports
3 Sports Final

11h 30
2 9 Jacques Brel présente
3 Merv Griffin Show.
4 6 Sports
5 7 Tonight Show*

11 h 35
2 9 Les incorruptibles
12 Pajama Playhouse "My Favourite Blonde" avec Bob Hope et Madeleine Carrol.

11h 45
4 International Cinema*
"A Touch of Treason" Avec Roger Harris, Claude Brasseur, Pascale Audret et Danny Carrel.

12h 10
6 Movie Cavalcade*
"Jungle Hill" avec Sabu, K. T. Stevens et David Bruce.

12h 10
2 Enigmes
"Aller sans retour"
9 Enigmes
"Erreur sur la personne"
Dollard des Ormeaux.

La bataille

Carl Dubuc nous revient cette semaine, le jeudi 5 septembre à 20 heures, avec une autre tranche de ce qu'il appelle **Le plus beau de l'histoire.** Cette fois, il raconte, à sa façon, l'histoire de Montcalm et de Wolfe devant Québec.

Pour défendre la ville, on trouvera Montcalm et Lévis auxquels viendra prêter main-forte Dollard des Ormeaux, Bigot, lui, ne pense qu'au bal qui se déroule en même temps sur la terrasse. Madeleine de Verchères l'accompagne. Quant à d'Iberville et ses huit vaisseaux venant porter secours, Carl Dubuc les fait échouer sur les sables d'Old Orchard.

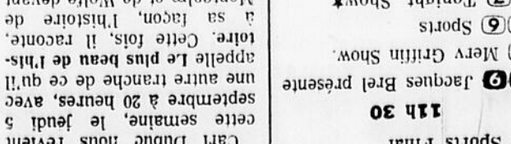
Dans Le plus beau de l'histoire, le narrateur Gilles Moreau fera de fréquentes "mises au point". Jean Besré sera Montcalm ; Guy L'Ecuyer, Lévis; Louis Audebert, Wolfe; Benoit Marleau, Radisson; Henri Norbert, Bigot; Monique Joly, Madeleine de Verchères, et Réjean Roy, Dollard des Ormeaux.

RESTAURANT MATADOR
COMPLETEMENT LICENCIE
Spécialités: STEAK, POULET BAR-B-Q, ROTI DE BOEUF, "SPARE RIBS".
2 SALLES A MANGER
MATADOR et CENTENAIRE
AIR CLIMATISE OUVERT 24 HEURES
711, boul. St-Joseph, HULL
771-2281 771-7572
G. LAPRADE, prop.

Réparations mécaniques et débossage
SUR TOUS MODELES DE VOITURE
Vendeur autorisé
ALFA-ROMEO
ISUZY
SIMCA
SUNBEAM
TOYOTA
Grand choix de voitures usagées
Chez JACQUOT MOTORS LIMITED
298, ch. Richmond
725-2051

Dr ANDRE BEGIN
B.A., B.Sc., O.D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vue
119, BOUL. MOUSSETTE, HULL
(angle Mousette et Gamelin — face à l'hôpital)
776-4012

MUFFLER CENTRE
92, rue St-Rédempteur, Hull
(angle Hôtel-de-Ville)
777-0648
GARANTIE COMPLETE SUR SILENCIEUX
ATTENTION
NOUS ACCEPTONS TOUTES LES CARTES DE CREDIT



Profitez de cette offre pour faire changer votre silencieux et servez-vous de votre carte de crédit, quelle soit d'un magasin, d'un agence de crédit, d'une compagnie de pétrole, etc. . . . nous les acceptons toutes.

Ne prenez pas de risque inutile et venez faire examiner gratuitement le système d'échappement de votre voiture.

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CJOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown 8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

JEUDI

5 SEPTEMBRE

★ signifie une émission en couleur

9h
3 Travel Time
5 News of Women
7 Vacation Theatre
10 Toast et café★

9h 30
6 Test Pattern and Music sic
5 General Hospital

10h
3 7 Candid Camera
5 Snap Judgement★
10 L'école du bonheur★

10h 15
4 Opening of transmission
10 Bonjour Capitaine★

10h 25
5 News★
6 Today on CBMT, News Sports, Weather

10h 30
3 7 Beverley Hillbillies
5 Concentration★
4 6 Friendly Giant

10h 45
2 9 Monsieur Surprise présente
4 6 Chez Hélène

11h
2 9 La souris verte
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up
5 Personnality★
10 Les hommes volants

11 h 15
2 9 Cinéma — "Le chevalier du château maudit". (5) It. 1960. Film de cape et d'épée avec Massino Serato et Irène Tunc. Un usurpateur lutte contre un soulèvement populaire dirigé par un mystérieux chevalier masqué. Mise en scène somptueuse. Rien de neuf. Triomphe de la justice.

11h 25
4 6 Pick of the Week★

11h 30
3 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares★
10 Aventures — "La vengeance du masque de fer".

11h 55
4 6 CBC News

Après-midi

MIDI
3 7 Love of Life★
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy ★
8 13 University of the Air "New World Prehistory".
10 Première édition
12 Sound of 12

12h 15
10 Ciné roman "Guet-apens à Volubilis".
12 Newsroom 12.

12h 25
3 7 News

12h 30
3 4 6 7 Search for Tomorrow★
5 Eye Guess ★
10 Eternel Amour — "Le filet".
8 13 News et Picture Page
12 Romper Room★

12h 45
3 4 6 7 Guiding Light★
8 13 Dodo and Hercules

12h 55
5 News★

1h
2 9 Cinéma — "S.O.S. Pacific" (4) G.-B. 1959. Drame avec Eddie Constantine et Pier Angeli. Des naufragés échouent sur une île qui doit être le site d'une expérience atomique. Suspense, mouvements de caméra et montage très au point. Bons interprètes. Courage, esprit de sacrifice. Eléments délicats.
3 Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 Dark Shadows
7 General Hospital
8 13 Romper Room★
10 Madame s'amuse★
12 The Little People

1h 15
3 Channel 3 Presents

1h 30
2 9 L'abonné de la ligne U
3 4 6 7 As The World Turns★
5 Let's Make A Deal★
8 13 Ed Allen★
10 Voie de femmes★
12 Photo Finish

2h
3 7 Love Is A Many Splendored Thing★
4 6 Bonnie Prudden Show★
5 Days of our Lives★
8 13 Mr. & Mrs.
12 In Town★

2h 30
2 9 Ni oui ni non★
3 7 House Party★
4 Girl Talk
5 The Doctors ★
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict
10 Ciné-jeudi "Zorro, le diable noir" (6) E.-U. 1951. Western avec Ken Curtis et Aline Towne. Sous le costume de Zorro, un jeune avocat vient défendre des fermiers opprimés. Conventionnel et simpliste. Mouvementé. Bravoure. Violences.

3h
2 9 Femme d'aujourd'hui
3 7 To Tell The Truth★
4 6 Thirty From Winnipeg.
5 Another World★
8 12 13 Magistrate's Court

3h 25
3 7 News★

3h 30
3 4 6 7 Edge of Night★
5 You Don't Say ★
8 12 13 It's Your Move★

4h
2 9 Ulysse et Oscar
3 7 Secret Storm
4 6 BBC Classics Serials
5 Match Game★
8 13 Uncle Willy and Floyd★
10 Cinéma "L'oeil en coulisse". (5) Fr. 1954. Comédie avec Henri Genes et Jacky Gencel. Une blessure fournit l'occasion à un joueur de rugby de trouver le bonheur. Plaisanterie amusante réalisée sans originalité. Sain dans l'ensemble. Crudités de langage.
12 Magic Tom

4h 25
5 News★

4h 30
2 9 La boîte à surprise★
3 Adventures in Paradise
4 6 Vacation Time
5 Mike Douglas Show★
7 Dating Game
12 Family Theatre "Dentist in the Chair". — Avec Peggy Cummins et Bob Monkhouse.

5h
2 9 Tour de terre
3 Secret Storm
4 6 Arthur and the Square Knights of the Round Table★
7 Frankenstein Jr.
8 13 Five O'Clock Movie "The Duke Wore Jeans". Avec Tommy Steele et June Laverick.

5h 30
2 9 Les cadets de la forêt
3 News
4 6 Holiday Canada★
7 Early Show
10 La cabane à Midas★

5h 50
3 Newsfilm Flashback et Sports

Soir

6h
2 9 Téléjournal
4 Cartoons★
5 Channel 5 Report
6 Reach for the Top
7 Channel 7 news
10 Télémétro ★
12 Pierre Berton Show

6 h 10
2 9 Nouvelles locales

6h 15
3 Newstime

6 h 20
9 Sport-Atout

6h 25
5 Weather

6h 30
3 7 CBS News★
4 News
5 Huntley-Brinkley Report★
6 Evening Report
12 Pulse ★

6h 40
4 Evening Report
10 Sports-images★

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445 Cumberland
OTTAWA
(angle Besserer)
232-5272

TAPIS OZITE
idéal pour piscine, salle de bains, etc.
771-5897
CLAUDE LEBLANC
LTEE
69, boul. St-Joseph.
HULL

(Suite de DIMANCHE)

6h 35
2 9 Le cinéma amateur dans le monde★ France : "Le temps de la rose". URSS : "Un cadeau pour maman".

6h 55
12 Art Instruction

7h
2 9 Walt Disney ★ — "Le génial révolté".
3 7 Lassie★
4 6 Hits a Poppin
5 Flipper★
7 Channel 7 News
8 12 13 The Monkees★
10 Le Virginien ★

7h 30
3 7 Gentle Ben★
4 6 Green Acres★
5 Walt Disney★
8 12 13 The FBI★

8h
2 9 Festival estival — Les Acadiens de la dispersion. Long métrage sur les Acadiens en France, en Louisiane et au Canada.
3 4 6 7 The Ed Sullivan Show★

8h 30
5 Mothers In Law ★
8 12 13 "I Dream of Jeannie".
10 Histoire d'une étoile★ avec Lucille Dumont.

9h
3 Summer Smothers Brothers Show★
4 5 6 7 Bonanza★
8 13 Sunday Special. — "Dare I Weep, Dare I Mourn".
10 Sauve qui peut★
12 The Champions

10h
2 9 La belle époque avec Caroline Cler.
4 6 This Week.
5 High Chaparral★
10 Les croulants★

10h 30
2 9 L'envers des hommes.

10h 45
10 Dernière heure et météo

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

11h
2 9 Téléjournal
3 4 5 6 7 8 12 13 News
10 La Ronde des sports
12 Pulse★

11h 10
10 Cinéma "Le démon de la danse". (4) All. 1943. Film de music-hall avec Marika Rokk et Viktor Staal. Une danseuse malchanceuse est tirée d'embarras par un égyptologue. Thème ingénieux. Réalisation alerte. Bons interprètes. Mariage traité à la légère.

11h 15
2 9 Sports-Dimanche
3 Merv Griffin Show
4 Night Final
6 Night Report
7 Local News★
8 13 Sports Final★

11h 20
4 Sports
6 Weekend in Sports
7 Musical Showcase

11h 30
2 D'hier à demain★ Michel-Ange.
4 Feature Film "Away All Boats". Avec Jeff Chandler, Richard Boone, Julie Adams et Lex Barker.
5 Slapstick Comedy —
6 Ciné-Camp "Pacific Liner.
7 The Sunday Tonight Show, avec Johnny Carson★
8 13 Report
9 D'hier à demain Michel-Ange

11h 40
12 The Sports Hot Seat★ Invité: Joe Frazier.

TAPIS
de qualité dans les marques les plus réputées
771-5897
CLAUDE LEBLANC
LTEE
69, boul. St-Joseph
HULL

Télévision scolaire à compter de la mi-octobre

Cette année encore, Radio-Canada diffusera, en collaboration avec le ministère de l'Education du Québec, une série d'émissions scolaires télévisées. On y présentera cinq cours différents: trois s'adressant aux élèves et deux aux parents et maîtres.

Le lundi à 10 heures du matin, on présentera un cours sur les "Arts plastiques" pour les enfants au niveau de la maternelle. Ce cours s'adressera aux parents et maîtres et débutera le 21 octobre.

Le mardi à 10 heures, ce sera l'"Education physique" pour les élèves des 2e et 3e années. Ce cours alternera avec une autre leçon en "éducation physique", s'adressant aux élèves des 4e, 5e et 6e années, déjà diffusé à la chaîne française de Radio-Canada. Début: le 15 octobre.

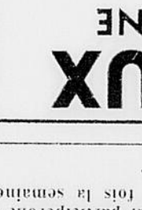
Le jeudi à 10 heures, les jeunes téléspectateurs verront, en alternance, les émissions "Découvertes dans la forêt" et "Promenade dans la nature", deux cours de connaissances usuelles pour les élèves des 4e et 5e années, animés par Luc Durand. Début: le 17 octobre.

Le vendredi à 10 heures, ce sera les "Arts plastiques" pour les élèves de première année. Pour cette leçon comme pour le cours du lundi, les émissions seront filmées dans les écoles et les maternelles et débuteront le 18 octobre.

Enfin, le dimanche à 8h 30, on présentera, pour les enseignants de l'élémentaire et pour les parents, un cours de "Mathématiques" où il sera question des grands courants contemporains de la didactique mathématique, des recherches en cours, des diverses méthodes préconisées, des programmes proposés, etc. Début: le 13 octobre.

Les émissions de **Télévision scolaire** sont réalisées par Lucille Baril et Rene Verne.

CYRVILLE PROVISIONERS
REG'D
1070, ch. Cyrville
745-1529
Ottawa 7, Ont.
Voyez . . .
ET
Comparez
• QUARTIER ARRIERE de BOEUF de l'OUEST
la liv. 69c
• Depecé • Emballé et congelation rapide
Pour plus de renseignements n'hésitez pas — composez
745-1529


Pour vos
PROBLEMES AUDITIFS
et pour comprendre aussi bien qu'entendre, voyez M. Robillard ou ses représentants MM. Lecours, Martin, Soulard, Theoret
REPARATIONS DE TOUTES MARQUES
M. ROBILLARD audiometriste
CENTRE AUDITIF Beltone
J. H. ROBILLARD & ASSOCIES
27, rue Waller, OTTAWA 233-4091

Les Acadiens de la dispersion

"Les Acadiens de la dispersion", film de TONF réalisé par Leonard Forest, sera présenté en grande émission spéciale, à la télévision de Radio-Canada, le dimanche 1er septembre à 20 heures.

Leonard Forest a voulu transcender le mythe du grand Dérangement. Avec dien de naissance, il a voulu s'interroger lui-même et interroger les membres de cette grande famille, afin de savoir ce que c'est que d'être Acadien au moment où la collectivité québecoise parle de plus en plus de francophonie.

Nous retiendrons ici celles de l'Evangéline (Jean-Louis Arcand), du Devoir (Michel Roy) et de la Presse.

L'Evangéline: "La partie historique est excellente. Elle retrace exactement les péripéties de ces immigrants Français, amoureux de l'Acadie, prêts à tout pour y demeurer. Le film situe et définit très bien aussi ce que sont les Acadiens insulaires hors du territoire original. Mais quand il s'agit de définir l'Acadien vivant encore en Acadie, le scénario perd de sa précision. Cette partie est plus un poème. Elle rend bien l'image de l'âme acadienne tragitionnelle, mais elle nous laisse sur notre appétit en ce qui a trait aux tendances et aux aspirations de l'Acadien d'aujourd'hui.

Le Devoir: "Le long métrage forestien fait preuve d'un lyrisme qui témoigne d'une très grande sensibilité, d'une tendresse souvent émouvante à l'égard de ceux qu'il va retrouver en Louisiane ou sur les côtes de France ou du Nouveau-Brunswick. Il ne les juge pas, il ne tente pas de les expliquer autrement qu'à travers leurs existences critiques.

Il est donc parti avec sa caméra et son équipe technique rencontrer les descendants de ceux qui, en 1755, lors de la dispersion, étaient tout au plus 18,000 et qui, maintenant, son deux millions répartis surtout au Canada et en Louisiane.

Le Grand Dérangement fut une catastrophe mais aussi, nous dit le réalisateur, "une histoire faite de retours, de regroupement, de réimplantations; l'occasion de recommencements réussis et de nouveaux départs obstinés".

Le mieux était donc de laisser l'Acadie s'exprimer et, du Poitou à Belle-Isle-en-Mer jusqu'à la Louisiane et au Nouveau-Brunswick, on demande aux Acadiens: "Qui êtes-vous? (Que voulez-vous? Pensez-vous survivre?"

Nous entendons et voyons une sorte "d'âme collective" acharnée à se conserver à travers sa langue, le français, et à chanter sa souffrance et son espoir.

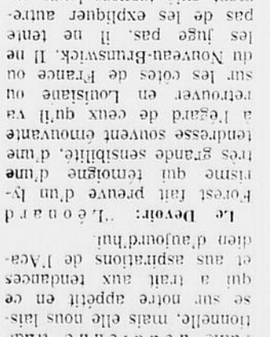
Le film de Léonard Forest se veut en outre une tentative d'approche de la vie sociale, religieuse, culturelle, économique et politique actuelle des Acadiens. Selon les meilleures méthodes du cinéma-vérité, nous entendrons donc et verrons un pêcheur de Caraquet nous dire qu'il est fier d'être Acadien et entend le rester; un professeur d'histoire, Michel Roy, nous parler de la conscience collective des Acadiens; des tapissières de Chéticamp perpétuer la tradition; des enfants et des étudiants être à la fois de leur époque et des Acadiens conscients. Enfin, la chanteuse de folklore Edith Butler et les chorales de Moncton tissent, tout le long du film, une trame musicale nostalgique mais vivace et pleine d'espérance.

Né le 17 janvier 1928, à Chelsea, au Massachussetts, de parents acadiens, Léonard Forest revient avec eux vivre au Nouveau-Brunswick alors qu'il n'avait que 18 mois. Il a fait ses études classiques à l'université de Saint-Joseph de Memramcook et débutait peu après dans le journalisme et la radio.

Au tendemain de la conférence de presse organisée par la publicité de Radio-Canada et qui comprenait la projection du film, en circuit fermé entre Moncton et Montréal, les journaux ont publié diverses critiques.

SPECIAUX
DE LA SEMAINE
• TAPIS (rug) 9' x 12' (envers caoutchouté), huit couleurs unis au choix 39.95
• PRELART "Decolon" carpette de 9' x 12' 15.95
• Une 2e carpette "Decolon" à 1/2 prix
• DRAPERIES — toutes tailles Réduites de 20% à 30%
• Choix de PEINTURE intérieure ou extérieure de marque "Crown Diamond".
Décoration Labelle
377, ch. McARTHUR Tél. 746-6541
N.B. — Stationnement facile

Utilisez les annonces classées du "Droit"



Myriam Magnan et Jean-Claude (cardinal participeront à l'emission "Femme d'aujourd'hui" une fois la semaine. L'émission nous parviendra de Québec.

Psst, Psst, dégendez . . .

(Suite de la page 20)

A compter du vendredi 6 septembre. François Lemieux et Guy Boucher vont animer une émission qui veut présenter la jeunesse dans ce qu'elle a de plus moderne, c'est-à-dire le petit truc dans lequel les jeunes et même les moins jeunes retrouvent le relief du monde dans lequel ils vivent.

Principalement consacrée à la chanson, avec priorité à la présentation visuelle, **DU FEU S.V.P.** se veut du jamais vu et de la télévision d'avant-garde.

Si l'on en juge par les sondages, les téléromans ont toujours la faveur du grand public. Cette saison, il va se trouver plus que satisfait, car là aussi il y a du neuf.

En fait, Radio-Canada présente deux téléromans de plus que la saison dernière. Certes, on peut dire qu'un seul titre nouveau apparaît, mais contrairement à 1967, qui conservent le principe des émissions complètes d'une heure et **LE PARADIS DES BELLES HISTOIRES** seront à l'antenne pendant 39 semaines.

Dans **RUE DES PIGNONS**, nous continuerons à suivre la vie des habitants de cette nouveauté, et d'importance celle-là. Cette saison, tant le mercredi que le samedi, **LA SOIREE DU HOCKEY** commencera à 20h pour que téléspectateurs un spectacle de grande tenue dans lequel chanteurs, chanteuses, danseurs, instrumentistes et toutes sortes d'attractions qui font la joie et le plaisir des publics des cinq continents.

Se tenant au coeur de l'actualité du spectacle à Montréal, **ZOOM** présentera tous les vedettes canadiennes et la majorité des grandes vedettes de passage.

Deux des "valeurs sures" de la section ne nous abandonneront pas: la désopilante comédie de Gilles Richer, **MOI ET L'AUTRE**, où Dominique Michel et Denyse Filiatrault nous promettent des situations encore plus tarabiscotées et drôlatiques que par le passé, et **LES COUCHE-**

(Suite à la page 23)

AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE . . .
L'ordonnance . . . les lentilles . . . la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre!
ROYAL DIGUER
Voire représentant français chez
GEO. H. NELMS
Opticien d'ordonnances
67, rue Sparks Tél.: 233-1132

Marie-José Longchamp et Manon Bernard sont deux des vedettes qui participent à l'émission "Rue des Pignons" qui revient le mardi soir à la télévision de Radio-Canada.

Aline Desjardins sera désormais seule pour animer l'émission quotidienne "Femme d'aujourd'hui".

Psst, Psst, détendez vous . . .

Une scène de l'épisode "Un cadeau de Séraphin" dans la série "Les belles histoires des pays d'en haut". La série sera à l'affiche le lundi soir à 7 h 30.

Dans la construction de son programme pour la saison d'automne-hiver 1968-1969, Radio-Canada, s'est plus particulièrement attaché à rejoindre trois objectifs: la **QUALITE** et la **DIVERSITE**, qui ont d'ailleurs toujours été les critères de base de la Société, et en plus, cette fois-ci, un souci de présenter des soirées dont le contenu soit le plus **CANADIEN** possible.

Ainsi, entre 18 et 23h et ce, du lundi au dimanche, plus de 80 pour cent de la programmation sera produite par Radio-Canada. La dernière partie est constituée par les deux longs métrages du mardi et du jeudi et par quelques séries américaines qui obtiennent toujours une grande audience.

De plus, les nouveautés vont fleurir un peu partout, tant si l'on considère les tranches horaires que les secteurs.

Ainsi, pour bien commencer la journée, chaque matin, du lundi au vendredi, nous parviendra de Québec un quart d'heure de gymnastique **EN MOUVEMENT** qui se veut à la fois théorique et pratique. Cette série ne représentera pas la seule contribution de Québec à la programmation du réseau. Il y aura aussi, chaque soir, un "variétés" qui, sous le titre de TOUR A TOUR, nous présentera les meilleurs chanteurs de la province.

De plus, dans le domaine des affaires publiques, Québec nous offre, le vendredi soir, à 22h 30, une série inédite traitant, en 13 émissions, de la Justice au Canada français.

Dans ce domaine, le tour d'Ottawa viendra en janvier avec la série **CANADA DEMAIN**.

Si nous demeurons dans le domaine des affaires publiques, il est aisé de constater que le temps imparti à ce secteur reste toujours aussi important. Les téléspectateurs pourront retrouver comme la saison précédente, mais avec des modifications de détails **LE SEL DE LA SEMAINE, TIREZ AU CLAIR, DOSSIER, DEUX PLUS UN** et **PARTOUT**. Quant à l'émission **LES TEMPS CHANGENT**, il n'y a, en fait, que le titre de modifié par rapport au **SEL DE LA SEMAINE EXPERIMENTAL** de 1967, mais, d'autre part, l'équipe de production compte sur une participation encore plus totale du public dans la conception et la réalisation de la série.

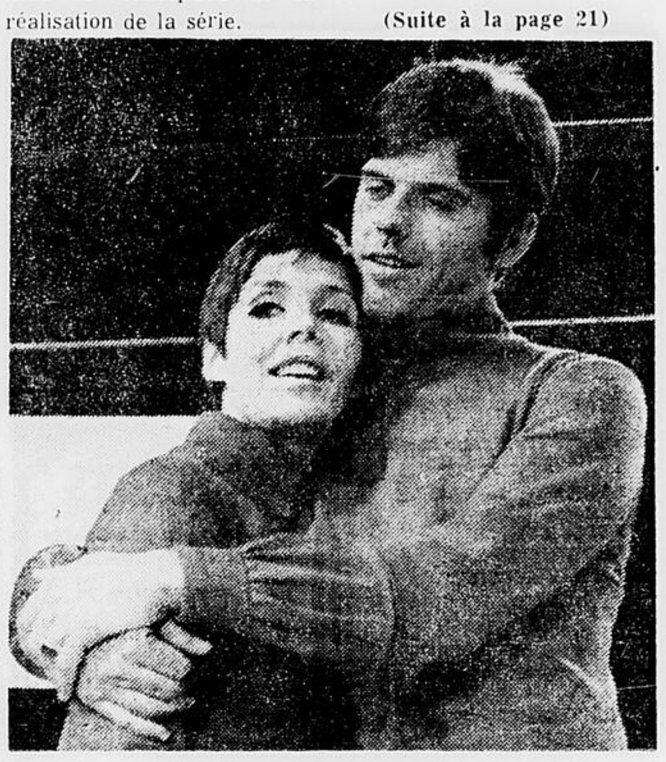
L'esprit de nouveauté a aussi animé ce service, qui présente désormais, avec **SI JEUNESSE POUVAIT**, l'émission qui manquait et qui s'adresse aux "jeunes adultes" de 17 à 23 ans. Ce magazine d'information commenté est fait pour eux et, avec leur collaboration. Et le professeur Guillemin nous revient avec une série de conférences sur Napoléon. Une série qui est appelée à faire du bruit.

Encore du neuf, cette fois aux émissions religieuses, qui, chaque dimanche, vont présenter aux téléspectateurs un grand magazine d'une heure sous le titre **5D**, c'est-à-dire la cinquième dimension, la dimension spirituelle.

Si l'on partait avec l'idée générale de faire du neuf, il ne pouvait être question de voir la section jeunesse prendre du retard à cet effet. Certes, les tout petits et les enfants retrouveront **BOBINO, MONSIEUR SURPRISE, LA SOURIS VERTE, TOUR DE TERRE, LA BOITE**, car il s'agit là de véritables institutions et de trop grands amis pour les voir disparaître, mais, en plus, ils auront un bloc important qui leur a été réservé dans la programmation du samedi matin.

Par contre, chez les adolescents ça va bouger.

(Suite à la page 21)



Françoise Lemieux et Guy Boucher sont les deux animateurs de la nouvelle émission pour jeunes, "Du feu s.v.p." qui passera le vendredi soir à la télévision de Radio-Canada.

GAVARD Ltée
"PAL"
35, rue Mangin, Hull
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
BOIS
PORTES
CHASSIS
CONTREPLAQUE
PISCINES
Nous avons tout pour votre piscine — Produits de qualité, prompt service.
777-1681

Carling Motors (1965) Ltd.
Votre concessionnaire local des
VOLVO
Triumph-Mercedes Benz
Vente et entretien
845, ave Carling près Preston — 236-7191
Salle de montre jusqu'à 9h. 6h. le samedi

Claude-Henri Grignon, l'auteur des belles histoires, sera l'invité au "Sel de la semaine" qui reprend l'affiche pour la prochaine saison à la télévision de Radio-Canada.

Claude-Henri Grignon premier invité au Sel de la semaine

Le Sel de la semaine va entamer une nouvelle saison, le lundi 2 septembre à 22 heures. Comme premier invité, Fernand Séguin aura en face de lui un Canadien français qui a sa place — depuis fort longtemps — dans chaque foyer, c'est-à-dire Claude-Henri Grignon, dont le téléroman "les Belles Histoires des pays d'en haut" aura, lui aussi, commencé, un peu plus tôt dans la soirée, une nouvelle année.

Par cette invitation au **Sel de la semaine**, la télévision de Radio-Canada veut célébrer, à sa manière, le début de la trentième année de présence, en tant qu'auteur, de Claude-Henri Grignon à la télévision et à la radio.

Au cours de l'émission que réalise Pierre Castonguay, l'auteur de "Un homme et son péché" pourra nous parler de sujet très variés, et c'est ainsi qu'outre sa vie et sa carrière, il évoquera son instruction et les méthodes scolaires actuelles, l'inspiration de ses personnages, les hommes qui l'ont le plus marqué, le journalisme, l'évolution de la morale.

Ecrivain, journaliste, conférencier — en un mot "homme de lettres" — Claude-Henri Grignon se veut, avant toute chose, pamphlétaire "de carrière, d'âme et d'esprit", tient-il à préciser.

Né à Sainte-Adèle le 8 juillet 1894, il est également connu dans les milieux littéraires sous le nom de Valdombre. C'est d'ailleurs de ce surnom qu'ont été signés ses pamphlets les plus virulents, tant dans le domaine de la politique que dans celui de la littérature.

Véritable autodidacte qui a préféré s'instruire luimême plutôt que de suivre des cours dans des collèges, Claude-Henri Grignon a fait ses débuts dans le journalisme en 1916, à L'Avenir du Nord. Il s'agit là des premiers pas dans une carrière longue et fructueuse, qui se poursuit toujours avec le même bonheur.

Auteur de nombreux ouvrages dont "Un homme et son péché", il a fait son apparition sur les ondes avec des radioromans, et c'est ainsi que le 11 septembre 1939, les auditeurs de CBF pouvaient entendre le premier épisode de l'adaptation de ce roman.

Cette série n'allait s'arrêter que le 2 juin 1961 mais, entre-temps (en 1956), "les Belles Histoires des pays d'en haut" avaient fait leur apparition au petit écran. Elles commencent donc en ce début de septembre leur treizième saison.

Claude-Henri Grignon, avec son franc-parler et ses points de vue très personnels, nous réserve, sans aucun doute, un **Sel de la semaine** qui ne manquera pas de saveur.

Un oiseau matinal

Gustave Héon

Les habitués de la radio 1250 CBOF connaissent bien l'oiseau matinal de Radio-Canada qu'est l'annonceur Gustave Héon. C'est un 17 septembre que la cigogne survolait Val d'Or en Abitibi, cherchant un foyer pour y déposer son petit paquet.

Après ses études à l'âge de 18 ans, il offrit sa jeunesse au marché du travail. Déjà, il voyait son nom moulé dans le néon sur la façade d'un édifice commercial GUSTAVE HEON (dans le néon) IMPRIMEUR PROFESSIONNEL. Pour se donner du caractère, il fouillait des 18 heures par jour dans les caractères d'imprimerie. Mais c'en était trop et c'est pourquoi, trois mois plus tard, le patron lui présenta une lettre qu'il n'eut pas besoin de composer cette fois, puisqu'il s'agissait de son congédiement.

C'est par accident, un après-midi, alors qu'il déambulait sur le trottoir, en quête d'une amourette peut-être, pour l'aider à tuer le temps, qu'il entra au poste de radio CKVD, simplement pour voir comment ça marchait "la patente". On lui fit passer une audition et comme son ramage était acceptable, on l'engagea comme annonceur. Ce qu'il est depuis.

Il apprit son métier dans le bas du fleuve et au Nouveau - Brunswick, pour se trouver à CKCH. Comme il est un grand sportif et maître nageur, il devenait facile pour lui de traverser la rivière Outaouais, monter les huit étages du Château Laurier et s'installer confortablement dans le siège d'annonceur pour le compte de la Société Radio-Canada.

Toujours à la recherche de nouveaux horizons, il continue d'étudier à l'Université d'Ottawa en sociologie et en histoire. C'est un mélomane doublé d'un musicien, il étudie la musique au Conservatoire de musique de Hull et gratte la guitare classique pour se divertir. En somme, il est un bonhomme de qui ont peut dire "qu'il

a du coeur au ventre". Un amant des voyages, il aimerait visiter l'Orient et Osaka, Japon, lui permettra peut-être de s'y rendre à l'occasion de l'Exposition universelle.

En terminant, mesdemoiselles, comme il est marié et qu'il a un fils, je ne vous dirai pas qu'il aura 30 ans le 17 septembre.

Sur le vif . . .

(Suite de la page 2)

comme animatrice et intervieweг. L'équipe sera complétée par des journalistes-interviewers, soit: **Louis Tardif, André Coulombe**, qui travaillaient à SUR LE VIF l'an dernier, ainsi **Jean Bouchard, Lucien Bradet.**

L'année s'annonce très intéressante; il ne reste plus qu'à suivre régulièrement SUR LE VIF qui parlera des préoccupations d'ici, les lundis, mercredis et vendredis à 18h 20 à l'antenne du canal 9. La grande première a lieu le mercredi 4 septembre. Ne manquez pas ce rendez-vous.

REGIMBALD TV
Service — Radio — Téléviseur
777-8284
42 FROMENT
37 DELORIMIER

J.A.L. Lafrenière r.o.
OPTOMETRISTE
92 ch. Montréal — 749-0481
EASTVIEW
Lundi à vendredi 9 h a.m. à midi 1 h 30 à 5 h 30 p.m.
Lundi, mercredi, vendredi soir de 7 p.m. à 9 p.m.
FERME le samedi durant juin, juillet et août

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown

8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa 10 CFTM — Montréal

DIMANCHE

1er SEPTEMBRE

★ signifie une émission en couleur

9h 30
3 Tom and Jerry
3 Underdog
5 Town and Country
7 The Christophers★

10h
3 Lamp Unto My Feet
5 This Is The Life
7 Faith for Today★

10h 30
3 Look Up and Live
5 Big Picture
7 Bugs Bunny★
10 Mire-Musique

10h 55
2 Aujourd'hui à CBFT

11h
2 9 La petite kermesse aux chansons. Variétés. Film réalisé par Janine Guyon, avec Georges Guétary, Robert Jeantal, Maria Luna et Cora Vaucaire.
3 Camera 3
4 Sing-In '68
5 Navy
6 Hi Diddle Day
7 Bullwinkle★
8 13 Crossroads
10 Regards sur le monde

11h 15
8 13 London Line★

11h 30
2 9 Les grands voyages. "Métropoles en liberté: Mexico".
5 Burkes Law
6 Sports Magazine.
7 Discovery★
8 13 Faith for Today★

11h 45
2 9 Histoire des civilisations ★ "Mahomet et l'Islam".

11h 55
6 Today on CBMT

Après-midi

MIDI
2 9 L'univers et l'homme★ Documentaire sur les arts.
3 7 This is The Life★
4 Man And His Music
6 Hi Diddle Day★
8 13 God is the Answer★
10 Bon dimanche★
12 Newsroom 12

12h 15
4 6 Lambeth Palace
12 London Line★

12h 30
3 7 Face the Nation★
4 Prime Time
5 Cooks Tour
6 Sports Magazine
12 Father Knows Best (en italien).

1h
2 9 Les travaux et les jours.
3 Big Picture ★
4 Britain On Parade
5 Meet the Press★
7 Insight★
8 13 Spectrum
10 Ciné-dimanche — "Le rouge et le noir" (4) Fr. 1954. Drame psychologique avec Gérard Philippe et Danielle Darrieux. Un jeune ambitieux choisit la carrière ecclésiastique pour réussir dans la société. Réalisation soignée. Fidélité d'ensemble à l'oeuvre de Stendahl. Excellents interprètes. Héros cynique. Exaltation d'un amour adultère. Déformations des valeurs religieuses.
12 Telediminica

1 h 15
4 6 Gardening

1h 30
2 9 Lectures pour tous.
3 Insight★
4 6 Country Calendar
5 NBC Religious Show ★
7 Wide World of Sports
8 13 Crossfire★

2h
2 9 Du côté de la musique : "Orphéon".
4 6 Music In Miniature
3 Sports Films
5 Wrestling
8 13 Sunday Afternoon Movie. "The Man In The Gray Flannel Suit". Avec Gregory Peck, Jennifer Jones, Frederic March et Maria Pavan.

2h 30
2 9 Variations — "Manon" avec Jacqueline Martel, Leonard Bilodeau et Charles Dumas.
4 6 Time for Adventure
7 A communiquer

3h
2 9 Robin des Bois.
3 7 Soccer.
4 6 Lambeth Palace
5 Slaptick Comedy — Harold Lloyd
12 Continental miniature

3h 30
2 9 L'univers des sports
12 Spectrum "Concours hippiques"

4h
5 Film.

4h 30
5 Time for Americans

5h
2 9 Les héritiers du christianisme.
3 Tennessee Tuxedo★
4 6 CBC News et Man Alive
10 Bonnes vacances★

5h 30
2 9 Les as des quilles.
4 6 Faces of India.
5 Campaign Candidates★
8 13 The Flintstones

Soir

6h
2 9 Revoir Terre des Hommes★ "Le théâtre", avec Jean-Claude Rinfret.
3 7 The 21st Century★
5 Frank McGee★
4 6 Walt Disney's Wonderful World of Color.★
8 13 The Saint★
10 Sentinelles de l'air★

6h 30
2 9 Téléjournal
3 You Can Quote Me
5 Animal Kingdom★
7 Channel 7 News
12 Crossfire

Pour usage quotidien commercial et personnel
Communiquez directement de l'auto avec la maison ou le bureau !
L'émetteur-récepteur "Messenger" ne coûte pas cher et s'emploie aussi facilement que le téléphone !
Voyez la gamme des appareils "Messenger" . . . le matériel à fréquences amateurs le plus populaire et le plus efficace au pays.
J.-PAUL LALONDE
ELECTRONIQUE
PIECES ET ACCESSOIRES
RADIOS — TELEVISEURS
177, boul. St-Joseph, HULL 771-3080

(Suite de JEUDI)

6h 45
2 9 Aujourd'hui
8 13 News★

6h 50
4 Sports and Weather

7h
3 Rifleman
4 6 Fine and Dandy
5 Truth or Consequences★
6 Something Summer
7 North Country Sportsman
8 12 13 The Flying Nun★
10 Dernière heure ★

7h 30
3 Cimarron Strip★
4 6 The Baron
5 Daniel Boone★
7 The Wild, Wild West.
8 13 12 Star Trek★
9 Soeur volante
10 Elle et lui★

8h
2 9 Les grands films — "Une Cadillac en or massif". (4) E.-U. 1955. Comédie satirique avec Judy Holliday et Paul Douglas. Une petite actionnaire inquiète les administrateurs par ses interventions. Original et alerte. Satire social mordante. J. Holliday remarquable. Honnêteté et franchise. Personnages sans scrupules.
10 Mon Martien favori★

8h 30
2 9 A la seconde★
4 6 Mr. Swami of the R.O.M.
5 Ironsides★
8 13 It's Happening★
10 Cinéma Kraft★ "A couteaux tirés" (6) Fr. 1963. Drame policier avec Pierre Mondy et Daniel Ivernel. Des aventuriers repêchent des documents secrets immergés par les nazis. Intrigue chargée et confuse. Construction lâche. Interprétation honnête. Climat de violence. — Scènes aguichantes.
12 It's Happening★

9h
8 12 13 The Hollywood Palace★

9h 30
5 Dragnet 68★

10h
2 9 Tirez au clair
5 Dean Martin présents "The Golddiggers"★
8 12 13 Man In a Suitcase.
10 Vrai de vrai★

Les horaires du GUIDE TV sont rédigés d'après les horaires fournis par les postes de télévision. La rédaction ne peut être tenue responsable des modifications à l'horaire ou au contenu des émissions, effectuées par les postes de télévision après la publication du GUIDE TV.

10h 30
10 Nous deux★ Avec Christyne Chartrand et Claude Steben.
12 Adventures of The Seaspray.

10h 45
2 9 Présences
10 Dernière heure et météo

11h
2 9 Téléjournal
3 4 5 6 7 8 12
13 News
10 Sports

11h 10
3 Vermont Edition
10 Cinéma "Le diable boiteux". (5) Fr. 1948. Biographie romancée réalisée et interprétée par Sacha Guitry. Des valets de Talleyrand racontent des anecdotes sur leur maître. Théâtral. Manque de rythme. Mise en scène honnête. Ensemble amoral.

11h 20
9 Dernière édition
3 Weather — Sports
4 6 Viewpoint
8 13 Nightline★
12 Pulse★

11h 25
4 6 Night Report

11h 30
2 9 Nouvelles du sport
3 Merv Griffin Show
5 7 Tonight Show★

11h 35
4 6 Sports

11h 40
2 Cinéma "Les dames du bois de Boulogne". (2) Fr. 1954. Drame psychologique avec Maria Casarès et Elina Labourdette. Délaissée par son amant, une jeune veuve lui présente une tierce personne pour se venger. Oeuvre puissante, réalisation remarquable. Dépouillement et sobriété. Psychologie profonde. Excellente interprétation. Milieu amoral.
9 Cinéma "La caravane du péché". (5) It. 1953. Mélodrame vec Franca Marzi et Charles Rutherford. Un médecin, poursuivi par la police provoque des drames chez les ouvriers itinérants. — Inégal. Quelques belles images. Eléments positifs. Atmosphère sensuelle.
12 Pajama Playhouse "The Angry Age". Avec Anthony Perkins et Silvano Mangano.

11h 45
4 Nightmare Theatre — "The Headless Ghost". — Avec Richard Lyon, Liliane Scott, Dave Rose et Trevor Barnett.

CHRISTOPHER GEORGE dans le rôle du sergent Sam Troy, essaie d'arracher des renseignements importants à la danseuse exotique Sarina durant un épisode de la série "Commando du désert" que l'on pourra voir à la télévision de Radio-Canada, le mercredi, à 7h 30.

André BAR-B-Q
LIVRAISON GRATUITE
"Le meilleur poulet en ville"
777-3029
651, boul. St-Joseph
HULL, Qué.

FONDÉE EN 1936
Maurice Roger & CIE.
FOURRURES
175, rue Principale, Hull. Tel. 777-2707

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown

SAMEDI

31 AOUT

* signifie une emission en couleur

9h
3 Frankenstein *
5 Super Six*
7 Roger Ramjet
10 Les p'tits bonshommes

9h 30
3 7 Herculoids*
5 Super President*

9h 40
6 Today on CBMT

9h 45
6 Bee-Bee Bird and Friends

10h
3 7 Shazzan*
4 Opening of Transmission.
5 The Flintstones*
6 Marvels Super Heroes*
10 Bonjour Capitaine*

10h 30
3 7 Space Ghost *
4 Feature Film. "The Cimarron Kid". Avec Audie Murphy, Yvette Dugay, Beverly Tyler et Lief Erickson.
5 Samson and Goliath *
6 Linus The Lion-Hearted*

10h 55
2 Aujourd'hui a CBFT

11h
2 9 Cinema — "Tête blonde". — Comedie policière avec Jules Berry, Denise Grey, Pauline Carton et Mouloudji. Au temps des restrictions, un homme trouve un paquet dans le métro. Arrivé chez lui, il s'empresse de l'ouvrir afin d'en examiner le contenu. Il y trouve une tête de femme blonde. Il tente en vain de se départir de ce colis embarrassant.
3 7 Moby Dick *
5 Birdman and Galaxie Trio *
6 Daktari*
10 Sur demande

11h 30
3 7 Superman Aquaman *
5 Atom Ant and Secret Squirrel *
8 13 British Calendar.
10 Les petits bonhommes.
12 Sound of 12

11h 45
12 Newsroom 12

Après-midi

MIDI
3 Hour of Adventure*
4 Daktari
5 Cool McCool*
6 Cuisine
8 12 13 Batfink*

12h 15
10 Cine-Roman "Therese Martin"

12h 30
2 9 Monsieur Surprise Bip et Véronique: "Une petite musique". Impérial: "Le crapaud Mécano, et poupée" "Le roi mangé par une souris" et "La fièvre du thermomètre". Bozo le clown: "Le cheval de bataille".
3 Johnny Quest *
5 A communiquer
6 U.S./Canada Bowling
7 American Bandstand*
10 Eternel Amour — "Paris, Palace Hôtel"
8 12 13 Rocky and his Friends*

1h
3 The Lone Ranger *
4 6 Championship Golf*
5 King Kong*
8 12 13 The Beatles*
10 Hong Kong — "Un juge a disparu"

1h 30
2 9 Jeunesse sans frontière — Animateurs: Nicole et Daniel Bertolino. — En Afghanistan: le jeu du Bouzkashi.
3 7 Road Runner*
5 Beetles*
8 13 Wrestling
12 Hercules

2h
2 9 Les quatre saisons* Legumes décoratifs
3 American Bandstand*
4 6 Kaleidosport Baseball
5 7 Major League Baseball*
10 Ciné-samedi — "Horizons lointains". Avec Fred MacMurray, Charlton Heston et Donna Reed. Western américain.
12 Thunderbirds*

2h 15
2 9 Baseball

2h 30
8 13 Saturday Afternoon Movie — "Gorilla at Large". Avec Cameron Mitchell, Lee J. Cobb, Ann Bancroft et Raymond Burr.
12 The Lone Ranger

3h
3 Cowboy in Africa*
12 All Star Wrestling

3h 55
12 Art Instruction

4h
3 Saturday Spotlight —
8 13 Saturday Date
10 Sur le matelas
12 After Four*

4h 30
12 Wide World of Sports*

4h 45
2 9 Echos du Sport

5h
2 9 A communiquer
4 6 Moby Dick
5 Wide World of Sports*
7 The Saturday Evening Movie —
8 13 Wide World of Sports
10 La rampe sportive*

5h 30
2 9 Ciné-jeunesse* "Ou es-tu petit diable"
3 Dance Date
4 6 Frankenstein Jr and the Impossibles*
10 C'est arrive cette semaine *

Soir

6h
3 Sports Digest
4 6 Audubon Wildlife Theatre*
7 The Saturday Evening Movie*
10 Le Saint —
12 Like Young*

6h 15
3 Weather & Newstime

6h 30
2 9 Telejournal
3 Roger Mudd*
5 Frank McGee Saturday Report*
8 13 Trail West

6h 35
4 6 Sounds '68*
2 9 Mario. — Film avec Mario, la championne de ski Dagmar Rom et la chienne Truxi.

6h 45
4 6 News

Nous ne sommes pas parfaits ! Mais presque !
Nous vous retournerons vos tapis, carpettes et meubles rembourrés dans un état s'apparentant de très près à leur texture et apparence originales selon les possibilités humaines. Quelques taches et souillures sont difficiles ou impossibles à enlever. Nous enlevons les difficiles; mais nous ne pouvons enlever les IMPOSSIBLES.
Alors pour un service compétent et un nettoyage supérieur, à Ottawa et la région, nous sommes les plus importants et les plus vieux nettoyeurs possédant les techniques et l'outillage les plus modernes.
Téléphonez - nous aujourd'hui afin d'obtenir une estimation.
GRATUIT . . .
Traitement anti-mites pour tous les tapis.
Pour le summum d'efficacité demandez des spécialistes
THERIEN Rug Cleaners Limited
Desservant l'Ottawa métropolitain depuis 1873
1568, rue Michael, Ottawa
Téléphone: 745-7124
Tous les services de tapis, ventes, réparations et installation.

TUILE CERAMIQUE
pour murs et planchers de salle de bains
771-5897
CLAUDE LEBLANC LTEE
69, boul. St-Joseph
HULL

VENTE D'OUVERTURE
Tuiles céramiques réduites jusqu'à 30%
Réductions sur modèles plastiques, jouets, articles pour artistes, etc.
NOUVELLE ADRESSE
HOBBY HOUSE
478, rue RIDEAU près Augusta 232-2778

8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

(Suite de VENDREDI)

Soir

6h
2 9 Telejournal
3 Weather, Newstime
4 Football Huddle
6 21st Century*
5 News-Weather
7 Channel 7 News
10 Télémétro *
12 Pierre Berton Show

6 h 20
9 Sur le vif

6h 30
3 CBS News *
4 News & Sports
5 Huntley Brinkley Report*
6 Evening Report
12 Pulse*

6h 45
2 9 Aujourd'hui
8 13 News*
10 Sports-images*

7h
3 McHales Navy
4 All Around the Circle
5 Truth or Consequences*
6 Something Summer
7 Hogan's Heroes *
8 13 The Invaders
10 Dernière heure *
12 The Summer Smothers Brothers Show*

7h 24
6 Sports with Gord Atkinson.

7h 30
2 9 Voyage au fond des mers
3 7 Wild Wild West*
4 6 Camera West
5 Tarzan*
10 En première* "Le déporté". (5) E.-U. 1950. Drame avec Marta Toren et Jeff Chandler. Expulsé en Italie, un homme est accueilli en héros à la suite d'un quiproquo. Attachant. Interpréation nuancée. Notion discutable de l'honnêteté.

8h
4 6 Five Years In The Life*
8 12 13 The Friday Night Movie. "Simba". Avec Dick Bogarde et Virginia McKenna.

8h 30
2 9 Du feu s.v.p.
3 7 Gomer Pyle*
4 6 Get Smart*
5 Star Trek*

9h
2 9 Des agents très spéciaux
3 7 CBS Friday Night Movies
4 6 Friday Night Movie.

9h 15
10 L'école du bonheur*

9h 30
5 Hollywood Squares*
10 L'âme des poètes*

10h
2 9 Mon pays, mes chansons
5 New Actuality Specials
10 Détective international

10h 30
2 9 Prenez le volant
10 Toute la ville en parle *

10h 45
2 9 Présences
10 Dernière heure, météo *

11h
2 9 Téléjournal
3 4 5 6 7 8 12 13 News
10 Ronde des sports *

11h 10
3 Weather & Sports
10 Cinéma * "Oeil pour oeil". (5) Fr.-It. 1957. Drame avec Curd Jurgens et Folco Lulli. Un homme poursuit d'une haine implacable un médecin qu'il tient responsable de la mort de son épouse. Réalisation de qualité. Photographie soignée. Psychologie assez faible. Vengeance.

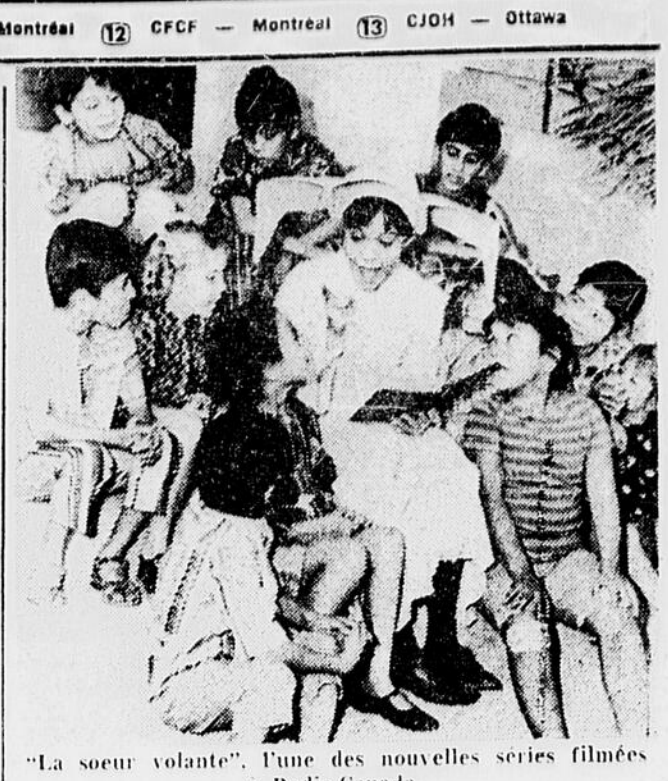
11h 20
2 9 Nouvelles locales,
4 6 Viewpoint
8 13 Night Line*
12 Pulse*

11h 25
4 6 Night Report

11h 30
2 9 Sports
3 The Late Show
4 6 Sports
5 7 Tonight Show *

11h 45
2 Cinéma "Ophélia". (4) Fr. 1962. Drame avec André Jocelyn et Juliette Mayniel. Un jeune homme croit trouver dans sa vie des circonstances du drame d'Hamlet. Insolite. Mise en scène soignée. Très belle photo. Acteurs bien dirigés. Atmosphère trouble. Suicide.
4 Channel Four Playhouse. "Call Me Sister". Avec Betty Grable, Dan Dailey et Danny Thomas.
6 Late Friday Movie —
9 Cinéma "Les amants de Véronne". (4) Fr. 1949. Drame sentimental avec Serge Reggiani et Anouk Aimée. L'amour de deux jeunes gens se heurte à la méchanceté de leur entourage. Réalisation de qualité. Dialogue faible. Beaux extérieurs. Personnages dépourvus de sens moral. Exaltation de l'amour libre.
12 Pajama Playhouse* "Operation Madball". Avec Jack Lemmon et Ernie Kovacs.

MINUIT
8 13 The Big Movie


"La soeur volante", l'une des nouvelles séries filmées à Radio-Canada.

DICK
MANNION PUMP SERVICE LTD.
Les plus grands spécialistes des pompes à Ottawa
115, rue Clarence, Ottawa (juste à l'ouest de Dalhousie)
Téléphone: 236-9755
Concessionnaire pour la vente et l'entretien des
• SOUTHERN — DEMING
• POMPES DURO ET ADOUCISSEURS
• FAIRBANK MORSE
• BELL & GOSSETT
Nous installons et réparons les pompes de toutes marques
TRAITEMENT D'EAU, CONTROLE DE PUITS

PRELARTS
dans toute la gamme des couleurs et des prix
771-5897
CLAUDE LEBLANC LTEE
69, boul. St-Joseph,
HULL

L'Ecole du Mannequin
771-7231
TEST D'APTITUDE ET $10 DE COURS GRATUITS SANS OBLIGATION

VENTE
ROYAL COTE EXTERIEUR
No 101M SUPER BLANC
Rég. 11.90 le gallon
SPECIAL le gallon 8.95
GEO. MONTPETIT LTEE
59, rue Eddy, Hull 777-3583

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown

VENDREDI

6 SEPTEMBRE

* signifie une émission en couleur

9h
3 Travel Time
5 News Of Women
7 Vacation Theatre
10 Toast et café *

9h 30
5 General Hospital
7 Vacation Theatre

10h
3 7 Candid Camera
5 Snap Judgement *
10 L'école du bonheur*

10h 15
10 Bonjour capitaine*

10h 20
6 Today on CBMT News, Sports, Weather.
5 News Report *

10h 30
3 7 Beverly Hillbillies *
4 6 Friendly Giant*
5 Concentration *

10h 45
2 9 Monsieur Surprise présente
4 6 Chez Hélène

11h
2 9 La souris verte
3 Andy of Mayberry.
4 6 Mr. Dress Up
10 L'homme invisible

11h 15
2 9 Cinéma. "Le rideau de fer". (5) E.-U. 1948 — Drame d'espionnage avec Dana Andrews et Gene Tierney. Un employé de l'ambassade soviétique au Canada révèle un réseau d'espionnage nord-américain. Psychologie superficielle. Réalisation soignée et habile. Interprétation sobre. Crise de conscience résolu de façon poistive.

11h 25
4 6 Pick of the Week
7 Andy of Mayberry
5 Personality *

11h 30
3 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares *
10 Aventures "La vengeance du masque de fer".

11h 55
4 6 CBC News

Après-midi

MIDI
3 7 Love of Life *
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy *
8 13 University of the Air. Archaeology.
10 Première édition
12 Sound of 12

12h 15
10 Ciné Roman "Guet-apens à Volubilis".
12 Newsroom 12

12h 25
3 7 News*

12h 30
3 4 6 7 Search for Tomorrow*
5 Eye Guess *
8 13 News* et Picture Page
10 Eternel amour.
12 Romper Room*

12h 45
3 4 6 7 Guiding Light*
8 13 Dodo et Hercules

12h 55
5 News*

1h
2 9 "Brigades volantes". It. 1951. Film policier avec Raf Vallone et Claudine Dupuis. Un bandit entre dans la police pour mieux préparer ses coups. Intéressant. Psychologie juste. Atmosphère bien rendue. Milieu trouble. Scènes suggestives.
3 Weather, Across the Fence.
4 6 Luncheon Date
5 Dark Shadows
7 General Hospital
8 13 Romper Room*
10 Madame s'amuse*
12 The Little People

1h 15
3 Channel 3 Presents

1h 30
3 4 6 7 As the World Turns*
5 Let's Make A Deal *
8 13 Ed Allen*
10 Voie de femmes*
12 Photo Finish

2h
3 7 Love is a Many Splendored Thing*
4 6 Bonnie Prudden Show*
5 Days of Our Lives *
8 13 Mr. & Mrs.
12 In Town *

2h 30
2 9 Oui ou non*
3 7 Houseparty *
4 Girl Talk
5 The Doctors *
6 Coronation Street
10 Ciné-vendredi. — "Peloton d'exécution". (5) Fr. 1945. Drame de guerre avec Lucien Coëdel et Pierre Renoir. Un Alsacien, agent du Deuxième Bureau, s'enrôle dans le réseau d'espionnage français. Réalisation soignée. Rythme enlevant. Interprétation faible. Conduite parfois ambiguë du héros.
8 12 13 People in Conflict

3h
2 9 Femme d'aujourd'hui
4 6 Thirty From Vancouver.
3 7 To Tell the Truth *
5 Another World *
8 12 13 Magistrate's Court

3h 25
3 7 News*

3h 30
3 4 6 7 The Edge of Night*
5 You Don't Say *
8 12 13 It's Your Move *

4h
3 7 Secret Storm*
4 6 BBC Classics Serials
5 Match Game *
8 13 Uncle Willy and Floyd*
10 Cinéma "Le père de mademoiselle". (6) Fr. 1953. Comédie avec Arletty et Jacques François. Pour échapper à un mariage qui lui déplait, une jeune fille s'enfuit à Paris. Fade. Théâtre filmée. Bonne interprétation. Situations immorales ou équivoques.
12 The Last of the Mohicans

4h 25
5 News*

4h 30
2 9 La Boîte à surprise *
3 Adventures in Paradise
4 6 Vacation Time
5 Mike Douglas Show
7 The Dating Game
12 Family Theatre "The Burglar". Avec Dan Durya et Jayne Mansfield.

5h
2 9 Yogi
4 6 Shazzan *
7 Underdog*
8 13 Five O'clock Movie: "Sierra Baron". — Avec Brian Keith, Rick Jason, Rita Gam et Mala Powers.

5h 30
2 9 Bidule de Tarmacadam
3 Evening Report
4 6 Let's Sing Out
7 Early Show
10 La Cabane à Midas*

5h 55
12 Art Instruction.

ASSURANCE TESSIER ENRG.
Vos assurances FEU, AUTO et VIE
Toutes avec la même compagnie
Un paiement par mois Jérôme Tessier,
777-5226

S. Arseneault O. D.
OPTOMETRISTE
447 Cumberland
Signalez
234-3220 — 234-3109

RESTAURANT MATADOR
COMPLETEMENT LICENCIE
Spécialités: STEAK, POULET BAR-B-Q, ROTI DE BOEUF, "SPARE RIBS".
2 SALLES A MANGER
MATADOR et CENTENAIRE
AIR CLIMATISE OUVERT 24 HEURES
711, boul. St-Joseph, HULL
771-2281 771-7572
G. LAPRADE, prop.

8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

(Suite de SAMEDI)

7h
2 9 Perdus dans l'espace*
3 No Time For Sergeants
4 6 Singalong Jubilee
7 CBS News*
8 12 13 The Don Deluise Show
10 Cinéma — "Douze hommes en colère". Avec Henry Fonda, Lee J. Cobb et Jack Warden. Drame psychologique.

7h 30
3 7 The Prisoner*
4 6 High Chaparral
5 The Saint *

8h
2 9 Billet de faveur. — "Ecrit sur le vent". Drame psychologique avec Rock Hudson, Robert Stark et Dorothy Malone. Un playboy s'éprend d'une employée de son père et tente de la séduire en la submergeant de cadeaux. Elle accepte de l'épouser en tentant de le changer un peu. Mais les possibilités de paternité sont minimes.
8 12 13 Acad. Performance "The Lively Set". Avec James Darren, Pamela Tiffin et Doug McClure.
5 Bewitched*

8h 30
3 My Three Sons*
4 6 Great Movies. "Anna and The King of Siam". Avec Rex Harrison et Irene Dunne.
5 Get Smart*
7 Lawrence Welk*

9h
3 Hogan's Heroes *
5 Saturday Night At the Movies.

9h 30
3 7 Petticoat Junction*

10h
3 7 Mannix*
10 Intrigues à Hawaii —
12 Garrison's Gorillas* —

10h 30
2 9 Valérie et l'aventure* "Halte à la douane".

10h 45
10 Dern. heure et météo *

11h
2 9 Téléjournal
3 4 6 National News
5 Weekend Report
7 Weekend News*
10 La ronde des sports *
12 National News*

11h 15
2 9 Nouvelles du sport
3 Tomorrow's Weather & Sports
4 Night Final
6 Night Report*

11 h 10
10 Cinéma — "Premier rendez-vous". — Avec Danielle Darieux, Gabrielle Dorziat et S. Dehelly. Comédie sentimentale.
12 Pulse*

11h 20
4 Sports
6 Weekend In Sports*
7 The Sat. Night Movie

11h 25
3 Late Show —

11h 30
2 Cinéma "L'or du duc". — Comédie fantaisiste avec Claude Rich, Dorothé Blanck, Pierre Brasseur, Annie Cordy, Danielle Darieux, Jean Tissier, Noël Roquevert et Jean Richard. Le duc de Talois-Minet vit dans le mépris le plus complet de l'argent et du travail. Son épouse et ses dix enfants partagent son point de vue.
4 Saturday Night Theatre* "Story on Page One". — Avec Rita Hayworth, Anthony Franciosa et Gig Young.
6 Film Favourites* —
7 Local News
9 Cinéma "Pièges". Comédie dramatique. Avec Maurice Chevalier, Maria Déa et Pierre Renoir. La police est alertée par la disparition de onze jeunes filles. Une amie d'une disparue apporte quelques renseignements. Elle accepte d'entrer comme femme de chambre dans un établissement où, croit-elle, elle trouvera l'énigme du drame.
8 13 Hollywood The Golden Years — "Rhapsody in Blue". Avec Robert Alda, Alexis Smith, Joan Leslie et Oscar Levant.

11h 45
5 Tonight Show — Avec Johnny Carson*

11 h 50
8 13 Sports Final*

12h 15
12 Pajama Playhouse — "Vengeance". Avec Anna Hayword, Peter Vay Eyck Eyck et Cecil Parker.

Le défi américain

Radio-transistor s'attaquera, cette semaine, au "défi américain".

Jean-Jacques Servan Schreiber, auteur du "Défi américain", étudie le phénomène sans passion, sans hargne xénophobe, mais avec une sérieuse inquiétude pour le continent européen. Comme départ, il prend la mesure des Etats-Unis. L'industrie américaine a une capacité de production deux fois et demie supérieure à celle de l'Union Soviétique et égale au tiers de l'ensemble de la production des autres pays du monde.

Ce défi n'est pas seulement industriel et financier, mais d'ordre intellectuel, dans la mesure où l'intelligence tient dans la capacité d'organisation, de renouvellement et de rendement.

Radio-transistor est entendu à 13h 35, du lundi au vendredi. Animation: Pierre Perreault; réalisation: Walter Aubé; production: Radio-Canada, à Vancouver.

Maintenant chez
SHARRY'S
★ ATMOSPHERE INTIME A LA CHANDELLE
★ SERVICE DE TABLE AVEC NAPPE
Il n'est pas nécessaire d'attendre une occasion spéciale pour venir manger au
SHARRY'S TAVERN RESTAURANT
parce que le PRIX est toujours IDEAL
SUR LE MAIL (coin O'Connor)

FOURRURES A PRIX D'AUBAINES D'HIVER

LES PLUS JOLIES FOURRURES DE LA SAISON
JAQUETTES
MANTEAUX
ETOLES
CHAPEAUX DE FOURRURE
Tellement faciles à acheter, nous finançons nos propres comptes.
M. CAPLAN FURS
178, RUE SPARKS
SUR LE MAIL

POUR VOUS MESDAMES

LE DROIT

Belle la nuit et le jour

MONTREAL (PC)—Un mannequin montréalais, vêtue seulement d'une chemise de nuit, s'est promenée dans le quartier des magasins de Montréal, vers midi, récemment, et personne n'a sourcillé.

Elle avait d'abord dû enlever une robe d'intérieur, mais même alors, personne ne s'en est aperçu.

"Qu'est-ce que je vous disais, dit Jack Greenberg, manufacturier de lingerie féminine depuis plus de 20 ans. Les vêtements de nuit d'aujourd'hui peuvent passer pour des vêtements de jour — et je m'aperçois même que certaines personnes dorment avec des vêtements de jour."

En voulant aider la femme à être plus jolie et à utiliser davantage ses vêtements de nuit, il a créé un style qui peut être porté également dans le jour.

L'un de ces vêtements consiste en une jupe longue, en matelassé rose, accompagnée d'une veste sans manche, de même tissu. En-dessous, on porte une chemise de nuit blanche, à manches bouffantes, brodée de rose. Une culotte bikini blanche complète l'ensemble, qui peut servir de costume d'hôtesse ou de pyjama court.

Selon l'expert, "les femmes devraient toujours essayer les vêtements avant de les acheter.

Quant à présenter des soutien-gorge et des gaines avec les vêtements de nuit, M. Greenberg déclare qu'il le refuse totalement.

"Quelle femme voudrait dormir avec un soutien-gorge? Elle n'a qu'à acheter une robe de nuit dessinée et coupée de façon à offrir un léger support, et créer ainsi une ligne de buste agréable."

Influencé par la mode européenne, M. Greenberg conseille également aux femmes de porter des combinaisons qui à bretelles larges, de façon à éviter cette apparence peu agréable de bretelle par-dessus bretelle.

Coton ou fortrel

M. Greenberg conseille aux femmes d'acheter des sous-vêtements qui sont faits de tissus légers, comme le nylon ou l'antron, pour le jour, et d'utiliser le fortrel et le coton pour la nuit. Ces deux tissus sont confortables, frais et infroissables, et nécessitent peu de soins.

"La robe de nuit longue est toujours l'article le plus séduisant que peut posséder une femme", déclare M. Greenberg. Toute femme devrait en posséder au moins une.

Il suggère aussi que les femmes achètent des sous - vêtements de couleurs douces et discrètes, plutôt que de couleur criarde. "Les imprimés discrets sont toujours seyants, tandis que les tons vifs de rouge, vert ou violet sont plutôt destinés à la jeunesse gogo."

Le blanc est au second plan, actuellement, même dans les ensembles de mariée. Les jeunes filles achètent pour leur trousseau des peignoirs roses ou bleus, mais rarement blancs.

Judy à la TV

(PC) — Assise à un bureau, dans les studios de CJOH-TV à Ottawa, Judy LaMarsh, d'un ton grave et posé, parle devant les caméras de la télévision.

Mlle LaMarsh, qui vient de signer un contrat avec le poste CJOH-TV, un des affiliés du réseau privé CTV, tourne des bouts d'essai pour une série d'émissions dont elle est la vedette.

Ancien secrétaire d'Etat dans le gouvernement de M. Lester B. Pearson, Mlle LaMarsh, qui ne s'est pas présentée aux élections parlementaires du 25 juin, va devenir une sorte d'ombudsman de la télévision. Elle aura pour tâche d'attirer l'attention des téléspectateurs sur les injustices sociales. Cette série sera télédiffusée cet hiver.

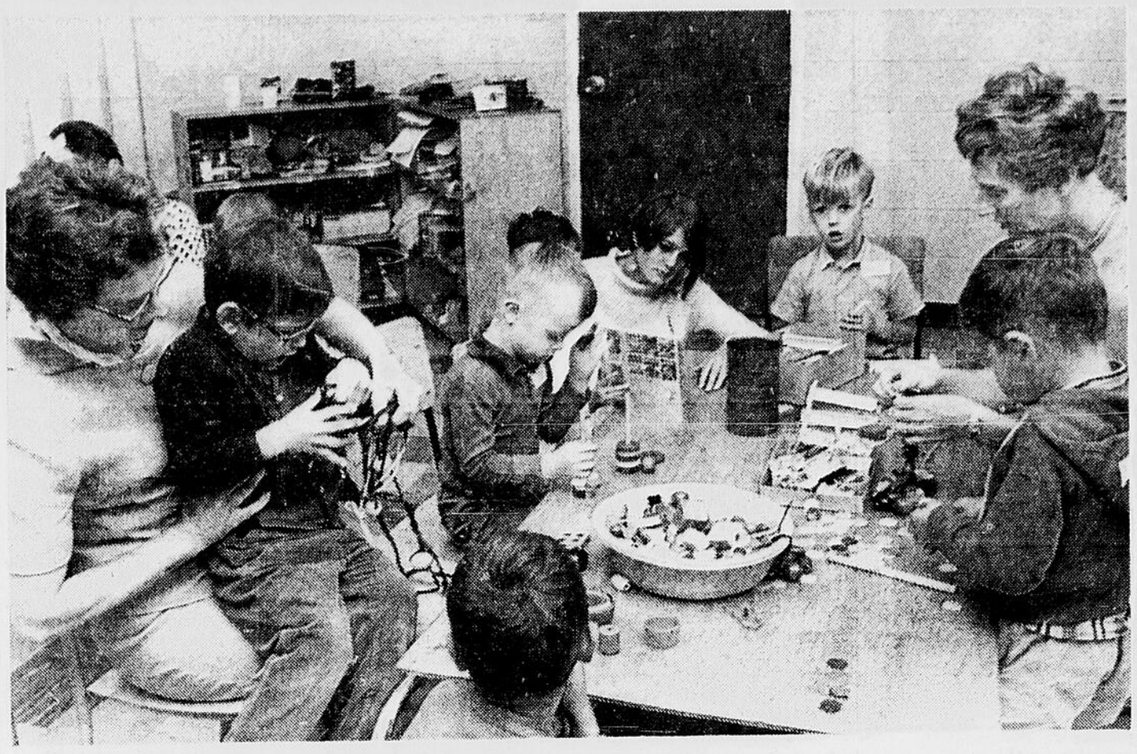
Donne du chic au "hot dog"

Le Cresta Roja est un vin rouge de table semi sec, provenant de cépages hybrides de France, cultivés dans la région de Niagara.

Appelez Bright pour livraison gratuite!

Université et mini-jupes

Les étudiantes d'Oxford peuvent suivre les cours en slacks, si elles sont fatiguées des mini-jupes. Mais aux cérémonies officielles, elles continueront de porter la traditionnelle blouse blanche et les bas noirs.



Programme d'été pour enfants arriérés (Photo Champlain Marcil)

Un projet de l'Association d'Ottawa et de la région pour les enfants arriérés qui mérite d'être souligné et applaudi est l'organisation de classes maternelles, pour ces enfants, tous les mercredis avant-midi, au cours de l'été, en des centres de l'est et de l'ouest de la ville. Des bénévoles ont consenti à conduire, chaque semaine, les enfants à ces centres, et là d'autres dirigeaient leurs jeux et les faisaient participer à des projets éducatifs. On comptait parmi ce dernier groupe de bénévoles, plusieurs étudiants universitaires. La directrice de ces cours d'été, Mme Betty Young, est ici photographiée, à droite, en compagnie d'un groupe d'enfants et des aides volontaires: Mlle Susan Craig, au centre, et Mme W. T. Marchand, à gauche. Les membres de l'Association pour les enfants arriérés ont l'intention de grouper l'an prochain les enfants de langue française en classes séparées afin de faciliter l'apprentissage de ceux-ci.

Mme Humphrey heureuse du succès de son mari

CHICAGO (PA) — "C'est la première fois de ma vie que je me trouve à court de mots," de s'exclamer Muriel Humphrey, après le choix de son mari comme candidat démocrate à la présidence des Etats-Unis.

Il était bien évident que Mme Humphrey savourait pleinement le triomphe de son époux.

A cinq milles de la grande salle du congrès, dans sa suite d'hôtel, le vice-président Hubert Humphrey fut à même de constater l'enthousiasme de son épouse lorsque les caméras de la télévision braquèrent leurs grosses lentilles sur elle après l'annonce de sa victoire.

"Voyez comme elle est jolie," s'est exclamé le vice-président. "Je vais lui donner un gros baiser."

"Il faut que j'aille féliciter mon homme," de dire Mme Humphrey en quittant la salle des délibérations pour aller rejoindre son mari.

Muriel Buck Humphrey a une chevelure argentée qui lui donne un air de dignité et de bienveillance. Et elle est loin d'en être à ses débuts en politique. Elle a épousé Hubert Humphrey il y a 32 ans et elle a été sa compagne de toujours dans huit campagnes électorales. Elle était encore à ses côtés dans cet autre triomphe, lorsque son mari fit son entrée dans la grande salle de bal d'un hôtel, juste avant l'aube, aux acclamations de ses partisans.

"Nous sommes deux personnes heureuses," a déclaré Humphrey. Puis, embrassant son épouse, il dit à la foule: "Je veux vous présenter ma Muriel," faisant remarquer qu'il n'avait que rarement eu l'occasion de la voir dans le cours de cette semaine mouvementée.

Soyez chic

L'influence orientale sur la mode vestimentaire de l'Occident va grandissante. Voici une robe de soie surah imprimée à la mode de l'Inde.

Bonne table et bonne chère pour les athlètes olympiques

MEXICO (PA) — Quelque 1,200 cusiniers venant de presque tous les pays du monde auront la tâche de satisfaire aux appétits variés des athlètes qui participeront en octobre aux Jeux olympiques de Mexico.

Ils prépareront quotidiennement 30,000 repas dans six restaurants, offrant des mets de tout genre, depuis les hamburgers jusqu'au smorgasbord suisse, en passant par le spaghetti italien, le hareng à la russe, ou les nouilles chinoises.

L'opération-cuisine commencera le 12 septembre quand les athlètes arriveront pour parachever leur entrainement. Durant les 50 jours qui suivront, les cuisiniers suggéreront 90 mets à chaque repas.

Une équipe de 100 femmes spécialisées en diététique, et 14 chimistes veillera sur la valeur nutritive des aliments.

Dans chacun des six restaurants, un inspecteur du service de santé exercera une étroite surveillance des produits alimentaires.

Par précaution hygénique, tous les cuisiniers, garçons de table et autres employés devront se raser la moustache, porter les cheveux courts, enfin, être impeccables de propreté.

L'hôtelier Cesar Balsa, responsable du bien-être gastronomique des athlètes, a déclaré que chacune des six salles à manger, contenant 729 tables et 3,600 chaises, sera consacrée à l'une des six régions épicuriennes du monde.

Le restaurant latin est destiné aux Italiens, Espagnols et Portugais, et le restaurant saxon aux anglophones.

La salle à manger de l'Europe occidentale recevra les athlètes de France, de Suisse, de Belgique, des Pays-Bas, du Danemark, de la Suède et de la Finlande.

Le restaurant de l'Europe orientale sera le rendez-vous des athlètes de l'Allemagne de l'Est, la Russie, la Pologne, la Roumanie, l'Autriche et la Tchécoslovaquie.

Dans une autre salle on servira les repas aux concurrents des pays asiatiques et africains.

Enfin, tous les athlètes pourront se rencontrer au Restaurant International.

Chaque athlète déboursera quatre dollars par jour, pour le gite et la nourriture.

Ce que toute mère de famille devrait savoir

Ce malaise aussi vieux que la civilisation —la diarrhée—peut frapper soudain un membre de votre famille. Accompagnée de crampes, nausées et malaise général, elle peut être causée par un changement de régime, l'abus du boire et du manger, l'abandon temporaire de vos habitudes d'hygiène.

Donc, il est bon de connaître un moyen digne de confiance d'obtenir un soulagement rapide—l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler. Chez les enfants comme chez les adultes, il rétablit doucement l'équilibre intestinal en cas de diarrhée. Les mamans avisées en ont toujours sous la main—l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler. 68-15

Le truc du jour

Pour décorer des plats cuits en casserole, rouler du bacon autour d'une fourchette dès qu'il est frit et placer sur le mets à décorer.

Pour vous accommoder
Une gamme complète de cadeaux vous attend au

IGR

CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!

2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

RIOPELLE

FABRIC CENTRE Ltée

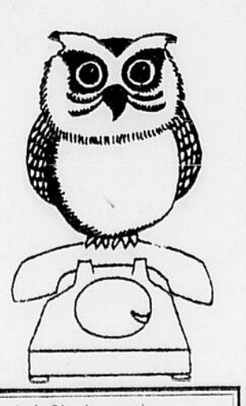
LE DERNIER CRI DES TISSUS

137, rue BANK
235-5497

Bell Canada

Entreprise édifiée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens.

Les appels de nuit, c'est vraiment "chouette"



Appelez entre minuit et 6 h du matin, c'est maintenant plus avantageux que jamais. Pour les appels entre deux points quelconques à l'intérieur du Québec et de l'Ontario, *composez vous-même le numéro* pour profiter réellement des réductions de tarifs. Si l'interurbain automatique n'est pas encore en service, la téléphoniste fera l'appel pour vous. Parlez 10 minutes pour le prix de 5; toute prolongation de 2 minutes ne coûte que le prix d'une minute.

Entre ces localités	Tous les jours, de minuit à 6h du matin (interurbain automatique)	
	3 min.	10 min.
Sherbrooke —Montréal	.30	.50
Montréal —Québec	.35	.55
Trois-Rivières—Québec	.30	.50
Chicoutimi —Québec	.35	.55
Québec —Sainte-Agathe	.35	.55
Kingston —Montréal	.35	.55

Aujourd'hui

Le vendredi 30 août

Fête de sainte Rose de Lima, entrée à seize ans dans l'ordre de saint Dominique et morte en 1617. C'est la première sainte de l'Amérique du Sud.

Les Rose sont bonnes, dévouées, douces et gaies. Sans grande énergie, elles se laissent souvent dominer par les circonstances.

Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Le peintre Rosa Bonheur, Rose de La Pagerie, devenue l'impératrice Joséphine, La poétesse Rosemonde Gérard, femme d'Edmond Rostand, La comédienne Rosine Luguet.

ANNIVERSAIRES: Mort de Louis XI (1483). Naissance du peintre David (1748). Naissance de Théophile Gautier (1811). Naissance de la reine Wilhelmine des Pays-Bas (1880). L'ex-reine Anne-Marie de Grèce a 22 ans. Mgr Delarue, évêque de Nanterre a 54 ans. Le fantaisiste Roger Pierre a 45 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: LOURDES — Pèlerinage international des Gitans. VICHY — Débuts des championnats de France de parachutisme par équipe. VIGEVANO — Salon international de la chaussure et du cuir. MONTREUX — Festival international de musique. LIMA — Fête solennelle de la Sainte Rose. HONOLULU — Séminaire international de la société internationale de réadaptation sur les emplois protégés.

Carnet mondain

Dames auxiliaires de l'Hôpital général

Les Dames auxiliaires de l'Hôpital général d'Ottawa se réuniront le mercredi 4 septembre, à 2h 30 de l'après-midi, en la salle de conférence de l'hôpital. Cette réunion importante sera présidée par Mme Eugène Turgeon.

x x x

Cours de premiers soins

Des cours de premiers soins aux blessés, de soins à donner à domicile aux malades et de puériculture seront donnés par la Société ambulancière St-Jean, à compter de la première semaine de septembre, à tous ceux qui en feront la demande. Les premiers cours seront donnés en anglais et, lorsque les inscriptions de personnes de langue française seront suffisamment nombreuses, des cours en français seront offerts.

Chaque cours complet comporte huit leçons hebdomadaires théoriques et pratiques de deux heures chacune et donne droit à un diplôme, après examen. Les frais d'inscription sont de $1 pour les jeunes de moins de 14 ans et de $3 pour les adultes. Ces sommes servent à défrayer le coût des manuels, du matériel utilisé et de l'administration.

Pour renseignements supplémentaires ou inscription, veuillez communiquer avec la Société ambulancière St-Jean, 30, Driveway.

Fonds de secours Nigeria-Biafra

L'organisation catholique canadienne pour le Développement et la Paix ne fera pas compagne séparément, pour venir en aide aux Biafrais. Cet organisme catholique s'est joint à la Croix-Rouge, au Conseil canadien des Eglises, à Oxfam et à l'UNICEF pour lancer la campagne de fonds de secours Nigeria-Biafra. Cet appel a été lancé dans le public, il y a quelques jours, et se continuera jusqu'au 10 septembre. Chacun peut faire parvenir sa contribution directement aux Fonds de secours Nigeria-Biafra, 1452, rue Drummond, Montréal 25. De plus, toutes les banques canadiennes ont accepté de recueillir les dons en faveur de ce fonds. Les sommes recueillies seront réparties entre la Croix-Rouge internationale, Caritas internationalis et le Conseil canadien des Eglises, qui travaillent activement à soulager cette misère.

x x x

Conseil des femmes d'Ottawa

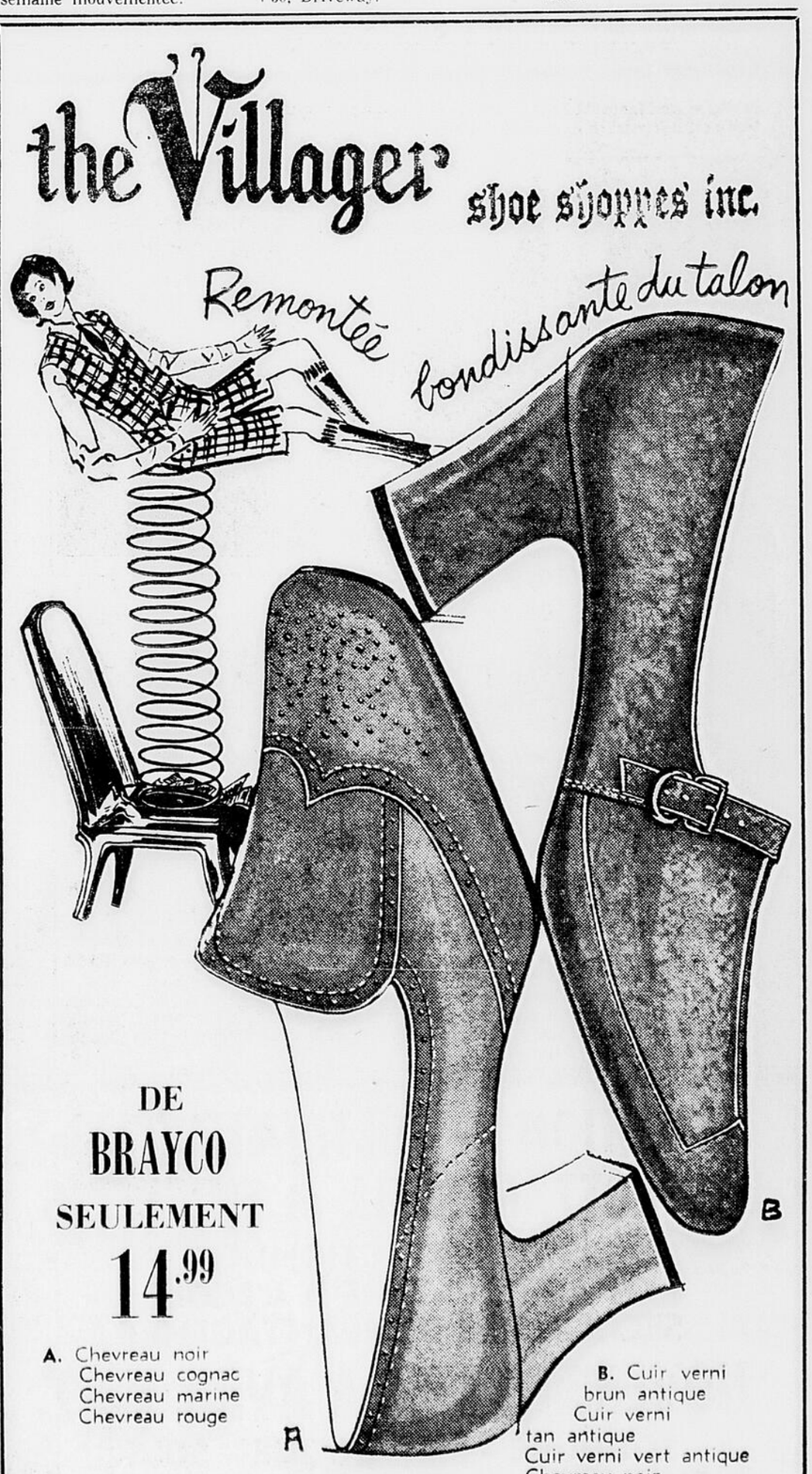
Une réunion générale des membres du Conseil des femmes d'Ottawa aura lieu le lundi 16 septembre, à 2 heures, à la Bibliothèque nationale, 395, rue Wellington.

x x x

Réception

Mme John Veit a reçu à l'heure du thé en l'honneur de sa nièce, Mlle Cosette Larose, dont le mariage à M. Frederick Chafe aura lieu le samedi 31 août, en l'église Ste-Geneviève, d'Ottawa.

the Villager shoe shoppes inc.



DE BRAYCO SEULEMENT 14.99

A. Chevreau noir
Chevreau cognac
Chevreau marine
Chevreau rouge

B. Cuir verni brun antique
Cuir verni tan antique
Cuir verni vert antique
Chevreau noir

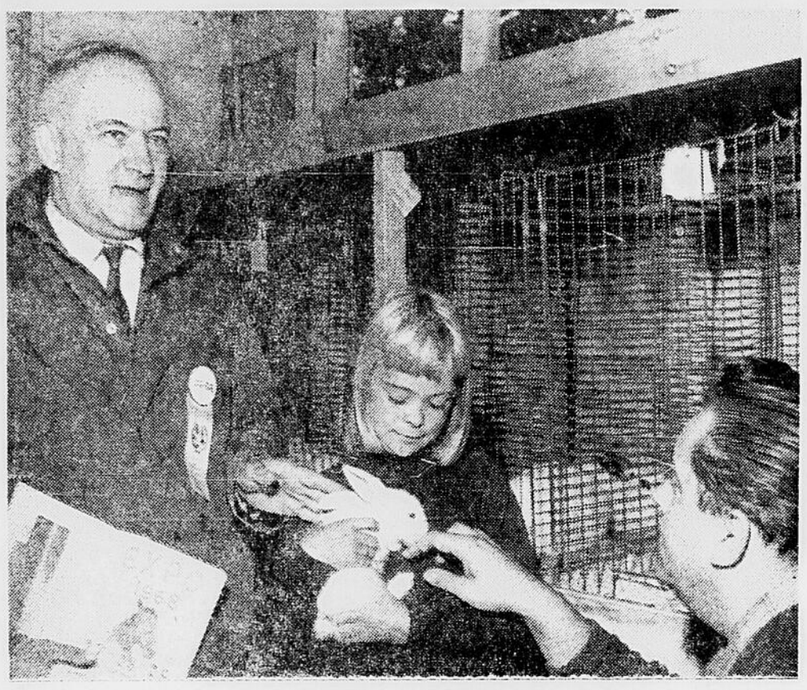
COMMANDES P.S.L. ACCEPTEES - OUVERT VENDREDI SOIR - CARTES DE CREDIT ACCEPTEES

110, RUE SPARKS
(SUR LE MAIL)

(Photo Champlain Marcil)

Les plus belles fleurs du comté

L'horticulture a joué un grand rôle dans le succès de l'exposition de Papineauville. Le pavillon des fleurs et autres plantes était un des plus attrayants. Mme Julienne Deschambault, (à gauche) et Mme Erard Séguin démontrent une des pièces primées.



(Photo Champlain Marcil)

Petit lapin deviendra grand . . .

Les animaux domestiques ont occupé une place de choix à l'exposition de Papineauville. Ici la jeune Louise Filiatreault, 10 ans, de l'école Ste-Jeanne-d'Arc de Papineauville, caresse son petit lapin en présence de M. Joachim Meunier, (à gauche), agronome de la région de Maniwaki et juge à l'exposition, et M. Rémi Poirier, inspecteur du ministère de l'Agriculture en matière avicole.

(Photo Champlain Marcil)

A l'étalage des dames fermières

Mlle Rolande Gravel, technicienne au ministère de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec en arts domestiques, a jugé les nombreux travaux d'artisanat exposés par les dames fermières (AFEAS) du comté de Papineau. Les inscriptions ont été plus nombreuses, cette année, à Papineauville.

ATTENTION — CULTIVATEURS de PRESCOTT, RUSSELL et ENVIRONS

COURS DE PERFECTIONNEMENT EN AGRICULTURE A L'ECOLE SECONDAIRE DE PLANTAGENET

NOVEMBRE 1968 A AVRIL 1969

SOUDURE - MECANIQUE - SOLS
CULTURE - PRODUCTION ANIMALE
MATHEMATIQUES - COMPTABILITE

S.V.P. remplir vos formules d'application avant le 28 septembre aux bureaux d'agriculture de Plantagenet ou de Rockland

La vie agricole

Le "Festival de la patate" a attiré près de 2,000 personnes à Notre-Dame-de-la-Paix

NORTE - DAME - DE-LA-AIX (DNC) — Le récent "Festival de la patate", tenu à Notre-Dame-de-la-Paix, a attiré près de 2,000 personnes sur le terrain de l'église, où se tenaient les festivités.

Tous ces gens, venus des villages environnants et d'endroits plus éloignés, ont été accueillis avec chaleur par la population de La - Paix. Le festival est organisé chaque année afin de rendre hommage aux producteurs de pommes de terre.

Le défilé était précédé de deux motocyclettes conduite par MM. Périard et Pilon. Il comprenait une vingtaine de bicyclettes décorées, de la voiture du maire Denis Dinel, du curé Bricault, du président de la Commission scolaire et du président du caveau à patates. Plusieurs chars allégoriques illustraient l'industrie de la pomme de terre à Notre-Dame-de-la-Paix: gratte et charrue avec personnages figurants; un char moderne avec arroseuse et plusieurs autres.

La reine du festival, Mlle Johanne Périard, était accompagnée de ses deux duchesses, Mlles Rita Cloutier et Liette Paiement. Ce groupe était accompagné d'un groupe d'enfants dégustant des frites en cours de route. Le tout se déroula au son de la musique et aux accents du folklore canadien avec, bien entendu, la chanson de la pomme de terre.

"Au temps du bon Père Grignon,
On ne mangeait que du jambon,
Maintenant qu'il est trop cher, eh bien!
On mange des pommes de terre
Et vous m'entendez bien.
Au déjeuner, premier repas,
Des pommes de terre dans un p'tit plat.
Et puis pour le dessert, eh bien!
Encore des pommes de terre,
Vous m'entendez bien.
Le p'tit enfant dans son berceau,
Qui crie papa, maman, tout haut.
Sa mère pour le faire taire, eh bien,
Le bourre de pommes de terre,
Vous m'entendez bien.
Le curé Bricault a prononcé l'homélie à la messe paroissiale, rappelant le souvenir des pionniers de la région, en particulier de l'abbé Daniel Routhier, initiateur et promoteur de cette culture. Il signila le magnifique travail, les audaces, les risques et la réussite des producteurs actuels.

Les repas, servis "a la canadienne" par les dames fermières, ont plu à l'assistance. Les attractions sur le terrain ont récrée la foule pendant toute la journée.

La nouvelle reine du festival, Mlle Johanne Périard, a été couronnée par la reine de l'an dernier, Mlle Mirette Chartrand. Dans la soirée, le maire Denis Dinel, accompagné de la nouvelle souveraine, a allumé "le feu de Notre-Dame". Le festival s'est terminé par un splendide feu d'artifices, une gracieuseté de M. Fernand Perron, de Papineauville.

Les organisateurs du festival remercient toutes les personnes qui ont contribué au succes de la journée, soit par leurs travaux, par leurs dons ou par leur présence.

Du 6 au 13 octobre

La paroisse de Crysler se prépare à célébrer "la Semaine de la moisson"

CRYSLER (DNC) — Le village de Crysler se prépare pour sa troisième Semaine annuelle de la moisson.

Cette grande semaine, où les paroissiens de Notre-Dame-du-Rosaire remercient Dieu des bienfaits reçus au cours de l'année, se déroulera du 6 au 13 octobre.

Le curé Rhéal Gagnon a rencontré les dirigeants de tous les groupes paroissiaux et ensemble ont élaboré le programme de la semaine. Le comité exécutif formé comprend le curé Gagnon ainsi que MM. Alban Legault et Jean Benoit.

La "semaine" débutera par une messe dite par le curé en son église paroissiale. Dans l'assistance on remarquera M. et Mme Rhéal Lamoureux, choisi l'an dernier "le couple de la moisson". Cette année ils auront des successeurs choisis au hasard parmi les membres des cultivateurs et des dames fermières.

Le soir du même jour d'ouverture, le "Club 60" organise une soirée récréative (bingo) au Centre communautaire.

Le mardi soir, toujours au centre, les enfants assisteront à une représentation spéciale intitulée: "Bébette se fait élire reine des moissons".

Les mercredi et jeudi sont consacrés aux "Quarante Heures" que l'on observera dans la paroisse.

Le vendredi 11 octobre, grande soirée pour les jeunes au Centre communautaire: musique et danse pour tous les goûts.

Le lendemain samedi, dans l'après-midi, il y aura ventes a l'encan. On mettra aux enchères des pièces antiques et autres objets-variétés, des articles rares. Il y aura des surprises pour tous. Les membres du comité qui dirigeront cette vente aux enchères sont MM. Aimé Quesnel, Fernand Landry, Andrien Landry et Olivier Courville.

Le dimanche 13 octobre, journée de clôture. A la messe principale on verra le couple 1968 offrir les fruits de la moisson au moment de l'Offertoire.

Dans l'après-midi il y aura courses à bicyclettes, ouverte aux jeunes de moins de 16 ans. Une piste spéciale pour cet evénement sera tracee. Les gagnants de la course se partageront la somme de cent dollars. Une autre somme de $150 sera partagée entre les gagnants d'un tirage.

Vers 5h les dames fermieres serviront un souper à la dinde dans la salle principale du centre. Dans la soirée, nouvelle aventure de Bébette, cette fois, à titre de "reine des moissons".

Des artistes bien connus se partageront les rôles de cette pièce, entre autres: Laurier Hebert (Luc Lemoine); Mme Leo Duhaime, (Bebette) Mlle Lucile Lafrance (Arthémise); M. Yvan Rouleau (Fred Grouillant) et plusieurs autres.

L'auteur des sketches de Bébette est nul autre que le curé Rhéal Gagnon.

(Photo Champlain Marcil)

M. HUBERT FRECHETTE, nouvel agronome attaché au comté de Papineau, à titre provisoire. M. Fréchette remplace M. Erard Séguin, nommé il y a quelques mois représentant régional de la Régie de l'assurance-récolte pour l'ouest du Québec, groupant les comtés de Hull, Labelle, Gatineau, Argenteuil, Papineau et Pontiac. M. Fréchette, orginaire de Nicolet, avait été agronome pour les comtés d'Abitibi.

(Photo Champlain Marcil)

Une bonne vache laitière

Henri Pilon, de St-André-Avellin, est fier de sa vache "Bérangère", de race Holstein, exposée cette semaine à Papineauville. Photogénique et docile, Bérangere n'a pas bougé devant l'appareil du photographe.

Jeaneau Prudent dit:
"Apprenez à bien nager avant de faire du canoë.
Ne vous levez jamais.
Si le canoë chavire, cramponnez-vous et attendez de l'aide."

WSDI-13

VENTE D'OCCASION

à

Ferme St-Joseph d'Orléans, Ont.

Les Freres Oblats de cette Ferme Universitaire, R.R.#1 Orleans, Ontario, devant quitter l'endroit a la demande des autorités de leur congrégation pour travailler ailleurs, doivent tout liquider avant la fin de cette année. Ce qui représente un troupeau de 68 vaches et taures Holstein enregistrées avec tous les records. Tout un outillage de machines agricoles, camions, tracteurs, produits frais de notre jardin. Pommes McIntosh de notre verger. LE TOUT EST EN VENTE PRESENTEMENT. Les intéresses sont pries de nous visiter. Premiers arrives, premiers servis! Déja les demandes sont nombreuses.

BIENVENUE A TOUS . . .

Première classe...

sa bière, y a rien qui *Labatt*

La BRASSERIE LABATT ONTARIO LIMITEE

BOURSE ▷ FINANCE ▷ COMMERCE ▷ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

Le vendredi 30 août 1968

TORONTO (PC) — Les prix étaient mixtes et le mouvement des transactions modéré, à l'ouverture de la Bourse de Toronto, vendredi. L'indice des industrielles et des aurifères est demeuré inchangé.

Great Northern Capital a avancé de 1 1-8 à 9, Dofasco 1-2 à 18, Seagrams 3-8 à 46 7-8, White Pass et Yukon 3-8 à 41 7-8, Hudson Bay Mining 3-8 à 60 et Bethlehem Copper 1-4 à 11 7-8.

Rothmans a reculé de 3-4 à 26 1-2, Falconbridge 1-2 à 99 1-2, BACM Industries 3-8 à 17 5-8, Canadian Hydrocarbons 1-4 à 19 1-2, MacMillan Bloedel 1-4 à 24 et United Keno Hills 35 cents à $8.65.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	735	$7⅝	7½	7⅝	
Abitbi 7½p	125	$53	53	53	
Acklands	4437	$14¾	13⅞	14¾	+ ⅞
Acklands p	z50	$23	23	23	
Aimco Ind	330	$14⅛	14	14	— ¼
Alta Gas T	1085	$35	34½	35	
Alta Gas w	700	575	556	570	— 5
Algo Cent	100	$10	10	10	+ ⅛
Algoma St	811	$17⅝	17½	17⅝	
Alonquin	1000	195	19	159	+10
Algonq pr	100	459	459	459	+95
Alcn Al	14748	$25⅝	24⅞	25⅝	+ ¾
Alcan pr	160	$34	33½	33½	— ⅛
Alumin pr	z5	$17⅛	17⅛	17⅛	
Argus B pr	100	$40	40	40	— ½
Argus C pr	350	$11½	11¼	11¼	— ½
Asbestos	830	$23	23	23	+ ⅜
Atco Ind	870	$16¼	16	16⅛	
Atl Sugar	505	$6⅜	6⅜	6⅜	— 1
Atl S unit	20	$114½	114½	114½	+ ½
Auto Elec	550	$18	17¾	17¾	— ¼
BACM Ind	100	$17⅝	17⅝	17⅝	— ⅜
Bahama	2000	73	71	71	— 2
Bank Mtl	1790	$13½	13⅜	13⅜	— ⅛
Bank N S	1425	$19⅞	19¾	19¾	— ⅛
Bartaco	400	$15	14⅝	14¾	— ⅜
Bay Mills	130	$7	7	7	+ ⅜
Beaver L	1556	$1 9	18⅝	19	+ ⅜
Becker B p	1444	$17¾	17⅜	17⅜	— ¼
Bell Canad	3448	$44	43¾	43⅞	+ ⅛
Block Bros	550	$15¾	15⅝	15¾	— ⅛
Bow Valy	228 9	$23	22⅛	22¾	+ ⅜
Bow Vly w	400	$18½	17⅜	18	
Bramalea	7755	$9⅜	9⅛	9⅜	+ ⅛
Bramal w	1100	759	785	795	+25
Brazilian	40 9	$18⅛	17⅞	18⅛	+ ⅜
BA Oil	2034	$46⅛	4 6	46	+ ⅛
BC Forest	850	$19	1 9	19	— ¼
BC Sugar	25	$43¾	43¾	43¾	+ ⅝
BC Phone	50	$58¼	58¼	58¼	
BCPh 6 pr	z20	$96	96	96	
BCPh 4¾ p	25	$71	71	71	+ 1
BCPh 5¾ p	z10	$87	87	87	
BCPh 6.80	175	$26¼	26	26	— ½
Br Nfld C	3190	409	480	480	
Bullochs B	200	$5	5	5	
Burns Fds	305	$23	23	23	
CAE Ind	2700	$10	9¾	9⅞	+ ⅛
Calgary P	700	$23½	23¼	23½	+ ⅛
Calvrt Dle	6300	80	75	80	+ 5
CD Sugar	300	$31	31	31	
Can Bread	100	$16½	16½	16½	+ ½
Can Cem	245	$30	29¾	29¾	— ¼
Can Cem p	z3	$23⅜	23⅜	23⅜	
CCC Stone	50	$27	27	27	+1½
C Packrs	150	$19¾	19¾	19¾	
Can Perm	2895	$10½	10¼	10¼	— ¼
CSL	175	$29⅞	29⅞	29⅞	
Cdn Brew 8	720	$9⅜	9⅜	9⅜	
Cdn Can A	100	$10½	10½	10½	
C Chem w	800	310	290	310	— 5
C Curt	27100	255	230	250	+15
Cdn Food	100	$6½	6½	6½	— ½
C Found	600	$8¼	7¾	8¼	+1¼
CG Invest	575	$57½	57	57½	
CG Sec A	125	$9⅛	9⅛	9⅛	
C Goldale	760	$29½	2 9	29	— ⅝
C Hydro	1170	$19½	19¼	19½	— ¼
C Imp Bnk	3815	$16⅞	16⅝	16⅞	— 1
C Ind Gas	500	$17	17	17	
CIL	825	$13⅛	13	13	+ ⅛
C Marconi	1450	$7¼	7¼	7¼	....
CP Inve pr	1973	$24½	24¼	24¼	
CP Inve wt	8295	359	385	390	+ 5
CPR	780	$63⅛	62¼	62¼	— ¼
CPR $3. pr	125	$9⅝	9⅝	9⅝	+ ⅛
CPR UK P	210	$8	8	8	
Cdn Tire A	360	$54½	54½	54½	+ ½
C Uilities	225	$39¼	39¼	39¼	+ ¼
C Vickers	500	$14	13	13	+ ⅛
Cdn Wall	10	$115	115	115	+ 5
CWN G 4 pr	z10	$12¼	12¼	12¼	
C Westing	z50	$14⅝	14⅝	14⅝	
Canron	z30	$18	18	18	
Cap Bdg	25350	490	475	480	+10
Carrier JD	1550	$10¾	10½	10½	+ ½
Cassidy L	150	$9½	9½	9½	
CDRH Ltd	500	$11½	11⅜	11⅜	
Chemcell	2500	$10⅛	10	10	
Chrysler	z10	$70	70	70	
CHUM A	100	$20½	20½	20½	— ½
Clairton	500	470	470	47	+20
Codville A	500	$ 9	9	9	
Columbia	100	400	400	400	—25
Cominco	1260	$26½	26½	26½	— ½
Computr	z10	$1 6	16	1 6	
Conduits	100	315	315	315	+0
C Savings	100	$11¾	11¾	11¾	—⅛
Con Bath	582	$17¼	17	17¼	+ ¼
Con Bath w	300	390	309	390	+ 5
C Bldg	10500	330	320	320	
Con Bldg p	z100	$6	6	6	
Con Bldg w	186	16	16	16	— 3
Con Textle	2650	$14½	12½	14⅛	+2⅛
Cons Gas	2302	$20¾	20½	20¾	
Copp Clrk	200	$6	6	6	+ 1
Corby vt	100	$32¾	32	32	— ¾
Corby B	80	$30⅝	30	30	— ¼
Coronatn	3950	195	109	159	+15
Coron 2w	2000	36	55	60	+10
Couvret P	200	$7¼	7¼	7¼	— ⅛
Crestbrk	1725	$10½	10¼	10¼	
Crwn Trst	130	$53	53	53	+ 2
Crush Intl	305	$18⅞	18⅝	18⅞	
Cygnus A	350	445	440	440	+15

D à I

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Distl Seag	060	$46⅞	46½	46½	
Dome Pete	267	$73½	72	73½	+ 1
D Bridge	9750	$13½	13½	13½	
Dofasco	3586	$18½	17¾	17¾	+ ¼
Dofasco p	100	$86	8 6	86	+ ⅞
Dom Glass	525	$12¼	12¼	12¼	
Dom Lime	100	220	220	220	— 5
D Scottish	100	$15	15	15	— ⅛
D Scottsh p	100	$3 9	39	39	+1½
Dosco	100	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
Dom Store	1740	$18	18	18	— ⅜
Domtar	3805	$10½	10¼	10⅜	+ ⅛
D Textile	1010	$14½	14⅜	14½	+⅛
Donlee M	200	$18	18	18	— ¼
Dupont	25	$32½	32½	32½	
Dustbane	500	$21⅛	21	21	— ⅛
Dylex Div	75	$37	37	37	
Electro ltd	1580	$13½	13¼	13½	+ ¼
Emp Life	225	$1 9	18⅞	19	
Falcon	3712	$99¾	98	89	— 2
Fam Play	300	$5 9	58¾	59	+ ½
Fed Frm w	500	14	14	14	— 6
Fed Grain	200	$7½	7½	7½	
Fleet	15050	425	405	420	+15
Fleetw'd	500	$18¼	18	181	— ⅜
Ford USA	100	$57½	57½	57½	—5½
Ford Cnda	45	$243	243	243	+ 3
Fraser	200	$16	16	16	
Galt Ml Irn	1435	$10	9	10	+1½
Gen Distrb	1050	$13⅞	13¾	13¾	— ⅛
GMC	z18	$84⅛	84⅛	84⅛	
Glob En A	250	$8½	8½	8½	
Goodyear	z5	$171	171	171	
G Mckay A	1825	$8	7½	7⅞	+ ⅜
G Mckay B	2700	$16¼	14⅝	16¼	+2¼
GL Paper	590	$18	18	18	
GL Power	450	$20	20	20	+ ⅛
GN Capital	2350	$10	8	9½	+1⅝
Gt W Life	3085	$77	76½	77	+2½
Greyhnd	150	$12⅜	12⅜	12⅜	
Hnd Chm A	100	$8	8	8	
Hard Carp	z25	$16⅞	16⅞	16⅞	
Hard Crp A	1990	$16¾	16½	16½	+ ½
Harveys F	265	$23¾	23¾	23¾	— ¼
HWood A	500	325	325	325	+25
HWood B	2300	90	80	09	+20
Hawker S	800	390	385	390	— 5
Hawker pr	30	$62½	26½	62½	
Hays Dna	151	$10¾	10¾	10¾	
Home A	z120	$24	23½	23⅞	
Home B	410	$25	25	25	+ ⅛
Horne Pit	3659	370	356	370	
H Bay Co	75	$25¾	25¾	25¾	+ ½
HB Oil Gas	117	$42¼	41¾	42	— ¼
HB Oil G pr	z35	$26	60¾	60¾	
Huron Eri	3250	$13¾	13½	13½	— ¼
Husky Oil	5479	$24¼	24	24⅛	+ ⅛
Husky D w	z52	$15	14⅞	15	
Imbrex	150	$14⅛	14⅛	14⅛	
Imp Life	15	$170	170	170	+ 8
Imp Oil	2359	$77¾	77⅛	77½	— ¼
Imp Tob	950	$15¾	15⅝	15¾	— ⅛
Income Di	200	$8¼	8	8¼	
Inc Dis wt	z15	140	140	140	
Ind Accept	2450	$26½	26⅛	26⅜	— ⅛
In Acc wts	590	$11	10½	10½	— ⅝
Ind Minerl	700	$16⅜	16	16⅜	+ ⅞
Ind Wire	5300	425	420	425	+ 5
Ingersol A	150	$20	20	20	— ½
Inglis	200	$91	9⅛	9⅛	
Inland Gas	2235	$13	12¾	12¾	— ¼
Inspiratin	700	140	140	140	+ 5
Intr Cty wt	z20	250	250	250	
IBM	1 9	$360	306	360	
Int Nickel	3178	$41½	41⅛	41½	
Int Util	3420	$50½	50⅛	50½	+ ¼
Int Util A	200	$51	50½	51	
Ipr Dis	13100	145	135	145	+ 5
Intpr Pipe	2320	$20½	20	20	— ⅜
Int Pipe w	3425	495	930	495	+ 5
Intpr Steel	2650	$6⅝	6⅜	6½	
Inv Grp A	250	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
ITL Ind	350	$17¾	17⅝	17⅝	— ⅛

J à N

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
James Stl	2590	345	320	345	+35
Jefferson	500	$33⅜	33¼	33⅜	+ ⅛
Jeffersn w	100	$26	2 6	26	— ¾
Jockey C	1750	375	370	370	
Jockey B p	200	$7⅞	7⅞	7⅞	
Jockey 2 p	z50	$6¾	6¾	6¾	
Kaps Tran	2175	$13⅜	13⅛	13¼	
Keeprite P	790	$23⅞	23½	23½	— ⅜
Kelly D A	100	$6½	6½	6½	+ ⅛
Kelsey H	650	$14	14	14	— ¼
Labatt	555	$19	19	19	— ¼
Labatt pr	550	$23¾	23½	23¾	+ ¼
LOnt Cem	1500	425	420	425	+10
Laura Sec	253	$12¼	12¼	12¼	+ ⅛
Lau Fin	1720	$6	6	6	+ ⅛
Lau F 1.25	100	$14⅞	14⅞	14⅞	
Lau F 63w	1000	6	5	6	— 2
Leigh Inst	3055	$41¼	40¼	40¼	— ¾
Levy	1212	$29¾	29	29	— ¾
Levy A pr	z25	$10⅜	10⅜	10⅜	
Levy B pr	255	$27	25½	25½	—1⅝
Life Invest	z50	$8	8	8	
Life Inv wt	300	225	220	225	+ 5
Livingsto	z20	$25¾	25¾	25¾	
Living pr	40	$41	41	41	+ 2
Living wts	565	$16	15½	16	+ 1
Lob Co A	4215	$9⅜	9⅛	9⅛	— ⅜
Lob Co B	3950	$9⅝	9⅛	9¼	— ⅜
Lob G A pr	100	$23	23	23	
Loeb M	525	$12½	12⅜	12⅜	
Maclarn B	z25	$16	16	16	
Maclean H	z25	$13½	13½	13½	
MB Ltd	1271	$24¼	24	24	— ¼
Magna El	z50	$12⅝	12⅝	12⅝	
Magnetcs	7450	325	300	320	+20
Maher	1500	$25	24¾	25	
Manoir In	500	145	140	145	+ 5
M Lf Mills	z50	$16¼	16¼	16¼	
Maritime	z5	$18⅛	18⅛	18⅛	
Markboro	150	$9¾	9¾	9¾	
Markbro w	500	685	680	685	+ 5
Mass-Fer	8182	$17¼	15¾	17¼	+1¼
MEPC	800	$5⅛	5	5⅛	+ ⅛
Met Stores	300	$50	50	50	
Milt Brick	5253	$9⅞	9	9¾	+ ⅞
Mindustri	100	$9	9	9	
MLW Wor	100	$15	15	15	
Molson A	718	$24¾	24¾	24¾	+ ¼
Molson B	200	$26	25⅞	26	
Montex	1000	220	205	220	+15
Montex w	897	90	81	90	
Mont Trst	z50	$12⅞	12⅞	12⅞	
Moore	2085	$29½	29¼	29⅜	
Morse A	225	$18	18	18	
Morse pr	50	$49	49	49	+ ¾
Mrphy pr	75	$26¾	26¾	26¾	— ⅛
Nabrs Dlg	500	$7¼	7⅛	7⅛	— ¼
NaChrs I	400	$11⅝	11½	11⅝	+ ¼
Nt Contain	500	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
Nat Drug	650	$12⅝	12⅛	12⅛	— ⅜
Nat Hees	700	$8½	8⅜	8⅜	— ⅜
Neon	255	$34½	34½	34½	— ½
Noranda	249	$52	51½	52	+ ½
Nor Ctl G	3416	$15	14⅞	15	
Nor Ctl G p	400	$26	25¾	26	
NCG B 2 p	506	$32½	32⅜	32½	
Nor Ctl wts	1075	650	640	560	
Nor Tar Ch	200	$5⅝	5½	5⅝	+ ⅝

O à Z

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Ocean Cm	z50	$20⅝	20⅝	20⅝	
Ogilvie	350	$25	25	25	+1⅜
Okanagan	2550	$6⅜	6⅛	6⅛	— ⅜
Ont Store	750	$45	44½	44½	— ½
Oshawa A	694	$40	39¾	40	
Overland	z2	$19⅜	19⅜	19⅜	
Pac Pete	950	$22⅞	22¾	22¾	— ⅛
Peace Riv	400	440	440	440	—10
Peel Elder	z130	$39	38¼	38½	
Pembina	200	$18	17⅞	17⅞	— ⅛
Petrofina	z25	$17⅝	17⅝	17⅝	
Pow Corp	4485	$11	10¾	11	+ ¼
Pow C 5 pr	1100	$12½	12⅜	12½	
Prem Iron	200	470	470	470	+ 5
Price Com	890	$11⅜	11⅛	11⅛	— ⅛
QN Gas	1072	$13	12⅞	13	
QN Gs 36w	200	510	505	510	+10
Rank Org	700	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Ritman	z50	$11½	11½	11½	
Revelstk	1560	$16	15¾	16	
Revenu	29900	$15	14½	14¾	+ ¼
Rockower	200	$16¼	16	16	
Ronald Fd	z55	$15	14¼	14¼	
Rothman	425	$26½	26½	26½	—¾
Rothmn w	1 00	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ⅛
Royal Bnk	1485	$19¾	19½	19⅝	— 1
Russell H	z50	$13½	13½	13½	
StL Cem A	100	$22¾	22¾	22¾	+ ¼
StL Corp	200	$19⅝	19⅝	19⅝	
StL Corp p	30	$82	82	82	+ 2
St Maur 5	7300	120	100	120	+10
Salada	1359	$12¼	12⅛	12⅛	+ ¼
Sayvette	3455	$5¼	490	5⅛	+17
Scintrex	210	$12½	12½	12½	+ ¼
Scot Lasal	200	$29	28¾	2 9	+ ¼
Seaway H	2756	$21¾	21⅛	21¾	+ ⅝
Select Les	300	325	325	325	+25
Selkirk A	100	$15	15	15	
Shell Inv p	100	$33	33	33	+ ⅜
Shell Inv w	1150	$15¾	15⅝	15¾	— ¼
Shell Can	856	$32	31¾	31¾	
Shop Save	200	$17	16⅞	17	+ ⅛
Shully's	600	$7⅜	7¼	7⅜	+ ⅛
Slknit	z110	$16½	16	1 6	
Silverwd A	3000	$23	22½	23	+ ⅛
Simpsons	590	$38¾	38	38	— ½
Slater Stl	1585	$12¼	12	12⅛	+ ⅛
Slater A wt	1300	570	550	570	+25
Sogemine	809	$15	14⅞	14⅞	— ⅛
St Brodcst	2095	$12	12	12	
St Paving	100	$9¼	9¼	9¼	
Steel Can	3594	$21	20⅝	21	+ ¼
Stelnbg A	z25	$16⅞	16¾	16⅞	
Ster Trust	z10	$6½	6½	6½	
Suptest pr	75	$89¾	89¾	89¾	
Suptest od	775	$35	34¼	35	+1⅞
Tamblyn	235	$39	38½	38½	— ¾
Texaco	200	$30½	30½	30½	
Thom Npr	75	$47¾	47½	47¾	+ ¾
Thom N pr	175	$50½	50¼	50¼	+ ¼
Tor Dm Bk	1325	$17⅛	17	17	
Towers	500	69	69	69	— 1
Traders A	4455	$11½	11¼	11⅜	
Trader A p	450	$23⅛	23	23⅛	— ⅝
Trader 65 w	825	320	315	320	+15
Trader 66 w	1200	450	435	445	+20
Tr Can PL	3275	$35⅞	35½	35½	— ¼
Tr Can Pl p	723	$45	44¾	45	+ ¾
Tr Can A pr	100	$69¼	69¼	69¼	— ½
Tr Can P w	2890	$11½	11	11½	+ ¾
Trans Mt	2316	$13¼	13	13¼	— ⅛
Trans PPL	3100	$9¼	8¾	9¼	+ ¼
Trizec Crp	3050	220	215	215	+ 5
Tru-Wall	1025	320	295	295	—35
Union Acc	100	$5	5	5	
Un Carbid	600	$20	20	20	+ ¼
Un Gas	1545	$14⅞	14¾	14⅞	+ ⅛
U Corp B	350	$15⅞	15¾	15⅞	+ ⅜
Un Wburn	1033	$9¼	8⅞	9¼	+ ⅜
Un Wbn wt	100	640	640	640	+10
U Sections	575	$11¼	11⅛	11⅛	— ⅛
Vascan	800	$8½	8⅜	8½	+ ⅛
Versafd	275	$17	17	17	
Versatile	135	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Versatil A	200	$10	10	10	— ⅛
Vic G Tr	z5	$14¼	14¼	14¼	
Wajax	675	$25¾	25¼	25¾	+ ⅝
Wainoco O	3700	275	275	275	
Walk GW	1505	$37⅞	37⅝	37⅞	+ ¼
Weldwod	728	$17⅜	17	17	— ⅞
Westc'st	1300	$29	28⅞	28⅞	+ ⅛
West Ind	300	335	335	335	+10
W Brdcast	z25	$21	21	21	
W Cdn Seed	1000	315	300	310	— 5
W Pacific	800	$5	5	5	— ⅛
Weston	625	$19⅞	19½	19½	— ¼
White Pas	206	$41⅞	41½	41½	
Wood Alex	z50	$7¾	7¾	7¾	
Woodwd A	1550	$21	20¼	20⅜	— ⅞
Zellers	z15	$1 6	15⅞	15⅞	
Zenith	1300	245	24	240	— 5

Mines

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Acad Uran	z100	16½	16½	16½	
Accra	5000	29	28	28	
Acme	24700	33	29	33	+ 4
Advocate	1200	335	325	325	
Aetna Inv	4000	85	80	84	+ 2
Agena Mg	1000	10	10	10	+ ½
Agnico	1000	170	170	170	— 5
Akaitcho	500	47	47	47	
Am Larder	2000	25	24½	25	
Am Moly	z118	16½	16½	16½	
Ang Rouyn	2300	82	82	82	+ 5
Ang U Dev	7000	95	95	95	
Area	200	240	240	240	
Armore	2000	21	21	21	
Bankeno	5250	287	277	287	+ 7
Belletere	3000	20	20	20	
Bethlm	8750	$12	11¾	11⅞	+¼
Big Nama	2000	35	32	35	— 1
Black Bay	500	8	8	8	— 1
Bl Hawk	16250	124	119	121	— 3
Bralorne	1300	205	200	200	+ 5
Broul Reef	z100	45	45	45	
Brunswk	300	550	540	540	—10
Calmor IB	500	85	85	85	+ 2
C Mines	13100	65	63	64	+ 1
Camflo	500	525	520	525	+10
Camp Chib	600	720	710	710	—10
C Tung	1300	189	189	189	+ 4
C Dyno	2700	310	295	295	—20
C Jamiesn	1000	103	103	103	— 1
Cdn Keely	6500	6	6	6	
C Mal	13000	15	15	15	+ 1
Cdn Nisto	3200	53	53	53	
Candor	15000	14½	14	14½	
Can-fer	1200	154	150	154	+ 4
Cantri	2700	14½	14	14	— ½
Captain	2043	18	17	17½	— ½
Cassiar	395	$16½	16½	16½	+ ¼
Cent Pat	1000	265	265	265	+10
Chestrvile	5800	22	21	22	+1½
Chrom	100	142	142	142	— 8
Coin Lake	7500	21	20	21	+ 4
Coniagas	2500	44	43	43½	+ ½
Conigo	21000	60	58	58	— 1
Con Key	2000	8½	8½	8½	— ½
C Shaw	16600	49½	46	49	+ 1
C Bellek	1000	9	9	9	— 1
Con Fardy	3371	400	380	400	— 5
C Halli	1900	56	56	56	— 2
C Marben	1000	500	495	500	—10
Con Negus	4300	43	43	43	— 2
C Red P	91700	28	24	27½	+3½
Conwest	1820	$13½	12¾	13½	+ ½
Coprcorp	5000	47	47	47	
Cop Fields	666	111	110	110	
Cop Man	1000	23	23	23	— ½
Coulee	500	44	44	44	
Courvan	3000	17	17	17	
Craigmt	1375	965	950	950	+ 5
Cstland	1200	25	24½	24½	— ½
Crowbank	5000	22	22	22	— 1

D à I

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
D'Aragon	1000	17½	17½	17½	— ½
Deer Horn	1000	25	25	25	+ 2
D'Eldona	5500	71	69	70	+ 1
Denison	635	$75	74	74	— 1
Dicknsn	200	380	380	380	
Discovry	2260	152	150	152	+ 8
Dome	200	$64	64	64	
Donalda	5500	19½	18½	19½	+ 1
East Mal	z50	245	245	245	
Endako	z50	$11½	11½	11½	
F'west T	7600	23	22½	22½	— ½
F Mar	100	140	140	140	
Fort Relnc	4900	108	107	108	+ 1
Gnt Masct	1000	144	143	144	+ 3
Glenn Exp	4000	18	17	17	
Goldray	4143	330	325	325	—10
Goldrim	8300	55	53	53	— 1
Gortdrm	5150	455	420	430	
Gradore	2000	16	16	16	
Grdroy	19300	70	67	68	— 2
Granduc	100	885	885	885	
Granisle	600	$11⅛	11⅛	11⅛	
Green Pnt	2000	29	28	29	+ 3
Gulch	4600	34	32	34	+ 1
Gnnar	30700	310	290	305	
Hastings	2100	109	99	99	— 3
Heath	2000	7	7	7	
High-Bl	3220	$17	16¾	17	+ ⅜
Hollinger	830	$31¾	31⅝	31⅝	— ¼
Huds Bay	152	$60	59½	59¾	+ ⅛
Hydra Ex	1000	25	25	25	— 1
Int Blbis T	2900	65	62	62	— 3
Irish Cop	8000	17	16	16½	
Iron Bay T	650	390	390	390	
Iso	1300	185	180	185	+ 5

J à N

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Jelex	3500	29	27	28	+ 2
Joliet	1000	31	31	31	— ½
Jonsmith	2000	18	18	18	
Kam Kotia	150	234	234	234	
Kerr Add	1296	$17⅞	17⅝	17¾	
K Anacon	z200	62	62	62	
Kirk Min	500	15½	15½	15½	— ½
Kirk Twn	21000	109	104	104	— 1
Kopan	3000	8	8	8	
L Dufault	1325	800	790	800	+ 5
Lakehead	2000	55	55	55	
L Osu	500	17	17	17	
La Luz	350	980	975	980	+ 5
Langis	1000	22½	22½	22½	+ ½
Leitch	12522	$12¾	12	12½	+ ⅝
Liberian	z50	$10¼	10¼	10¼	
LL Lac	195	300	300	300	
Lorado	1000	158	158	158	— 2
Macdon	1000	20	20	20	+1½
Madsen	100	155	155	155	
Martin	1000	27	26	27	
Match	1000	9½	9½	9½	— ½
Mattgmi	781	$12¾	12⅝	12⅝	— ⅛
M Adam	11100	137	135	137	
McWat	4200	52	52	52	— 3
Mentor	2500	128	127	127	+ 1
Merrill	400	180	170	170	— 5
Meta Uran	2400	16½	16½	16½	
Midrim	2300	87	87	87	
Min-Ore	5000	33	32	33	
Mogul Min	4385	490	480	485	+ 5
Moneta P	500	200	200	200	— 5
Mt Wright	9000	27	25	27	
Multi-Mi	400	231	228	229	— 2
New Ath	2000	21	21	21	
New Bid	500	4½	4½	4½	— ½
New Cal	1100	31	31	31	+ 1
Newconx	750	740	735	740	— 5
N Goldvue	5000	8½	8½	8½	+ ½
N Harri	2000	14½	14	14	— 1
N Hosco	1400	152	151	151	— 4
N Imperal	4400	310	310	310	
N Mylama	500	15½	15½	15½	+ ½
Newnor	5000	9½	9½	9½	+ ½
N Que Ragl	1570	995	960	960	+ 5
N Senator	8300	38	36½	38	+ 1
Nick Rim	500	14½	14½	14½	+ ½
Norbaska	2440	38½	38	38	+ 1
Norlex	5000	21	20	21	+2½
N Coldstm	1300	140	139	139	
Northgat	5305	$15½	15	15¼	— ⅜
N Rank	9000	44	41½	44	+2½
North Can	1500	95	95	95	
N Beauc	1000	41	41	41	+ 1

O à Z

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Opemska	1425	900	895	900	+ 5
Orchan	3100	390	385	390	+ 5
Pamour	600	280	280	280	
Paramaq	2000	8½	8½	8½	+ ½
Patino	1275	$43⅝	43½	43½	— ½
Pce Exp	43800	164	156	160	— 2
Pine Point	z145	$39¼	39	39	
Placer	100	$29½	29½	29½	+ ¼
Pow Rou	500	34	34	34	
Preston	1075	$20	20	20	+ ½
Probe M	5000	25	23	25	+ 1
Pyramid	2400	85	85	85	— 3
QMI	500	320	320	320	
Que Chib	5600	58	56	57	
Que Lith	300	365	365	365	
Que Man	3000	22	22	22	— ½
Q Mattgml	6550	86	85	85	— 3
Radiore	7000	56	54	56	+ 2
Rayrock	5900	235	228	231	+ 3
Reeves	400	126	125	125	
Rio Algom	998	$32½	32½	32½	
Roman	710	$23⅜	22¾	22¾	— ⅝
Ryanor	2000	12½	12½	12½	
St Fabn	16050	26	25	25½	+ ½
Satellite	2000	37	37	37	+ 1
Sherr	10153	605	600	600	— 5
Silmq	11800	45	43	44½	+1½
Sil Stand	2600	128	125	125	— 3
Sisco	500	370	365	365	
Steep R	1915	680	670	680	
Sud Cont	5000	35	33	34	+ 1
Teck Corp	480	480	475	475	— 5
Texmont	2500	74	73	74	+ 3
Tombill	600	89	89	89	
Towag	3000	30	30	30	
U Asbestos	510	740	740	740	—10
U Buffadn	8200	47	46	46	
Un Keno	300	870	865	870	—30
Upp Can	1400	225	220	220	— 6
Urban	20000	20	19½	20	+ 1
Vespar	1300	98	98	98	+ 3
Wasmac	200	109	109	109	+ 1
West Mine	6350	255	248	254	+ 9
White Star	4500	29	28	28½	+ ½
Willroy	1000	95	95	95	
Windfall	z250	18	14	14	
Yk Bear	1850	760	745	745	—15
Yukon C	200	161	161	161	— 4
Zulapa	10850	21	20½	20½	— ½

Huile et pétrole

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Alminex	2200	575	570	570	— 5
Am Leduc	1000	14	14	14	
Banff	380	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
Calvert	7000	29	29	29	+ 2
CS Pete	700	305	300	300	— 5
C Ex Gas	100	780	780	780	— 5
C Gridoil	200	$12¼	12¼	12¼	— ¼
C Home	13033	860	820	860	+60
C Homest p	6600	$17	16	16¾	+ ⅞
Cdn Sup O	950	$43	42½	43	+ ½
Cent Del	1375	$15¾	15½	15½	— ¼
Charter Ol	600	995	975	975	—20
Chleftan D	1075	900	900	900	+10
Dynamic	750	150	147	150	+ 1
French Pt	2428	820	810	810	
Gr Plains	1015	$22½	22⅛	22½	— ¼
Gt COllsds	795	925	910	920	— 5
Int Helium	2800	140	136	140	+ 3
Mill City	700	130	130	130	+ 3
Nat Pete	400	250	240	250	+ 5
N Cont	3700	72	70	72	+ 4
Numac	1705	750	740	740	—10
Okalta	6000	23	23	23	
Peirol	3400	119	116	119	+ 3
Pinnacle P	2275	300	290	300	+ 5
Place G	12400	185	177	185	+ 8
Ponder	2500	77	77	77	+ 2
Ranger	3800	645	625	645	+10
Reserve O	100	$15½	15½	15½	+ ¼
Scurry Rn	375	$35	35	35	+ ⅜
Spoon	11700	270	266	269	— 1
Triad	32425	350	330	345	+15
U Canso	5000	580	570	575	
U Canso w	2900	245	235	243	+ 3
U Ree	13475	52	49	52	+ 1
Vandoo	5000	6	6	6	
Wespac	500	20	20	20	+ 1
W Decalta	9441	480	475	480	+ 5
W Declt w	650	217	215	215	+ 3

Marché étranger

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Aunor	100	350	350	350	—50
Camflo	500	540	540	540	+30
Discovery	5	400	400	400	
Langis S	1000	30	30	30	
Nicke R	500	14½	14½	14½	— ½
Yell Br	200	775	775	775	—75

La Place financière

Les affaires tchécoslovaques ont fait choc à Zurich

ZURICH (AFP) — La manière dont Moscou est intervenu dans les affaires tchécoslovaques a produit un tel choc sur la Place financière de Zurich, et engendré une telle méfiance, notamment dans les milieux bancaires, que de nombreux observateurs se demandent maintenant si l'URSS n'a pas compromis pour longtemps ses positions dans cette importante "ville-charnière" des échanges entre l'Est et l'Ouest.

Les spécialistes font remarquer que, nourries aux sources d'un anti-communisme militant, montant une garde vigilante jusqu'à une date très récente pour limiter au minimum même les échanges culturels avec l'URSS, les grandes familles patriciennes de Suisse orientale avaient depuis peu accepté de taire certaines de leurs préventions pour tenir compte de la "libéralisation" qui paraissait se manifester dans le monde communiste.

C'est dans ce climat modifié que l'URSS avait pu par exemple installer en 1966 à Zurich une filiale de la Banque soviétique Voskhod, chargée non seulement du financement du commerce soviéto-suisse, mais également du commerce entre les Etats membres du Comecon et leurs partenaires occidentaux. Beaucoup plus qu'au "feu vert" de Berne, la banque Voskhod avait dû au "bon vouloir" des grandes banques helvétiques de pouvoir s'installer à Zurich. L'affaire tchécoslovaque a transformé si rapidement, dans tous les milieux, ce bon vouloir en une totale réprobation qu'on peut se demander, à la lecture des commentaires extrêmement acerbes de la presse suisse, si les banquiers de Moscou ne vont pas trouver désormais devant eux des interlocuteurs pleins de mauvaise volonté.

Le dollar

MONTREAL (PC)—La devise américaine était en hausse de 1-32 ce midi à $1.07 9-32 par rapport au dollar canadien. La livre sterling était en baisse de 1-16 à $2.55 11-16.

NEW YORK (PC)—La devise canadienne était inchangée ce midi à $0.93 15-64 par rapport au dollar américain. La livre sterling était en baisse de 3-32 à $2.38 3-8.

Bénéfices

Par la PRESSE CANADIENNE

Agnico Mines Ltd., semestre finissant le 30 juin: $141,161; 1967, $16,338.

Alminex Ltd., semestre finissant le 30 jui, 1968, $152,100; 1967, $230,200.

British Newfoundland Corp. Ltd., semestre finissant le 30 juin, 1968; $703,846; 1967, $5,168.

Burrard Dry Dock Co. Ltd., semestre finissant le 30 juin, 1968: $716,226; 1967, $407,-162.

Can-Fer Mines Ltd., semestre finissant le 30 juin 1968: $85,556; 1967, $64,743.

Capital Building Industries Ltd., semestre finissant le 30 juin, 1968: $260,041, 8 cents l'action; 1967, $48,234, 2 cents l'action.

Delta Electronics Ltd., exercice financier finissant le 30 avril, 1968, $135,273; 1967, $130,-966.

Dominion Lime Ltd., semestre finissant le 30 juin, 1968 perte de $177,217; 1967, $37,235.

Donlee Manufacturing Industries Ltd., semestre finissant le 30 juin, 1968: $261,687, 75 cents l'action; 1967, statistiques non disponibles.

Fairbanks Morse Canada Ltd., semestre finissant le 30 juin, 68: $91,685, .37 l'action; 1967, perte de $259,649.

Great Canadian Oil Sands Ltd., semestre finissant le 30 juin, 1968: $19,987,000; 1967, $12,271,000.

Gunnar Mines Ltd., semestre finissant le 30 juin, 1968: perte de $998,000, 1967, perte de $1,574,-000.

Harvey Woods Ltd., semestre finissant le 30 juin, 1968: $89,000; 1967, perte de $13,000.

Kenting Ltd., semestre finissant le 30 juin, 1968: $77,402; 1967, $422,367.

Manitou-Barvue Mines Ltd., semestre finissant le 30 juin, 1968: $420,751; 1967, perte de $87,622.

Mentor Exploration and Developpement Co. Ltd., semestre finissant le 30 juin 1968: $251,258; 1967, perte de $6,622.

Metropolitan Stores of Canada Ltd., semestre finissant le 31 juillet, 1968: $567,736; 1967, $374,-390.

Motorcade Stores Ltd., semestre finissant le 31 mai, 1968: $10,036; 1967, $1,722.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures ce matin. Ces prix sont fournis par la section de l'inspection, division des productions horticoles, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

Fruits

Pommes: jaunes transparentes, $2.50 le minot; Melba $3 à $3.50 le minot; McIntosh hâtive, $3 à $3.50; Lobo, $3 à $3.50 le minot, Duchess, $1.25 à $1.50 le minot.

Bleuets: $4.50 à $5 pour 11 pintes.

Légumes

Aubergines: $3.50 le boisseau.

Baurne: $1 à $1.25 la doz.

Betteraves: .30 à .35 le paquet de 12; $1.50 pour 50 lbs.

Ble d'Inde: .25 à .30 la doz.

Brocoli: $1.25 à $1.50 la doz.

Carottes: .50 à .60 la doz; $1 à $1.50 pour 50 lbs; $1.75 à $2 pour 10 cellos de 3 lbs ou 24 cellos de 2 lbs.

Céleri: $1 à $1.25 la doz.

Ciboulette: $1.00 la doz.

Chicorée et escarole: $1 à $1.25 la doz.

Choux: verts .75 à $1 la doz.

Choux de Bruxelles: $4 pour 16 pintes.

Choux chinois: $1.75 à $2.25 pour 12; Savoie $2.50 la doz.

Choux-fleurs: $1.75 à $2 la doz.

Concombres: $1 à $1.25 pour 6 doz.

Courges: Marrow, $2 le minot; Zucchini, $1.75 à $2 pour 20 lbs.

Echalotes: $1.75 à $1.80 la cageot de 2 ou 3 doz.

Epinards: $2.25 à $2.50 le minot ou 12 cellos de 10 oz.

Fèves jaunes: $1.50 à $2 les 20 lbs; vertes, $2 à $2.25 les 20 lbs.

Laitue: Iceberg, $1.25 pour 18; frisée, $1.25 à $1.50 pour 24; Boston $1.25 pour 16; Romaine, $1 pour 12.

Oignons: .60 à .70 la doz, $2 à $2.50 pour 50 lbs; gros $3 pour 50 lbs.

Panais: $3.50 le boisseau.

Persil: .50 à .60 la doz.

Pommes de terre: $1.00 à $1.10 les 50 lbs; grenailles, .75 à .90 les 50 lbs; lavée, $2.25 pour 50 lbs.

Piment: $2 à $2.50 la boite de 15 lbs.

Pois verts: $1.75 à $2 pour 20 lbs.

Salsifi: $1.50 la doz.

Radis: .40 à .50 la doz; $1.75 à $2 les 30 cellos de 6 oz.

Rutabaga: $1.75 à $2 le minot; $1.50 les 50 lbs; .20 à .25 le paquet.

Tomates: rouges, .65 à .75 pour 15 lbs; $1 à $1.25 les 20 lbs; roses, $1.50 à $1.75 pour 20 lbs; $1 à $1.25 pour 15 lbs.

BOURSE DE MONTRÉAL

MONTREAL (PC) — Les prix étaient mixtes dans les transactions modérées, à l'ouverture de la Bourse de Montréal, vendredi.

Walker a avancé de 1-4 à 37 3-4 et Inco 1-8 à 41 3-8. CPR est demeuré inchangé à 62 1-4.

Massey-Ferguson a reculé de 1-2 à 15 3-4. Les revenus nets pour le troisième trimestre n'ont été que de 20 cents la part, contre 41 cents pour la même période de l'année dernière. Power Corp. et Alcan ont perdu chacune 1-8 à 10 3-4 et 24 7-8 respectivement.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	870	$7⅝	7½	7⅝	+ ⅛
Alcan	8945	$25½	24⅞	25½	+ ½
Algoma	370	$17½	17½	17½	
Asbestos	340	$23⅛	23	23⅛	+ ⅜
Bank Mont	1009	$13⅝	13½	13½	
Bank NS	725	$19⅞	19¾	19⅞	
Bq Depargne	200	$10½	10½	10½	+ ¼
Banq PC	520	$8⅞	8⅞	8⅞	
Bell Can	2475	$44	43¾	43⅞	+ ⅛
Brazil	900	$18	18	18	+ ¼
BA Bk Note	25	$55	55	55	
BC Phone	44	$58	58	58	— ½
Brinco	2370	485	480	480	—10
CAE Ind	230	$9⅞	9¾	9⅞	+ ⅛
C Brew	5975	$9½	9⅜	9⅜	+ ⅛
C Fndtn	100	$8¼	8¼	8¼	+1¾
C Imp B C	520	$16⅞	16¾	16¾	— ¼
C Int Urb	350	$8½	8½	8½	
C Pac I pr	625	$24¼	24¼	24¼	— ¼
C Pac I wt	850	390	390	390	
CPR	378	$62¼	62¼	62¼	
C Vickers	200	$13	13	13	+ ⅛
Cent DR	500	$15¾	15½	15½	— ¼
Chemcell	100	$10¼	10	10¼	+ ⅛
Cominco	200	$26½	26½	26½	— ½
Con Bath	674	$17⅛	17⅛	17⅛	+ ⅛
C Bath wts	100	370	370	370	—10
Con Textile	1500	$14½	14¼	14½	+2
Coronation	1000	195	195	195	+20
Couvrette	500	$7½	7⅜	7½	+ ⅛
Denault	1025	$16	16	16	+ ⅜
Dist Seag	430	$46⅜	46½	46½	
Dom Bridge	7006	$13⅝	13½	13⅝	+ ⅜
Dofasco	225	$18⅛	17⅞	17⅞	— ⅛
Dom Glass	560	$12¼	12¼	12¼	
Dom Stores	550	$18	18	18	— ¼
Dom Text	640	$14½	14⅜	14⅜	— ⅛
Domtar	390	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ⅜
Du Pont	312	$32½	32½	32½	— ½
Falcon	300	$99½	99½	99½	
Fleetwood	200	$18¼	18¼	18¼	
Fr Petrol	2500	805	805	805	—5
Fulcrm	175	425	425	425	+15
Fulcrm pr	100	$9	9	9	
Glengair	3800	280	265	280	
Gt B Can	10000	$19	19	19	
Handy And	500	$10½	10¼	10½	+ ½
Home A	170	$23⅞	23⅞	23⅞	— ¼
Howrd S pr	35	$30	30	30	+ ½
Hud B Ms	35	$59½	59½	59½	—1
Imp Oil	1570	$78	77	77½	— ⅜
Imp Tob	100	$15¾	15¾	15¾	— ⅛
Ind Acc	920	$26¾	26½	26¾	
Ind A wts	300	$10⅝	10½	10½	— ½
Int Nick	1311	$41⅜	41¼	41⅜	+ ⅛
Int Util	1165	$50½	50	50½	+ ½
Int Ut 1.32pr	175	$50¼	50¼	50¼	+ ¼
Inter PL	2200	$20⅜	20¼	20¼	— ¼
Inv Grp A	500	$8¾	8¾	8¾	
Labatt pr	950	$23¾	23½	23¾	+ ⅜
Lamont A	800	435	435	435	+25
Loblaw A	100	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Loblaw B	700	$9½	9¼	9¼	— ¼
Loeb M	175	$12⅜	12⅜	12⅜	
Macmillan	780	$24	24	24	— ⅛
Mass Fer	7825	$16¾	15¾	16¾	+ ½
Melchers	200	$9⅝	9⅝	9⅝	
Molson A	150	$24½	24½	24½	+ ⅜
Molson B	250	$26	26	26	
Mont Trust	250	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Moore Corp	2595	$29⅝	29¼	29⅝	+⅜
Mussens	300	$9	9	9	— ¼
Nat Sea	360	$6¼	6¼	6¼	
Noranda	595	$51¾	51⅝	51¾	+ ⅜
N Cent G	500	$15	15	15	
NS L Pow	2125	$8	7⅞	7⅞	— ⅛
Pac Pet	600	$23	23	23	+ ¼
Placer	500	$29¾	29½	29¾	+1½
Pow Co	2445	$11	10¾	11	+ ⅛
Pow Co pr	230	$12½	12½	12½	
Price	150	$11⅜	11⅜	11⅜	— ⅛
Radio En	1365	$40	37½	39¾	+2⅜
Royal Bk	3450	$19¾	19½	19½	— ¼
Salada F	100	$12	12	12	— ¼
Scott Las	125	$28¾	28½	28¾	
Shell Can	225	$31⅞	31¾	31⅞	— ⅛
Shell In w	200	$15¾	15⅝	15⅝	— ⅜
Shop Save	200	$17	17	17	+ ⅛
Sogemines	314	$15	15	15	+ ⅛
Steel Can	1134	$20¾	20¾	20¾	+ ⅛
Trad Grp A	300	$11½	11¼	11½	+ ⅛
Trans Mtn	275	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ⅛
Triad	2100	335	330	335	+5
Trizec	100	215	215	215	+5
Un Carbide	200	$20	20	20	— ¼
Un Aut Pt A	50	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ⅝
Velcro Ind	895	$51½	51	51½	
Wajax	1025	$25⅜	25¼	25⅜	+ ¼
Walk GW	1103	$37⅞	37¾	37¾	+ ¼
Webb Knp	300	25	25	25	+1
Weldwood	450	$17	17	17	—1
Wst Pac Pd	200	$5	5	5	— ¼
Weston	17	$19⅞	19⅞	19⅞	
Zellers	150	$16	16	16	

Canadienne

Industrielles

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Blue Bon	125	270	270	270	
Cassidys	100	$9½	9½	9½	
Com Hlds	800	455	455	455	—5
Crwford O	500	320	320	320	+20
Fleet Mfg	3500	410	405	410	+20
Furlong	300	140	140	140	
Inspratn	500	135	135	135	
Int At D	2100	40	38	40	+2
Inv Fndt	25	$38	38	38	—1
Kodiak P	1500	81	81	81	+1
Magnets	7125	320	300	320	+25
Mt Roy R	300	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
St L Div Ld	1700	120	120	120	
Superpack	200	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
Val Mar	3625	$13¼	12	12⅞	+2⅛
Vanderhout	500	405	400	400	—10

Mines et huiles

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Africana	500	69	69	69	+1
Agassiz	8700	75	73	73	—1
Ajax	4250	12½	12½	12½	— ½
Am B Bel	8000	10	9½	10	+1
Baker	11000	44	42	42	—1
Bellechase	500	9	9	9	+1½
Burnt Hill	800	90	90	90	
Canadore	36000	52	50	51	+1
Carbec	500	30	30	30	
Chemalov	4350	495	475	475	—25
C Mogador	1000	11½	11½	11½	— ½
Con Monpas	1000	15	15	15	+1
C New Pac	5600	94	93	39	+1
C Pert	060	125	125	125	—4
C Prop M	17800	43	40	41	—1
C Virginia	3500	110	104	105	+3
Daering	1000	7	7	7	
Devils El	2200	34½	32	34½	+2½
D Explor	1000	48	48	48	
D Leaseh	2500	21	21	21	
Eagle M	312	520	515	520	
Fano M	500	8½	8½	8½	—1½
James B	5500	120	11 9	11 9	+2
Klena	500	112	112	112	
Louann	3000	21	21	21	
Mat Cdn	500	38	38	38	—2
Midepsa	2400	230	220	225	
Mistango	2000	19½	19½	19½	
N Forma	10000	11	11	11	— ½
N Mt Cstgn	2000	50	48	50	+2
N Am Rare	2000	38	38	38	—2
N W Canal	500	11½	11½	11½	
Opem Exp	1000	25	25	25	—1
Prime Ptsh	6500	7	6½	7	
Rancheria	2067	27	27	27	+1½
Red Crst	5000	3	3	3	
Sapawe	11200	11	10	10	
Shwngn M	500	21	21	21	—2
Silver Reg	3090	6 9	67	67	—2
Silver Tn	2000	75	75	75	—5
Subeo	400	205	205	205	+ 6
Tazin	2000	7	7	7	+ ½
Titan	800	10	10	10	—2
Utd Obal	200	127	127	127	
Waite Duf	18500	35	32½	33	
Westairs M	1000	7½	7½	7½	
West Hill	3000	2 9	2 9	29	—3

Bourse de New York

NEW YORK (PA) — La Bourse de New York était à la hausse lors de l'ouverture, vendredi, et le mouvement des transactions assez actif.

Les titres en hausse étaient en surnombre de 150 sur les baisses.

Il y a eu quelques hausses et baisses fractionnelles.

Dans les automobiles, la plupart des valeurs ont légèrement avancé, les producteurs prévoyant des ventes records pour le mois de septembre.

Les compagnies d'aviation ont également augmenté. Les aciéries étaient mixtes.

Phelps Dodge, DuPont et Control Data ont avancé approximativement d'un point.

Chrysler, W. R. Grace et Anaconda étaient parmi les valeurs qui ont enregistré des gains fractionnels.

L'approche de la longue fin de semaine de la Fête du Travail rendait les acheteurs circonspects.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
ACF 2.20	23	56½	56¼	56¼	.....
Addres 1.40	29	77	76⅝	77	.....
Admirl	23	18⅜	18⅛	18⅜	— ⅛
Alcan Al 1	473	23⅞	23¼	23¾	+ ⅜
AllegC .10e	27	14¾	14¾	14¾	— ⅛
AllisChal .50	43	25⅞	25⅛	25⅜	— ¼
Amerad 3	14	83⅞	83½	83⅞	.....
AAirlin .80	44	24⅝	24½	24½	+ ⅛
AmCan 2.20	49	47⅞	47¼	47⅞	+ ⅛
ACyan 1.25	77	28¾	28⅜	28⅜	— ⅛
AHome 1.30	21	58¾	57⅞	58⅜	+ ¼
AmMot	39	12¼	12	12	— ⅛
AmSmel 3	10	59¼	59⅛	59¼	+ ⅛
Am Std 1	15	41⅝	41	41⅝	+ ⅞
AT T 2.40	351	51½	51	51½	+ ⅝
AmTob 1.90	32	33⅛	32⅝	33	+ ¼
Ampex Cp	33	32⅜	32⅛	32⅜	
Anacond 2.50	67	44½	44¼	44½	+ ¼
Armco 3	31	50½	50⅛	50⅜	+ ⅛
AtlRich 1.80	76	91¾	91⅛	91⅛	+ ⅜
Avco 1.20	37	44⅞	44⅜	44⅜	— ¼
Avon 1.60	65	119½	118	118¾	—1¾
Babck 1.36	31	36¾	36½	36⅝	.....
BeechAir .75	1	41½	41½	41½	.....
Bell H .60	1	69¾	69¾	69¾	.....
BenF 1.60	10	43½	43⅛	43½	+ ½
BethStl 1.60	65	29⅛	28⅞	29	.....
Boing 1.20	70	57½	57	57¼	— ⅛
Bordn 1.20	37	30½	30¼	30⅜	+ ¼
BorgWa 1.25	15	31¾	31⅝	31⅝	— ⅛
Brunswk	157	17⅜	17⅛	17¼	
Bucy 1.20	24	27½	27¼	27¼	+ ⅛
Burlln 1.40	13	42¾	42¼	42½	+ ⅛
Burrghs 1	145	209⅝	207¼	209⅛	+2
CmpRL .45a	9	34	33½	33½	— ¼
CmpSoup 1	9	30	30	30	.....
CanSoRy 3	z50	60	60	60	.....
Cdn Brew .40	10	10	9⅞	10	+ ⅛
CPR 3	2	63⅝	63½	63⅝	+ ⅛
Cantn .80	10	25½	25⅛	25⅛	.....
Case JI	28	17	16½	16⅞	+ ⅜
CatTr 1.20	115	42¾	42	42⅝	+ ⅝
Celanese 2	35	60¾	59¼	60¾	+1⅛
Ches Oh 4	5	66⅝	66¼	66⅝	+ ⅛
ChrisCrft 1a	6	33¼	33	33	— ¼
Chrysir 2	171	65⅝	65	65¼	+ ½
CitiesSv 2	20	57½	57⅛	57⅜	.....
ClarkE 1.20	45	26⅝	26⅜	26⅜	— ¼
ClarkO .60	2	63	63	63	.....
Clevite 2.10	4	78⅝	78	78	—1
CocaCol 1.20	17	73¾	73½	73¾	— ¼
CBS 1.40b	47	48½	48¼	48⅜	— ⅛
CSolv .70e	x4	27½	27⅜	27⅜	.....
Com Sat	32	50	49¼	50	+ ½
ConEds 1.80	16	33¾	33⅝	33¾	+ ¼
Containr 1.40	43	41⅝	41½	41½	+ ¼
ContCan 2	23	55½	55¼	55¼	— ⅛
CnrData	451	132¼	128½	131¾	+2⅝
CopwS 1.20	4	23⅝	23⅝	23⅝	.....
CornP 1.70	25	40¾	40¼	40¼	+ ⅛
Cran kcfs 1.60	1	49⅞	49⅞	49⅞	+ ⅛
CrucSt 1.20	54	41½	41	41⅜	+ ⅜
CurtlsWr 1	14	25¼	24⅞	25¼	+ ⅜
Deere 2	50	50⅞	50½	50¾	— ¼
DennMf .60	6	54¼	53½	53⅞	+ ⅛
Det Stl .60	7	21	20⅝	21	.....
Dome M .80	7	59¾	59½	59½	.....
DowC 2.40	38	71⅞	71⅝	71⅞	.....
duPon 3.75e	53	161	159¼	160⅛	+1⅛
EastK .88	44	78⅞	78⅛	78⅞	+ ¼
EatnYa 1.40	14	32⅞	32⅞	32⅞	+ ⅛
EG G .10	92	49⅝	48	49⅝	+1¼
ElPasNG 1	30	18⅞	18⅝	18⅝	— ⅛
Elt 1	5	42⅜	42⅜	42⅜	— ⅛
EssexW 1.20	11	47½	47¼	47½	+ ⅛
EthylCp .60	13	31¼	31¼	31¼	— ⅛
Evershp	10	15⅛	15⅛	15⅛	— ⅛
ExCel 1.20	1	38	38	38	.....
Fairch .50g	54	70⅛	70	70	.....
Firest 1.50	11	58½	58	58⅜	+ ⅜
FMCcp .85	13	41¼	41⅛	41⅛	+ ⅛
FMC pf2.25	1	58½	58½	58½	.....
Ford 2.40	124	51¼	50⅞	51¼	+ ⅜
Frueh 1.70	34	35½	35⅛	35⅛	— ¼
Gen Dyn 1	38	48⅛	48	48	+ ⅛
GenEle 2.60	91	84½	83¾	84⅛	— ½
GFds 2.40	24	81⅛	80⅝	81	+ ¼
GenIn 1.20t	52	49½	49⅜	49⅜	.....
GMC 2.80e	113	78⅝	78¼	78½	— ¼
GPCem .80	23	22¼	22	22	— ¼
GTire 1	11	28¼	28	28¼	+ ⅜
GaPac 1b	11	86	85⅞	85⅞	— ¼
Goodrh 1.72	34	41⅝	41	41⅛	.....
Gdyr 1.50	8	56¾	56⅜	56¾	+ ¼
GrndU .60b	40	24⅞	24⅝	24⅞	+ ⅝
Gt AP 1.30a	22	30⅜	30⅜	30⅜	.....
Gt No Ry 3	5	52¾	52⅜	52⅜	— ¼
GulfO 3	12	81¼	80¾	80¾	— ⅛
Heinz 1.50	10	65½	65	65½	.....
Hewlett .20	16	75½	75⅜	75½	+ ½
High Volt	59	34⅞	34¼	34½	+ ½
Hmstk .80	1	65¾	65¾	65¾	+ ¼
Honywl 1.10	32	115½	115	115½	+ ½
HFC 1.10	77	46¼	46	46	— ½
HBay 3.40a	2	62⅞	62½	62½	— ⅜
IllCent 1.50	3	65¼	65	65¼	+ ¼
IngRand 2	7	45¾	45½	45¾	+ ½
IntlkSt 1.80	2	31	31	31	— ¼
IBM 2.60	36	337½	336½	336½	—1½
IntFF .36b	1	51	51	51	+ ¼
IntHar 1.80	14	32⅝	32⅜	32⅝	+ ¼
IntMng .20r	8	31½	31¼	31¼	— ¼
INick 1.20	45	38⅝	38¼	38⅜	— ½
IPap 1.35	107	33½	33	33½	+ ⅜
IntT&T .85	58	56½	56¼	56⅜	.....
JnMan 2.20	34	71⅝	71¼	71¼	+ ⅛
KaysRo .60	30	34¼	33⅞	34¼	+ ⅝
Kellogg 1.40	77	44	43½	43½	— ½
Kennec 2	26	39⅜	39⅛	39⅜	+ ⅛
Kresge .34	110	38½	38⅛	38⅜	.....
Kroehl .45e	1	34¼	34¼	34¼	— ⅛
LlbbMcN	21	16½	16⅜	16½	.....
LittonInd	82	72¼	70⅞	71¾	+1⅛
Lock A 2.20	8	55	54¾	54⅞	— ⅛
Loews .30h	29	96	93¼	95⅜	+3
MadS Gar	33	9⅜	9¼	9¼	.....
Magvox 1	24	51⅞	51¾	51⅞	+ ⅛
Malry 1.80	8	70	69½	69⅞	+ ⅝
Marathn 1.40	58	48¾	48½	48½	— ¼
MarMid 1.50	6	38¾	38⅝	38⅝	.....
MarqCm .60	9	25	25	25	.....
MarshFld 2	1	57¾	57¾	57¾	— ¼
MartinM 1	97	24¼	23¾	24	.....
Mass F 1	299	18⅝	17⅝	18⅝	+ ⅞
McDonCp	22	53½	53⅛	53½	+ ¼
McDnD .40	171	44¾	44½	44¾	+ ¼
McGrH .60a	34	42	41¾	42	+ ⅛
McKee 1.50	1	34⅞	34⅞	34⅞	.....
Merck 1.60a	x15	89	88¾	88⅞	+ ⅜
MGM 1.20b	19	38¾	37¾	38½	— ¼
MidldR 1.40	19	31⅜	30⅞	31⅛	+ ¼
MMM 1.45	18	106	105⅝	105⅝	— ⅛
Mohasco 1	41	32⅛	31¾	31¾	— ¾
Msant 1.60b	335	49⅝	48½	49¼	+1⅛
MontWd 1	x76	37¼	36⅞	37⅛	+ ½
Motorola 1	47	121¾	119⅝	120½	+ ⅛
N Cash 1.20	30	127¼	126⅝	127	.....
NDairy 1.60	16	40⅞	40½	40⅞	+ ¼
NDist 1.80	46	39⅜	38½	39⅜	+1½
NatGyps 2	4	65⅝	65⅜	65⅝	+ ¼
NLead 2.25e	17	61½	60⅞	61	— ¼
NorPac 2.60	21	52½	51⅞	52¼	+ ⅜
Northrop 1	9	41¾	41	41¾	+ ¾
NortonS	7	35¼	35¼	35¼	+ ¼
OutbMar 1	57	32½	32¼	32¼	— ¼
PacPet .15g	106	21⅜	20⅞	21	— ¼
PanAm .40	63	21½	21⅛	21⅛	— ⅛
ParkeDa 1	81	28⅞	28½	28⅞	+ ⅛
PenCen 2.40	83	67⅞	66¾	67¾	+1½
PepsiCo .90	30	47⅜	47	47⅜	+ ¼
Perkin El	10	42½	42¼	42½	.....
Pfizer 1.20a	7	65	64⅝	64⅞	— ⅛
PhelD 3.40	70	68¾	66½	68¾	+2
PhilMr 1.80	5	51¼	51¼	51¼	— ⅛
PitBo 1.20	9	65⅞	65½	65⅞	+ ¾
Polroid .32	120	109¾	107	108	+ ½
Proc G 2.40	7	92¾	92⅜	92¾	+ ⅛
Pllmn 2.80	42	44¾	44¼	44½	— ¼
RCA 1	47	47	46⅝	47	.....
Ralst P .60	3	23⅞	23¾	23¾	.....
Rep St 2.50	38	42½	42⅜	42⅜	— ½
Rexal .30b	57	39¾	39½	39¾	+ ⅜
ReyT 2.20	43	40	39¾	40	+ ⅛
RichM 1.60	20	88¼	87¼	87¼	—1¾
RoyD .99r	21	50⅜	50¼	50⅜	+ ⅛
Rubmd .96	3	37⅜	37⅜	37⅜	— ⅜
Schenl 1.30	380	56½	56	56	— ½
Scherg 1.40	2	74¼	74¼	74¼	+ ⅜
SCM .60b	46	36⅝	35¾	36½	+ ⅝
Scott Pap 1	54	28½	28⅛	28½	+ ⅛
SearsR 1.20	27	64¾	63½	64¾	+1½
ShellO 2.30	x20	68½	68	68	+ ⅜
Sinclr 2.80	20	78⅞	78¼	78¼	+ ⅛
Singer 2.40	75	76¼	75¼	76¼	+1
SouPac 1.60	52	35	34⅞	35	+ ¾
Sper R .30e	108	46⅝	45⅞	46½	+ ⅞
StdBr 1.40	2	43⅝	43¼	43⅝	+ ¼
StdCl 2.70	35	64¾	64½	64⅝	— ⅛
StdInd 2.10	28	53	52⅞	52⅞	.....
StdNJ 2.60e	85	79¼	78½	79¼	+ ½
StudeW 1	25	49½	49¼	49½	+ ¾
Swift .60	x58	28⅝	27¾	28⅝	+1
Tel 1 2.79t	40	97⅞	96¼	97¾	+2
Tenco 1.28	32	26⅞	26⅝	26⅞	+ ⅛
Txco 2.80	43	80⅛	79⅞	80⅛	+ ⅛
TexGS .40	80	31½	30¾	31⅜	+ ⅜
TexInst .80	4	95⅞	95⅞	95⅞	.....
Textr .80	42	52⅞	52½	52¾	+ ¼
Thiok .40	15	17¼	17	17¼	.....
Time 1.90a	3	97	96	96	— ¾
Timkn 1.80	188	37⅜	37	37⅜	+ ⅜
Trnsitrn	10	14½	14¼	14½	+ ⅛
TwntC 1	40	33¼	33	33	— ¼
Un Carb 2	120	42¾	42⅜	42⅝	+ ¼
UTank 2.70	6	85½	85½	85½	— ½
UAir 1.80	41	60¼	59¾	60¼	+ ¾
UtdCp .60e	45	14⅜	13⅝	14⅜	+1
UFruit 1.40	8	48½	48½	48½	+ ½
USFrt 1.25	2	43⅜	43⅜	43⅜	.....
USGyps 3a	14	85	84½	85	+ ¾
USStl 2.40	78	39	38⅞	39	.....
VanityF 1	1	37¼	37¼	37¼	+ ½
Varian As	22	24⅞	24½	24⅝	— ⅜
WalkH 1.20a	6	35⅛	35⅛	35⅛	+ ¼
WarnLm 1	17	51⅞	51½	51⅞	+ ⅜
Woolwth 1	58	28	27⅞	28	— ⅛
Xerox 1.60	x19	281½	278½	280¾	+2
Znith 1.20a	x18	53¾	53½	53¾	+ ½

FONDS MUTUELS

GRACIEUSETÉ DE: J. L. Lévesque & L. G. Beaubien Ltée, COURTIERS EN VALEURS MOBILIERES, 140, RUE WELLINGTON OTTAWA TEL.: 232 5681

Canadien	Offre	Dem.
Adanac Mutual	2.54	2.78
All Canadian Compound	7.91	8.73
All Canadian Dividend	9.70	10.60
All Canadian Rev. Growth	5.32	5.53
All Canadian Venture	9.42	10.29
American Growth	7.15	7.81
Andreae Equity	3.87	4.23
Beaubran Corp.	42.38	46.02
Canada Growth Fund	7.61	8.36
Canada Security	4.69	4.94
Canadian Scudder	18.62	18.62
Cdn. Gas & Energy Fd.	12.93	14.17
Cdn. Investment Fund	4.21	4.62
Canadian Trusteed In. Fd.	4.66	5.09
Canafund Co. Ltd.	57.91	60.81
Champion of Canada	7.61	8.27
Commonwealth Inter.	11.97	13.12
Corp. Investors	6.01	6.57
C.I. Leverage	15.05	16.49
Dome Equity Fund	6.47	6.74
European Growth Fund	8.53	9.32
Executive Fund	7.62	8.00
Executive Fund Int'l	8.18	8.59
Fonds Collectif "A"	7.05	7.66
Fonds Collectif "B"	4.94	5.08
Fonds Collectif "C"	9.34	10.15
Fonds Desjardins "A"	4.97	
Fonds Desjardins "B"	4.37	
GIS (Compound)	10.04	10.98
GIS (Income)	4.39	4.80
Growth Equity	7.86	8.59
Investors Int'l Mutual	8.33	9.06
Investors Growth Fund	11.43	12.42
Inv. Mutual of Canada	5.46	5.93
Keystone of Canada	8.44	9.26
Le Fonds P.E.P.	3.76	4.09
Molson M. Fund	4.96	5.37
Mutual Income Bond F.	5.03	5.26
Mutual Accumulating	5.59	6.11
Mutual Bond Fund	8.56	8.94
Mutual Income Fund	6.07	6.64
Mutual Growth	6.75	7.38
Natrusco	13.59	14.19
Natural Resources	7.62	8.33
Radisson R.I.	4.09	
Regent Fund	10.65	11.64
RoyFund	5.56	5.73
Sav. & Inv. (Prêt et Rev.)	7.39	8.12
Sav. & I. (P. et R.) Amer.	11.02	12.11
Spec Fund	11.23	12.35
Taurus	7.10	7.80
Timed Invest. Fund xd.	5.89	5.92
United Accumulative	11.81	12.91
United Amer.	3.00	3.30
United Vent.	5.55	6.10
Univ. Savings & Equity	6.59	7.20
York Fund	4.97	5.42
Etats-Unis (* 2 p.m.)		
*Affiliated Fund Inc. C.	9.19	9.94
*Boston Fund	9.12	9.97
Bullock Fund Ltd.	16.34	17.91
Competitive Capital F.	9.96	10.89
*Dividend Shares	4.03	4.42
*Dreyfus Fund	14.90	16.26
*Fidelity Trend	30.39	33.03
Independence Fund	12.47	13.63
Keystone International	16.92	

Franchise exclusive

- Fabrication et distribution
- Produit exclusif
- Territoire dans Ottawa — Hull — Gatineau — partie ontarienne
- Investissement $5,000.00
- Rentabilité $30,000.00.

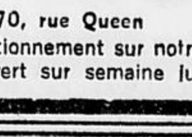
Tél. région 514, 389-4445

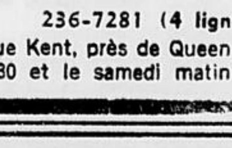
MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU

FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAU

Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques NEUVES ET REVISEES

- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau, etc.





OFFICE APPLIANCES LIMITED

268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)

Stationnement sur notre terrain, rue Kent, près de Queen

Ouvert sur semaine jusqu'à 5h. 30 et le samedi matin

PREPAREZ-VOUS UN BEL AVENIR COMME C.G.A.

COMPTABLE GENERAL LICENCIE

EXIGENCES: DIPLOME DE 11e ANNEE SCIENCES MATHEMATIQUES ou SCIENCES LETTRES

COURS UNIVERSITAIRES DU JOUR ou DU SOIR ou PAR CORRESPONDANCE.

Disponibles en français ou en anglais.

Pour prospectus, blancs d'inscription et autres renseignements, communiquez avec

L'ASSOCIATION DES COMPTABLES GENERAUX LICENCIES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Suite 512 — 5165, chemin de la Reine Marie, Montréal 29, Qué.

CKCH

Tél. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma · théâtre · concerts

LE DROIT

10e CENTURY THEATRES

Le cinéma à succès présente

Détente et confort à l'air climatisé !

Rep. tous les soirs à 7.10 et 9.35

2e MOIS

Le plus NOUVEAU cinéma à succès

Towne CINEMA
5 BEECHWOOD AVE. · 749-5035

PRIME PAR L'ACADEMIE !

JOSEPH E. LEVINE presents
MIKE NICHOLS
LAWRENCE TURMAN
production

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

THE GRADUATE

Tous les jours à 1.30-3.35-5.35-7.35 - 9.30

PANAVISION® TECHNICOLOR®
AN EMBASSY PICTURES RELEASE

6e MOIS

LITTLE Elgin
ELGIN at LISGAR · 232-0108

5e semaine!

SANDY DENNIS · KEIR DULLEA
ANNE HEYWOOD AS ELLEN MARCH

Tous les soirs, y compris le dimanche à 8h 30 p.m. Mat.: merc., sam., dim. et congés à 2h p.m. Pas de sièges réservés.

D. H. LAWRENCE'S
THE FOX
En couleurs

NELSON
325 RIDEAU at NELSON · 237-4880

DERNIERE SEMAINE !

Sidney Poitier
laughing and loving in
For Love of Ivy

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

Tous les jours à 1.30 - 3.35 - 5.40 7.40 9.45

EN COULEURS

ELGIN
ELGIN at LISGAR · 232-0101

SPECTACLE A MINUIT DIMANCHE

5 GRANDS SPECTACLES CINEMATOGRAPHIQUES !

SE POURSUIVANT TOUTE LA NUIT
POUR UN SEUL PRIX D'ENTREE !!!

Venez en tout temps dimanche après 7h 30 et voyez "Villa Rides" et "Tarzan and the Jungle Boy" et nos trois grandes comédies !

VOUS RIREZ A VOUS ROMPRE !
"PARTY CRASHERS"
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

VOUS RIREZ A VOUS ROMPRE !
"HOT ANGELS"

VOUS RIREZ A VOUS ROMPRE !
"HERE COME THE GIRLS"

BRITANNIA DRIVE-IN
CARLING AVE. 828-2672

EN FRANÇAIS

18 ANS

L'OEUVRE CINEMATOGRAPHIQUE LA PLUS SAISISSANTE DE TOUTE L'HISTOIRE DU FILM !

A L'AFFICHE! LAURENTIEN
GATINEAU — 663-4515

CINÉMA DE PARIS TEL.: 777-2403

DEMAIN à 1.30 P.M.

2 GRANDS FILMS EN COULEURS

GRAND SPÉCIAL POUR LES ENFANTS
FESTIVAL D'ÉTÉ

— Aussi —
"CAPITAINE SINBAD"

Admission: Enfants 50c Adultes .75c

Cinémas ODEON Theatres

RETENU !

EN FRANÇAIS
(sous-titres anglais)

d'Albert Camus, l'effroyable histoire du type qui, d'une façons ou de l'autre, était perdu d'avance!

"EXCELLENT !"
Richard Schickel, Life Magazine

MARCELLO MASTROIANNI.
The Stranger

ENTREE RÉSERVÉE aux plus de 18 ans

ALBERT CAMUS — ANNA KARINA · BERNARD BLIER · JACQUES PERRIN
GEORGE GERET · GEORGE WILSON

Elmdale theatre
WELLINGTON AT PARKDALE · PHONE 728-2333

A 7:15 et 9:25

"FETE DE LA RENTREE DES CLASSES"

WALT DISNEY'S
The Jungle Book
TECHNICOLOR®

AND WALT DISNEY'S
Charlie, the Lonesome Cougar
TECHNICOLOR®

AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
GASELINE RD. - PRESCOTT HWY - PA 2-7651

Premier film à l'affiche "Jungle Book"
Enfants de moins de 12 ans
"ENTREE GRATUITE"

A L'AFFICHE !

Au coeur de la jungle, ils chassent les diamants, la femme et l'un l'autre

A UNIVERSAL-CHEROKEE PICTURE · TECHNICOLOR®

EN PLUS AU QUEENSWAY : Cary Grant "CHARADE" couleurs

Tous les jours à 1.30 - 3.20 5.20 - 7.35 - 9.35

SOMERSET AT BOYD THEATRES QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

Aujourd'hui ! TOUS LES JOURS dès midi

The Savage Seven
COLOR® PERFECT

12.00 - 3.05 - 6.25 - 9.40

The Mall
116, rue SPARKS 233-7771

2e SUCCES
"KILL BABY, KILL"
couleurs
1.40 - 4.55 - 8.45

YUL BRYNNER ROBERT MITCHUM

COOL RIDEAU BRITANNIA DRIVE-IN

La mine d'ART

LE VENDREDI 30 AOUT

Expositions :

- Septième biennale de la peinture canadienne; Galerie nationale, de 10h à 6h.
- Henry Moore, sculptures; Galerie nationale, de 10h à 6h.
- "L'univers de Lutz Dille", photographies; Galerie de l'image, 150, rue Kent, de 10h à 6h.
- Choix d'affiches de cinéma parmi la collection des Archives canadiennes du film; pavillon H. M. Tory de l'université Carleton, de 8h 30 à 10h.

Spectacles :

- "Jo-Jo et Gi-Gi", mime et jeu musical; parc Lansdowne, 6 h en soirée.
- "Son et lumière"; pointe Nepean; 9 h et 10 h 30 (spectacles anglais).

LE SAMEDI 31 AOUT

Expositions:

- Septième biennale de la peinture canadienne; Galerie nationale, de 10h à 6h.
- Henry Moore, sculptures; Galerie nationale, de 10h à 6h.
- Choix d'affiches de cinéma parmi la collection des Archives canadiennes du film; pavillon H. M. Tory, de l'université Carleton, de 8h 30 à 10h.

Spectacles :

- "Jo-Jo et Gi-Gi", mime et jeu musical; parc Lansdowne, 6h en soirée (dernier jour).
- "Son et lumière"; pointe Nepean, 9h et 10h 30 (spectacles anglais)
- L'Orchestre de studio de Radio-Canada, sous la direction de Jean-Marie Beaudet, avec, comme soliste, John Barrows, cor; Festival d'été de Radio-Canada, Camp Fortune, 8h 30 en soirée.

Films :

- "What on Earth" et "Helicopter Canada"; auditorium de la Bibliothèque nationale, 8h en soirée.

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "A tout coeur à Tokyo" (4) "Johny Banco" (5) 1.15 - 8.00.

CAPITOL — "Dark of the Sun" (4) 1.10 - 3.10 - 5.10 - 7.10 - 9.10.

CINEMA DE PARIS — "Le voleur" (3) 6.00 - 9.45. "Un monde nouveau" (Aa) 8.20.

CINEMA VENDOME — "Les amoureux" (P) 6.00 - 9.55. Dim. 2.25 - 6.00 - 9.55. "Furie à Bahia"(Aa) 8.00. Dim. 12.30 - 4.20 - 8.00. Dern. 8.00.

ELMDALE — "The Stranger" (?) 7.00 - 9.10

ELGIN — "For Love of Ivy" (5) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.40 - 9.45. Dern. 9.25.

LITTLE ELGIN — "The Graduate" (3) 1.30 - 3.35 - 5.35 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.20.

MALL — "The Savage Seven" (?) 12.00 - 3.05 - 6.25 - 9.40. "Kill Baby Kill" (?) 1.40 - 4.55 - 8.15. Dern. 8.00.

NELSON — "Fox" (4) 8.30. Matinées: merc., sam., dim. et congés à 2 h.

REGENT — "Seventeen" (5) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.40 - 9.50. Dern. 9.10.

RIDEAU — "Villa Rides" (?) 1.30 - 5.45 - 9.40. "Tarzan and the Jungle Boy" (?) 3.10 - 8.05.

SOMERSET — "Pink Jungle" (Aa) 1.30 - 3.20 - 5.20 - 7.35 - 9.35. Dern. 9.15.

TOWNE — "Rosemary's Baby" (P) 7.10 - 9.35. Dern. 9.25.

CINE-PARC

ALADDIN — "Thomas Crown Affair" (?) "Eight on the Lam" (5). Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "The Jungle Book" (5) "Charlie, the Lonesome Cougar" (5). Films au crépuscule.

BRITANNIA — "Villa Rides" (?) "Tarzan and the Jungle Boy" (?). Films au crépuscule.

STAR TOP — "P.J." (5) "Secret War of Harry Frigg" (5). Films au crépuscule.

QUEENSWAY — "The Pink Jungle" (Aa) "Charade" (A). Films au crépuscule.

Appréciation des films

L'appréciation que nous donnons des films à l'affiche dans nos cinémas nous est fournie par l'Office des communications sociales, qui est un organisme de l'Episcopat canadien.

Pour les films les plus récents, l'Office se sert d'une classification basée sur la valeur artistique des oeuvres. Les autres films sont cotés selon leur portée morale et le groupe d'âge auquel ils sont destinés.

Voici la liste des signes qui servent à l'appréciation des films et leur signification:

VALEUR ARTISTIQUE:	VALEUR SELON L'AGE
1—chef-d'oeuvre	T —tous
2—remarquable	Aa—adultes et adolescents
3—très bon	A —adultes
4—bon	AR—adultes, des réserves
5—moyen	D —à déconseiller
6—pauvre	P —à proscrire
7—minable	

Films à l'affiche

Johnny Banco

Britannique, 1967, 102 min, Panavision, Metrocolor. Drame de guerre réalisé par Jack Cardiff, avec Rod Taylor, Jim Brown et Peter Carsten, d'après le roman de Wilbur A. Smith.

Aucongo, en 1960, un groupe de mercenaires est chargé d'aller au secours des habitants d'un village menacé par des rebelles et surtout de rapporter une quantité importante de diamants. Sous la conduite du capitaine Curry, le groupe accomplit sa mission au milieu de dangers sans nombre et au prix de quelques vies. Au retour, l'un des mercenaires cherche à s'emparer des diamants pour son compte et tue pour ce faire le meilleur ami de Curry. Celui-ci supprime le traître, puis passe le commandement à un Congolais.

Cardiff a réalisé là un film d'action plein de péripéties et mené tambour battant au milieu d'un décor naturel magnifique. Les problèmes de conscience des personnages sont présentés de façon plus extérieure mais chacun est suffisamment bien campé pour qu'on s'intéresse à son sort. Un souffle réel anime le développement de l'intrigue, ce qui fait oublier les quelques clichés de l'aventure. L'interprétation est vigoureuse. (4)

Ce film met en relief la dimension humaine de ses personnages en les présentants avec leurs faiblesses comme aussi avec leurs actes de courage. Il donne lieu à des scènes d'une grande brutalité.

Charlie, the Lonesome Cougar

Américain, 1963, 120 min, Eastmancolor. Comédie policière réalisée par Stanley Donen avec Audrey Hepburn, Cary Grant et Walter Matthau.

Après l'assassinat d'un Américain en France, sa femme, Regina, va de surprise en surprise. Elle apprend que son mari vivait sous un nom d'emprunt, que pendant la guerre il s'était approprié une somme importante appartenant au gouvernement des Etats-Unis et que ses complices d'alors sont maintenant à la recherche de cet argent. Ces derniers croient que Regina sait où se trouve le magot; ils la menacent et la traquent. Devant le danger, la jeune veuve se confie à un inconnu sympathique qui se révèle bientôt être acoquiné à ses poursuivants. Avant d'avoir trouvé l'argent et de pouvoir le rendre à son pays, Regina aura passé par bien des émotions.

Déjà passé maître en comédie musicale, Stanley Donen se met en frais de rivaliser avec Alfred Hitchcock. Dans cours successives d'une péripétie à l'autre. Si nous ajoutons son film, suspense et humour se mêlent habilement et l'intrigue a cela le décor enchanteur de Paris le charme d'Audrey Hepburn et l'aisance de Cary Grant, le résultat ne peut être qu'une réussite.

Appréciation morale: **Le film comporte de nombreuses violences. Le ton de comédie atténue la desinvolture avec laquelle on y traite le mariage. Adultes.**

CINÉMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL

COMMENÇANT DEMAIN SOIR !
18 ANS

FEMMES EN DANGER !

2e GRAND FILM

DERNIERE FOIS CE SOIR —
"Le Voleur" "Un Monde nouveau"

SPECIAL POUR ENFANTS, DEMAIN A 1 H 30 P.M.

"CAPITAINE SINBAD"
En couleurs

"LE TRIOMPHE DE ROBIN DES BOIS"
Cinémascope - couleurs

Admission: Enfants 50c Adultes 75c

LE "MOTOR HOTEL"
DUVERNAY
207, rue Principale, Hull

Pour le summum en fait de
- Repas • Danse
- Divertisements
- "Executive Penthouse"
- Salon bar Richelieu
- Salle Duvernay

Licenciée jusqu'à 2h. a.m.

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE RD. SH6-8737

A L'AFFICHE !
TOUT TECHNICOLOR
Un fusil dans une main et une femme dans l'autre

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

GEORGE PEPPARD
is "P.J." TECHNICOLOR®
CO-STARRING GAYLE HUNNICUTT · RAYMOND BURR
A UNIVERSAL PICTURE

— 2e grand succès —

IT'S NOT WHO YOU CON... IT'S HOW YOU DO IT!
PAUL NEWMAN
The Secret War of HARRY FRIGG
TECHNICOLOR®
A UNIVERSAL PICTURE

29 SEMAINES A MONTREAL, MAINTENANT A HULL !
L'OEUVRE SUEDOISE LA PLUS REMARQUABLE DE L'ANNEE !

18 ans et plus

"LA FRANCHISE ET L'IMPUDEUR SUÉDOISES QUI EXPRIMENT EN IMAGES SAISISSANTES LES MOUVEMENTS LES PLUS INTIMES DU CORPS ET DE L'ÂME."
— Michèle Favreau, LA PRESSE

"Les Amoureux"

Horaire: sem. 6.00 - 9.55; dim. 2.25 - 6.00 - 9.55

(LOVING COUPLES V.O.) (Sous-titres français)

UN FILM DE MAI ZETTERLING

COMPLEMENT DE PROGRAMME :
"FURIE A BAHIA" en couleurs
Frederick Stafford — Mylène Demongeot — Raymond Pellegrin

STATIONNEMENT GRATUIT

CINÉMA VENDÔME
SALLE CLIMATISEE

CENTRE COMMERCIAL PLACE CARTIER
HULL — 776-1440

Pas de meilleurs spectacles à Ottawa !

Voici de nouveaux personnages qui apportent enfin un renouveau dans le secteur de la criminologie.

Steve McQueen
Faye Dunaway
"The Thomas Crown Affair"

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

TA. 2-2254
ALADDIN DRIVE-IN
BANK ST. at CITY LIMITS

SECOND HIT
BOB HOPE PHYLLIS DILLER
JONATHAN WINTERS JILL ST. JOHN
"8 on the Lam"

Un nouvel art: "Mission destruction"

VANCOUVER (PC) — Ralph Ortiz, artiste que certains cercles de New York prennent au sérieux dans ses tentatives de créer par la destruction, a donné mardi un spectacle intitulé "Mission destruction" dans un entrepôt de Vancouver.

Environ 80 personnes ont vu l'artiste réaliser ce qu'il appelle "une réponse aux problèmes cruciaux de la survie émotionnelle et physique de l'humanité".

Pour commencer le spectacle, il s'est armé d'une hache et a débité un vieux phonographe. Puis il a brandi sa hache sur un piano enveloppé de sacs de plastique contenant du sang de vache. Quatre souris blanches cachées dans le piano se sont enfuies au milieu des débris sanglants.

Puis, une dizaine de jeunes, dont quatre jeunes femmes, se sont jointes à l'artiste, se couvrant le corps de sang de vache et se déshabillant mutuellement. Pendant ces activités, les jeunes lançaient des injures et des jurons, surtout contre la guerre au Vietnam.

Selon le propriétaire de la galerie Douglas qui a financé le spectacle: "Ce qu'Ortiz veut est d'emballer assez les gens pour qu'ils s'objectent à la destruction".

Le Festival de Venise

La police préside à l'inauguration

VENISE (AFP)—La séance d'ouverture du 29ème festival de Venise s'est déroulée dans le calme, sous l'oeil vigilant des forces de police groupées par endroits, disséminées dans d'autres. Une centaine de policiers en civil ont surveillé l'intérieur du palais pendant la projection.

Le film de Maurice Pialat, "L'enfance nue", a reçu un accueil mitigé du public vénitien. Il n'était pas sous-tiré. La presse s'est cependant montrée fort élogieuse à l'issue de la projection.

"L'enfance nue" évoque, dans les décors du nord de la France, le cas des enfants abandonnés et recueillis dans des foyers étrangers. Le réalisateur avait choisi ses interprètes dans des familles de mineurs et tourné son film dans le style cinéma-vérité.

L'Orchestre de Russie chahuté

LONDRES (Reuter) — Un groupe de quelque huit cents manifestants a chahuté lundi soir, devant une salle de concert à Leicester, Angleterre, où se produisit l'Orchestre symphonique national de Russie.

Les musiciens ont joué devant un auditoire de 3,000 mélomanes lesquels, à l'intérieur de la salle, ne furent pas témoins de cette manifestation, non plus qu'ils pouvaient voir la grande bannière avec cette inscription "la musique russe ne peut couvrir la voix des victimes de l'oppression".

La protestation avait été organisée par des Ukrainiens, des Lettons, des Estoniens, des Lituaniens qui sont domiciliés dans cette ville anglaise des Midlands.

A Londres, on dit que la tournée britannique de l'Ensemble de l'Armée Rouge, qui devait commencer dans deux semaines, pourrait bien être annulée.

Par ailleurs, la direction de l'Orchestre symphonique de Londres a annoncé qu'un concert spécial sera donné dans la capitale britannique, pour venir en aide aux étudiants tchèques réfugiés en Angleterre.

Les Indiens à Broadway un jour

TORONTO (PC) — Les Indiens du Canada présenteront un jour des spectacles à Broadway et offriront des productions caractéristiques dans leur propre théâtre de répertoire.

C'est l'opinion de Margaret Maggie Bearskin, 18 ans, jeune hôtesse de la tribu des Cris, au temple indien à l'Exposition nationale tenue à Toronto.

Sept jeunes Indiens de toutes les parties du Canada, y assument le rôle de guide à ce kiosque où se trouvent notamment des pièces d'artisanat fabriquées par les Indiens.

Mlle Bearskin, étudiante à l'école secondaire de Sault Ste. Marie, vient de la réserve Fort George, région de la Baie James au Québec.

"Nombreux sont les jeunes Indiens qui s'intéressent aux arts d'interprétation", a-t-elle dit, ajoutant qu'ils songent sérieusement à créer un groupe de jeunes comédiens indiens.

"Pour l'instant, il ne s'agit que d'un rêve mais que les Indiens intéressés au théâtre travaillent à le concrétiser", de préciser Margaret Bearskin.

SOIREE MONSTRE
$3500 EN PRIX
LE JEUDI 5 SEPTEMBRE
ARENA DE
HAWKESBURY, Ont.

C'est la soirée des dames à Rideau
Les dames sont admises gratuitement ce soir !
10 palpitantes courses sous harnais.
Stationnement gratuit.
Salle à manger vitrée et climatisée.
Première course à 7 h 45 p.m.

PISTE RIDEAU CARLETON
Rue Bank (Route 31) sud jusqu'au chemin Albion
Réservations pour le dîner, appelez 822-2211 Les enfants au-dessous de 16 ans ne sont pas admis

AIMERIEZ-VOUS POSSEDER DES BILLETS GRATUITS pour les spectacles du Town Theatre?
AVEZ-VOUS UN PEU DE TEMPS LIBRE?
RÉALISONS DES ÉCHANGES
Communiquez avec Paul Henry au 237-6410
10 h a.m. à 10 h p.m.

A "L'Exposition" Voyez comment l'U. d'O. tient la vedette

L'HOTEL INTERPROVINCIAL
présente en 2e semaine
"NADYA"
charmante artiste et ses musiciens
Aussi, danse tous les dimanches, de 1h 30 à 11h 30 du soir

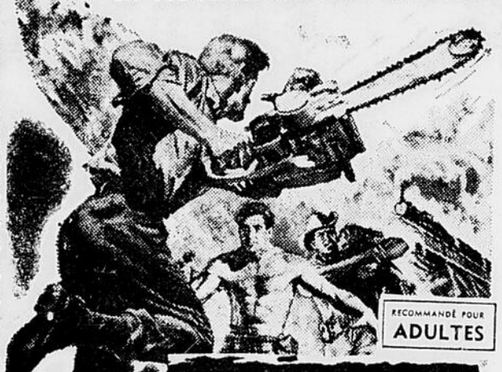
HOTEL Ambassador
Boul. Maloney Gatineau
LOS CORSOS
Spectacle nouveauté
RITA RENAUD
Chanteuse-M.C.
AUCUNS FRAIS DE COUVERT le samedi excepté
Spectacles à 10 h et 12 h 15
dim. à 5 h, 8 h et 10 h
Rés. 663-5363

VENEZ PASSER UNE SOIRÉE AMUSANTE avec les PEARLY KINGS au Pub

Chantez en choeur dans le PUB est très agréable—c'est une expérience que vous aimerez renouveler.
BUFFET 3/6d (50¢)
Pour plus de renseignements
APPELEZ: 237-3600
VASTE STATIONNEMENT
SKYLINE HOTEL OTTAWA
101, Rue Lyon
La Chaîne Canadienne
TORONTO • OTTAWA • MONTRÉAL BROCKVILLE

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!
Dans la PLUS PURE tradition scandinave!
"The film radiates a healthy, happy attitude towards sex!"
ERIC SOYA'S "17"
IN COLOR
ENTIRELY IN ENGLISH
ENTRÉE RÉSERVÉE
2e GRANDE SEMAINE
Horaire du film principal
A: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.40 - 9.45
Dern. complet 9h. 10
REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111

ON NE TUE PAS POUR LES FEMMES...
ON NE TUE PAS POUR DES DIAMANTS...
ON TUE PARCE QUE C'EST LE METIER!

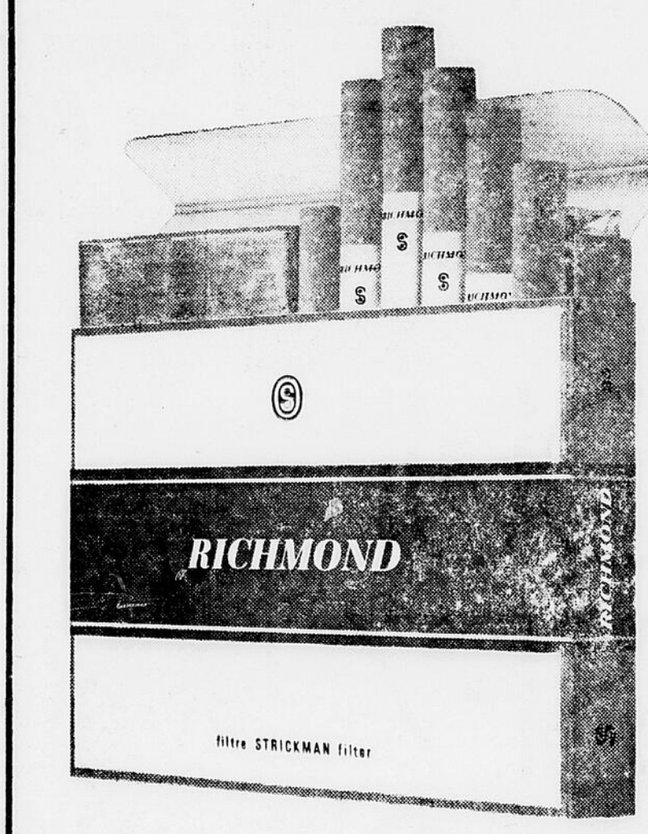


RECOMMANDÉ POUR ADULTES
DARK OF THE SUN
GEORGE ENGLUND PRODUCTION
ROD TAYLOR
YVETTE MIMIEUX
JIM BROWN
and KENNETH MORE
PANAVISION and METROCOLOR
CAPITOL
BANK AT QUEEN 232-1579
Tous les jours à 1.30 - 3.30 - 5.30 7.30 et 9.35. Dern. à 9.15.

L'HORREUR COMMENCE A MINUIT DIMANCHE
ET CONTINUE TOUT AU LONG DE LA NUIT
5 FILMS D'HORREURS EN UN SEUL PROGRAMME!
1 VOUS FRISSONNEREZ! "BLACK SABBATH"
2 VOUS TREMBLEREZ! "TERROR"
3 VOUS SURSAUTEREZ! "HORROR CASTLE"
4 VOUS GRELOTTEREZ! "THE HOUSE OF FRIGHT"
5 VOUS AUREZ PEUR! "FRANKENSTEIN CONQUERS THE WORLD"

RECOMMANDÉ POUR ADULTES
CAPITOL
BANK AT QUEEN 232-1579
BILLETS MAINTENANT EN VENTE

FLATTEZ VOTRE GOÛT, DITES...RICHMOND



LA PREMIÈRE CIGARETTE À FILTRE STRICKMAN DU MONDE

UNE SENSATION NOUVELLE ET AGRÉABLE.

Pourquoi parle-t-on partout de la Richmond? Parce que la Richmond offre beaucoup *plus* que le haut degré de filtration du filtre Strickman; elle offre la combinaison parfaite de fins tabacs Virginie alliés à tous les avantages d'un tel filtre. Elle procure par ce fait même, une très agréable sensation . . . jamais brûlante, jamais âpre, jamais sèche. C'est pourquoi la Richmond *flatte* votre goût.

Le filtre Strickman est un filtre à cigarette d'un concept entièrement nouveau. Des milliers de minuscules granules polymères sont enserrés à l'intérieur de la substance filtrante conventionnelle de cellulose ce qui donne à la Richmond une efficacité filtrante différente de celle de n'importe quelle autre cigarette.

CE SYMBOLE VOUS GARANTIT QUE LA RICHMOND RENCONTRE LE HAUT DEGRÉ DE FILTRATION SPÉCIFIÉ PAR LA ROBERT L. STRICKMAN FOUNDATION INC.
IL N'EXISTE QU'UN SEUL FILTRE STRICKMAN ET LA RICHMOND EN EST MUNIE.

RICHMOND
LA CIGARETTE QUI FLATTE VOTRE GOÛT

Toronto pourrait devenir un État-cité parlementaire

TORONTO (PC) — Le Bureau des commissaires a approuvé une proposition qui pourrait faire de Toronto un Etat-cité régi par un Parlement.

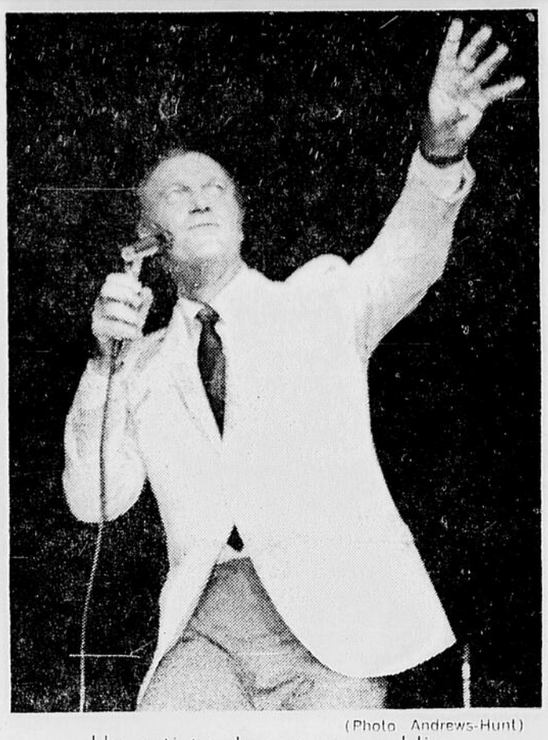
Le commissaire Allan Lamport a déclaré que ce projet introduirait les partis politiques au Conseil municipal, au sein duquel pourrait se former un puissant Cabinet pour assurer l'exécution des décisions.

Il a ajouté que de ce fait, les directeurs des divers départements municipaux se verraient conférer le statut de vice-ministres et pourraient traiter des questions administratives sans avoir constamment besoin d'obtenir l'approbation préalable du Conseil.

Le Bureau a décidé par un vote de 4 à 1, de demander au gouvernement de l'Ontario d'examiner la proposition et de voir quels changements pourraient y être apportés.

Au début de ce mois, M. J.A. Kennedy, président du Conseil municipal de l'Ontario avait dit que d'importantes réformes dans les structures et les pouvoirs du Conseil étaient nécessaires, en raison de la complexité des problèmes que les autorités municipales sont appelées à résoudre.

Jeaneau Prudent dit: "Réfléchissez—pour ne point périr! Prenez garde à l'onde. Pratiquez chaque jour les règles de la Sécurité aquatique." WSDH-11



(Photo Andrews-Hunt)

Un artiste devant son public

Le populaire Eddy Arnold n'a pas perdu la manière de captiver les foules

Populaire hier, encore populaire aujourd'hui, Eddy Arnold continue toujours d'amener de grandes foules écouter ses refrains populaires et folkloriques.

Près de vingt ans après sa première venue dans la capitale nationale, le spécialiste des airs sentimentaux du folklore "western" et des chansons "à l'eau de rose" a réunion quelque 15,000 personnes, jeudi soir, à la grande estrade du parc Lansdowne.

Cet auditoire, composé de beaucoup plus de femmes que d'hommes, s'est grandement laissé gagner par le multi-millionnaire du disque, interprétant à sa façon bien personnelle, des airs d'antan et des mélodies nouvelles, caractéristiques de nos compatriotes de l'Ouest.

Pendant plus d'une heure, ce fut tantôt la complainte du "cow-boy" éloigné des siens, pleurant son ennui, tantôt la fête joyeuse des amis à une soirée familiale dans un ranch. En somme, Eddy Arnold, comme tout bon artiste, chante la joie, la misère, l'amour ressentis par les habitants des plaines.

Le "westerner" réjouit son auditoire qui entonne avec lui "I'm sitting on the top of the world", où il raconte que la liberté ressentie dans les vastes plaines, les blés qui poussent avec facilité, la communion de l'homme avec la nature, enfin, que rien de tout ce qu'on rencontre dans les prairies ne peut s'acquérir avec tout l'argent du monde. L'air plus jeune et plus connu, "Lonesome me", a plu à la foule qui lui a accordé une longue ovation.

Jusqu'à son entrée en scène, Arnold avait été précédé, de belle façon, par l'orchestre Baja Marimba. Ce groupe d'une dizaine de musiciens, comme il a su le faire aux cours se la semaine, a exécuté des vraies "passes de magie", en interprétant tous les genres de musique.

Les spectateurs désireux de passer une soirée agréable auront l'occasion de revoir ces artistes, ainsi qu'Eddy Arnold à l'oeuvre, aujourd'hui et samedi.

Canadiens au Biafra

TORONTO (PC)—Une infirmière et deux ingénieurs, qui forment la première équipe canadienne de secours envoyée au Biafra par le Conseil mondial des Eglises, quittera Toronto dimanche à destination de Genève. Le Conseil est en train d'organiser 50 équipes à envoyer au Biafra.

Pendant deux jours, l'équipe canadienne recevra au siège de la Croix-Rouge internationale en Suisse, les directives nécessaires avant de prendre l'avion à destination du Nigéria. Aucun des trois membres de cette équipe n'a jamais été encore en Afrique ou n'en connaît les langues et les conditions locales.

Patronnée par l'Eglise presbytérienne du Canada, l'équipe se compose de Doris Adams, 46 ans, originaire de la Guyanne, qui abandonne le poste d'infirmière qu'elle occupe dans un hôpital de Toronto; John Reoch, 27 ans, ingénieur civil des chemins de fer du Canadien national, et Allan Logie, 23 ans, qui a terminé, en juin dernier, ses études d'ingénieur mécanicien à l'Université de la Saskatchewan, à Regina.

Situation économique des Indiens

HALIFAX (PC)—La disparité économique qui séparait les Indiens de la Nouvelle-Ecosse de ceux des autres provinces est presque disparue, a déclaré le Micmac Greg Johnstone, lors d'un colloque sur la citoyenneté, tenu sous les auspices du Conseil canadien des chrétiens et des Juifs.

M. Johnstone, employé du ministère des Affaires indiennes, à Shubenacadia, en Nouvelle-Ecosse, a déclaré que l'habitation a été grandement développée mais que les Indiens manquent de chefs.

Le chef André Delisle, de la réserve de Caughnawaga, près de Montréal, a déclaré "Notre destinée est peut-être de conduire le peuple indien à une nouvelle vie, à des nouvelles manières de vivre".

Ses compatriotes ont trouvé de bons emplois pour l'érection des hautes charpentes d'acier, a-t-il dit, mais ces emplois finiront par disparaître.

Cependant, "quand ce métier disparaîtra de nos réserves, nous trouverons autre chose, quelque chose que nous pourrons enseigner aux autres réserves".

Par la PRESSE CANADIENNE

Population accrue

Le taux d'accroissement de la population du Canada de 1961 à 1966 a été de 9.7 pour cent, celui du Québec de 9.9 pour cent.

L'essor urbain du Canada dépend de nous!

L'honorable Paul T. Hellyer, ministre fédéral des Transports, a institué une enquête publique relative à tous les aspects de la politique fédérale en matière de logement et d'aménagement urbain.

A cet effet, il présidera une audience le lundi 16 septembre 1968, qui commencera à 10h du matin (H.A.E.) dans la salle 209 de l'immeuble de l'ouest du Parlement d'Ottawa, et qui se poursuivra le lendemain, 17 septembre.

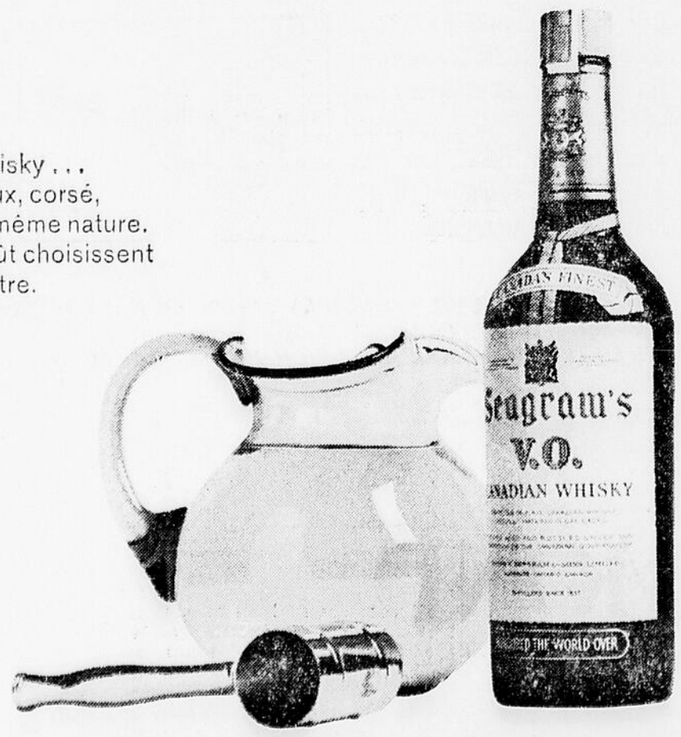
Les groupes et organismes qui désirent soumettre un mémoire au comité d'enquête sont priés de le faire parvenir au plus tard le samedi 14 septembre en l'adressant ainsi:

L'honorable Paul T. Hellyer
Ministre des Transports
Ottawa, Canada.

POUR VOUS QUI CHOISISSEZ AVEC GOÛT

Seagram V.O., c'est tout un whisky . . .
un whisky réussi en grand. Doux, corsé,
il est agréable à déguster . . . même nature.
C'est pourquoi les gens de goût choisissent
le V.O. de préférence à tout autre.

SEAGRAM
V.O.
WHISKY CANADIEN



Magasinez ce soir jusqu'à 9h — Samedi, de 9h à 6h — Fermé lundi, Fête du travail

LAROCQUE

A vos marques . . . pour

LA RENTRÉE DES CLASSES

Au troisième étage chez Larocque

Cardigans en orlon
pour fillettes
Cardigans en tricot gonflant d'orlon renforce de Lycra au collet pour mieux conserver sa forme! Vert chasseur, marine, brun, or. 8 à 14 ..... 4.95 et 5.95

Kilts en tartan
Maple Leaf
Kilt de coupe classique et tout laine • 4 à 6x 6.95 — • 7 à 14 9.95

Jumpers en tartan
Maple Leaf
Tissu tout laine; boutons décoratifs en métal. • 4 à 6x 8.95 — • 7 à 14 11.95

Larocque vous offre une gamme diversifiée de tuniques à prix populaires pour écolières!

Imperméables "luisants"
pour fillettes
Grandeurs 8 à 14: blanc, jaune ou turquoise avec garnitures et boutons noirs; fichus assortis! 3.95
Grandeurs 10 à 14; en vinyle rayé noir et blanc et fichus assortis; d'un cachet très élégant! 5.95

Robes pour toutes-petites
Une aubaine! 4.99
Orlon tié, tricots de coton; tons unis, rayures, motifs quadrilles et agencements. 4 à 6x.

Vestes Nehru
pour garçons
C'est le modèle au goût du jour, en Vistram, comme survêtement. Nettoyable à sec, hydrofuge, perméable à l'air! Brun, noir avec doublure imprimée nouveauté. 12 à 18. 19.95

Pantalons en velours côtelé
pour garçonnets
Velours "Heekcorde"; lavable ou nettoyage à sec, hydrofuge. Elastique au dos. Marine, brun, charbon de bois. 8, 10, 12 ans. 5.95

Maillots "T"
pour garçons
Coton indémaillable et version populaire à col roulé et à manches longues. Blanc, bleu, vert. 8 à 16 ans. 1.99

Coupe-vent
pour garçons
Ord. 7.95! Devant à glissière, en térylène avec poches crevées; poignets à boutons, collet! Poudre, beige, marine, vert. 8 à 16. 5.88

IMPERMEABLES
pour garçons
Réfractaires aux aux faux plis et protégeant bien contre le froid! 3.49
Coutures thermosoudées; plastique plus épais et plus durable. Surolt assorti. Jaune, beige. 8 à 14.

On peut se fier aux

COMPLETS A 2 PANTALONS DE CHEZ LAROCQUE!

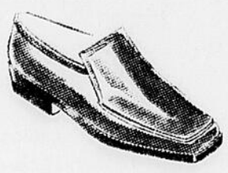
Tissu tout laine de populaire teinte gris banquier! $85

Modèles à devant droit et à 2 boutons pour silhouettes courtes, ordinaires et grandes. Modèles à 3 boutons pour silhouettes corpulentes. 36 à 46 dans l'assortiment.

• Autres complets de qualité pour hommes, de 79.50 à 110.00

Rez-de-chaussée chez Larocque

Vous trouverez un compte de crédit à la mesure de votre budget chez Larocque!



Messieurs!
6 nouveaux modèles de
SOULIERS-FOURREAUX
De chics souliers-fourreaux en noir ou brun; les tout nouveaux modèles d'automne! Gamme complète de pointures.
10.99 à 16.99
REZ-DE-CHAUSSEE

SOULIERS "GOLD CROSS"
Les 6 nouveaux modèles d'automne sont arrivés!
Réputés pour leur confort et aussi pour leur élégance consommée! Cuir verni noir, cuir noir ou brun. Toutes les pointures; largeurs AA, B et C.
19.95 et 20.95
DEUXIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

Souliers tout-aller "Oomphies"
8 nouveaux modèles viennent d'arriver!
Souliers plats ou talons de marche et les versions d'une élégance sans précédent! Gamme complète de pointures.
9.99 et 10.99
DEUXIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

Manteaux d'hiver
à prix présaisonniers . . . maintenant!

Faites mettre de côté votre manteau dès aujourd'hui chez Larocque!

Manteaux à COL de VISON
présentement en vente à . . .
$139
Vison ranch!
Vison pastel!
Vison saphir!

Ces cols en fourrure d'un chic consommé viennent couronner les plus beaux manteaux d'hiver qu'on vous ait offerts! Tous les plus nouveaux tissus, les plus nouvelles textures, aux teintes somptueuses de brun, gris, vert ou noir. 10 à 20.

DEUXIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

LAROCQUE

Angle Rideau et Dalhousie — Le grand magasin par excellence à Ottawa

TEMPERATURE :
ENSOLEILLE
MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 75

HULL et la région

LE DROIT

L'Hôpital pour enfants

Hull songe à contribuer au projet d'Ottawa

La ville de Hull songe sérieusement à contribuer au projet d'un hôpital pour enfants qui doit être terminé en 1973, à Ottawa.

Le maire de Hull, M. Marcel D'Amour a toutefois affirmé que si la municipalité contribuait financièrement au projet, il voulait avoir l'assurance que les enfants de Hull y seront admis.

Il répondait alors à une lettre que le président du comité du projet, le maire d'Ottawa, M. Don Reid, a fait parvenir à la ville de Hull pour lui demander son appui financier. Rappelons que le maire Reid cherche à obtenir $4,000,000 en contributions de la part de la population de la région. Il espère recueillir $17,000,000 des gouvernements fédéral et provincial.

M. D'Amour a, par ailleurs, précisé qu'il voulait d'abord savoir du gouvernement québécois s'il considérait cet hôpital comme une institution reconnue où le régime d'assurance-hospitalisation peut être mis en vigueur. Une fois cette étape franchie, la municipalité demandera également au gouvernement de lui accorder un octroi pour sa participation au projet de l'hôpital.

"Il ne faut pas oublier, a dit le maire D'Amour, que nos citoyens doivent hospitaliser leurs enfants à l'hôpital Ste-Justine de Montréal, lorsqu'ils sont malades. Il serait préférable de les hospitaliser à Ottawa près de leurs parents."

LES STATIONS-SERVICE

Il sera dorénavant défendu de construire une station-service ailleurs que sur le boul. St-Joseph et la rue Montcalm, à Hull.

En effet, les membres du Conseil de Hull, réunis en comité général, jeudi soir, ont décidé qu'il y avait trop de ce genre de commerce qui s'implantait dans la municipalité. Notons qu'il y en a plus de 60 présentement.

Il faut cependant rappeler que les garages où l'on effectue de "grosses réparations" pourront s'installer ailleurs dans la municipalité, là où le règlement de zonage le permet.

Les stations-service déjà existantes pourront toutefois poursuivre leurs opérations. Mais si le feu les détruit, les propriétaires devront se soumettre au nouveau règlement. Le règlement prévoit d'autre part qu'un propriétaire de ce genre de commerce pourra reconstruire son établissement si le feu ne l'a endommagé qu'à 50 pour cent, ou moins.

(Photo Champlain Marcil)

Fin des cours d'été de l'Ecole de patinage Ottawa-Hull

Les cours de patinage artistique donnés durant l'été au Club d'hiver de Hull, viennent de prendre fin. Il s'agissait des premiers cours d'été du genre dans la région. On voit ici, de gauche à droite, Carole Pelland, médaille d'or en danse libre, Rick Gillies, deux médailles d'or en danse et en danse libre, Martine Larocque, médaille d'or en danse, et l'instructeur Michael Carrington, du Royaume-Uni, ancien champion mondial.

Festival de la chanson québécoise à Hull, du 3 au 10 novembre

par Philippe GAGNON
du DROIT

Le centre culturel Henry Desjardins de Hull organise, du 3 au 10 novembre prochain, le Festival de la chanson québécoise.

Unique au Québec, cette initiative du centre Henry Desjardins accueillera 14 chansonniers et interprètes qui se produiront au rythme de deux par soir, au CEGEP de Hull (Marguerite d'Youville).

La liste des artistes est connue. Il s'agit, dans l'ordre: Marc Gélinas, Patsy Gallant, Renée Claude, Stéphane Venne, Jean-Guy Moreau, Les Alexandrins, Pierre Létourneau, Monique Brunet, Pierre Calvé, Daniel Oderra, Robert Charlebois, Louise Forestier, Claude Gauthier et Alexandre Zelkine.

Chaque chansonnier ou interprète présentera une chanson originale et inédite lors de son tour de chant. Un jury choisira la meilleure oeuvre et remettra $1,000 à l'auteur. Si la chanson a été interprétée par une autre personne que le compositeur, l'interprète recevra une bourse de $500.

Hull au premier plan

Le président du centre Henry Desjardins, M. Jean Laplaine, dans une lettre au Conseil de Hull, signale que la métropole de l'Ouest du Québec, connaîtra, par cette manifestation, un prestige nouveau dans toute la province.

"Ce festival, écrit M. Laplaine, sera un précedent au Québec et l'activité en soi jouira, dès ses débuts, d'une publicité nationale."

En somme, la population de l'Ouest du Québec vivra, pendant une semaine, de chansons québécoises.

Le centre Henry Desjardins, a réclamé de la ville de Hull, jeudi soir, lors de la réunion des membres du Conseil, la somme de $1,500 devant servir à attribuer la bourse au gagnant du concours. Les conseillers ont accepté en principe la demande de l'organisme.

Pour le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, c'est le moment ou jamais de faire connaître la métropole de l'Ouest du Québec sous son aspect culturel. "C'est une entreprise unique au Québec, a dit le maire, et Hull sera de nouveau au premier plan".

Mentionnons que les dirigeants du centre Henry Desjardins nourissent l'intention de répéter ce Festival à tous les ans.

Nouveau souffle culturel

Le centre Henry Desjardins s'est proposé un programme d'activités culturelles des plus variées.

Le président de l'organisme, M. Laplaine, mentionne que le programme englobe le théâtre, la peinture, la sculpture, le cinéma, les marionnettes, la musique et des spectacles de chansonniers.

Hull aura donc, grâce à ces manifestations, des activités artistiques de façon continue, et ce à tous les 15 jours. On peut alors affirmer que le centre culturel donnera à Hull, pour la première fois dans son histoire, toute une saison d'activités.

Neuf personnes sur le pavé

Incendie de $80,000 à Hull

Un incendie qui aurait pris naissance dans le plafond du magasin Claude Leblanc Ltée, au 71 boul St-Joseph, à Hull, pour se propager à l'étage supérieur, a causé pour environ $80,000 de dommages et jeté temporairement neuf personnes sur le pavé vendredi dans la matinée vers 8h 30.

Les dégâts ont surtout été causés par la fumée et l'eau. On rapporte que le magasin Claude Leblanc, tapis et tuiles, a perdu tout le matériel qu'il avait en entreposage. Selon un employé du magasin, il y avait pour environ $35,000 de marchandises dans l'établissement au moment de l'incendie. Le magasin voisin, Guy Desjardins Meubles a subi des dégâts pour environ $40,000 surtout dûs à la fumée.

Par ailleurs, le directeur du département des incendies de Hull, M. Roger Poitras, a révélé que les personnes qui ont été jetées sur le pavé à la suite du feu, pourront peut-être regagner leur domicile ce soir ou demain. Il s'agit de la famille de M. et Mme Jacques Chartrand et de leur unique enfant de 2 ans, et de celle de Mme Yvette Tessier et ses quatre enfants. Elles demeuraient à l'étage supérieur du magasin.

Les pompiers des casernes 2 et 3 de Hull n'ont mis qu'environ 20 minutes pour contrôler le feu. Même si le montant des dommages est considérablement élevé, les flammes n'ont jamais été aperçues par les quelques cents curieux qui se sont massés sur les lieux de l'incendie. Le feu a surtout couru entre les murs de l'édifice.

Le Dr Gaston Isabelle en Ouganda

Le député de Hull aux Communes, le Dr Gaston Isabelle représentera la semaine prochaine le ministre de la Santé, M. John Munroe, lors d'une conférence groupant les ministres de la Santé des pays du Commonwealth, en Ouganda.

Le Dr Isabelle quittera la capitale en fin de semaine, et sera de retour pour l'ouverture des Chambres, le 12 septembre.

L'an dernier, il avait représenté le gouvernement canadien à la conférence annuelle de l'Organisation mondiale de la Santé, à Genève.

Cent travailleurs suivront les cours pour adultes

C'est le mardi après-midi, 3 septembre, à l'école Immaculée-Conception, de Hull, que les cours donnés sous l'instigation du Centre de la main-d'oeuvre du Canada et le ministère provincial de l'Education débuteront. Dès le début, une centaine de travailleurs sont attendus. Cette année encore des allocations seront versées à tous ceux qui répondront aux exigences de la loi.

A cet effet, une rencontre avait lieu, vendredi matin, entre MM. Achille Goyette, de l'éducation professionnelle destinée aux adultes, au ministère provincial de l'Education, Gérard Binette, directeur de l'éducation permanente à la CS-RO et Pierre Mallette, gérant du Centre de main-d'oeuvre du Canada, à Hull.

La reunion à laquelle participaient également d'autres personnalités de ces organismes, s'est déroulée dans les nouveaux locaux du Centre de main-d'oeuvre du Canada, 156, rue Principale. Elle avait pour buts principaux la familiarisation avec les procédures administratives et le resserrement des liens entre les organismes en question.

Dans une entrevue accordée au DROIT, M. Mallette a tenu à préciser que d'autres cours seraient dispensés un peu plus tard cette année dans la ville de Hull et d'autres municipalités de la region. Un nombre beaucoup plus important d'élèves y seront alors admis.

En plus des cours academiques comprenant les programme de sept, huit, neuf, dix et onzième années, on s'attend à ce que des cours de métiers soient également dispensés pendant l'année. M. Mallette ne peut pour l'instant en préciser la nature et la durée.

Les allocations

Selon les exigences de la loi, les élèves pourront recevoir des salaires variant entre $37 et $88 par semaine.

Compte tenu du statut familial et domiciliaire de chacun, un élève sera éligible à un salaire de $37 par semaine. Une somme de $14 sera ajoutée à ceux qui auront un dépendant. Aussi, un montant de $8 sera versé pour chacun des deux dépendants suivants. Enfin, $21 seront donnés pour défrayer le prix de la pension que devrait payer un élève venant de l'extérieur de la ville de Hull si cette somme ne lui était pas allouée.

Comme conditions d'admissibilité aux allocations, on exigera que l'élève ait été sur le marche du travail depuis les trois dernières années ou en quête d'un emploi. Ceux qui auront des charges familiales, il va sans dire, seront également admis.

Parmi les conditions d'admissibilité à ces cours, signalons que le travailleur devra avoir passé l'âge de scolarité depuis un an, dans la province où il réside, et avoir abandonné l'école régulière depuis au moins un an.

Pas de dissension

QUEBEC (PC)—"Il n'y a pas de dissension au sein de l'Association Lacordaire canadienne et il est erroné de parler de schisme dans ce mouvement d'abstinence qui groupe quelque 80,000 membres."

C'est en ces termes que le président et les membres de l'exécutif national Lacordaire, ainsi que les coordinateurs permanents de l'association, au cours d'une conférence de presse, hier soir, à Québec, ont voulu mettre fin aux rumeurs de séparation à l'intérieur du mouvement.

Le président de l'association, M. Joseph Charland, a réaffirmé qu'il n'est question pour personne de fonder un mouvement concurrent à celui de l'Association Lacordaire, comme le voulaient certaines rumeurs.

Quant au président, il a fait savoir hier que la question de l'acceptation de l'usage modéré au sein de l'Association Lacordaire provoquait régulièrement des discussions chez les responsables de l'exécutif.

Panne d'électricité jeudi, tôt en soirée

Les citoyens d'Aylmer et de Glenwood ont été privés d'électricité durant trois heures et quinze minutes, jeudi, tandis qe les résidants de Des Chênes, Lucerne et quelques Hullois l'étaient durant une quarantaine de minutes seulement.

M. Verville dit qu'il a fallu un certain temps à l'équipe en service à ce moment-là pour trouver l'endroit précis où prenait origine la panne, car le sectionneur aérien permettant à l'électricité de circuler dans deux fils différents n'avaient un écart que de deux pouces environ et du sol cela n'était pas tellement visible.

Afin de mettre en place une pièce de rechange, l'équipe a été dans l'obligation d'interrompre l'électricité dans le secteur Des Chênes, Lucerne et une faible partie du secteur de Hull, soit aux limites de la cite, en direction de Val-Tétreau. A ces trois endroits la panne de courant n'a débuté qu'à 7h 40.

Les citoyens d'Aylmer et Glenwood ont donc le plus souffert du manque de courant, ayant connu la panne depuis le tout début jusqu'à la fin, soit de 5h 05 à 8h 20, jeudi soir.

Il n'y a pas encore eu d'arrestation

La police n'avait pas encore effectué d'arrestation vendredi matin, à la suite du vol à main armee perpetré par deux bandits, qui se sont introduits, à la compagnie Seabord Finance, 101, rue Principale, Hull, vers midi jeudi pour s'emparer d'une vingtaine de dollars.

Les individus qui portaient des verres fumés et un chapeau de paille semblent être les mêmes auteurs des vols commis depuis deux mois dans la région.

Heureusement, a révélé un employé de la compagnie, nous ne gardons que peu d'argent liquide dans nos bureaux. La Sûreté municipale de Hull fait enquête.

Interruption du service d'aqueduc à Pte-Gatineau

Le service d'aqueduc a été interrompu durant une période de deux heures, la dernière nuit, à Pointe-Gatineau. L'interruption n'étant pas supposée durer plus d'une heure, on avait pas cru bon d'en avertir la population.

En effet, d'une heure à trois heures, vendredi matin, les citoyens de Pointe-Gatineau ont été privés d'eau, en raison de certains travaux urgents que la ville devait exécuter. Il s'agissait d'ériger "une ceinture", c'est-à-dire un cercle, à l'extrémité d'un tuyau à l'angle des rues Charette et Confédération, afin de permettre à l'eau de circuler plus librement.

Les employés de la ville en ont profité pour mettre en fonction le service d'aqueduc et d'égouts dans le projet "Du Barry" à l'ouest du boulevard Gréber.

M. Louis Lamarche, greffier municipal, a déclaré que personne n'avait semblé souffrir de l'interruption et qu'habituellement, lorsqu'on prévoit qu'une interruption est sensée durer plus longtemps, on en informe la population afin qu'elle prenne les dispositions nécessaires.

Usine de papier à Sacré-Coeur

Investissement de $24 millions

Par ANDRE BELLEMARE

QUEBEC (PC) — Les démarches entreprises depuis au-delà de cinq ans par la Société populaire des pâtes et papier du Québec en vue de la construction d'une usine de papier à Cannelure, à Sacré-Coeur, à 14 milles de Tadoussac, se concrétisent de plus en plus.

A moins de difficultés de dernière heure, les travaux de construction débuteront au printemps prochain et entraîneront des investissements de l'ordre de $24,000,000.

L'usine aura une capacité annuelle de 100,000 tonnes et elle emploiera 160 personnes alors que 400 ouvriers trouveront du travail en forêt.

La société, qui est une corporation de l'Union catholique des cultivateurs, estime que l'usine pourra entrer en fonction au cours de l'année 1971.

La réalisation du projet a franchi une étape importante, hier après-midi, alors que le ministre québécois des Terres et Forêts, M. Claude G. Gosselin, a signé une entente avec les dirigeants de la société en vertu de laquelle le ministère s'engage à approvisionner en matière ligneuse l'usine devant fabriquer du carton ondulé.

Le président de la société, M. Paul Mercure, et le directeur général, M. Léo-Paul Lévesque, ont apposé leur signature au bas du document.

Coupes

Les termes de l'accord stipulent qu'une partie importante des approvisionnements proviendra des bois coupés par les colons et les cultivateurs.

Le gouvernement accordera à la société, pour une période initiale de 25 ans, des permis de coupe de bois sur pied dans la forêt domaniale du Saguenay pour un volume annuel estimé à 60,000 unités de 100 pieds cubes afin de compléter l'approvisionnement de l'usine.

L'acte de convention prévoit également des renouvellements après expiration de la période de 25 ans.

M. Lévesque a fait remarquer que ce sera la première fois dans l'histoire du Québec qu'une telle entreprise est contrôlée dans une proportion de 75 pour cent par des capitaux québécois.

Le financement du projet sera fait par le truchement de l'UCC et des producteurs de bois qui seront invités à investir dans l'entreprise, au moyen d'actions privilégiées. Les ouvriers auront également le droit d'investir dans l'exploitation de l'usine.

Cependant, l'UCC gardera le contrôle des actions.

La charte de la société autorise celle-ci à posséder une mise de fonds initiale de $4,500,000. M. Lévesque a signifié, d'autre part, que la société doit rencontrer les dirigeants de la Société de financement afin de les inciter à souscrire au projet.

D'après le directeur général de la société, la SGF serait très intéressée à l'entreprise.

Terre des Hommes, terrain de jeux durant l'hiver

MONTREAL (PC)—Un porte-parole de l'hôtel de ville a déclaré hier que les ingénieurs étudient actuellement la possibilité de convertir d'ici 1969 la Terre des Hommes en terrain de jeux durant l'hiver.

Le maire Jean Drapeau cherche à créer une activité à l'année longue sur les deux îles où se trouve l'exposition.

Des études seront faites cet hiver, afin de voir si le projet est matériellement possible et rentable économiquement.

Semaine syndicale de l'UGEQ

Radicaux et modérés se traitent de complexés

STE - ANNE - DE - BELLEVUE (PC) — Une première assemblée plénière des quelque 350 participants à la "semaine syndicale" de l'UGEQ s'est déroulée hier au collège MacDonald, à Ste-Anne de Bellevue, en banlieue de Montréal.

Un groupe d'environ 20 participants a fait savoir à l'assemblée, hier après-midi, qu'il se proposait d'émettre un communiqué pour dénoncer le dirigisme idéologique dont feraient preuve, selon eux, les animateurs professionnels qui encadrent les 11 groupes de travail de la semaine syndicale étudiante.

Les animateurs ont aussitôt demandé à ceux qui se plaignent d'avoir été "manipulés" d'exprimer leurs griefs.

Accusés d'avoir voulu amener les participants à conclure d'avance que les étudiants devaient "contester le système", occuper les institutions d'enseignement et manifester de toutes les façons à l'automne, les "revolutionnaires" ont échangé avec les "réactionnaires" des procès d'intentions.

Les éléments radicaux sont persuadés que les éléments de droite ou modérés sont venus à la session d'étude expressément pour saboter leurs plans et, inversement, les étudiants se décrivant comme modérés ou réalistes sont convaincus qu'une minorité d'extrémistes cherchent à leur imposer leurs vues.

Les uns et les autres se sont traités de "complexés".

Climat

Après une heure d'explications et de mises au point, de part et d'autre, les participants ont semblé convenir que toutes ces accusations de mauvaise foi étaient largement dues au climat de méfiance mutuelle dans lequel se déroule la semaine syndicale.

"Nous sommes victimes, a expliqué un des membres du bureau de l'UGEQ, Mlle Louise Harel, du conditionnement créé par les manchettes à sensation dans les journaux".

Elle a ajouté qu'à force de lire dans les journaux et d'entendre à la radio et à la TV que la semaine syndicale de l'UGEQ était le prélude officiel à une agitation étudiante générale à la rentrée, les participants s'étaient rendus à Sainte-Anne-de-Bellevue avec des idées toutes faites.

La semaine syndicale est une longue séance d'information et de discussion. Il n'en sortira donc ni résolution, ni voeu, ni mot d'ordre et chacun retournera chez soi pour entreprendre l'action qu'il voudra, ou que les étudiants de chaque institution voudront.

L'accent a été mis en effet sur la mise au rancart des cadres et des structures officielles de représentation au profit d'une "participation de la base" qui soit de tous les instants.

Invités

Egalement sur le campus du collège MacDonald, hier, quelque 60 journalistes étudiants, qui participent aux assises de la Presse étudiante nationale, ont discuté du droit à la contestation en compagnie de deux invités, MM. André L'Heureux, de la CSN, et Maurice Nadeau, du comité des citoyens de Saint-Henri.

"Parler du droit à la contestation annonce un défaut de volonté de contester", a dit M. L'Heureux qui contestait ainsi le thème de la rencontre.

"Le droit à la contestation ne se réclame pas; il se prend."

"La contestation, a ajouté M. L'Heureux, ne souffre pas d'autorisation, parce que l'autorisation annule la contestation."

M. L'Heureux a également mis les étudiants en garde contre leur tendance à identifier leur situation et celle des travailleurs. Jusqu'à maintenant, a-t-il dit, le collège et l'université ont été des clubs de formation des pseudos élites de la bourgeoisie qui ont encadré et dominé les salariés du Québec.

Au Québec pour l'année 1970-1971

Il ne restera que 225 commissions scolaires

QUEBEC (PC)—A l'aube de l'année scolaire 1970-71, le Québec ne comptera plus que 225 commissions scolaires locales environ, au lieu de 1,300 et le nombre des commissaires aura passé de 7,300 à 1,700.

Cette vaste entreprise connue sous le vocable "opération-regroupement" est une conséquence inéluctable du règlement no 1 et de l'école nouvelle telle que suggérée dans le rapport de la commission Parent chargé d'enquêter sur le régime de l'éducation au Québec au début des années 1960.

A la suite du déblocage survenu au Québec en 1960, les commissions scolaires locales devaient, à leur tour, emboiter le pas et évoluer au même rythme, sinon leur existence même serait mise en jeu.

Le président de la Fédération des commissions scolaires catholiques, M. Maurice Lavallée, déclarait dans un mémoire remis au ministre de l'Education, en mars dernier, que "parce que les commissions scolaires locales ont été conscientes de la faiblesse de plusieurs d'entre elles, parce qu'elles ont voulu réaliser l'idéal de rendre les enfants égaux devant l'instruction, parce qu'elles ont compris qu'il leur faudrait ou se modifier pour être partout efficaces ou disparaître à jamais, elles ont suggéré la mise en place d'une commission scolaire élémentaire pour chaque secteur d'aménagement. Cette formule nous parait supérieure à toute autre."

Oeuvre de la FCSC

En date du mois de juillet 1968, 127 commissions scolaires s'étaient déjà regroupées pour en former 17, lesquelles entreront en vigueur dès la reprise des cours dans une semaine environ.

Les promoteurs de l'opération prévoient que 700 commissions scolaires seront refondues en 115 pour juillet 1969.

Tel que prévu, l'opération-regroupement serait terminée en juillet 1970, sauf peut-être quelques cas isolés.

La réorganisation au niveau des commissions scolaires locales est une initiative de la FCSC qui a lancé l'idée lors de son congrès annuel de novembre 1966. Le projet a fait son bonhomme de chemin et les 20 et 21 mai 1967 se tenait un grand colloque sur le regroupement.

Puis, les commissions scolaires se sont prononcées formellement en faveur de l'opération au 20e congrès de la FCSC en novembre 1967.

Quinze mois après le lancement officiel de l'entreprise, le rouleau compresseur est en pleine marche et M. Lavallée, au cours d'une entrevue en compagnie des membres de la table de travail de l'opération-regroupement, ne cachait pas son optimisme, anticipant déjà un succès complet de l'opération.

Parce que le projet semblait trop vaste et révolutionnaire, plusieurs commissions scolaires se sont opposées, au début, à l'idée de se regrouper. Cependant, après une campagne d'information intensive auprès des commissaires et des parents, ces derniers acceptent maintenant en grande majorité de grouper les commissions scolaires par secteur d'aménagement.

En fait, la FCSC effectuait un sondage auprès de 469 commissions scolaires en mai 1967 et 40 pour cent envisageaient de se regrouper dans un avenir plus ou moins rapproché alors que 26 pour cent manifestaient une opposition irréductible au projet de regroupement.

Le manque d'information, estimait la FCSC, a provoqué ce raidissement chez certaines associations de commissions scolaires locales.

Equipe volante

Une fois le processus mis de l'avant, des représentants de la FCSC et du ministre de l'Education formèrent un comité conjoint dont le rôle était double: coordonner le travail de regroupement et servir de trait d'union entre la Fédération et le ministère.

L'initiative de la Fédération a reçu l'approbation entière du ministre de l'Education qui disait au dernier congrès de la FCSC: "Je souhaite ardemment que des études du genre de celles que vous et d'autres groupes avez entreprises contribuent à réaliser une unité convenable dans un délai raisonnable, c'est-à-dire court, autour d'une formule assez cohérente pour assurer l'efficacité du système d'enseignement et assez souple pour répondre aux besoins véritables de l'immense majorité de la population."

Rien n'a été négligé pour assurer le succès de l'opération et la Fédération a formé une équipe dite "volante" composée de MM. Rodolphe Bergeron, du service du financement, et Deny Blanchet, du service pédagogique.

Ces deux hommes parcourent toutes les régions de la province pour discuter avec les commissaires des problèmes propres à telle ou telle région.

En répondant à tout appel des associations de commissions scolaires, l'équipe volante ajoute ainsi à ce genre d'information une information individualisée qui répond aux besoins d'une région donnée.

Regroupement volontaire

Tout au long de la période préparatoire au lancement de l'entreprise, la fédération a insisté sur l'aspect "volontaire" du regroupement de la part des commissions scolaires.

Qu'arrivera-t-il si des commissions scolaires se montrent réfractaires? A cela, la Fédération suggère que le regroupement soit organisé quand même sans s'occuper des commissions scolaires non adhérentes.

Les avantages que représente le regroupement ont été maintes fois démontrés par la Fédération. En résumé, sur le plan pédagogique, les élèves bénéficieront de plusieurs services scolaires et para-scolaires, comme des services d'orientation, de psychologie, de loisirs, qu'une petite commission scolaire ne peut évidemment pas en défrayer à elle seule. Elle pourra le faire si elle s'intègre dans un groupe de commissions scolaires dont les moyens financiers seront plus considérables.

Le droit des parents à l'éducation sera sauvegardé car ce sont eux, en définitive, qui forment les commissions scolaires, lesquelles auraient été appelées à disparaître si elles étaient demeurées isolées.

Sur le plan financier, une étude menée par M. Rodolphe Bergeron, du service du financement, a démontré que le regroupement est rentable. En premier lieu, il sera plus facile aux commissions scolaires d'obtenir des subventions du gouvernement. Et, parmi 7 commissions scolaires qui se sont regroupées en une seule par exemple, le nouveau taux de la taxe scolaire a diminué partout sauf dans un cas où il a été majoré de 13 cents le 100 dollars d'évaluation.

La Fédération des commissions scolaires catholiques tiendra son 21e congrès annuel du 13 au 16 novembre prochain et les délégués en profiteront pour faire le point avant de s'engager dans l'avant-dernière phase de l'opération-regroupement.

Jasper nous dit...

Les fonctionnaires fédéraux de la région Ottawa-Hull ont donné l'an dernier un indice de leur générosité. En effet, 50,000 d'entre eux — ils sont en tout 54,000 — contribuaient à la campagne de la Fédération des oeuvres de 1967. Leur contribution de $735,000 dépassait l'objectif fixé à près de 40 p. 100 de la somme que la Fédération visait à recueillir dans toute la région. Cette année, l'objectif est encore plus élevé, car les besoins sont plus grands. Pour le réaliser, la division de la Fonction publique de la Fédération des oeuvres compte sur la générosité renouvelée des fonctionnaires.

Plus de 10,000 personnes à l'Expo de Papineauville

PAPINEAUVILLE (Spéciale) — La 42e exposition régionale de Papineauville s'est terminée, jeudi soir, après avoir attiré plus de 10,000 personnes sur les terrains de la Société d'agriculture du comté de Papineau.

De l'opinion des directeurs, cette foire annuelle a dépassé en réalisations toutes les précédentes. Le président Claude Langlois, de St-André-Avellin, s'est dit fier de l'encouragement que la population avait accordé aux organisateurs. Les étalages ont été plus nombreux cette année. Les bourses et autres prix accordés aux vainqueurs ont également été plus considérables que par les années passées.

Plus de 2,000 personnes ont assisté à la journée d'ouverture, mardi dernier. Cette journée a été marquée d'un concours toujours populaire, celui du tirage de charges lourdes par deux chevaux. C'est M. Stirling Lawson, de Smiths Falls, qui a remporté le premier prix. Ses chevaux, en tandem, ont tiré des sacs de sable d'une pesanteur totale de 7,100 livres. La deuxième place a été méritée par M. Irvin Stewart, de Wakefield (classe légère), dont les chevaux ont tiré 6,600 livres.

C'est mardi également qu'on a attribué les prix mérités par les cercles des fermières. Les trois premières places ont été méritées respectivement par les cercles de St-André-Avellin, de Papineauville et de Thurso.

Plus de 5,000 personnes ont franchi les terrains mercredi. On a tenu des concours pour chevaux et poneys, également pour les bovins Holstein. Les principaux prix ont été mérités par MM. Carmel Huneault, de Montebello, et Henri Pilon, de St-André-Avellin.

Il y avait prix de présence chaque soir. Les gagnants ont été MM. Donat Aubin, de Papineauville; Gérard Lafontaine, de Ripon; Gérard Loyer, de Perkins; Jean-Marie Laflèche, de Thurso; A. Corbeil, de Notre-Dame-de-la-Paix, et Jean Ladouceur, de Hull.

Parmi les personnages présents à l'ouverture officielle, signalons les députés Rolland Theoret, de Gatineau; Gaston Clermont, de Thurso; le préfet Camille Poliquin, de Duhamel ainsi que les maires de Buckingham et de Thurso.

La journée de jeudi était consacrée aux jeunes agriculteurs du comté. Près de 50 jeunes éleveurs ont exposé des génisses et ont participé à des concours en expertise. Dans l'après-midi, ils ont défilé avec leurs animaux de choix.

Le cirque forain avec ses nombreux manèges a fourni des divertissements à ces milliers de gens venus sur les terrains.

APPARTEMENT

"Garçonnière", chauffée, éclairée, meublée, TV, vaisselle incluse, etc.... 1 chambre à coucher, salon, cuisine. Libre 1er septembre $120 par mois.

S'ADRESSER

81, boul. ST-JOSEPH HULL

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC

HARDWARE LTD FERRONNERIE

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

LUNDI, MARDI, MERCREDI, SAMEDI: 8 a.m. à 6 p.m.
JEUDI, VENDREDI: 8 a.m. à 9 p.m.

67 Wellington, HULL
777-1641

Sanction refusée

MONTREAL (PC) — Des cyclistes ne pourront participer à une compétition en fin de semaine en raison d'un différend avec une association cycliste.

Claude Mouton, président de la division québécoise de l'Association cycliste canadienne, a déclaré que son organisation ne permettrait pas la présentation du Tour de la Chaudière en fin de semaine parce que les promoteurs ont fait leur demande trop tard et parce qu'ils ont enfreint les règlements de l'Association.

CAISSIERES AVEC EXPERIENCE

DEMANDEES

POUR MAGASINS DE HULL ET DE GATINEAU.

S'adresser à 210 Champlain, Hull

AL IK A. L. RAYMOND Ltée 210 CHAMPLAIN — HULL

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS
OUVERTURE DES CLASSES

Toutes les écoles de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais ouvriront leurs portes le 4 septembre.

Les heures d'ouverture et de fermeture des classes diffèrent selon les écoles.

Veuillez consulter l'annonce suivante quant aux horaires de chaque école pour l'année scolaire 1968-1969.

AUTRES
Professeurs: 3 septembre 1968 — 9 heures a.m.
Elèves: 4 septembre 1968 — Consulter l'horaire de l'école

HULL

a) POUR LES RESIDANTS DE HULL

8e années:		
Garçons: Pie XII, 189 Archambault, Hull.	9:00 A.M.	4:00 P.M.
Filles: Institut Familial, 250, boul. Gamelin, Hull.	9:00 A.M.	4:00 P.M.
9e années:		
Garçons: Polyvalente, boul. Cite des Jeunes, Hull.	8:15 A.M.	3:15 P.M.
Filles: Institut Familial, 250, boul. Gamelin, Hull.	9:00 A.M.	4:00 P.M.

b) Pour tout eleve de la Regionale dont les cours ne figurent pas dans les écoles les plus rapprochées de leur résidence:

Ecole Polyvalente, boul. Cité des Jeunes, Hull, Que.		
10e — 11e — 12e Commercial, garçons et filles.	8:15 A.M.	3:15 P.M.
10e année Classique, garçons.	8:15 A.M.	3:15 P.M.
10e année formation générale, sc.l. et sc.m. garçons.	8:15 A.M.	3:15 P.M.
Professionnel court.	8:15 A.M.	3:15 P.M.
Professionnel long.	8:15 A.M.	3:15 P.M.
Professionnel intensif.	8:15 A.M.	3:15 P.M.
11e année, formation générale.	8:15 A.M.	3:15 P.M.
Collège St-Alexandre, Limbour.		
8e — 9e — 10e et 11e années classique pour les garçons qui ont déja été acceptés par cette institution.	8:15 A.M.	4:30 P.M.
Ecole Secondaire St-Joseph de Hull, 174 Notre-Dame, Hull, Que.		
8e — 9e — 10e et 11e années formation générale (decloisonnement) pour les filles qui sont acceptées par cette institution et au cours classique traditionnel pour les élèves déja acceptées par cette institution.	9:00 A.M.	4:00 P.M.
Ecole Immaculee Conception, 209 Laurier, Hull, Que.		
10e et 11e années formation gén., sc.l. et sc.m. (filles seulement)	9:00 A.M.	4:00 P.M.
Ecole St-Jean-Baptiste, 75, rue Booth, Hull, Qué. C.P. 786		
C.P.E.S. — filles et garçons	8:15 A.M.	3:15 P.M.
Belles-lettres filles et garçons	8:15 A.M.	3:15 P.M.
Recyclage filles et garçons	8:15 A.M.	3:15 P.M.

GATINEAU

Pour tous les élèves de Gatineau-Ste-Rose-Templeton et Perkins.

a) Ecole St-Thomas, 69, rue Montcalm, Hull, Qué. 8e année (garçons)	8:30 A.M.	3:00 P.M.
b) Ecole Lecomte, 20, rue Victoria, Hull, Qué. 9e année (garçons)	8:30 A.M.	3:00 P.M.
c) Ecole Ste-Rose, rue Forget, Ste-Rose. 8e année (filles)	9:00 A.M.	4:00 P.M.
d) Pensionnat Ste-Marie, 154, boul. Lorrain, Ste-Rose. 9e année (filles)	8:15 A.M.	3:15 P.M.

NOTE: LES AUTRES COURS SE DONNENT A HULL

PTE-GATINEAU

Les élèves de Pte-Gatineau, Limbour, Cantley et Riviera.

a) Ecole St-François, 100, rue Champlain, Pte-Gatineau. 8e et 9e années (garçons)	9:00 A.M.	4:00 P.M.
b) Ecole Bruyere, 15, boul. Greber, Pte-Gatineau 8e et 9e années (filles)	9:00 A.M.	4:00 P.M.

NOTE: LES AUTRES COURS SE DONNENT A HULL.

AYLMER

Les garçons et filles d'Aylmer, Des Chênes, Eardley et Quyon, Lucerne.

a) Ecole St-Joseph, 100, rue Broad, Aylmer, Qué. 8e et 9e années (décloisonnées) garçons et filles	8:00 A.M.	3:00 P.M.
10e et 11e années formation générale, sc.l. et sc.m.	8:00 A.M.	3:00 P.M.

NOTE: LES AUTRES COURS SE DONNENT A HULL

LA PECHE

Les garçons et filles provenant de La Pêche, Farm Point, Chelsea, East-Aldfield, Wolf Lake et Wakefield.

Ecole Sacré-Coeur, La Pêche, Québec		
8e et 9e années (garçons et filles)	9:15 A.M.	3:55 P.M.
10e et 11e années formation générale, sc.l.	9:15 A.M.	3:55 P.M.

PONTIAC

a) Cette école accommodera les étudiants des municipalités suivantes: Shawville, Portage du Fort, Bryson, Campbell's Bay, Clapham, Chapeau, Fort Coulonge, Waltham.

a) Ecole Notre-Dame de Fatima, Fort Coulonge		
8e et 9e années	8:30 A.M.	3:30 P.M.
10e et 11e années formation générale et scient.	8:30 A.M.	3:30 P.M.

b) Cette école accommodera les étudiants des municipalités suivantes: Campbell's Bay, Bryson, Clapham, Ile-du-Calumet, Shawville.

b) Ecole Ste-Anne, Ile-du-Calumet. 8e et 9e années.	8:30 A.M.	3:30 P.M.

NOTE: Les élèves doivent fréquenter l'école la plus rapprochée de leur résidence. Pour les autres cours, les élèves du Pontiac se présenteront à HULL.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD

Ecole St-Joseph, St-Pierre de Wakefield. 8e et 9e années (garçons et filles)	8:30 A.M.	3:30 P.M.

NOTE: Les autres élèves se présenteront à l'école la plus rapprochée de leur demeure. Pour les autres cours, ils se donnent à HULL.

ENFANCE INADAPTE

Les parents d'enfants inadaptés seront informés par lettre de l'école que devront fréquenter ces enfants.

INFORMATION

Pour tous renseignements de transport s.v.p. signaler: 771-7311 Poste 52.

TENUE VESTIMENTAIRE DES ELEVES:
Tous les élèves sont priés de se présenter à l'école dans une tenue propre, simple et convenable.
Filles: Jupe, blouse, veston (ou veste aux couleurs de la C.S.R.O.)
Garçons: Pantalon avec plis, veston (ou veste aux couleurs de la C.S.R.O.) chemise, cravate, souliers.
Les "jeans", les pantalons serrés et les bottillons ne sont pas tolérés.

SUITE

VOLUMES:
Les manuels de classe sont la propriété de la C.S.R.O. Ils sont prêtés aux élèves qui doivent les conserver propres et en bon état.
Les élèves devront rembourser à leur pleine valeur les manuels détériorés ou égarés.

PROPRIETES DE LA C.S.R.O.:
Tout dommage volontaire aux immeubles et aux proprietés sera réparé aux frais des élèves qui les auront causés.

CONDUITE DES ETUDIANTS:
Les étudiants qui manifesteront une conduite inconvenable à l'école ou dans les autobus scolaires seront passibles d'une suspension.

DIVERS:
a) L'élève devra fournir à l'école, dès l'ouverture des classes, trois (3) photos genre passeport.
b) L'élève devra acheter de l'école, les cadenas devant servir aux casiers métalliques qui lui sont destinés.

OUTAOUAIS REGIONAL SCHOOL COMMISSION

103 Montcalm Street Hull, Quebec

OPENING OF SCHOOL

All the schools of the Outaouais Regional School Commission will open their doors Wednesday September the 4th.
The opening and closing hours of classes differ according to the schools.
Please consult the following schedule in reference to the time-table concerning each school for the school year 1968-69.

OTHERS
Opening of classes
Professors Sept. 3 1968, 9.00 a.m.
Pupils Sept. 4 1968 consult time-table for each school.

The following schools will be used by the English Catholic High School students of the Greater Hull Area:

A—St. Patrick's High School,
325 Laramee St., Hull, Quebec.
This High School will accommodate the students in Grades 10 and 11 Academic and Grades 9, 10 and 11 Commercial.
Official opening — Wednesday, September 4th at 8:15 A.M.

B—Lauzon School,
340 Champlain St., Hull, Quebec.
This school will accommodate students in Grades 8 and 9 residing in Hull, Gatineau, Gatineau Point, St. Rose and Chelsea.
Official opening — Wednesday, September 4th at 9:00 A.M.

C—Symmes School,
170 Main St., Aylmer, Quebec.
This school will accommodate students in Grades 8 and 9 residing in Aylmer, Des Chênes, Lucerne and Eardley.
Official opening — Wednesday, September 4th at 9:00 A.M.

TRANSPORTATION

Students attending St. Patrick's High School will take the following buses:

From	Bus Number	Leaving Time
Ste Rose de Lima	188	7:20 A.M.
Gatineau — Riviera — Limbour	189	7:20 A.M.
Gatineau	190	7:30 A.M.
Aylmer	191	7:35 A.M.
Aylmer	192	7:35 A.M.
Aylmer	193	7:35 A.M.
Des Chênes	194	7:40 A.M.
Hull	195	7:40 A.M.
Farrellton-Wakefield-Chelsea	207	6:55 A.M.
Mountain Road	212	7:35 A.M.

Students attending Symmes School will take the following buses:

From	Bus Number	Leaving Time
Hull	208	8:15 A.M.
Des Chênes	209	8:30 A.M.
Cedar Vale	210	8:00 A.M.
Lucerne (Foley Road)	211	8:35 A.M.

Students attending Lauzon School will take the following buses:

From	Bus Number	Leaving Time
St. Rose de Lima	196	8:20 A.M.
Gatineau	197	8:25 A.M.
Gatineau	198	8:25 A.M.
Wilson's Corners	199	8:10 A.M.
Masham-Wakefield	200	7:45 A.M.
Hull (Val Tetreau)	201	8:30 A.M.
Hull (Wrightville)	202	8:25 A.M.

The following schools will be used by the English Catholic High School students of Pontiac County.

A—Victoria Avenue School Shawville, Quebec.
This school will accommodate students in Grades 8 to 11 from the following Municipalities.
QUYON, CAMPBELL'S BAY, ILE DU CALUMET, FORT COULONGE, BRYSON, VINTON, CLAPHAM, AND PORTAGE DU FORT.
Official opening — Wednesday, September 4th at 9:00 A.M.

B—Official Opening — Wednesday, September 4th at 9:00 A.M.!
St. Alphonsus School — Chapeau, Que.
This school will accommodate students in Grades 8 to 11 from the following Municipalities.
CHAPEAU, WALTHAM, ST. JOSEPH, SHEEN.

CLOTHES TO BE WORN BY PUPILS
All pupils are asked to present themselves at school in clean simple and appropriate clothes.
Girls: skirt, blouse, jacket or cardigan (colours of the O.R.S.C.)
Boys: pressed pants (jacket or cardigan in the colours of the O.R.S.C.) shirt, tie, shoes. "Jeans" and tight pants and boots will not be tolerated.

BOOKS
The text-books are the property of the (O.R.S.C.) and are loaned to the pupils who must keep them clean and in good condition.
All books that are lost or defaced must be paid for (in full) by the pupils.

PROPERTIES OF THE O.R.S.C.
All voluntary damage to buildings or furnitures will be repaired and paid for by the pupils who caused the damage.
Conduct regarding pupils.
Pupils who manifest an improper conduct in school or in school busses are liable to be dismissed.

MISCELLANEOUS:
A) The pupil must furnish to the school, on opening day three (3) photographs (passport type)
B) The pupil must buy from the school padlocks for the lockers that will be assigned to them.

Recherche de pétrole et de gaz (Photo BA)

Avec une équipe géologique en surface et une équipe sismique, la British American Oil parcourt cet été la Gaspésie pour essayer de découvrir des structures souterraines favorables à l'accumulation de pétrole et de gaz. Elle utilise pour la première fois un nouvel appareil d'exploration sismique monté sur camion. L'équipe place encore des géophones pour capter les secousses sismiques réfléchies par les formations souterraines, mais les secousses ne sont plus produites par les explosifs habituellement utilisés dans des trous de tir forés. Elles sont créées par un fusil spécial qu'on voit sous le camion. Un mélange d'oxygène et de propane est allumé dans une chambre afin de lancer une plaque métallique de 7,000 livres contre le sol, avec suffisamment de force pour que les ondes de choc réfléchies produisent des lectures électroniques sur les graphiques.

Dans le parc de La Vérendrye

On voudrait créer une industrie pour les Indiens du Lac Rapide

par Henri LAPERRIERE
du DROIT

S'il n'en dépend que de M. Rhéal Plourde, associé au Centre canadien en recherches pour l'anthropologie, de l'université St-Paul d'Ottawa, les Indiens du Lac Rapide, dans le parc de la Vérendrye connaitront un meilleur sort.

Interessés à l'histoire naturelle de l'homme, M. Plourde et son épouse Nora sont des instituteurs qui ont fait une étude approfondie des us et coutumes des Indiens du Canada, particulièrement de ceux de l'Ouest du Québec qu'ils connaissent particulièrement.

M. Plourde a vécu avec eux et désire améliorer leur sort en établissant une petite industrie, comme premier pas, où plusieurs membres de la tribu du Lac Rapide seraient occupés à fabriquer des pièces de l'artisanat indien. M. Plourde souligne qu'il y a un marché tout préparé pour écouler, avec profit, des pièces typiquement canadiennes.

C'est à la demande du R.P. Rémi Côté, o.m.i., de Maniwaki, desservant des Indiens du Lac Rapide, que M. Plourde a entrepris d'enquêter sur les possibilités d'établir une telle industrie.

M. Plourde est allé sur les lieux à maintes reprises, a conversé avec les Indiens, leur a fait comprendre qu'avec les talents d'artisans dont ils disposent ils pourraient se créer une industrie qui leur serait profitable, et surtout, qui les retiendraient dans leur village. A l'heure actuelle, ces familles indiennes quittent les belles demeures qui leur furent construites par le ministère des Affaires indiennes et vont quérir ailleurs, voire aux Etats-Unis, un travail rémunérateur.

M. Plourde souligne que les magasins canadiens regorgent d'articles fabriqués par les Indiens du sud des Etats-Unis. "Pourquoi ne pas créer un marché canadien pour des articles qui seraient fabriqués par nos propres citoyens d'origine indienne, des articles qui ne manqueraient pas d'originalité et qui seraient typiquement du pays?", demande M. Plourde.

M. Plourde et le Père Côté se sont adressés auprès du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien de la province de Québec. On leur a demandé un plan détaillé de leur projet d'une petite industrie indienne. M. Plourde a rédigé un rapport très substantiel. Il a même obtenu une requête signée par la plupart des Indiens de Lac Rapide par laquelle on réclamait la fondation de pareille industrie. La pétition était signée par le chef William Matthieu Salomon, les membres de son conseil et la plupart des adultes de Lac Rapide.

Selon le projet Plourde-Côté, l'introduction de cette nouvelle industrie se ferait par étapes afin de bien préparer les Indiens à conduire eux-mêmes leur future industrie. La production principale de l'art indien serait des articles sculptés dans le cèdre, arbre qui pousse en abondance dans la région et qui se manie très bien. On fabriquerait également des meubles rustiques, un produit qui est en grande demande en Amérique. Les Indiens seraient aussi employés à "fabriquer" des pièces avec des débris de bois de toutes formes que l'on trouve sur les bords des lacs et même submergés. Aussi vêtements en peau, des canots d'écorce, etc.

Le potentiel est considérable pour une telle industrie. M. Plourde, dont les ancêtres étaient sculpteurs et forgerons, a lui-même fabriqué plusieurs articles et a enseigné son art à des jeunes Indiens. Il tient présentement une intéressante exposition à son établissement, au 318, rue Bank, à Ottawa. Le gérant de ses ateliers est un jeune Indien du Lac Rapide, Bill Herney qui, aidé de son épouse Christine, démontre cet art nouveau que l'on cherche à implanter.

Les gouvernements de Québec et d'Ottawa, après avoir pris connaissance du rapport détaillé sur l'établissement d'une telle industrie, ne sont pas venus à une entente quant à l'encouragement à donner au projet. M. Plourde et le Père Côté demeurent quand même optimistes et espèrent que sous peu les autorités donneront le feu vert à cette industrie des plus prometteuses pour nos Indiens canadiens.

GROCERIE ROMANUK
1, boul. Sacré-Coeur, Hull
LUCIEN RENAUD nouveau prop.
Grocerie — Bière — Porter — Livraison
777-4106

Les diagnostics par ordinateurs inquiètent les médecins

MONTREAL (PC) — L'utilisation croissante des ordinateurs et des appareils électroniques inquiètent les médecins qui craignent que ces nouveaux instruments ne nuisent à la pratique de l'art médical.

L'idée que les ordinateurs vont établir des diagnostics et, peut-être, prescrire des traitements est une cause de grande inquiétude pour la profession, a dit le Dr W.T. Liberson, chef du service de médecine physique et de réadaptation à l'université Loyola, à Hines, Illinois.

Il a toutefois eu hier des paroles rassurantes pour ses collègues au 5e congrès international de médecine physique tenu à Montréal.

"La seule chose à éviter serait de tenter de remplacer les procédés éprouvés par le temps par quelque chose qui n'est pas encore éprouvé par le temps, par quelque chose qui n'est pas encore entièrement fondé", a-t-il dit. "Mais l'on ne devrait pas non plus décourager les premiers essais dans quelque domaine parce que ceux - ci en sont encore au stade infantile".

L'ordinateur n'oubliera jamais un symptôme ou un diagnostic rare. Il peut enregistrer le dossier médical complet d'un patient en une demi-heure.

Mais seuls les médecins peuvent découvrir les indices parfois cachés d'une maladie dans ce que dit le patient. Les patients interprètent parfois mal leurs propres symptômes et seul un médecin peut déceler une telle erreur.

Mais peu importe ce que l'ordinateur fait, c'est le médecin qui demeure "le juge suprême" concernant l'importance et la valeur de l'information que celui-ci peut fournir.

Le Dr Liberson, qui présidait un panel sur l'électronique biomédicale, a dit que l'inquiétude des médecins à propos de l'ordinateur et des autres appareils était naturelle. Il se rappelait, disait-il, des craintes semblables qui avaient accompagné l'introduction des rayons-x dans le domaine du diagnostic au début du siècle.

Les rayonx-X n'ont pas remplacé les méthodes utiles de diagnostic au cours des 60 dernières années et si le progrès en radiologie avaient été arrêtés à cause de ces craintes, les médecins considéreraient cela comme un désastre aujourd'hui.

Ils devaient accepter le fait que l'électronique allait changer la pratique médicale, et cela au bénéfice du patient. Mais les instruments électroniques vont ajouter aux méthodes existantes, non pas les remplacer, a-t - il conclu.

Besoin d'outils?
Ligne complète d'outils pour la construction
Ouvert jusqu'à 9 h. le vendredi soir
Matériaux Bonhomme Ltée
Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd.
Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber
Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd.
Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée
Maniwaki — 449-3840
Mont-Laurier — 663-1245

Jérome Tessier
AVIS
ASSURANCE TESSIER ENRG.
CHANGEMENT D'ADRESSE et TELEPHONE
maintenant au
30 DUMAS, Hull
777-5226

Marcel Thivierge directeur général adjoint de l'OIP

QUEBEC (PC)—Une personnalité bien connue dans le monde du journalisme québécois, M. Marcel Thivierge, vient d'être nommé directeur général adjoint de l'Office d'information et de publicité du Québec.

M. Thivierge aura pour tâche d'assister le directeur général de l'OIPQ, M. Roger Cyr.

Le nouveau titulaire fut à l'emploi du quotidien "Le Devoir" pendant 16 ans. Il a été embauché à l'OIPQ en novembre 1966 et il devenait, en 1967, responsable de l'accueil à Québec des nombreux journalistes étrangers qui accompagnaient les chefs d'Etat, à l'occasion de l'Exposition universelle de Montréal.

HOTEL SUR LE LAC
ST-PIERRE DE WAKEFIELD
Profitez de la nouvelle route complètement pavée pour une randonnée agréable jusqu'à l'hôtel. 2 orchestres de choix les fins de semaine.
CHAMBRES CONFORTABLES
CUISINE SOUS NOUVELLE GERANCE
METS FRANÇAIS ET CANADIENS
Pour réservations : 457-2256

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA VILLE DE POINTE-GATINEAU

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

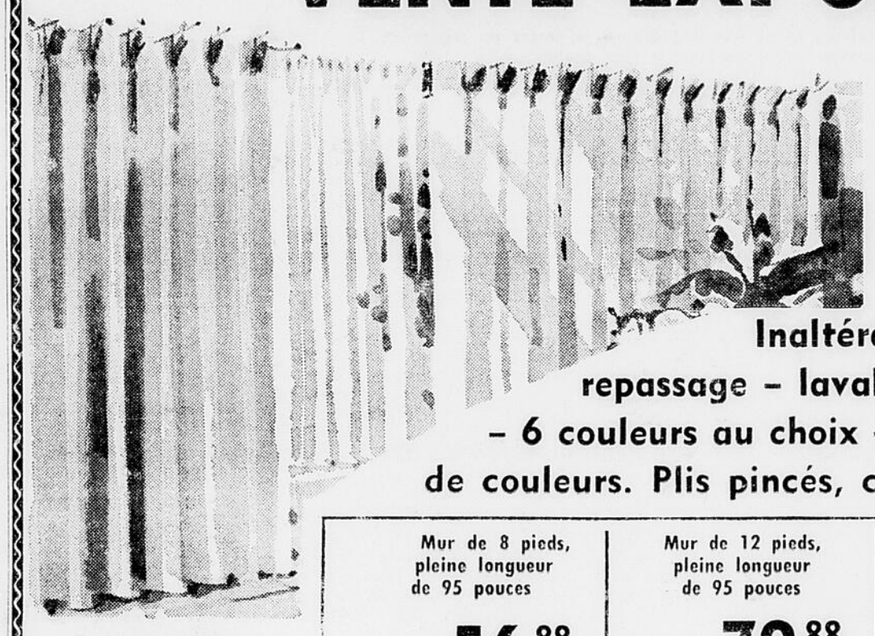
EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier de la susdite municipalité, QUE: J'ai préde la ville de Pointe-Gatineau et que cette liste est de la ville de Pointe-Gatineau et que ectte liste est maintenant déposée dans mon bureau, à la disposition et pour l'information de toute personne intéressée.

DONNE à Pointe-Gatineau ce 30e jour d'août, mil neuf cent soixante-huit.

Louis LAMARCHE,
greffier.

BINGO
TOUS LES DIMANCHES SOIR — 8 H
CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 2880
SOUS-SOL DE L'EGLISE STE-MARIA-GORETTI
GATINEAU
PETIT LOT
Ligne du haut 8 numéros $100
GROS LOT
$1500
55 numéros

VENDREDI . . . SAMEDI
2 DERNIERS JOURS DE LA VENTE-EXPOSITION



TENTURES
Décorez facilement tout mur en Fiberglas doublé d'entretien facile!
Inaltérables au soleil – n'exigent pas de repassage – lavables à la main – non allergènes – 6 couleurs au choix – Doublure assortie en Fiberglas de couleurs. Plis pincés, crochets Empire. Prêtes à poser!

Mur de 8 pieds, pleine longueur de 95 pouces	Mur de 12 pieds, pleine longueur de 95 pouces	Mur de 16 pieds, pleine longueur de 95 pouces	COMME BONI :
pour 56.88	pour 79.88	pour 112.88	Tringles à tentures et fixations gratuites avec ces tentures.

16 seulement! Jetés pour lits doubles
En coton pur et fort décoratifs. Motifs fleuris et abstraits.
Valeur de $18.95 — A solder à 9.88 ch.

COMPOSEZ 777-3834
pour "emplettes à domicile".
Estimations sans le moindre engagement.

Voyez la table d'articles à solder!
Fins de séries de motifs . . . gammes incomplètes — articles de 1ère qualité.
Tentures en Fiberglas et non doublées à 1, 2 ou 3 lés et de 95" de long. Valeur de 16.95 pour 1 lé 9.88
Ordinairement 32.95 pour 2 lés 19.88
Ordinairement 46.95 pour 3 lés 29.88
Quantités restreintes — Hâtez-vous d'en profiter!

A NOTRE RAYON DES TAPIS

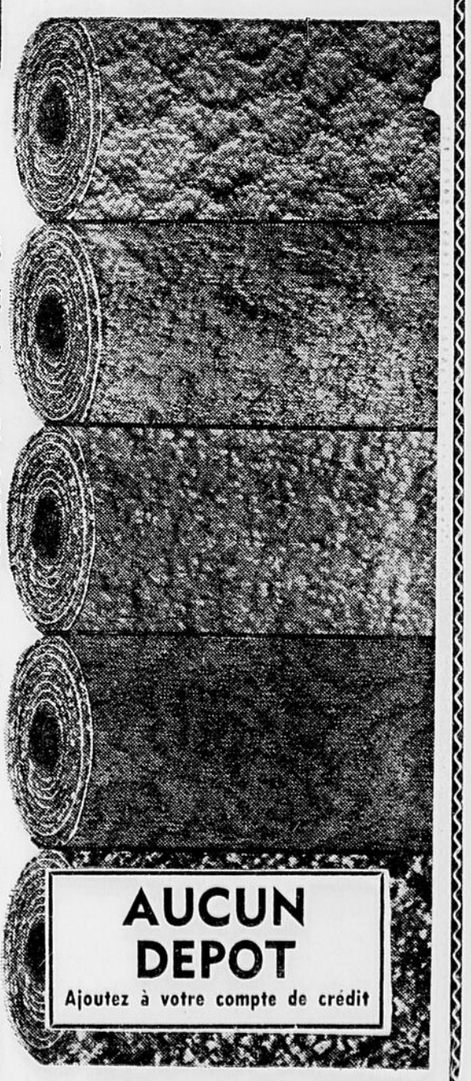
100% NYLON A RAYURES BONBONS ET REVERS EN CANEVAS LEGER. 12 PIEDS DE LARGE. RAYURES POLYCHROMES.
Une superbe moquette pour sa salle de jeux, la salle de séjour, la chambre à coucher ou le fumoir ..... la v. carrée 5.88
Sous-tapis en mousse pour moquette ci-dessus ..... la v. carrée 99¢

TAPIS DE PASSAGE A RAYURES BONBONS ET REVERS EN CANEVAS LEGER ..... la v. courante 4.88
27 pouces de large. SOUS-TAPIS DE PASSAGE antidérapant pour tapis ci-dessus: ..... la v. courante 99¢

TAPIS IDENTIQUES DE MILIEU 9' x 12', avec sous-tapis 69.88
6' x 9', avec sous-tapis 35.88

NYLON DuPONT 501 A FIL CONTINU, A MOTIFS SCULPTES
13 teintes décoratives au choix. De la marchandise régulière de toute première qualité ..... la v. carrée 7.88

NYLON DuPONT de 32 on., à fils boudinés à chaud. Double revers en jute. Ord. 10.95. Maint., la v. carrée 8.88



AUCUN DEPOT
Ajoutez à votre compte de crédit

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321
94, Plaza (rue) Principale, Hull
Mise de côté gratuite jusqu'au temps désiré.

jeunesse à la page

LE DROIT

Bonnes Fêtes

30 AOUT 1968

Desjardins, Louis, 14 ans, Ripon
Caron, Yvon, 13 ans, Pain-Court
Bernier, Anna, 8 ans, East-Aldfield
Beaubien, 11 ans, Hull
Brunet, Jacques, 13 ans, Clarence
Lafleur, Gaétan, 10 ans, Verner
Emard, Lise, 14 ans, Hull
Carrière, Gérald, 13 ans, Hammond
St-Jacques, Marc, 9 ans, Gatineau
St-Pierre, Claire, 3 ans, Masson

31 AOUT 1968

Benoit, Nathalie, 1 an, Hull
Larabie, Monique, 14 ans, Ottawa
Fex, Monique, 10 ans, Blezard Val.
Plante, Damase, 12 ans, Earlton
Lavigne, Carmen, 14 ans, Earlton
Meilleur, Réal, 10 ans, Earlton
Gauthier, Claude, 10 ans, Earlton
Labelle, Marthe, 14 ans, Hull
Tétreault, Pierre, 11 ans, Tilbury
Hotte, Raymond, 6 ans, Papin.
Rainville, Diane, 10 ans, Blezard V.
Leduc, Jean, 13 ans, Lucerne

Le secret du bonheur

Le secret du bonheur,
L'avez-vous trouvé?
Il est au plus profond de votre coeur,
Vous n'avez qu'à le chercher.

Tendez-lui la main.
Et, si vous n'y trouvez rien,
Vous devez encore essayer.
Il nous faut le trouver.
Peut-être, dans quinze ans,
Vous devrez l'enseigner à vos enfants.
Cherchez et ne perdez pas de temps.

Je vous assure, c'est important.
Je vous sens très anxieux,
L'inquiétude se lit dans vos yeux,
Aussi bien vous l'avouer:
C'est l'amour et la charité!

Micheline PELCHAT 12ans

terre des hommes

OBTENEZ VOTRE VISA
MAINTENANT
A PRIX REDUIT.
EN VENTE AU JOURNAL
LE DROIT
(S'adresser au caissier)
Adultes $2.25 Enfants $1.15

Rieuse jeunesse

(Photo PC)

Rayures horizontales en couleurs gaies, tricots pratiques à porter de septembre au printemps. Créés par une maison torontoise pour la gent écolière.

Le médecin, défenseur de la vie

Un coup de freins, un cri, un choc sourd . . . Devant la voiture gît un homme qui souffre et gémit, qui va peut-être mourir. Des passants se précipitent: "Un médecin, l'ambulance, vite." L'un d'eux lance un appel téléphonique. Aussitôt, l'organisation du secours hospitalier entre en action. Quelques minutes après le drame, le blessé, installé dans l'ambulance, est rapidement emporté vers un hôpital.

Dès son arrivée, il est examiné par un médecin. Radiographie, prise de sang: la gravité de sa blessure et son groupe sanguin sont rapidement déterminés.

Dans la salle d'opération, tout est prêt. L'équipe du chirurgien, et de ses assistants, anesthésistes et infirmiers, s'affaire. Le blessé est confié aux mains habiles de ces hommes et de ces femmes, vêtus de blanc.

Après une lutte de plusieurs heures, le danger immédiat se trouve écarté. Sous la lumière crue d'énormes lampes, une merveilleuse coordination d'ordres et de gestes a sauvé un homme. La science et l'adresse du chirurgien, l'attention de l'anesthésiste ont réalisé des prodiges.

Dès lors, jour après jour, soin après soin, le médecin surveille le progrès de la guérison. Il dispose pour cela de médicaments divers et efficaces, ainsi que de la bonne organisation des services hospitaliers.

La recherche de nouveaux médicaments se développe toujours de plus en plus: des rangées de boites, de tubes et de flacons se présentent dans chaque pharmacie. Si la guérison de certaines maladies est encore ignorée, celle du cancer par exemple, beaucoup d'affections jadis inguérissables ont cependant reculé devant les progrès incroyables de la thérapeutique médicale et de la chirurgie. Les antibiotiques, les plus farouches combattants d'un grand nombre de microbes pathogènes, ont été découverts. La pénicilline, isolée en 1928 par l'Anglais Fleming, la streptomycine, l'auréomycine et bien d'autres, donnent des résultats étonnants dans la lutte contre les maladies infectieuses, en particulier les affections pulmonaires.

Lorsque sévit une épidémie de poliomyélite, il faut aussitôt faire examiner les enfants et prendre toutes les mesures possibles de protection.

Le célèbre médecin français Laennec (1791-1826) inventa l'auscultation et le stéthoscope. On put, grâce à lui, diagnostiquer de façon certaine les affections pulmonaires et déterminer les lésions qu'elles provoquaient.

Pasteur (1822-1895), chimiste de génie, révolutionna la médecine en démontrant l'existence des microbes, origine de toutes les maladies contagieuses. L'asepsie, l'antisepsie, l'isolement des malades et, dans un grand nombre de cas, la vaccination permirent de lutter contre les épidémies. Le principe du vaccin avait été découvert par le médecin anglais Jenner au XVIIIe siècle. Pasteur l'utilisa méthodiquement et obtint des résultats définitifs. L'inoculation de la maladie, sous une forme atténuée, permet à l'organisme humain la fabrication d'antitoxines qui le mettent en mesure de lutter contre le microbe virulent: c'est ainsi que peut s'expliquer sommairement le phénomène de l'immunisation. Pasteur, aidé de ses collaborateurs Roux et Chamberland, combattit victorieusement la rage. Il existe des Instituts Pasteur dans le monde entier, centres de traitement de la rage et de recherches microbiennes.

La médecine actuelle, qui exige tant de connaissances de la part des médecins et qui leur impose une continuelle mise à jour, selon les découvertes le conduit à se spécialiser. Aussi, suivant les cas, consulte-t-on le docteur soit dans son cabinet de consultation, soit à l'hôpital, à la clinique ou au dispensaire, soit dans un laboratoire d'analyses, un centre de radiographie ou dans tout autre centre spécialisé.

La nuit, à Paris et dans les grandes villes, un certain nombre de médecins sont de garde, prêts à répondre à tout appel d'urgence.

AUX
ABONNES DU JOURNAL
LE DROIT
CONCOURS
terre des hommes ©

POUR CHAQUE NOUVEL ABONNE, PAR POSTE ou PAR PORTEUR, SUR UN ENGAGEMENT DE TROIS MOIS, L'ABONNE ACTUEL et LE NOUVEL ABONNE RECEVRONT CHACUN UN VISA D'UN JOUR POUR TERRE DES HOMMES. LE NOUVEL ABONNE, PAR LE FAIT MEME, DEVIENT ELIGIBLE POUR PARTICIPER AU CONCOURS.

UTILISEZ CE COUPON

Mon nouvel abonné
M. .....
Adresse .....
Numéro de téléphone .....
A servir immédiatement ☐
ou à compter du (date) 1968
Ce nouvel abonné a été obtenu par
M. .....
Adresse complète .....
Tél. .....

Vous n'avez pas d'argent à percevoir — nous nous en occupons.
Adressez toutes vos communications comme suit:

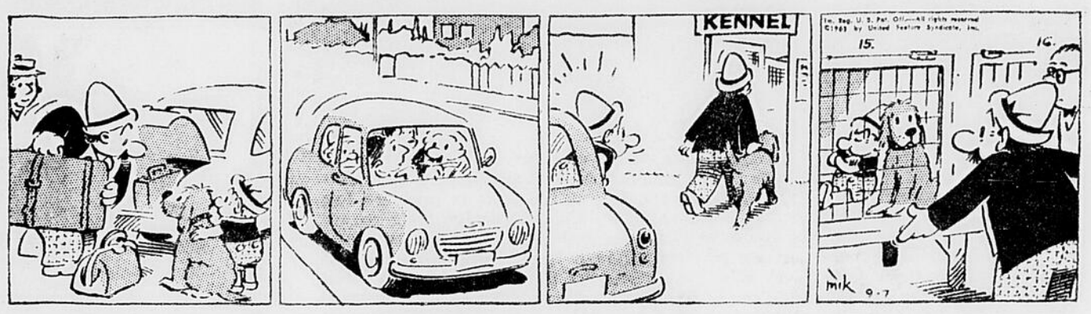
LE JOURNAL LE DROIT
SERVICE DE LA DIFFUSION
375, rue Rideau, OTTAWA, Ont.

SUR L'EAU-
DANS
L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

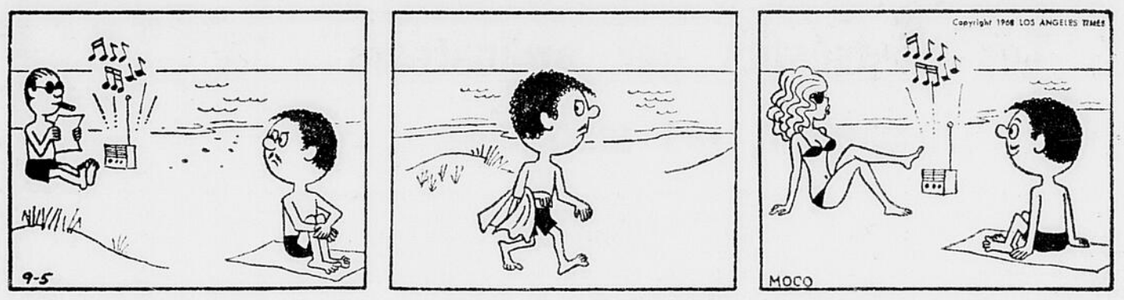
PEANUTS

PHILOMENE

FERDINAND



MOCO



PILOTE TEMPETE

LARRY BRANNON

LE FANTOME

LE CHEVALIER MASQUE

Fête du travail

Accidents mortels prévus

(PC) — Selon les prévisions du Conseil canadien de la sécurité routière, entre 95 et 105 Canadiens trouveront la mort dans des accidents routiers au cours de la longue fin de semaine, à l'occasion de la Fête du travail.

Dans un communiqué qu'il vient de publier à Ottawa, le Conseil explique que ces prévisions se fondent sur l'hypothèse que les gens continueront de "conduire de la même maniere".

Si les automobilistes sont prudents et qu'ils utilisent les ceintures de sécurité, le nombre des accidents pourrait être réduit de moitié. On estime à 60 p.c. le nombre des voitures au Canada équipées de ceintures de sécurité.

Les prévisions couvrent la période allant du vendredi à 6 p.m., à lundi, minuit, heures locales.

L'an dernier, au cours de la même fin de semaine, 94 personnes étaient mortes dans les accidents de la route. Le Conseil avait alors prévu entre 90 et 95 victimes.

L'année 1966, a été l'année record, puisque pour la Fête du travail ont avait enregistré 102 victimes de la route.

Premier pilote esquimau

Le Canada comptera dès la fin du mois d'août son premier pilote commercial d'origine esquimaude.

Il s'agit de Markoosie, âgé de 27 ans, et résidant de Resolute Bay dans les Territoires du Nord-Ouest.

Markoosie a appris son métier à l'école "Sky Harbour Air Services" de Goderich en Ontario grâce au programme de formation professionnelle du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Il commença un premier stage d'entraînement à Goderich en juillet 1967 et compléta avant la fin d'août les 35 heures de vol requises pour se présenter aux examens de pilote d'avion privé. Il revint à l'école de pilotage au printemps 1968 pour subir avec succès quelque temps plus tard, les difficiles examens théoriques du ministère des Transports et l'examen pratique aux commandes d'un avion monomoteur et d'un bimoteur Otter.

L'école prévoyait que Markoosie mettrait quatre mois à compléter le cours, il n'en mis que deux.

Les frais de scolarité, les frais de voyage, l'allocation personnelle et l'allocation familiale totalisèrent $3,500. Cette somme fut versée par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien en vertu du programme de formation professionnelle.

Tout semble indiquer que Markoosie en rentrant à Resolute Bay obtiendra un poste avec la firme du fameux pilote de brousse Weldy Phipps.

Deux autres Esquimaux ont manifesté l'intention de suivre les traces de Markoosie.

Après n'avoir longtemps été que des passagers des avions du Grand Nord, les Esquimaux deviendront maintenant pilotes de brousse.

Maniaque arrêté

BOMBAY (AFP) — Le moine fou, responsable de plusieurs meurtres, a été arrêté par la police de Bombay. Celle-ci a précisé que le moine hindou avait tué plus de 26 personnes au cours des deux dernières années.

Le moine maniaque opérait toujours de la même manière pour attaquer ses victimes. Vêtu d'une longue robe de couleur safran, il rôdait, la nuit, dans les bidonvilles de la banlieue de Bombay. Il s'attaquait aux dormeurs et leur défoncait le crâne avec un trident accéré, puis il s'enfuyait.

C'est de la même manière qu'il a commis l'autre nuit les deux crimes qui ont mis les policiers sur ses traces et entraîné son arrestation.

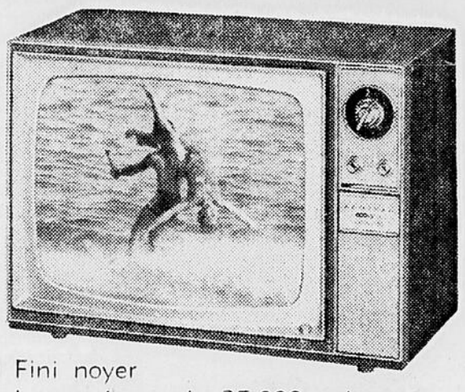
SUR L'EAU-
DANS
L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

VOTRE DERNIERE CHANCE...

VENTE EXPO

CE SOIR jusqu'à 9.30 — Samedi 9 a.m. à 6 p.m.

TELEVISEUR COULEUR ADMIRAL 19"



- Fini noyer
- Lampe-écran de 25,000 volts
- Toutes les pièces garanties pour un an
- Service et ajustement gratuits.
- 3 ans de garantie sur lampe-image

Comparez à $599

$498

3 mois de service gratuit à domicile

TELEVISEUR COULEUR ADMIRAL 22"

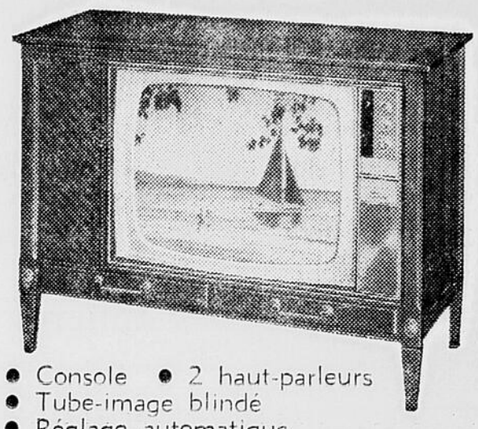
- Syntonisateur tourelle
- 3 ans de garantie sur la lampe-image
- Contrôle de tonalité
- Haut-parleur à l'avant
- Syntonisateur tourelle
- 3 ans de garantie sur la lampe-image

Comparez à $749

$598

3 mois de service gratuit à domicile

TELEVISEUR COULEUR ADMIRAL 25"



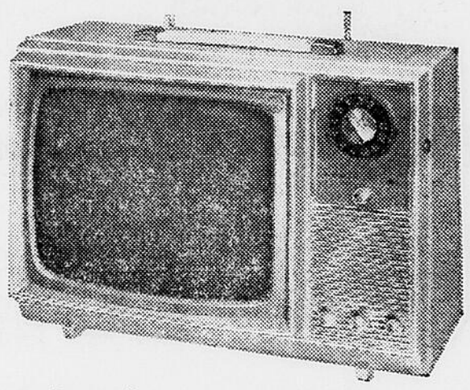
- Console
- 2 haut-parleurs
- Tube-image blindé
- Réglage automatique
- Installation gratuite
- 3 ans de garantie sur lampe-image

Comparez à $895

$698

3 mois de service gratuit à domicile

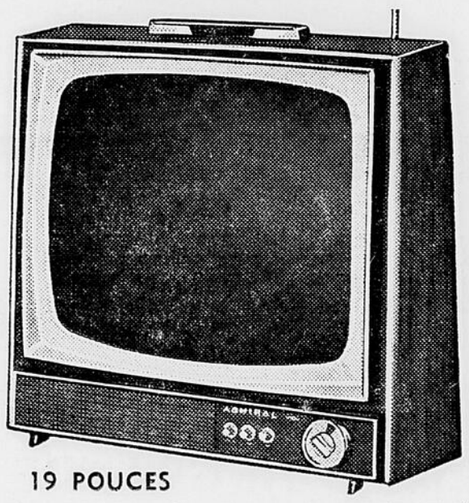
ADMIRAL



- Portatif
- Contrôles et haut-parleur à l'avant
- Antenne télescopique "Monopole"
- Ecouteurs personnels (earphones) avec cordon de 12 pieds
- Cabinet grain noyer
- Sélecteur de canaux "Super Span" Admiral

99.88

ADMIRAL



19 POUCES

- 19" portatif
- Contrôles et haut-parleur à l'avant
- Antenne unipolaire
- Fini toile
- 3 mois de service gratuit
- Image et son instantanés

168.88

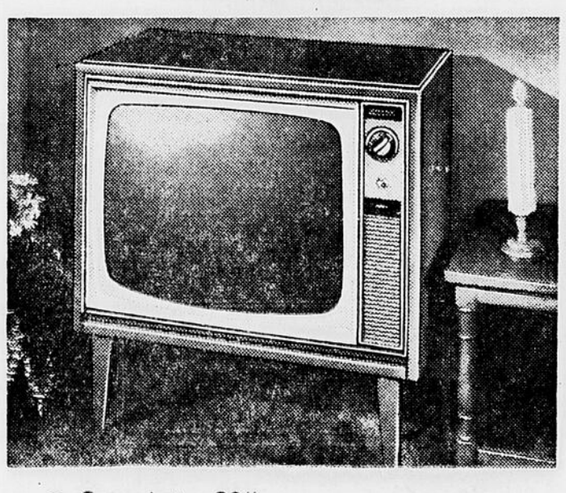
ADMIRAL

21 POUCES

- TV portatif 21"
- Léger et très résistant aux chocs
- Image et son instantanés
- Syntonisation pre-réglée
- Puissance de l'image de 20,000 volts
- Syntonisateur à tourelle "Super Span"
- Antenne télescopique bipolaire
- Coffret fini veiné noyer et blanc coquille d'oeuf.

199.88

ADMIRAL



- Consolette 23"
- Haut-parleur monté à l'avant
- Meuble imprimé noyer
- Garantie 1 an sur lampe-image
- 90 jours de service gratuit
- Avec échange.

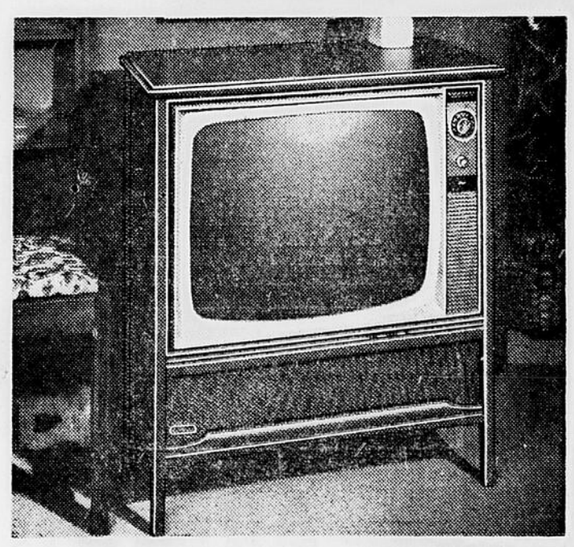
198.88

ADMIRAL

- TV console 23"
- Image et son instantanés
- Haut-parleur à l'avant
- Service gratuit de 3 mois
- Avec reprise
  (pas exactement tel qu'illustré)

228.88

ADMIRAL



- 23" console
- Fini noyer
- Contrôle des canaux illuminé
- Image et son instantanés
- Avec reprise

248.88

TERMES TRÈS FACILES

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

POUR VOUS CONVENIR

McCarthy promet aux pacifistes de continuer la lutte

CHICAGO (AFP) — Au moment où le vice-président Humphrey annonçait hier le choix du sénateur Edmund Muskie comme son colistier pour les élections présidentielles, le sénateur Eugene McCarthy s'adressait aux quelque deux ou trois mille pacifistes qui continuaient à manifester devant l'hôtel Conrad Hilton où se trouvent les quartiers généraux du parti démocrate et de MM. Humphrey et McCarthy.

Le sénateur du Minnesota, battu mercredi soir dans la course à la nomination démocrate, a affirmé qu'il continuerait à poursuivre les objectifs qu'il a défendus au cours de sa campagne et il a sévèrement condamné les violences commises mercredi par la police de Chicago.

Le sénateur, qui avait transformé mercredi une partie de son quartier général en infirmerie pour soigner les blessés, a pris la parole à la bordure du parc Grant, séparé de l'hôtel Conrad Hilton par Michigan Avenue. Il parlait à l'aide d'un haut-parleur portatif et son allocution, souvent difficilement audible à distance, a été fréquemment coupée par les acclamations de ses partisans.

Aucun incident entre pacifistes et forces de l'ordre n'avait été enregistré jusqu'à ce moment jeudi, mais dans le courant de l'après-midi l'atmosphère restait très tendue en face de l'hôtel Conrad Hilton. Un double cordon de gardes nationaux en tenue de campagne était déployé devant la façade. Aux portes de l'hôtel, des policiers casqués contrôlaient soigneusement les entrées.

300 blessés

Les manifestants avaient apparemment abandonné leur intention d'effectuer une marche sur l'amphithéâtre international où se tient la convention, marche qui échoua mercredi après des heurts sanglants avec la police, mais ils entendaient rester devant l'hôtel jusqu'à ce que les forces de l'ordre se retirent. Sur les pelouses du parc Grant, quelques badauds et de nombreux journalistes se joignaient aux pacifistes. Sur une tribune de fortune, des orateurs se succédaient pour s'adresser à la foule. Entre leurs discours retentissait souvent le slogan favori des pacifistes: "Non nous ne partirons pas".

Depuis samedi, à l'avant-veille de l'ouverture de la convention, la police de Chicago a mis plus de 450 personnes en état d'arrestation. Le nombre des blessés dépasse 300 et plus d'une trentaine de journalistes ont fait l'objet jusqu'à présent de mauvais traitements de la part des policiers.

Plus tôt dans la journée, le sénateur McGovern a condamné aussi en termes virulents les brutalités policières de la nuit précédente contre des jeunes manifestants pacifistes dans le centre de Chicago, auxquelles il assista de la fenêtre de sa chambre d'hôtel. Interrogé sur le point de savoir s'il considérait le maire de Chicago, M. Richard Daley, généralement considéré comme le principal responsable des mesures répressives de la police, comme "un atout pour le parti démocrate", il a répondu ironiquement: "Il constitue certainement un atout pour ceux qui cherchent à obtenir l'investiture du parti démocrate". Il faisait par là allusion au soutien apporté à M. Humphrey par M. Daley.

Protestations unanimes

Les brutalités policières mercredi soir ont soulevé un choeur unanime de protestations dans la presse des Etats-Unis ainsi que de la part des autres moyens d'information, notamment les grandes chaines nationales de télévision.

Aux critiques formulées en termes non voilés par les commentateurs de la radio-télévision et les éditorialistes d'un grand nombre de journaux, ont fait écho, jeudi, les amères constatations de plusieurs journalistes de Chicago, tous témoins, comme l'ont été des millions de télespectateurs, des actes de violence froidement commis par les policiers contre quelques centaines de jeunes gens désarmés, qui se livraient à une manifestation bruyante mais ordonnée aux abords de l'hôtel Conrad Hilton, sous les fenêtres de l'appartement occupé par le vice-président des Etats-Unis, M. Hubert Humphrey, candidat du parti démocrate aux prochaine élections présidentielles.

Inquiet de l'attitude de la police et des autorités municipales, le Chicago Daily News se demande, entre autres, si le démocrate Richard Daley, maire de Chicago, "n'a pas perdu le contact, écrit-il, avec la démocratie, avec un petit d".

"Pittoyables révolutionnaires"

Pour sa part, un porte-parole de la police de Chicago, a accusé, jeudi, la presse et les chaînes de radio-télévision américaines de se livrer à "une campagne de propagande colossale" contre les forces de l'ordre de la grande ville de l'Illinois et de donner ainsi leur soutien à "une pitoyable poignée de révolutionnaires".

M. Frank Sullivan, chef des services d'information de la police de Chicago, a nié que les policiers se soient livrés à des excès à l'égard des manifestants rassemblés mercredi soir à proximité de l'hôtel Conrad Hilton: "Je démens, a-t-il dit, que la police ait fait preuve d'une force excessive; par contre, il y a eu attaques de la part des révolutionnaires." Selon lui, la police n'est entrée en action qu'après qu'une cinquantaine de protestataires l'eurent chargée: "Des personnes ont été matraquées, blessées, arrêtées. C'est ce qui se produit toujours lorsqu'on attaque la police", a ajouté M. Sullivan.

Le porte-parole a indiqué enfin que, depuis samedi, 83 policiers avaient été blessés au cours des manifestations de Chicago, 29 d'entre eux dans la nuit de mercredi à jeudi.

Humphrey aura du mal à se faire élire

— New York Times

NEW YORK (AFP) — "Seule une démonstration convaincante de chef de M. Humphrey dans les semaines à venir peut rendre son élection possible," écrit le New York Times en dernière édition de jeudi, dans un éditorial consacré à l'investiture du vice-président Hubert Humphrey comme candidat démocrate à la présidence.

Après avoir retracé la carrière politique du candidat et évoqué l'appui qu'il reçoit de la part de nombreux groupes d'Américains, le New York Times constate que M. Humphrey a perdu contact avec les jeunes qui sont le plus fortement opposés à la guerre au Vietnam et qui l'identifient uniquement comme un apologiste de cette guerre.

"Sa sincérité, aux yeux de certains de ces jeunes, a subi un préjudice irréparable, mais des millions d'autres électeurs le tiennent pour un homme doué de nombreuses énergies et l'appuieraient en novembre s'ils étaient convaincus qu'il possède cette force essentielle: l'indépendance".

Le journal conclut: "Le vice-président Humphrey a été un bon soldat pendant quatre ans. Son apprentissage politique est terminé et la période est révolue pendant laquelle il obéissait aux ordres. Il lui appartient maintenant de démontrer sans laisser subsister de doutes que lui seul donne les ordres de marche à la campagne présidentielle démocrate".

Parti divisé

Le New York Post (libéral) qualifie M. Humphrey de "candidat d'un parti divisé et perturbé, à une époque d'effervescence et de malaise nationaux".

Le journal exprime l'opinion que le candidat démocrate fait face à une situation presque insurmontable à l'heure actuelle: "Les sondages d'opinion publique montrent que M. Richard Nixon (candidat républicain à la présidence) bénéficie d'un avantage important au moment où commence la campagne. Un sentiment de défaitisme planait sur la séance (de la convention démocrate) lorsque M. Humphrey a été choisi".

Le New York Post compare ensuite la situation présente à celle de 1952, "lorsque le pays, las de la guerre de Corée, s'est tourné vers les républicains pour en sortir". "Heureusement pour M. Humphrey, écrit le journal, rien n'indique que M. Nixon possède la même popularité personnelle que le général Eisenhower".

En conclusion, le journal écrit que "M. Humphrey s'est engagé sur un chemin malaisé et que les tumultes qui se sont produits à Chicago mercredi soir, à l'intérieur et à l'extérieur de la convention, sont d'un sinistre augure".

Journalistes battus

Le FBI enquête

WASHINGTON (PA) — Le FBI a entrepris une enquête au sujet de ce qu'un membre démocrate du Congrès a qualifié "d'obstruction violente et non justifiée" à l'endroit des journalistes chargés de couvrir le congrès national du parti démocrate à Chicago.

Le procureur général, M. Ramsey Clark, a ordonné la tenue de l'enquête, mercredi, après que le représentant démocrate de la Californie, M. John E. Moss, eut prié le département de la Justice de faire analyser à fond par des enquêteurs "le comportement de la police de Chicago et celui des membres de la garde nationale de l'Illinois".

M. Moss est président du sous-comité d'enquête de la Chambre des représentants sur les informations du gouvernement.

Plus de 24 journalistes ont déclaré avoir été bousculés et rudoyés alors qu'ils couvraient diverses manifestations ou activités relatives au congrès national. Quelques-uns des incidents ont été montrés à la télévision.

Le représentant Moss a déclaré qu'il y a eu, de toute apparence, violation sérieuse des droits garantis par la constitution et par la charte des droits des citoyens. M. Moss a basé son assertion sur certains incidents dont il a été témoin à la télévision.

Affaires sociales

Conférence des ministres à l'ONU

NATIONS UNIES (AFP) — Une conférence des ministres ou responsables des affaires sociales de 84 pays s'ouvrira au siège de l'ONU à New York le 30 septembre.

Cinquante ministres ont déjà signifié l'intention de participer à cette conférence — la première sous les auspices de l'ONU — qui durera jusqu'au 12 septembre.

La conférence examinera principalement les moyens de renforcer le rôle des affaires sociales dans les programmes de développement et fera des recommandations à cet effet aux organismes responsables de l'ONU.

Parmi les pays qui participeront à cette conférence on note la France, le Canada, la Suisse, la Belgique, Cuba, l'URSS, la République fédérale allemande, etc.

Plus de jeunes gens choisissent le

GRAND COLLEGE COMMERCIAL

LAFORTUNE

PARCE QU'IL EST ENCORE LE MEILLEUR

PARENTS . . . JEUNES GENS

de brillantes carrières ont débuté à la suite des

★ Cours commerciaux complets bilingues dont plus de 25,000 élèves ont profité 17 sujets font partie d'un programme COMMERCIAL UNIQUE, PRATIQUE, APPROPRIE AUX AFFAIRES D'AUJOURD'HUI

★ LE SEUL DU GENRE se spécialisant en 11 systèmes de sténographie y compris STENOTYPIE (droits exclusifs), machine shorthand Sténographie moderne à la machine

CLASSE SPECIALE POUR ADULTES
ETUDES DE SUJETS ESSENTIELS
• Cours spécial de secrétariat général, médical, légal
• CONVERSATION ANGLAISE

INSCRIPTIONS TOUS LES JOURS
10 h a.m. à midi - 2 h p.m. à 4 h p.m.
(Excepté le samedi)

OUVERTURE DES COURS
Jours: 4 septembre — Soirs: 5 septembre

IL N'EST JAMAIS TROP TARD POUR VOUS Y INSCRIRE.

LAFORTUNE
"DE REPUTATION INTERNATIONALE"
48, rue Rideau, suite 302, Ottawa Tél.: 233-4791

L'ENLEVEMENT DES ORDURES MENAGERES

Il n'y aura pas d'enlèvement des ordures ménagères le lundi 2 septembre 1968, Fête du travail.

L'enlèvement ordinaire des ordures ménagères du lundi aura lieu le jeudi 5 septembre 1968, à l'occasion de cette semaine-là.

On reprendra le programme ordinaire de l'enlèvement des ordures ménagères le mardi 3 septembre 1968.

L'enlèvement du soir pour mardi et jeudi demeurera le même.

On ne fera pas l'enlèvement des ordures ménagères laissées sur les vérandas et à l'intérieur des garages.

Ottawa Sanitation Services Limited

Exposition du Canada central

SPECTACLES GRANDIOSES PRESENTES à la GRANDE ESTRADE

CE SOIR et SAMEDI 30 et 31 AOUT

EDDY ARNOLD SHOW

★ JULIUS WECHTER ET L'ORCHESTRE BAJA MARIMBA

★ PETER GENNARO ET SES DANSEURS

★ MIKE CALDWELL ETOILE DE LA COMEDIE

Etoile du disque RCA, Eddy Arnold fut acclamé triomphalement partout où il a passé. Par ses succès tant folkloriques que classiques, cette grande vedette a acquis une réputation internationale. Ne manquez pas ce grand spectacle ! Grande estrade et plateau couverts.

ENTREE — SIEGES RESERVES : $4.00-$3.50-$3.00-$2.50

$35,000 en OR SERONT DECERNES

Imaginez un peu qu'on vous donne $35,000 en or pur ! Et vous pourriez fort bien en être l'heureux gagnant ! Gracieuseté du Shrine Club d'Ottawa. On pourra se procurer des billets au parc de l'Exposition, à seulement $1.00.

FERME LEGENDAIRE

En collaboration avec le Club Kiwanis, nous sommes heureux de présenter encore cette année la ferme légendaire qui sera située à l'endroit voisin de l'édifice McElroy. Une attraction très populaire particulièrement pour les enfants qui pourront admirer tous les animaux domestiques du monde légendaire.

Salon d'exposition du Centre municipal

Parmi les exhibits au salon d'exposition, il y a celui de l'éducation présenté par le gouvernement de l'Ontario. Représentation du film "A Place to Stand", gagnant d'un prix de l'Académie, présenté par le gouvernement ontarien à l'Expo 1967.
AUTRES EXHIBITS :
—Le gouvernement fédéral
—La Commission de la Capitale nationale
—Les universités
—La compagnie de téléphone Bell
—Poste radiophnique CFMO

Du nouveau! où ça?

Mais au nouveau et dynamique pavillon de la jeunesse, là où ça bouge ! Du Rock 'N' Roll, de la musique folklorique et psychédélique. Des défilés de modes pour dames et messieurs. Un prix de présence: une voiture sport de 1968, la prodigieuse Roadrunner. Un cinéma où seront présentés d'anciens métrages de Charlie Chan. Autres attractions éducatives et récréatives. Café et salle de jeux.

AU PAVILLON DU CURL-O-DROME

ETALAGE DE FLEURS

Un magnifique étalage de fleurs dans l'édifice McElroy pendant toute la durée de l'exposition. Nouvelles dispositions des fleurs — Nouvelles idées paysagistes — Ne manquez pas de voir cet étalage de fleurs!

LE PORTAGE

Tous les soirs de 6 à 7, "Le Portage" du Centre National des Arts offrira une représentation. "Le Portage" sera situé près du terrain de jeux pour enfants à proximité de l'arrêt d'autobus de la CTO dans le coin nord-est de l'EXPO.
ENTREE LIBRE

ENTREE : 50¢

En vedette
Le professeur Herrmann et ses
CHEVAUX LIPIZZAN
Sous les auspices du Civitan Club d'Ottawa
DU 23 AU 31 AOUT, 7.30 TOUS LES SOIRS
MATINEE A 1 H P.M. — VENDREDI et SAMEDI
ENTREE GENERALE—Adultes $1.00; Enfants 50c

Chevaux réussissant des sauts fantastiques — Chevaux de courses et de parade. Assistez à tous les numéros fascinants du spectacle hippique.

L'ENDROIT OU ÇA BOUGE

Le nouveau pavillon de la jeunesse. Spectacles fascinants, musique folklorique et de jazz. Défilé de modes présentant les plus récentes créations de la mode masculine et féminine. Une auto Sports Roadrunner 1968 comme prix de présence. Programmes cinématographiques de vieux films de Charlie Chan, casse-croûte et autres formes de divertissement.

ENTREE : 50¢

2 AUTOS NEUVES A GAGNER

UNE AUTO SERA GAGNEE CHAQUE SOIR DE L'EXPOSITION

Le numéro gagnant sera annoncé de la plate-forme située juste au nord du pavillon Pure Food, vers 10 h 30, heure avancée de l'Est. Le détenteur du billet chanceux devra se présenter au bureau principal de l'AECC, au Centre municipal du parc Lansdowne, au plus tard à 11 h 30, heure avancée de l'Est, le soir même. Il faut être présent à l'Expo pour gagner. Le choix du gagnant de l'auto se fera conformément aux règles affichées au bureau principal de l'AECC et portant sur les prix de présence.

SALON D'EXPOSITION DU CENTRE MUNICIPAL

Parmi les exhibits au salon d'exposition, il y a celui de l'éducation présenté par le gouvernement de l'Ontario. Représentation du film "A" Place to Stand", gagnant d'un prix de l'Académie, présenté par le gouvernement ontarien à l'Expo 1967.
AUTRES EXHIBITS :
—Le gouvernement fédéral
—La Commission de la Capitale Nationale
—Les universités
—La compagnie de téléphone Bell
—Poste radiophonique CFMO

Hausse de la pêche commerciale

Un total de 12.8 millions de livres de poisson ont été pêchées par les pêcheurs commerciaux ontariens durant les quatre premiers mois de la saison en 1968. C chiffre indique une hausse de 7.5 pour cent par rapport aux prises durant la même période l'année dernière.

Le revenu de cette industrie atteignait 1.2 millions de dollars, soit une hausse correspondante dans toutes les régions de la province, sauf au lac Erié. A cet endroit, la valeur des prises a baissé malgré une augmentation de 4.5 pour cent de la production. La valeur totale des prises dans la province a baissé également de 3.5 pour cent à cause des pertes au lac Erié.

La baisse des prises au lac Erié est due a une étude de la perchaude menée par le ministère des Terres et Forêts à la demande de l'industrie de la pêche pour palier la surproduction. Un prix de sept cents la livre en comparaison de dix cents la livre l'année dernière a également été un autre facteur de la baisse de la valeur des prises dans ce grand lac.

L'Ontario participe à une enquête sur le marché du poisson

Le ministère des Terres et Forêts de l'Ontario participera à une enquête sur le marché du poisson en accordant une subvention de $200,000 dollars.

Les autres organismes qui y participent également sont le Conseil canadien de la pêche (un organisme national de pêcheurs et de producteurs) le gouvernement fédéral et d'autres gouvernements provinciaux.

Le but de l'enquête est d'augmenter la consommation du poisson au Canada en connaissant le public consommateur de poisson frais et salé et pourquoi il achète le poisson.

Actuellement, la plus grande part des prises est vendue à l'étranger, particulièrement aux Etats-Unis. On ne s'attend pas à de fortes hausses de la consommation dans ce pays étant donné les tarifs douaniers de protection pour les pêcheurs américains et la concurrence très américains et la coucurrence très dur sur ce marché.

Un exemple à suivre

M. William McNabb, d'Evendale, Ontario, a reçu récemment le prix décerné aux bons citoyens du poste de radio CKEY, de Toronto.

M. McNabb a reçu ce prix pour une contribution extraordinaire à la conservation de la forêt. Il a planté et entretenu des milliers d'arbres sur une superficie de 130 acres depuis trente ans.

Tout buveur de Scotch qui désire avoir sa marque préférée n'a plus qu'à dire: un Haig s'il vous plait.

NE SOYEZ PAS VAGUE... DEMANDEZ
HAIG
LA PLUS VIEILLE MARQUE DE SCOTCH
Distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse

HÂTEZ-VOUS!

SAMEDI 31 août
VENTE D'UN JOUR!

OFFRES VALABLES JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK! QUANTITÉ LIMITÉE POUR CERTAINS ARTICLES! SOYEZ PARMI LES PREMIERS CLIENTS!

Épargnez! Vestes en suédine

Toujours de mode à l'automne!

Deux modeles à votre choix: devant droit ou devant croise. Chaude doublure matelassée. Suédine duveteuse au toucher. Brun, vert olive, bleu marine. La veste parfaite avec la jupe ou le pantalon et a un prix a la portee de toutes. Tailles 10 a 20.

Seulement 5.77 ch.

Vêtements sport dames

Pyjamas de finette

Enfants: filles ou garçons. Coupe confortable.

Des pyjamas pour vos jeunes. Finette de coton douce et chaude, lavable comme rien. Jolis motifs de teintes vives qui plairont aux enfants. Coutures bien finies. Profitez de l'aubaine pour remonter la lingerie-nuit des enfants. Attention: tailles 3-6-6x dans le lot, aussi venez tôt.

Rabais 27%! Rég. 1.37 $1 ch.

Lingerie enfants

POUR TOUTE LA FAMILLE: QUELQUES AUBAINES PARMI TANT D'AUTRES!

POUR DAMES

Épargnez 27%! Coupons pour jupes
Faites vous-meme vos jupes et economisez! Choix de tissus en pure laine ou lainages mixtes, dans un assortiment de teintes automnales. Longueurs: 22", 29". Largeur: 54". *Tissus* — Reg. 1.97 — 1.44 ch.

Chemisiers à prix modique dames
Assortiment de modeles en coton imprime, uni ou a carreaux, quelques-uns traites laver-porter sans repassage. Teintes mode. Tailles: 10 a 18 (choix incomplet). Quantites limitees. *Chemisiers dames* — Seulement $1 ch.

Rabais de 2.18! Pantalons dames
Tres beaux et confortables pantalons en nylon viscose, extensibles et lavables. Modeles a bande agrippante a la taille et glissiere laterale. Choix de couleurs. Tailles: 8 a 18. Quantites limitees. *Pantalons dames* — Reg. 4.95 — 2.77 ch.

Rabais jusqu'à 4.95! Jolis tricots
Choix de pull-overs et de cardigans de marque reputee, en gros tricot fibre acrylique a point classique ou fantaisie. Teintes mode. Tailles: P.M.G. *Tricots dames* — Reg. 6.95 a 9.95 — $5 ch.

Blouses élégantes
En Fortrel et coton, donc tres faciles a entretenir. Styles tres mode, manches longues, encolures froufroutantes ou sobres, vous en trouverez surement a votre gout! Teintes douces et seyantes. Tailles: 10 a 18. *Blouses dames* — Seulement $4 ch.

Économisez 25%! Pantoufles Orlon
Choix de trois modeles en peluche d'Orlon, semelle caoutchouc et fausse-semelle Orlon. Teintes vives ou douces. Pointures: P.M.G. pour dames et fillettes. *Bas* — Reg. 1.97 — 1.47 pai.

POUR HOMMES-GARÇONS

Rabais jusqu'à 32%! Chemises sport
Tres belles chemises a manches longues et col ordinaire ou a pointes boutonnees, en pur coton facile d'entretien. Choix de teintes unies, carreaux ou imprimes. Tailles: P.M.G. — Reg. 2.97 — 1.99 ch.

$4 rabais! Manteaux toute-saison
Manteaux de marque canadienne reputee, partaits pour garçons. Modeles a devant droit 3 boutons ou croise, poches obliques. En nylon/coton, beige, sarcelle ou bleu. Tailles: 24 a 36. — Reg. 16.97 — 12.88 ch.

Pantalons "sans repassage" garçons
Tres beaux pantalons de style Ivy, en tissu mixte 70% viscose et 30% nylon. Pas besoin de repassage! Au choix: gris moyen, fusain ou brun. Tailles: 8 a 16. *Pantalons garçons* — Reg. 3.97 — 3.27 ch.

POUR ENFANTS

Ensembles-pantalon bambins
Pratiques ensembles en nylon extensible. Haut a col roule et rayures, pantalon uni. Pour filles comme pour garçons. Marine, vert, bleu ou moutarde. Tailles: 2, 3, 3x, 4, 6, 6x. Vetements 5-6x. — Reg. 2.97 — 2.47 ens.

Jusqu'à $4 rabais sur chandails
Pour fillettes, tout un choix de pull-overs et de cardigans en Orlon tricote a grosses mailles ou en nylon extensible. Teintes automnales. Tailles: 8 a 14. *Tricots fillettes* — Reg. 4.97 a 6.97 — 2.97 ch.

POUR LA RENTRÉE

Porte-documents à rabais de $1!
Modele en Texan, revetement special evitant les egratignures. Deux divisions interieures et protecteurs metal. En rouge, noir, bleu ou havane. Dimensions: 17". *Papeterie* — Reg. 3.99 — 2.99 ch.

Prix modique! Feuilles volantes
Feuilles a lignage etroit et marge, mesurant 8½" sur 11". En paquets de 300. Indispensables pour la rentree des classes. *Papeterie* — Reg. 87¢ — 2 pqts. pour 1.47

Rabais $3 sur lampes de bureau!
Lampes tout-metal, montees sur tige flexible. Tube fluorescent mesurant 18", 15 watts. Teinte bronze. Profitez de ce rabais. *Papeterie* — Reg. 8.77 — 5.77 ch.

POUR LA CHASSE

Sac de couchage
D'une valeur comparative de 14.95, nous vous l'offrons a prix ultra-modique! Dessus Fortrel, doublure finette et glissiere inoxydable tout autour. Dimensions: 36" sur 72". *Articles de chasse* — Seulement 9.77 ch.

POUR LE FOYER

Couvertures "Dominion Textiles"
Indispensables couvertures en finette de pur coton. De premiere qualite, elles sont lavables. Teinte "naturel" avec bordure rose ou bleue. Dimensions: 54" x 80" 1.47 ch. 70" x 90" 1.77 ch. — Seulement 80" x 90" 2.27 ch.

Oreillers à rembourrage mousse
Enveloppe en coton imprime de motifs floraux, rembourrage en mousse dechiquetee. Non-allergenes. Au choix: rose, bleu ou or. Dimensions: 18" sur 27". — Reg. 99¢ — 77¢ ch.

Coussins à imprimés décoratifs
En coton "Barkcloth", ces coussins carres et a bords minces sont tres jolis sur fauteuils, canapes etc. Rembourrage mousse. Choix de teintes. Dimensions: 15" sur 15". *Linge de maison* — Special — 87¢ ch.

Rabais de 6.20! Guitare d'étude
Tres belle guitare a 6 cordes, gorge renforcee et table robuste. Ideale pour le debutant, tonalite parfaite. Quantites limitees. *Disques* — Reg. 13.97 — 7.77 ch.

Radio de table AM/FM Fleetwood
Rabais de $13 sur ce modele tout-transistors (4) muni d'une commande automatique empechant le FM de glisser et d'un haut-parleur de 4" de diametre. Dimensions: 10½" sur 6-3/8" sur 4-3/4". *Radio* — Reg. 37.97 — 24.97 ch.

Épargnez jusqu'à 3.60! Peinture
Faite par Sherwin Williams specialement pour Miracle Mart. Au choix: au Latex, semi-lustree ou pour l'exterieur. Colorant gratuit. Latex: reg. 6.99; semi-lustree: reg. 8.59; d'exterieur: reg. 7.97. *Peinture* — Au choix: 4.99 le gallon

Rabais 1.50! Beaux caoutchoucs
D'une hauteur approximative de 24" a 30", ces plantes tres vivaces sont dans des pots mesurant 6" de diametre. Parfaites pour decorer sans soucis votre appartement! *Plantes* — Reg. 3.97 — 2.47 ch.

Rabais 1.30! Gentilles perruches
Faites plaisir a vos enfants... a peu de frais. Nous vous offrons tout un choix de jolies perruches aux plumages differents. — Reg. 3.77 — 2.47 ch.

Cartouches Kodachrome Super 8mm
Pour tous les appareils photo Super 8mm. Faites et developpees par Kodak. Limite de 3 cartouches par client le prix comprend le developpement. Venez tot pour etre sur d'en avoir! — Special — 4.19 ch.

Films diapositives Miracle Mart
Pellicules pour diapositives de 35mm, vitesse ASA 64. Au choix: 20 poses 2.19 ch.; 36 poses 3.29 ch. Profitez de ce bon prix! Le developpement est compris! *Photo* — 20 exp. 2.19 — 36 exp. 3.29

De marque Tex-Made Draps et taies

Draps: 2.75 ch.

Pur coton 135 fils, de premiere qualite. **Dimensions: taies:** 42" ..... **1.25 pai.** **draps plats:** 63" x 100", 72" x 100", 80" x 100" **2.75 ch.** **draps pré-ajustés:** 33" x 63", 39" x 75", 54" x 75" (coins elasto-tex) ..... **2.75 ch.**

Linge de maison

Offre très spéciale! Huile à moteur

Vente 67¢ la pinte

Huile de marque reputee Shell X-100, a multi-viscosite 20 W 30. En pintes. Profitez de cette interessante reduction pour prevoir et en acheter plusieurs pintes.

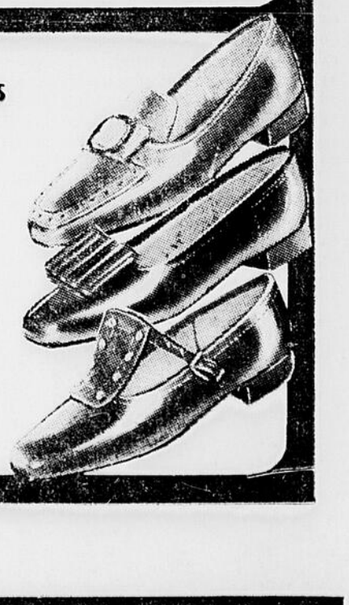
Accessoires auto

Chaussures enfants pour la rentrée

Seulement 1.97 la paire

Vaste choix de chaussures de belle qualite, en brun, noir, vert, etc. Pointures: 9 a 3. C'est une veritable aubaine! Mais venez tôt car les quantites sont limitees.

Chaussures enfants



MIRACLE MART

PLAZA FAIRLAWN DE L'AVENUE CARLING

ACHETEZ AUJOURD'HUI... PORTEZ À VOTRE COMPTE... PAYEZ PLUS TARD OUVREZ UN COMPTE CREDICO CHEZ MIRACLE MART

credico c'est de l'argent comptant

★ sports ★ sports ★ LE DROIT

(Photo Champlain Marcil)

Au championnat canadien

L'équipe Gatineau, qui a, cette année, remporté les honneurs du tournoi international de balle molle de Hull et qui est présentement en finale dans la ligue Nationale de fastball Labatt, représente le Québec au championnat canadien de balle molle. Le Gatineau dispute sa première joute, ce soir, contre le St. Catharines. Ci-dessus, nous voyons quelques membres de l'équipe avant le départ pour St. Catharines. On reconnait, en avant, de gauche à droite, André Loyer lanceur et Florian Lécuyer, directeur. En arrière, de gauche à droite, le Dr Bernard Desrisiers, vice-président du club le voltigeur Marcel Schryer, le maire suppléant de Gatineau M. Ludovic Routhier, et le voltigeur René Desforges.

Au championnat canadien

Gatineau dispute sa première joute contre St. Catharines

Le club de l'hôtel Ambassador de Gatineau a quitté la région, jeudi, à destination où il participera au championnat canadien de balle molle. Le club Gatineau représentera officiellement la province de Québec et aura à lutter contre sept autres clubs pour tenter de remporter les honneurs. Les autres équipes, qui seront à l'oeuvre lors de ce tournoi annuel sont celles de la Colombie-Britannique, du Manitoba, de St. Catharines, de Richmond Hill, représentant officielle de l'Ontario, de la Saskatchewan, du Nouveau-Brunswick et de l'Alberta.

L'année dernière, ce tournoi avait lieu à Winnipeg et c'est l'équipe du Manitoba, qui a remporté les honneurs en disposant en finale de l'équipe Lambert-Monfils Major.

Cette année, le club Gatineau a été choisi pour représenter officiellement le Québec en disposant du Lambert-Monfils Major par trois victoires contre une défaite dans une série de cinq parties.

Tous les membres de l'équipe semblaient des plus confiants lors de leur départ et le joueur-instructeur Richard Poirier a déclaré que ses joueurs pourraient facilement se mesurer aux autres équipes à l'oeuvre et il espérait même voir ses protégés décrocher le championnat. Poirier a ajouté qu'il comptait beaucoup sur son lanceur-étoile Roger Hodgekinson ainsi que sur des vétérans expérimentés comme le receveur Yvan Mercier, le voltigeur René Desforges, l'arrêt-court Bert Robinson, le joueur de deuxième but Bill Timlin. "Je m'attend à une solide performance de tous les membres de l'équipe et je suis assuré que nous ferons honneur à la ville de Gatineau et toute la région", de dire Poirier.

Le tournoi débute ce soir alors que la Colombie-Britannique affronte le Manitoba dans la première joute. Le Gatineau sera à l'oeuvre à 8h 30 et aura comme adversaire l'équipe St. Catharines.

S'il triomphe, le Gatineau jouera contre les gagnants de la première joute, samedi après-midi, mais d'un autre côté, s'il perd, il affrontera les perdants de cette même première partie également samedi.

Les joueurs, qui ont fait le voyage à St. Catharines sont le receveur Yvan Mercier, les lanceurs Roger Hodgekinson, Doug Russell, Ted Hoy et André Loyer; le joueur de premier but Ben Sauvé; le joueur de deuxième but, Bill Timlin; l'arrêt-court Bert Robinson; le joueur de troisième but, Richard Poirier; les voltigeurs René Desforges, Bob Tinman et Marcel Schryer ainsi que les joueurs d'utilité Moe Larose, Phil Lafontaine, Ian McEwan, Jim Forrest et Pat Bullard.

Plusieurs membre de l'exécutif ont également accompagné l'équipe, soit J.-Oscar Gravelle, gérant-général, Fernand Phillips, commanditaire; Normand Racicot, secrétaire, Albert Brissette président; le Dr Bernard Desrosiers, vice-président, Sylvio Huneault, trésorier, Rosaire Gibeault, Antonio Maisonneuve, Florian Lécuyer et Gerry Grouix, directeurs; Gaston Mongeon, statisticien; Ludovic Routhier, représentant du maire de Gatineau et Jean-Baptiste Racicot, directeur.

Baltimore perd son aplomb

BALTIMORE (PA)—La recrue Gary Holman, appelée comme frappeur d'urgence dans la 8e manche, a frappé un simple d'un point après deux retraits dans la 11e manche hier soir en procurant un gain de 5-4 aux Sénateurs de Washington sur les Orioles de Baltimore.

Le revers a relégué les Orioles à 6½ parties des meneurs de la ligue Américaine, les Tigers de Detroit, qui ont blanchi la Californie 2-0 hier soir.

Brooks Robinson a produit trois points pour les Orioles tandis que Ken McMullen et Frank Howard bouclaient le circuit au profit des vainqueurs.

Wash	000 000 040 01—5	11	0
Balti	000 210 010 00—4	7	1

Moore, Haywood 8 Baldwin 8 Humphreys 8 Bosman 2-8 10 et ench; Nelson, Richert 8 Watt 5-5 10 Morris 11 et Haney, Blefary 10. Cirs: Wash-Howard 38 McMullen 18.

DETROIT (PA)—Le 31e circuit de Willie Horton cette saison et la performance de trois coups sûrs de Mickey Lolich ont conduit hier les Tigers de Detroit à un gain de 2-0 sur les Angels de la Californie.

L'exploit de Horton, réussi au début de la 4e manche, était le premier coup sûr alloué par George Brunet, qui n'en accorda que deux en sept manches.

Lolich a alloué ses trois coups sûrs au cours des deux premières manches, mais il a retiré ses 20 derniers rivaux dans l'ordre.

Californie	000 000 000—0	3	2
Detroit	000 100 01x—2	5	1

Brunet 13-13 Wright 8 et Egan; Lolich 13-6 et Price. Cir: Det-Horton 31.

BOSTON (PA)—Reggie Smith a cogné le premier circuit de quatre points dans sa carrière et Joe Foy a cogné deux circuits en conduisant les Red Sox de Boston à une victoire facile de 11-2 sur les As d'Oakland hier.

L'exploit de Smith a couronné une poussée de six points dans la 4e manche, Smith a produit cinq points et Foy, trois.

Tous les joueurs des Sox ont frappé en lieu sûr à l'exception du lanceur Dave Morehead, qui a cédé sa place à Dick Ellsworth dans la 1ère manche, et Floyd Robinson, qui a remplacé Yastrzemski dans la 5e reprise.

Oakland	002 000 000—2	8	2
Boston	301 600 10x—11	14	3

Nash, Aker 3, Sprague 4, Bogle 7 et Duncan; Morehead, Ellsworth 2 et Gibson. G-Ellsworth 12-6. P-Nash 10-11. Cirs-Boston, Smith 10, Foy 2, 9.

CLEVELAND (PA)—Bob Allison a cogné un circuit après un retrait dans la 8e manche hier soir en procurant un gain de 3-2 aux Twins de Minnesota et à Jim Kaat sur les Indiens de Cleveland.

Kaat a alloué six coups sûrs et retiré 10 rivaux au bâton tandis que Mike Paul encaissait son 7e revers en huit matches.

Minnes.	100 000 020—3	10	1
Cleveland	010 000 010—2	6	0

Kaat 11-10 et Roseboro; Paul 1-7 Fisher 8 et Azcue. Cir: Min-Allison 8.

CHICAGO (PA)—Luis Aparicio a produit le point victorieux avec un simple dans la 7e manche hier soir alors que les White Sox de Chicago ont blanchi les Yankees de New York 1-0.

Le coup a mis fin à un duel de lanceurs entre le vainqueur Joe Horlen et Steve Barber.

Les Yankees ont occupé tous les coussins sans retrait dans la 3e manche, mais Mickey Mantle a été retiré au bâton et Horlen a forcé Roy White à frapper dans un double jeu.

New York	000 000 000—0	7	0
Chicago	000 000 10x—1	6	0

Barber, Womack 8 et Gibbs; Horlen, Wood 9 et McNertney. G-Horlen 9-1. P-Barber, 6-5.

St-Louis paraît invulnérable

PITTSBURGH (PA) — Ray Washburn a espacé neuf coups sûrs et produit un point, puis Lou Brock a volé quatre buts et compté deux points en conduisant les Cards de St-Louis à un gain de 5-0 sur les Pirates de Pittsburgh hier soir.

Brock s'est ainsi approché à un but volé du meneur dans la ligue Nationale, Murray Wills, des Pirates, avec un total de 41.

St. Louis	202 001 000—5	10	2
Pittsburgh	000 000 000—0	9	0

Washburn et McCarver; Moose Walker 3, McBean 6, Kline 8 et May. G-Washburn, 12-5. P-Moose, 6-9.

PHILADELPHIE (PA) — La performance de deux coups sûrs de Phil Niekro et les circuits de Felipce Alou, Hank Aaron et Deron Johnson ont permis aux Braves d'Atlanta de blanchir les Phillies de Philadelphie 6-0 hier soir.

Après avoir pris une avance de 2-0 dès la 1ere manche, les Braves ont effectué une poussée de trois points dans la 2e manche alors que Alou et Aaron sont revenus à la charge avec des simples productifs.

Atlanta	200 030 010—6	10	0
Philadel	000 000 000—0	2	1

Niekro et Tillman; P. Jackson, G. Jackson 5, Hall 7, Boozer 9 et Ryan. G-Niekro, 11-11. P-L. Jackson, 12-16. Cirs-Atlanta H. Aaron 26, D. Johnson 7, Alou 10.

NEW YORK (PA)—Les spécialistes en relève Carl Koonce et Ron Taylor ont limité les Reds de Cincinnati à deux coups sûrs hier soir alors que les Mets de New York ont triomphé au compte de 2-0.

Koonce, qui commençait son premier match après 45 apparitions en relève cette saison, a retiré 13 hommes dans l'ordre avant de céder sa place à Taylor dans la 7e manche.

Pete Rose, des Reds, a été tenu en échec au bâton pour la première fois au cours de ses 20 derniers matches.

Cincinnati	000 000 000—0	2	0
New York	001 010 00x—2	9	0

Culver 10-14 Abernathy 6 et Bench; Koonce 5-4 Taylor 7 et Martin.

SAN FRANCISCO (PA) — Les Astros de Houston ont bombardé Juan Marichal de six points dès les deux premières manches hier en l'emportant facilement 6-1 sur les Giants de San Francisco.

Marichal, qui tentait de remporter sa 24e victoire de la saison, a pris le chemin des douches après 1 2-3 manche, soit le plus tôt au cours de sa carrière.

Dennis Menke a cogné un circuit de trois points dans la 1ere manche, puis quatre simples, accompagnés d'un coup retenu-suicide et trois erreurs, ont produit trois autres points dans la 2e reprise.

Houston	330 000 000—6	9	0
San Fran	000 000 010—1	4	4

Giusti et Bateman; Marichal, Gibson 2 Monbouquette 7 Herbel 9 et Dietz. G-Giusti 9-12. P-Marichal 23-7. Cir - Houston, Menke 5.

Shipman prend sa revanche en battant Wajax, 7 à 2

L'équipe Shipman a égalisé les chances, 1-1, dans la série finale quatre de sept de la Ligue de fastball senior d'Ottawa en remportant, jeudi soir, une victoire de 7-2 sur le Wajax, au parc Carlington.

Gerry Bélanger, le lanceur gagnant, s'est avéré la grande étoile du match. Il a retiré cinq adversaires au bâton, n'a permis qu'un but sur balles et quatre coups sûrs et il a également brillé au marbre en frappant deux coups sûrs en quatre essais bons pour deux points.

Tout, dans la première manche, semblait indiquer une victoire du Wajax alors qu'il a compté deux points contre aucun pour le Shipman. Ted Taylors a frappé un simple bon pour un point et un long ballon sacrifice de Bill Guy a fait produire le deuxième point des perdants dans cette première manche.

Dans la deuxième moitié de la troisième manche, avec deux hommes retirés, Bélanger a cogné un simple et deux erreurs de la part du lanceur perdant Ed Litchfield, ont rempli les buts. Wayne Pilon a alors frappé un long coup au champ gauche, ce qui a fait compter trois autres points pour les vainqueurs.

SOMMAIRE

Wajax	200 000 0—2	4	4
Shipman	013 030 x—7	8	1

Ed Litchfield, Paul Trottier (4); Fred Hughes Gerry Bélanger; Tom Hay.

Ligue centrale

Le Laval égalise les chances

L'équipe de la taverne Laval a égalisé les chances, 2-2 en demi-finale "B" de la Ligue centrale de balle molle en remportant, jeudi soir une victoire serrée de 3-2 sur le Hull-Volant. Cette série est de trois joutes de cinq et la partie décisive aura lieu, ce soir à compter de 8h 30 au terrain St-Rédempteur. Ce soir également à compter de 7h l'on sera témoin de la troisième partie de la série "A" quatre de sept alors que les Commandos, qui ont une avance de 2-0, affrontent le Grégoire Automobile.

Dans la deuxième joute présentée, jeudi soir, le Muffler Centre a éliminé l'équipe de l'hôtel Gréber en remportant un gain de 4-2. Le Muffler Centre gagne la série demi-finale, "C" par trois victoires contre un revers.

Le Laval a vaincu le Hull-Volant en comptant un point à la huitième manche à l'aide d'un but sur balles, deux choix à l'intérieur et un coup sûr de Léo Poirier. Poirier a de plus été le lanceur gagnant, n'accordant que six coups sûrs à ses adversaires et retirant trois frappeurs sur trois prises. Marcel Limoges et Robert Royer ont lancé pour le Hull-Volant. Ils ont accordé quatre coups sûrs et fait mordre la poussière à huit frappeurs. Gérard Limoges a été le meilleur des perdants avec deux doubles.

Gilbert Chouinard a lancé toute la joute pour le Muffler Centre. Il a accordé douze coups sûrs et retiré huit frappeurs sur trois prises. Cléo Brunet et Dave McHugh ont lancé pour les perdants, accordant huit coups sûrs et retirant six frappeurs sur trois prises.

Jack McKinnon avec deux simples et Jacques Poirier avec un triple ont été les meilleurs des gagnants. Bob Abbott a brillé à l'offensive pour le Gréber avec quatre coups sûrs en autant de voyages au marbre.

CIGARETTES
EXPORT "A"
FILTRE
RÉGULIÈRES ET "KING"

Gala du club Kiwanis

Les cinq athlètes amateurs qui seront honorés ont été désignés

Cinq excellents athlètes amateurs de Hull ainsi que le sportif de l'année seront à l'honneur lors du septième souper sportif du club Kiwanis de Hull. Ces agapes sportives, qui réunissent régulièrement un groupe imposant de sportifs, auront lieu le 10 septembre prochain au nouveau Club Chaudière de Hull.

Comme on le sait, toutes les recettes de cette soirée sportive seront versées aux oeuvres de charité du club Kiwanis de Hull, entre autres l'Ecole Laurentienne de Hull pour les enfants désavantagés.

Depuis quelque temps déjà, le comité de ce septième dîner sportif est à l'oeuvre afin de présenter un programme de choix. Plusieurs personnalités sportives ont accepté d'être présentes pour l'occasion et Jacques Plante, qui a déjà brillé avec les Canadiens de Montréal et les Rangers de New York et qui cette année tentera un retour avec les Blues de St-Louis, finalistes de la coupe Stanley, la saison dernière a accepté d'être l'un des conférenciers invités.

Plante sera de plus accompagné de son instructeur Scotty Bowman, qui est avantageusement connu dans la région Hull Ottawa puisqu'il a été pendant plusieurs années associé aux Canadiens de Hull-Ottawa. De plus Bowman a connu une saison exceptionnelle à la direction des Blues de St-Louis et nul doute qu'il sera fort intéressant d'entendre les quelques commentaires qu'il aura à communiquer.

En plus de ces deux invités de marques, les organisateurs de ce dîner sportif ont aussi révélé que Mlle Jocelyne Bourrassa, finaliste récemment à l'omnium féminin canadien, avait acceptée d'être présente ainsi que Mlle Julie Dixie, Mlle Grey Cup pour 1917 et Mike Blum, actuellement des Rough Riders d'Ottawa, mais qui cette année n'a pas encore accepté les conditions des Stampeders de Calgary à la suite d'une transaction entre ces deux clubs.

Cinq athlètes

Pendant que l'on se prépare activement à ce grand banquet, les membres du comité de sélection du sportif de l'année et des meilleurs athletes ont tenu plusieurs réunions et le choix de cinq athlètes n'a pas été facile,mais il fallait tout de même en venir à une decision.

C'est ainsi que les choix se sont arrêtés sur Guy Royer, brillant lanceur du Hull-Volant et grand responsable des succès remportés par cette équipe cette année; Mlle Hélène Grégoire, qui a participé aux succès aux championnats québécois et canadiens de ski nautique de même que Jean Guay, qui s'est aussi signalé dans plusieurs disciplines lors de ces mêmes épreuves; Rhéal Séguin, brillant sauteur en ski et qui est présentement membre de l'équipe olympique du Canada et finalement Gaétan Rochon, solide jeune lanceur de l'équipe de baseball Notre-Dame-de-la-Guadeloupe de la Ligue de baseball Connie Mack.

Le nom du sportif de l'année a également été choisi, mais ne sera dévoilé que le soir du grand banquet. Les anciens gagnants de ce titre dans l'ordre sont Robert "Bob" Guertin, Rhéal Galarneau, Aldoria "Coco" Jarry, maintenant décédé; Roméo Gratton, Edouard "Toto" Tessier et Yvon Sabourin.

Tous ceux, qui désirent assister à ce banquet sportif peuvent le faire en se procurant des billets auprès des membres du club Kiwanis ainsi qu'à la compagnie d'assurance Alexis Caron, 193, rue Principale, Hull et au restaurant le Bocage, 101 rue Principale.

Rhéal Séguin

Jean Guay

Hélène Grégoire

Gaétan Rochon

GRANDE VENTE
DE FIN DE SAISON
15% de REDUCTION
sur
MOTEURS HORS-BORD MERCURY
35-50-65-100-125 C.V.

BATEAUX EN ALUMINIUM SPRINGBOK

		REG.	SPECIAL
13'	"Centenial"	$265.50	$220.00
12'	"Sea Nymph"	$310.00	$255.00
14'	"Fishermen"	$375.00	$310.00
14'	"Dolphin"	$455.00	$365.00

Remorques "Trailcar" toute galvanisée

	REG.	SPECIAL
800 livres	$225.00	$195.00
700 livres	$195.00	$170.00

VESTES DE SECURITE
pour enfants et adultes. Approuvées par le Gouvernement.
20% DE REDUCTION

BATEAUX NEUFS EN FIBRE DE VERRE

	REG.	SPECIAL
17'2", NORTHCRAFT, "MONTE CARLO" V, avec moteur V-8, 165 c.v., 1/0, tout équipé.	$5265.00	$4500.00
16' NORTHCRAFT "GRAND PRIX", avec toit.	$1780.00	$1450.00
15' WINNER COBRA "QUADRALIFT", siège-lit, modèle de luxe.	$1450.00	$1195.00
14' NORTHCRAFT "PACER", sièges dos à dos	$907.50	$750.00
14' THETFORD "CYCLONE", en fibre de verre	$795.00	$595.00

AMYOT MARINE
LTEE
275, boul. St-Joseph, Hull 771-6219

NANCY GREENE

Nancy Greene est admise au Panthéon des sports

TORONTO (PC) — La championne mondiale du ski, Nancy Greene, a été admise hier au Panthéon canadien des sports.

Nancy a remporté une médaille d'or et une d'argent lors des Jeux olympiques 1968 ainsi que la Coupe du Monde à deux reprises.

Elle a également reçu le trophée Lou Marsh accordé annuellement au meilleur athlète canadien.

On a profité de la circonstance pour présenter en première un film intitulé Nancy Greene - Championne mondiale, mettant en relief les difficultés qu'elle a éprouvées dans les compétitions mondiales avant de remporter le titre mondial.

Lors d'un banquet en son honneur, Nancy a déclaré à quelque 70 dignitaires que les athlètes canadiens, surtout ceux engagés dans des compétitions internationales, auront besoin d'une plus grande aide à l'avenir.

"Nous alignons de bons athlètes dans différents sports, mais nous n'obtenons pas toujours les résultats désirés."

À la suite de sa retraite, Nancy a été choisie comme l'un des trois membres chargés par le gouvernement d'étudier les relations entre les sports amateur et professionnel au Canada.

Entente tripartite

MONTREAL (PC)—Les Canadiens de Montréal et les Seals d'Oakland, de la ligue Nationale de hockey, ainsi que les Barons de Cleveland, de la ligue Américaine de hockey, en sont venus à une entente permettant aux Barons de devenir une filiale des Seals.

Les Canadiens ont consenti à prêter plusieurs joueurs aux Barons pour la saison prochaine, lesquels complètent le personnel du Cleveland avec les joueurs des Seals.

Les Barons, qui commenceront leur entrainement à Sherbrooke le 21 septembre, doivent nommer un successeur au pilote Fred Glover, maintenant, instructeur des Seals, d'ici 10 jours.

Bissegger part du bon pied

MONTREAL — Jack Bissegger, le professionnel du Club de golf de la vallée du Richelieu, a commencé en beauté le championnat O'Keefe CPGA-Québec en réussissant trois birdies sur les trois premiers trous et en s'emparant de la première place à l'issue de la première ronde de ce tournoi de 54 trous, disputé au Club de golf municipal de Montréal. Bissegger a enregistré un compte de 69 coups, trois sous la normale du parcours "Maisonneuve" du Club municipal.

Cette excellente ronde de Bissegger lui a procuré une mince avance d'un coup sur deux compétiteurs chevronnés: Norman Doyle, son adjoint à la vallée du Richelieu; et Gerry Proulx, le pro du Club St-Eustache. Le gagnant du championnat O'Keefe CPGA-Québec, dont la bourse totale est de $5,000, recevra la somme de $1,000.

"Ce n'est pas facile de bien jouer quand l'on a très peu de temps pour pratiquer. J'espère simplement pouvoir résister encore deux rondes", a déclaré Bissegger, qui désire gagner ce tournoi, pour la première fois de sa carrière. C'est la seule victoire majeure du Québec qui lui a échappée jusqu'à maintenant.

A 71 coups, l'on remarque, le solide professionnel du club Rosemère, Adrien Bigras, et le jeune Ecossais, Lew Taylor, du club Lachute. Trois golfeurs ont joué 72 coups: Connie Dion, d'Asbestos; Jean-Guy Périard, de Boucherville; et Norman Hunt, de Mont-Bruno. Et, à un coup de recul sur ces derniers: Raymond Huot, de Sorel; Jean-Paul Duchesneau, de Boucherville; Jules Huot, de Laval-sur-le-Lac; Jean Millaire, de Joliette; et Dave Ross, de Summerlea.

Alf Shand, du Club Cedarbrook, n'a pas l'intention de renoncer facilement à sa couronne de champion puisqu'il a joué 74 coups, comme cinq collègues. En tout, 99 pros du Québec participent à cette compétition.

A propos du parcours le meneur de la première ronde, Bissegger a énoncé ce commentaire: "Le parcours était long parce que les allées sont bien arrosées. Mais les vert sont en parfait état."

Doyle, qui se rendra à l'école de la PGA à West Palm Beach, Floride, à compter du 30 septembre, était très satisfait de son jeu d'hier. "Je joue beaucoup mieux depuis que j'ai joué une partie avec Jack Nicklaus, la veille du commencement de l'omnium du Canada, à Toronto. Mes coups sont plus hauts. Aujourd'hui, j'ai joué à mon goût", de déclarer Doyle, qui a fini deuxième au championnat O'Keefe (PGA-Québec), en 1967.

Le professionnel du club Pinegrove, Luc Brien, a subi une pénalisation de deux coups au 8e trou parce que son cadet a nivelé le sable d'une trappe avant que Brien n'ait exécuté son coup. Brien, le champion de 1966, a fait un superbe retour sur le deuxième neuf après avoir roulé 41 coups au premier. Grâce à un 34 au second, il a présenté une fiche convenable de 75 coups.

La deuxième ronde du tournoi a lieu aujourd'hui au Club municipal et la troisième et dernière demain.

Inscriptions de samedi à Rideau Carleton

Première course, amble un mille, bourse $400 —

1—Champ Mir	P. Laframboise
2—Signal Vic	P. Reen
3—Direct Yates	A. May
4—Mc's First	J. Demers
5—Victoria May	S. Williams
6—Leo Prestoe	K. Backer
7—Blue Mist Anderson	G. Armstrong

Deuxième course, amble un mille, bourse $400 —

1—Chiefs Valentine	G. Malo
2—Miss Atom	S. Williams
3—Hollyrood Gold	J. Lancaster
4—Howy's Champ	A. Demers
5—Jovial Abbe	A être annoncé
6—Del Mar Va	A être annoncé
7—Tonight	W. Demers
8—Maggie H. Grattan	R. Laframboise

Troisième course, amble un mille, bourse $400 —

1—Lady Boot	A. St-Amour
2—Maundy Miss	R. Moffatt
3—Mae Oregon	A. Bourassa
4—Montague Grace	H. Zeron
5—Steady Nellie	G. Bouvrette
6—Petit Trot	J. Wiener
7—Sep Directly	A. Beaudoin

Quatrième course, amble un mille, bourse $400 —

1—Dawsons Pride	A. St-Amour
2—Marcia Queen	J.-P. Charron
3—Tay Town Lena	A. Bourassa
4—Seaway Fleet	G. Pregent
5—Northwood Emery	P. Laframboise
6—Cardinal Jay Lee	J. Dagenais
7—Keystone Song	D. Houle

Cinquième course, trot un mille, bourse $500 —

1—Jane Ogden	S. Williams
2—Dark Potomac	A être annoncé
3—Harvest Dream	Cl. Bouvrette
4—Josedale Dora Scot	A. St-Amour
5—Scotch Vanity	G. Bouvrette
6—Mimzy's Boy	N. Curran
7—Pocket Rocket C.	K. Backer
8—Duc Carol	Y. Lavigne

Sixième course, amble un mille, bourse $450 —

1—April Ben	J. Bissonnette
2—Frosty Elea Nor	B. Elliott
3—Grind Stone	A. Bourassa
4—Stoney Time	R. Chartrand
5—Vinegar Jill	J.-P. Charron
6—Norma Stone	H. Portelance
7—First Bombs	A. Boucher
8—Andalusia	R.Caldwell

Septième course, amble un mille, bourse $500 —

1—Good Bye Killean	C. Pollard
2—Hugo Boy	B. Kennedy
3—San Dal	J. Bissonnette
4—Highlawn Del	J.-P. Charron
5—Chief Johnston	W. Demers
6—Mach Schnell	R. White
7—Steve Grattan	D. Jewitt
8—Grampa Jack	R. Collette

Huitième course, amble un mille, bourse $600 —

1—Patrick Chief	K. Backer
2—Romantic Way	A. St-Amour
3—Kappa Maid	Gil. Filion
4—Astro Sam	M. Williams
5—Justa Lad	A être annoné
6—Fancy Knight	P. Leblanc
7—La Gamine	J.-P. Charron
8—Ballerina Wick	J. Bissonnette

Neuvième course, amble un mille, bourse $800 —

1—J.J.W.	A. Boucher
2—Lieutenant Earl	M. Williams
3—David Hudson	Gil. Filion
4—Battle D. Adios	G. Guindon
5—Silver Pick	K. Backer
6—Jacqueline C.	K. McElroy
7—Honest Frost	T. Miller
8—Nancy Arden	P. Barkley

Dixième course, amble un mille, $400 —

1—Star Riggs	A être annoncé
2—Direct Queen	A. St-Amour
3—Nibbie Hal C.	A. Bourassa
4—4—Myrtle Gar Hal	B. Kennedy
5—Sharp Gain	R. Murphy
6—Noisy Queen	Y. Laframboise
7—F.R.J.	R. MacNevin
8—Davey Boy	S. Williams

Cinquième victoire consécutive de Success Stormy

Ida Grace, un ambleur de six ans, propriété de Lucien Bonin, de Montréal et conduit par le sensationnel André Boucher a remporté une deuxième victoire consécutive à la piste Rideau Carleton, lors d'un autre programme régulier de trot et amble présenté jeudi soir. Ida Grace, qui a presque régulièrement été à l'oeuvre à la piste Richelieu, de Montréal et qui a gagné ses deux départs à Rideau Carleton, a réussi le mille en 2:04 2-5, soit un cinquième de seconde de moins que son record à vie.

En terminant en première position, Ida Grace a payé $5.20, $3.20 et $2.80. Devil Mir conduit par Paul Barkley a pris la deuxième position pendant que Grand Lands sous la conduite de Stan Williams s'emparait de la troisième position.

Par ailleurs, Success Stormy, un ambleur de onze ans, propriété de Donnie Larush, de Wolf Island, Ontario, a continué sa remarquable tenue en remportant une cinquième victoire consécutive durant la dixième course de la soirée. Success Stormy, qui était sous la conduite de Jean-Paul Charron, a réussi le mille en 2:08 1-5 et gagnait sa quatrième course à Rideau Carleton après avoir terminé la saison au parc Connaught avec une éclatante victoire.

Success Stormy a payé $4, $2.70 et $2.10 pour la première position tout en devançant Proxies Demon, qui a donné un exacta de $14.50. Eyler Hanover mené par Wally Demers a capturé la troisième place.

Dès la première épreuve de la soirée, l'ambleur Victor Count sous la conduite de Pat John a fait plusieurs heureux. En effet, Victor Count, qui partait de la huitième position, a gagné la première course de sa carrière en réussissant le mille en 2:11 2-5. Alors qu'il était négligé des parieurs, Victor Count a payé $66.60, $11.70 et $6.30 pour la première position alors qu'il a devancé Sharp Thought conduit par Ken McElroy. Dark Princess conduit par Jean-Paul Charron a pris la troisième position. Victor Count et Sharp Thought ont alors payé une quinelle de $82.80.

Une foule de 1,951 personnes a assisté à ce programme régulier et a parié une somme de $95,874.

A la suite du programme de jeudi soir, la direction de la piste Rideau Carleton a révélé qu'il n'y aurait plus de trot et amble le jeudi soir et cela d'ici la fin du présent meeting. Ce qui veut dire que les trotteurs et ambleurs seront à l'oeuvre les lundis, mercredis, vendredis et samedis soir ainsi que le dimanche après-midi.

De plus, le gérant général, M. Clarence McPhee, a aussi révélé les dates de quatre importantes épreuves, qui seront présentées à cette piste prochainement. Ainsi le 15 septembre, l'on sera témoin de l'épreuve Futurity de la Vallée de l'Outaouais pour ambleurs de trois ans et une bourse de $2,000; le 22 septembre, le Futurity de la Vallée de l'Outaouais pour trotteurs de trois ans est à l'affiche et une bourse de $3,000; le 27 septembre, l'amble invitation Frank Ryan est à l'affiche et le 9 octobre ce sera l'amble Invitation Labatt.

Résultats à Rideau Carleton

Première course, amble un mille, bourse $400 —

8—Victor Count (John)	66.60	11.70	6.30
3—Sharp Though (McElroy)		3.10	2.90
1—Dark Princess (Charron)			7.80

Temps: 2.11.2. Ont aussi couru: Northwood Gunner, Free Air, Sep Pride, Stormy Vista et Lady Farr. Quinelle: 3 et 8 — $82.30.

Deuxième course, amble un mille, bourse $400 —

3—Charmante Ibaf (Demers)	4.90	3.30	3.00
2—Joe Hunt (Farr)		14.50	4.90
1—Amos Johnston (Laframboise)			6.20

Temps: 2.12.3. Ont aussi couru: Dawns Early Light, Donald G. Byrd, Northwood Elmer et Brown Hope.

Troisième course, trot un mille, bourse $500 —

6—Fakir (Knight)	16.50	5.80	3.70
1—Prince Eddie		4.00	3.60
4—Old Scrooge (Hees) (S. Williams)			3.40

Temps: 2.11.3. Ont aussi couru: Syndys JG, Rumba, Lucky Campana, Half Song et Larry Hoey.

Quatrième course, amble un mille, bourse $400 —

3—Judy Khan (Curran)	2.50	2.40	2.10
1—Parlay Scott (Charron)		3.30	2.30
2—Orphan Mir (Y. Plouffe)			2.50

Temps: 2.07.4. Ont aussi couru: Casanova Joe, Grattans Joe, Cooke Picks, Mercury Hanover et Miss Elmaview Hal.
Quinelle 1 et 3 — $8.20

Cinquième course, trot un mille, bourse $500 —

4—Miss Fedway (Zeron)	11.70	5.60	3.50
3—Blitz Mir (Y. Plouffe)		8.30	5.00
5—Tarport Baffer (Baskin)			4.00

Temps: 2.09.1. Ont aussi couru: Lela Sharpshooter, Brother Jim, Duc Carol, Johnnie Date et Surprise Victory.

Sixième course, amble un mille, bourse $450 —

7—Flash Helen (Leblanc)	6.10	3.90	3.20
8—Meadow Lark Leo (Chartrand)		9.10	4.20
4—Garrity Hanover (St-Amour)			3.20

Temps: 2.08.1. Ont aussi couru: Bucky Flame, Willow Brook Miss, Hoot Owl, Gloamings King et Uncle Ben's Billy.

Septième course, amble un mille, bourse $500 —

4—Uncle Ben's Girl (Portelance)	4.90	3.20	2.30
6—Frank Chance (Charron)		5.40	3.70
2—Arawana Danny (S. Williams)			3.30

Temps: 2.07.4. Ont aussi couru: The Fighter, Sweet Royal, Tims Last, Judy's Billy et Amer's Best. Quinelle 4 et 6 — $29.00

Huitième course, amble un mille, bourse $700 —

7—Adios Byrd (Bourassa)	24.50	10.40	6.40
4—Walkers Knight (Caldwell)		7.00	5.70
5—Scotch Andy (Laframboise)			3.70

Temps: 2.07.3. Ont aussi couru: Roland Duke, Dashing Dan, Page Mar Mic, Meadow Thor et Libby's Time.

Neuvième course, amble un mille, bourse $1,000 —

6—Ida Grace (Boucher)	5.20	3.20	2.80
2—Devil Mir (Barkley)		4.90	2.90
1—Grand Lands (S. Williams)			3.00

Temps: 2.04.2. Ont aussi couru: Honey Rainbow, Sandy Elkington et Peter Dawn.

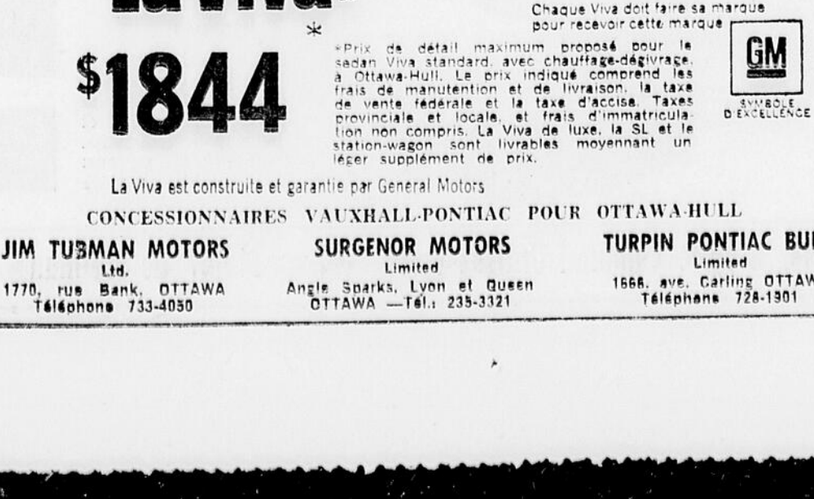
Dixième course, amble un mille, bourse $450 —

7—Success Stormy (Charron)	4.00	2.70	2.10
1—Proxies Demon (R. Filion)		2.90	2.40
5—Eyler Hanover (Demers)			2.70

Temps: 2.08.1. Ont aussi couru: Fleet's Lassie, Glendale Jerry, Fast Traffic, Arns Boy.
Exacta: 7 et 1 — $14.50.

Psst...

La Viva vous promet luxe et performances, au meilleur prix qui soit.



Le sedan Viva

Prix: très, très bas: la nouvelle Viva est à la portée de tout le monde! **Choix:** 4 modèles, dont le station-wagon fastback! **Lignes:** élégantes et luxueuses... d'un style unique en son genre! **Automatique:** transmission entièrement automatique à 3 rapports livrable dans tous les modèles! **Performances:** boite 4 vitesses avec levier au plancher... suspension type sport... accélérations rapides! **Confort:** la Viva est incroyablement silencieuse! **Fiabilité:** construction et garantie General Motors, vente par les concessionnaires Pontiac!

La Viva:

$1844*

*Prix de détail maximum proposé pour le sedan Viva standard, avec chauffage-dégivrage, à Ottawa-Hull. Le prix indiqué comprend les frais de manutention et de livraison, la taxe de vente fédérale et la taxe d'accise. Taxes provinciale et locale, et frais d'immatriculation non compris. La Viva de luxe, la SL et le station-wagon sont livrables moyennant un léger supplément de prix.

Chaque Viva doit faire sa marque pour recevoir cette marque

GM — SYMBOLE D'EXCELLENCE

La Viva est construite et garantie par General Motors

CONCESSIONNAIRES VAUXHALL-PONTIAC POUR OTTAWA-HULL

JIM TUBMAN MOTORS Ltd.
1770, rue Bank, OTTAWA
Téléphone 733-4050

SURGENOR MOTORS Limited
Angle Sparks, Lyon et Queen
OTTAWA — Tél.: 235-3321

TURPIN PONTIAC BUICK Limited
1666, ave. Carling, OTTAWA
Téléphone 728-1901

A "L'Exposition"
Voyez comment
l'U. d'O.
tient la vedette

SAMEDI . . . 9h A.M.

JOE FELLER LIMITED

JOE FELLER

DERNIER JOUR D'AUBAINES

VENTE

CHEMISES TOUTES PARFAITES UNE PAR CLIENT Valant jusqu'à 6.00 — **49¢**
87 SEULEMENT
46 AU MAGASIN DE LA RUE RIDEAU
41 AU MAGASIN ST-LAURENT

CRAVATES Valant jusqu'à 2.00 UNE PAR CLIENT — **9¢**
98 SEULEMENT
55 AU MAGASIN DE LA RUE RIDEAU
43 AU MAGASIN ST-LAURENT

BAS Valant jusqu'à 1.50 UNE PAIRE PAR CLIENT — **9¢**
93 SEULEMENT
52 PAIRES AU MAGASIN DE LA RUE RIDEAU
41 PAIRES AU MAGASIN ST-LAURENT

VESTONS SPORT EN MADRAS Régulier 29.95 — Grandeurs 36 à 40 seul. (pas de modifications) — **7.99**

COMPLETS Valant jusqu'à 69.50 — **$29**
38 SEULEMENT
24 AU MAGASIN DE LA RUE RIDEAU
14 AU MAGASIN ST-LAURENT

VESTONS SPORT REG. 35.00 — **15.99**
42 SEULEMENT
26 AU MAGASIN DE LA RUE RIDEAU
16 AU MAGASIN ST-LAURENT

PANTALONS EN TISSUS TROPICAUX. VALANT JUSQU'A 19.95 — **12.99**

COMPLETS 2 PANTALONS. VALANT JUSQU'A $135 — **$85**

COMPLETS FAITS SUR MESURES. VALANT JUSQU'A $155 — **$97**
2 POUR $185

PANTALONS VALANT JUSQU'A 12.95 — **4.99**
(Pas de modifications)

CHEMISES EN TRICOT ET SPORT. MANCHES COURTES — **1.99**
VALANT JUSQU'A 6.95

CHEMISES LAVEZ-PORTEZ A MANCHES COURTES — **3.50**
VALANT JUSQU'A 6.00 — 3 POUR 10.00

SOULIERS VALANT JUSQU'A 21.95 — **3.99**
PAS TOUS MODELES ET TOUTES POINTURES

COUPE-VENT VALANT JUSQU'A 12.95 — **3.99**
A NOTRE RAYON POUR GARÇONS

COMPLETS POUR GARÇONS et ADOLESCENTS. VALANT JUSQU'A 39.95 — **14.99**

SLAX POUR GARÇONS et ADOLESCENTS. VALANT JUSQU'A 9.95 — **2.99**

VETEMENTS POUR GARÇONS, A ST-LAURENT SEULEMENT

Nombreux articles non annoncés.
Conditions facultatives sans versement comptant.

JOE FELLER LIMITED

DEUX MAGASINS:
CENTRE ST-LAURENT et RUE RIDEAU, près Nicholas

Tournoi bantam à Saint-Rosaire

Un important tournoi de balle molle pour équipe de calibre bantam sera présenté en fin de semaine au parc St-Rosaire de Pointe-Gatineau. Ce tournoi est organisé par l'Association de la Jeunesse de St-Rosaire de Pte-Gatineau et douze équipes se disputeront les honneurs.

La première partie est à l'affiche pour samedi matin à compter de 9h 30 alors que le Notre-Dame-de-Lorette de Hull en viendra aux prises avec le St-Jean-de-Brébeuf, de Pte-Gatineau. Le dernière joute à l'affiche, samedi après-midi sera présentée entre le Notre-Dame-de-Grâce de Hull et l'équipe du parc Lafrenière. Cette joute débutera vers les 5h.

Trois parties seront présentées dimanche, soit à 1h, 3h, et 5h et il s'agira de joutes de deuxième ronde. La joute demi-finale est à l'affiche pour 1h lundi après-midi pendant que la partie décisive sera présentée à 5h.

Les clubs sont priés de noter qu'un règlement du tournoi veut qu'après cinq manches de jeu, si une équipe a une avance de huit points, cette dernière est déclaré victorieuse.

Voici la liste des joutes de samedi.

9:30 a.m.: Notre-Dame de Lorette de Hull vs St-Jean de Brébeuf de Pointe-Gatineau
11.00 a.m.: Cavalier Fuel Oil vs St-François d'Assise d'Ottawa
12.30 p.m.: Clarence Creek, Ont. vs St-Rosaire de Pte-Gatineau
2.00 p.m.: Ste-Bernadette de Hull vs St-François de Sales de Pte-Gatineau
3.30 p.m.: Hôtel Roy d'Angers vs St-Joseph de Hull
5.00 p.m.: Notre-Dame de Grâce de Hull vs Parc Lafrenière de Pte-Gatineau

Sooners vs Vikings

Les Sooners d'Ottawa rencontreront les Vikings d'Eastview dimanche après-midi, à 2 heures, au terrain de l'école secondaire d'Eastview.

Certaines rumeurs veulent que l'entraîneur des Vikings, Rick Banks, remplace son quart-arrière régulier, Wayne Gervais, par Don Perrigo. Il est à noter que les représentants d'Eastview dans la Ligue interprovinciale de football junior sont limités à cause de nombreux joueurs blessés, dont Gord Flynn qui vient justement de subir une intervention chirurgicale pour une épaule disloquée.

Les Sooners mènent la Ligue au classement avec trois victoires en autant de rencontres. Les Vikings viennent en dernière place avec un match nul en trois parties.

Ligue de crosse

L'équipe Ste-Anne a écrasé le club Optimiste Ottawa Ouest au compte de 15-2 jeudi soir, pour remporter les honneurs de la série finale trois de cinq de la Ligue de crosse bantam d'Ottawa en trois victoires consécutives.

Michel Barbe, avec cinq points, Geoffrey Rivard, avec quatre et Gerry Cassan, Norman Montigny et Bruce Cochrane, avec deux buts chacun, ont été les meilleurs des vainqueurs. Chez les perdants, Roland Roy et André Robert ont marqué une fois chacun.

Lucien Leduc, président de la Ligue, a présenté le trophée Mongeon à Gerry Cassan, capitaine du Ste-Anne.

Dans la section pee-wee de la Ligue, le Ste-Anne a saisi une avance de 2-0 dans la finale de trois de cinq en triomphant du Don Lanoue par un pointage de 13-7.

Ron Lachance a été la grande étoile de la rencontre en comptant huit fois pour les vainqueurs. Scott Maclain, avec un tour du chapeau et Claude Labelle, avec deux buts, ont complété le pointage du Ste-Anne. Pour les perdants, Peter Mineault, et André Cléroux ont réussi trois buts chacun et Gilles Roisier y est allé d'un but.

Ligue Ste-Bernadette

Le Restaurant Barbe a remporté les honneurs de la série demi-finale "A" trois de cinq de la Ligue de balle molle intermédiaire Ste-Bernadette en trois victoires contre un revers en écrasant, jeudi soir, le Brunet A.P. au compte de 10-3.

Wilfrid Parker a remporté la victoire. Ses coéquipiers Guy Duguay, avec un triple et un double qui ont fait produire trois points et Joe Séguin, avec deux coups sûrs en autant d'essais, ont été les meilleurs frappeurs des leurs. Chez les perdants, Fernand Fournier a réussi deux coups sûrs en trois présences au marbre. André Richer devait accepter la défaite.

La série demi-finale "B" se poursuit mardi soir, entre le Ste-Bernadette et le Swedlove. Cette dernière équipe mène la série, 2-0.

Les Pompiers mènent 3-0

MASSON (DNC) — Les Pompiers prennent une avance de 3-0 dans la finale de la Ligue de balle molle commerciale à Masson, à la suite d'une victoire de 5-2 sur le Masson, jeudi soir.

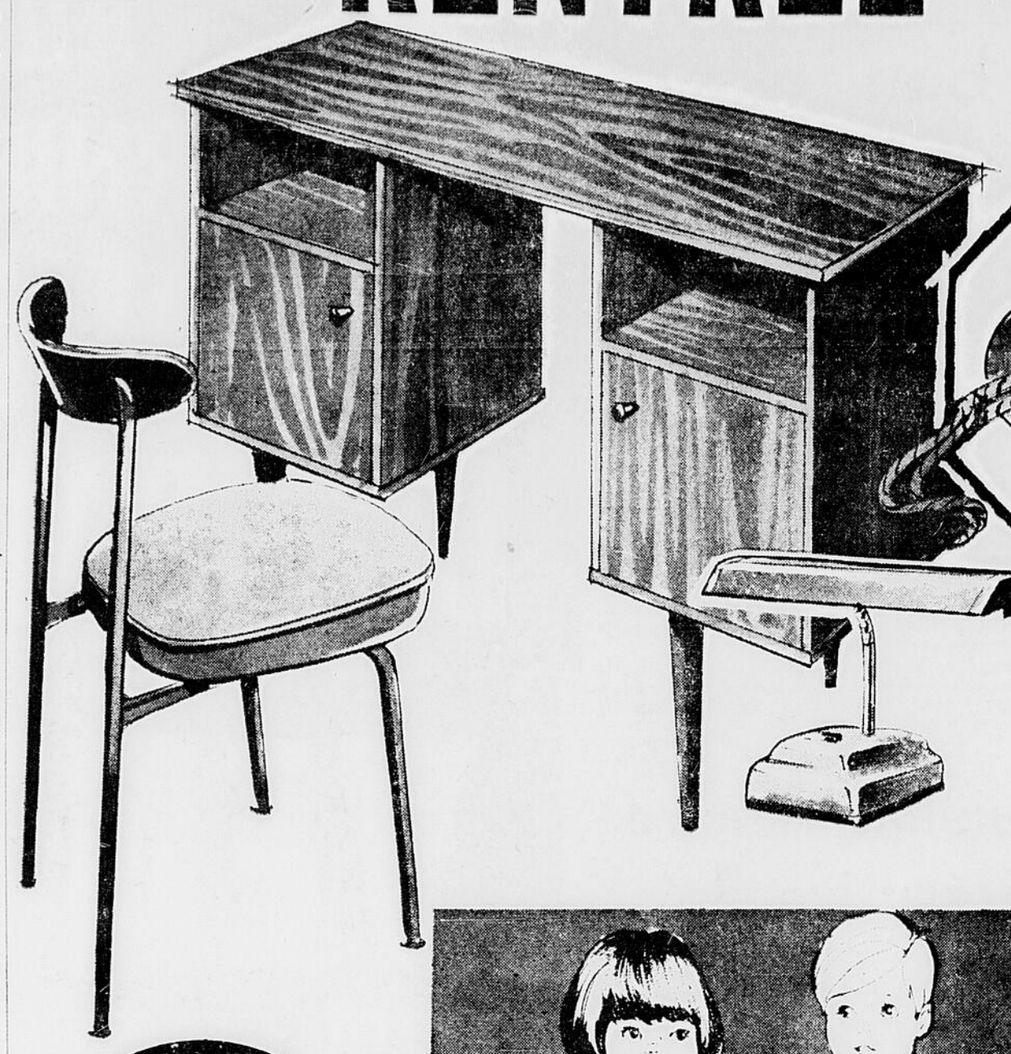
Les frères Jacques et Gilles Lanthier ont fait produire trois points grâce à un circuit chacun. Gilles a en plus frappé un double bon pour un point. Le lanceur gagnant, Michel Lyons, a aidé sa propre cause en frappant deux simples en trois apparitions. Philippe Lahaie a été le meilleur de perdants avec deux doubles. Le lanceur perdant a été Claude Charlebois.

FERMÉS LE LUNDI 2 SEPTEMBRE, FÊTE DU TRAVAIL

SHOPPERS CITY FREIMART

QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE.
PRIX EN VIGUEUR CE SOIR JUSQU'A VENDREDI, TANT QU'IL Y EN AURA.

LA RENTRÉE DES CLASSES SPECIAUX POUR



Seulement 34.97

SPECIAL . . . LAMPE FLUORESCENTE DE PUPITRE 7.97 ch.

PUPITRE ET CHAISE POUR ETUDIANT

Pratique et confortable, ce qui facilite encore davantage les études! Au chic fini noyer et aux dimensions 48" x 17" x 28" de haut. Côtés et surface robustes, grand espace de rangement et dessus anti-taches. Chaise à pieds tubulaires en acier au fini bronzé, siège rembourré et dossier au fini noyer . . . complet **34.97**

LAMPE FLUORESCENTE DE PUPITRE

Vous donnera l'éclairage nécessaire pour vos travaux. Muni d'un col de cygne flexible et plaqué de chrome, base et tige métalliques bronzées . . . **7.97 ch.**

Ensemble Parker "Pardner" 4.48

Un ravissant et pratique ensemble de stylo et porte-mine.

Ensembles de stylos Sheaffer, 4.46

Stylo et porte-mine ou stylo et stylo à bille.

Parker 45 transformable 4.99 ch.

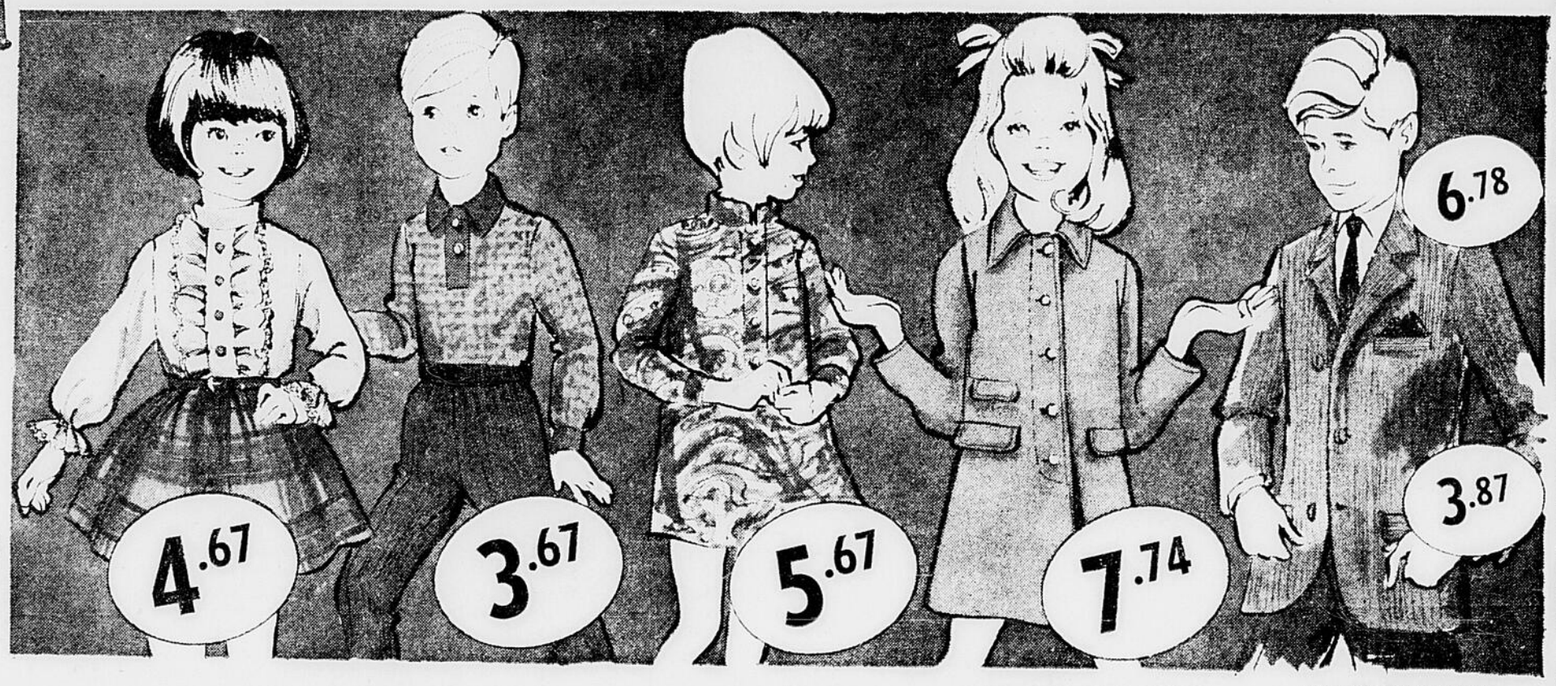
Avec cartouche ou à remplir. Capuchons en acier inoxydable, tiges en noir, rouge, gris ou bleu.

Stylos "T-Ball Jotters" Parker 1.76 ch.

Des modèles pour hommes et dames.

Stylos Sheaffer 88¢ ch.

"Glidewriter", à bille ou à cartouche avec rechanges.



ROBES POUR FILLETTES

De nouvelles teintes et modèles d'automne. Ravissantes pour le retour à l'école. En coton lavable, rayonne, velours côtelé et Orlon lié. Grandeurs 4 à 6x. **4.67**

ENSEMBLES 2 PIECES POUR GARÇONS

De robustes pantalons en velours côtelé dans un modèle à mi-taille élastique avec maillot T assorti en tricot et à manches longues. En brun, marine ou charbon de bois. Grandeurs 4 à 6x. **3.67**

ROBES POUR FILLETTES

En tissu de coton, rayonne, velours côtelé et Orlon lié — idéales pour porter lors du retour à l'école. Lavables et de longue durée. En de vives teintes automnales et des modèles fashionables. Grandeurs 7 à 12. **5.67**

MANTEAUX BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS

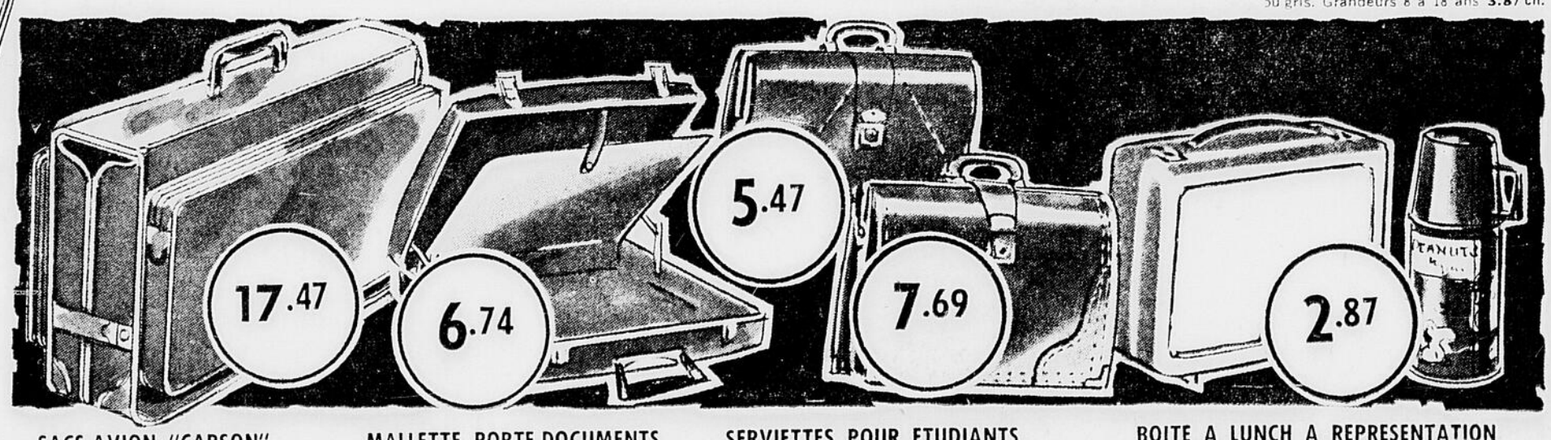
Des manteaux beau temps, mauvais temps entissus de popeline divers, en des teintes unies et doublures en rayonne, pour préadolescentes et fillettes. Teintes diverses. Grandeurs 7 à 14. ch. **7.74**

VESTONS EN VELOURS POUR GARÇONS

Un veston sport pleinement doublé en satin et boutons similicuir. A devant droit, modèle à trois boutons. De qualité supérieure. En noir, beige, gris ou olive. Grandeurs 8 à 18 ans. **6.78**

PANTALONS D'APPARAT

Confectionnés de 70% viscose 30% nylon et à plis permanents. Des modèles à mi-taille élastique en flanelle de qualité à passants à la ceinture ou coupe dak. Charbon de bois ou gris. Grandeurs 8 à 18 ans **3.87 ch.**



SACS-AVION "CARSON" POUR HOMMES

Au lisse fini satiné. En nylon caoutchouté sur monture renforcée, coins en cuir, grands compartiments d'accessoires et à glissière des deux côtés. Marine, brun ou gris **17.47**

MALLETTE PORTE-DOCUMENTS

Une mallette porte-documents moulée et tout à fait moderne, 18" x 4" de creux. Avec diviseur pour un rangement plus soigné. Disponible en noir, olive ou tabac **6.74**

SERVIETTES POUR ETUDIANTS

En similicuir et doublure en cuir, monture en acier, deux diviseurs. Teinte cuivrée **5.47**
En cuir avec monture en acier et coins métalliques renforcés, 3 compartiments, serrure en laiton réglable à 3 positions **7.69 ch.**

BOITE A LUNCH A REPRESENTATION DIVERSES PAR THERMOS

Une boîte à lunch en plastique, anti-rouille et ne se brisera pas. Charnières à perpétuité. Contient davantage. Se nettoie avec un chiffon. Disponibles avec les représentations préférées: Monkees, Barbie, Pets'n Pals. Boîte et bouteille assortie **2.87**
Boîte seulement 1.47 Bouteille à vide de 10 on. seulement 1.77

TROTTEURS POUR ADOLESCENTES

1.88

L'empeigne synthétique souple est rétractaire aux taches et au fendillement. Garni d'une courroie et boucle. Pointures 5 à 10. En brun. (Importés)

FOURREAUX et OXFORDS TOUT-ALLER POUR HOMMES et GARÇONS

2.96 pour hommes
2.76 pour garçons

BOTTINES SPORT POUR TOUTE LA FAMILLE

4.29 pour tout-petits
5.94 pour dames
6.94 pour garçons
8.69 pour hommes

Empeignes en véritable suède et cuir refendu, fausses semelles confortables et semelles coussinées en crêpe. Dans la teinte tan pour dames, hommes et garçons. Gris et beige pour tout-petits. Hommes: pointures 6½ à 12, garçons: 3½ à 6, dames 5 à 10, tout-petits: 8½ à 12, 12½ à 3.

Ouverts tous les jours de 10 h a.m. à 10 h p.m.; le samedi de 9 h 30 a.m. à 10 h p.m. Portez à votre compte! Utilisez votre "Charga-Plate" de Freiman

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

(3) PERDU-TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDUES, lunettes de monsieur, autobus Wrightville ou environ Place Cartier. 771-3029. 3-131

MONTRE, 2 bagues de femmes, trouvées rue Demontigny, Hull. 771-5295. 3-131

CHIOT brun sur fond blanc, environ 4 mois, trouvé sur la rue Thérien. 771-8181. 3-131

PERDU porte-monnaie contenant argent, papiers, clé, lundi soir, bibliothèque Pointe-Gatineau, récompense. 777-3204. 3-133

PERDUE mardi dans l'arrondissement du Royal Ottawa Golf Course, une chienne Labrador jaune, un peu sourde, du nom de Honey. 237-0971. 3-133

DEPLIANT en plastique jaune, perdu mardi, centre commercial Place Cartier, rapporter 45 Duhamel, Hull. 777-9235. Récompense. 3-131

VESTE pour femme; corduroy brune, perdue terrain d'Exposition samedi soir. 745-3194. 3-132

LUNETTES pour homme perdues rue Notre-Dame, Templeton, Qué. 233-8590. 3-132

TROUVE trousseau de clés, no de plaques 8R5628, angle Notre-Dame et Laurier, mercredi. 776-3762. 3-132

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

(4) AGENTS DEMANDES

UN fabricant d'une marque réputée de gaines et de soutiens-gorge a besoin d'un représentant qui vend présentement des gaines et des soutiens-gorge et qui est bien coté auprès des magasins qui s'occupent de la vente de dessous féminins. Excellents bonis et commissions. Travail à l'extérieur d'Ottawa. Faire demande en produisant son curriculum vitae et l'adresser à Vanity Brassiere Co. Limited, 7255, rue Alexandra, Montréal. 4-150

(5) HOMMES DEMANDES

IMMEDIATEMENT, ajusteurs - outilleurs demandés, ainsi qu'opérateurs de machine-outils (milling machine). Plus hauts salaires, bénéfices marginaux. Connaissance de l'anglais. 475 Cambridge. 234-9060. 5-132

BESOIN urgent de musiciens — 8 à 10h p.m. 776-1860. 5-131

TIREUR de joint très expérimenté, sinon s'abstenir. 771-8221. 5-132

PEINTRES demandés pour travailler au projet Beacon Hill, à l'heure ou au contrat; travail permanent. S'adresser Campeau Corporation Ltée, projet Beacon Hill, angle chemin Montréal et chemin Oglivie. 5-131

JEUNE homme 16 à 18 ans pour répondre au téléphone. 1, rue Walker, Hull. 5-132

SOYEZ EN AFFAIRES
A VOTRE COMPTE
LOUEZ UN TAXI
RED LINE
12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaissances des rues d'Ottawa.
S'adresser: 455, ch. Coventry
745-9191
5

OPERATEUR
DE SCIE

Moulin des plus modernes, situé dans le centre de Montréal, chauffé, air climatisé, requiert un opérateur avec expérience sur scie à débiter multiple, pouvant travailler le bois franc et le bois mou. Si vous avez ces qualifications, s.v.p. vous présenter en personne au gérant de la compagnie Moulding Products, 1406 Seaver, Montréal, P.Q.
5

UNIVERSITE D'OTTAWA
SERVICE DE LA CONSTRUCTION
Le service de la construction de l'Université d'Ottawa requiert les services d'un
DECORATEUR INTERIEUR ADJOINT
QUALIFICATIONS:
Gradué d'une école accreditée de décoration intérieure
3 années d'expérience en décoration intérieure commerciale
Connaissance pratique de l'anglais et du français
Devra entreprendre des voyages d'affaires pour l'université
VEUILLEZ ECRIRE A:
M. JAMES J. O'BRIEN
coordonateur de l'embauchage
110, rue WILBROD, OTTAWA 2, Ont.
5

UNIVERSITE D'OTTAWA
SERVICE DES FINANCES
Le service des finances de l'Université d'Ottawa est à la recherche d'un
ASSISTANT CHEF-COMPTABLE
—Doit être bilingue et avoir trois années d'expérience.
—Doit avoir l'habileté d'administrer et une connaissance pratique des opérations, applications et mécanismes du calculateur.
—Degré universitaire avec spécialisation en comptabilité ou l'équivalent.
—Salaire $7,848-$10,680.
Veuillez écrire à:
M. JAMES J. O'BRIEN,
Coordonnateur d'embauchage,
UNIVERSITE D'OTTAWA,
110, rue Wilbrod,
Ottawa 2, Ont.
5

(5) HOMMES DEMANDES

BARBIER demandé, hôtel Lord Elgin. 5-133

SOCIETE d'Etat, à Ottawa, recherche les services d'un messager junior. Salaire au début $2,712 par année. Bénéfices marginaux applicables aux fonctionnaires fédéraux. Prière d'adresser demande à C.P. 2364, Station "D", Ottawa, Ontario. 5-134

CHAUFFEUR demandé pour commandes à livrer, doit posséder voiture, excellente commission, s'adresser en personne au 373, rue Notre-Dame, Gatineau. 5-132

HOMME de bonne apparence, comme représentant plein temps ou temps partiel. Pas de porte en porte; excellente commission. Possibilités de revenus illimitées. Jour: 771-9311; soir: 771-2932; demander M. Claude Renaud. 5-133

LIVREUR-VENDEUR
DEMANDE par compagnie de produits de spécialité laitière. Bilingue. Expérience préférable. Travail 5 jours. Bonnes conditions. Ecrire à Case 105 Le Droit. 5-133

Le Château Laurier
demande
COMMIS
A LA RECEPTION
- Doit être propre, courtois, débrouillard, bilingue
- Expérience à traiter avec le public
- Recommandations exigées

Se présenter au
BUREAU DU DIRECTEUR
DU PERSONNEL,
CHATEAU LAURIER
5

MAGASINIERS
et
AIDES-LIVREURS
requis pour notre entrepôt de la rue York
Les postulants doivent être capables de manipuler des meubles et appareils lourds. Les aides doivent posséder leur permis de chauffeur
Faites demande à
L'ENTREPOT
DE FREIMAN
126, rue York
5

VENDEUR
de meubles et tapis
demandés chez
CAPLAN
- De préférence, bilingue et expérimenté
- Semaine de 5 jours
- Plan d'assurance-vie et médicale
- Escompte sur les achats

S'adresser au
Bureau du personnel
C. CAPLAN
LTD.
135, rue Rideau
5

CAPLAN
offre une excellente occasion pour une personne ambitieuse, intéressée dans la vente au détail, de recevoir la formation à titre de gérant adjoint à notre magasin à rayons de souliers budgétaires.
Nous demandons plus particulièrement ceux qui sont bilingues et possèdant quelque connaissance de la vente de magasin à rayons ou nouveauté.
- Bon salaire
- Semaine de 5 jours
- Plan d'assurance médicale et vie
- Escompte sur les achats

Pour fixer un rendez-vous, communiquez avec
Mme P. Harrison
en composant 235-3381, poste 14
C. CAPLAN'S LTD.
135, rue Rideau
5

(5) HOMMES DEMANDES

OUVRIERS d'usine pour boutique métallique. Emploi à temps plein. Accepterons personne plus âgée. S'adresser au 1120, avenue Cummings. 5-133

JEUNE homme, expérience vente chaussures au détail. S'adresser 297 Dalhousie. 5-135

$100 ET PLUS par semaine, temps partiel, représentant avec auto pour magasin de meubles. 36 St-Louis, Pte-Gatineau, entre 9 a.m. et 10 p.m. 5-134

MECANICIEN pour l'entretien et la réparation de camions GM. Travail permanent de 5 p.m. à 3 a.m., pas de mise à pied, avantages de l'union. Personnes sans expérience, s'abstenir. S'adresser chez Boyd's Express Ltd., Parc Industriel, Hull, Qué. 5-132

AGENT d'immeubles demandé par la Maison Conrad Sigouin Ltée, Realtor. Doit être résidant de la P.Q., âgé d'au moins 21 ans, diplômée de 11e année nécessaire. Expérience préférable. S'adresser à Conrad Sigouin, 26 St-Raymond Hull, 771-6266. 5-

PRESSIER
D'IMPRIMERIE
pour "Aurelia Commander" de 29" et 24"
— Bon salaire
— Poste permanent
— Seuls les dandidats très compétents doivent faire une demande.
— Une connaissance générale de l'anglais est essentielle.
ECRIRE A CASE 121
LE DROIT
5

AIDE
POUR LIVRAISON
Afin d'aider au chauffeur de camion de meubles. Permis de chauffeur un atout.
S'adresser au
Bureau du personnel
C. CAPLAN LTD.
135, rue Rideau
5

L'HOTEL
CHATEAU LAURIER
demande des
PEINTRES
pour un programme de décoration de chambres à coucher.
- excellentes conditions de travail
- salaire excellent
- bénéfices de la société

SE PRESENTER AU:
BUREAU DU GERANT
DU PERSONNEL
Entrée de l'avenue MacKenzie
5

JEUNE HOMME
demandé par une Caisse populaire d'Ottawa, pour travail de caisse et de bureau.
Bon salaire et excellentes conditions de travail.
EXIGENCES:
- Au moins une 11e année
- Bonnes connaissances du français et de l'anglais
- Apparence soignée et bonnes références

S'adresser en toute confidence par écrit seulement, mentionnant tous détails, au
gérant de la
CAISSE POPULAIRE
ST-FRANÇOIS d'ASSISE
1053, rue Wellington
Ottawa, Ont.
5

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

JEUNE couple sans enfant pour travail dans épicerie les jeudis et vendredis soir ainsi que le samedi toute la journée. Devra savoir conduire une auto. Maison fournie. 324-1341. 6-136

CUISINIER, cuisinière, aide-cuisinière demandés. S'adresser au restaurant Marier, 201 chemin Marier. 745-4542. 6-131

PIANISTE demandée, accompagnement de ballet. Fins d'après-midis de septembre 1968 à juin 1969. 749-8290. 9A-134

DEVENEZ
SECRETAIRE BILINGUE
Le Collège Algonquin des Arts Appliqués et de Technologie
offre un cours bilingue en
TECHNIQUES
DE SECRETARIAT
Les candidats complétant ce cours de neuf mois (septembre à mai) avec succès se mériteront un certificat les qualifiant dans les matières suivantes:
Dactylographie, sténographie bilingue, pratiques de bureau, principes des affaires, grammaire, littérature française et anglaise.
Prérequis: Certificat de la douzième année ou équivalent.
S'adresser au Bureau des admissions:
Collège Algonquin,
1385, ave Woodroffe
Ottawa, Ontario
Tél.: 224-2230
6

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

PASCAL

PLEIN TEMPS ET TEMPS PARTIEL
HOMMES ET FEMMES

Cet été, la compagnie ouvrira une nouvelle succursale située au Centre commercial "Meadowland Mall", 1585, chemin Merivale, Ottawa.

Les postulants à des postes seniors doivent posséder une bonne expérience de la vente dans au moins un des domaines suivants:

- outils
- caissières
- machinerie-outils électriques
- sport-marine
- électricité
- peintures-soudures-art
- quincaillerie
- clous-boutons
- plomberie
- accessoires d'hôtel
- réceptionniste-expéditeur
- matériel de construction
- promotion
- vaisselle-cadeaux
- articles de cuisine
- couvre-plancher
- meubles
- draperies
- automotive
- caméras-transistors
- entrepôt-concierge

Nous prendrons en considération surtout les candidats qui possèdent une personnalité de vendeur, qui sont bilingues et qui désirent vraiment améliorer leur situation. L'âge importe peu.

S'adresser au
1585, CHEMIN MERIVALE
Interviews les mardi et mercredi 3 et 4 sept., de 10 h à 5 h.

Les demandes précédant cette date doivent être présentées par écrit mentionnant tous renseignements concernant votre expérience au:
GERANT DU PERSONNEL
901, rue Bleury, Montréal
6

NON CLASSE par Larry Hurb

"Je fais ma part, maman ! J'ai trouvé un vitrier et une société de prêts !"

(5) HOMMES DEMANDES

AGENTS d'immeubles demandés, bonnes conditions d'emploi, 771-7411. 5-j.n.o.

PEINTRE d'enseigne, pour lettrage, situation disponible immédiatement. Tower Signs, 745-9701 ou 745-9575. 5-134

CUISINIER demandé (short order cook), minuit à 9h a.m. pour Restaurant Matador. Se présenter à 711, boul. St-Joseph. 5-134

CUISINIER demandé (short order cook), 11h a.m. à 8h p.m. pour Restaurant Matador. Se présenter à 711, boul. St-Joseph. 5-134

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

CUISINIER ou cuisinière d'expérience pour maison de pension. Bon salaire, 61 Murray, 233-3612. 7-134

VOULEZ-VOUS augmenter vos revenus ? C'est facile avec Amway. Informations, 236-1507. 6-132

$ $ $
CONTENTEZ votre curiosité, signalez 771-9788 après 6h. 6-131

COIFFEUR ou coiffeuse, avec expérience, Buckingham, Qué., 431, rue Charles. 986-5453. 6-133

LE BUREAU DES
INSCRIPTIONS DU
COLLEGE
ALGONQUIN
1385, avenue Woodroffe sera ouvert du lundi au vendredi de 8 à 4 et de 9 à 3 tous les samedis du mois d'août.
6

CUISINIER EN CHEF
(on considérera les couples)
Pour petite salle à manger: possédant expérience de banquets. Logera sur les lieux ou à l'extérieur.
S'adresser à:
L'HOTEL ORLEANS
M. Laflamme, 824-2381
6

(7) FEMMES DEMANDEES

AIDE-DOMESTIQUE, soin 2 enfants, lundi au vendredi; pendant que mère travaille. $25. Logée. 684-3201. 7-132

A TOUTES CELLES qui aimeraient jouer aux quilles le mercredi après-midi, sachant jouer ou pas, venez vous amuser avec nous. 749-4776 — 777-1544. 7-132

BONNE
LANGUE française, demandée immédiatement pour couple, professeurs bilingues, pour s'occuper garçon 20 mois, fillette âge scolaire et maison moderne. Résidante; propre chambre, téléviseur, expérience, race sans importance, référence necessaires, bon salaire, 3 semaines de vacances. Excellentes conditions pour personne maternelle désirant apprendre l'anglais. Parkwood Hills, Ottawa, 224-4057. 7

PRODUITS AVON
AVON a besoin de representantes pour répondre à la demande creée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa et Hull, Côte-de-Sable. Toutes personnes interessées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150. 7-j.ma.j.

CHANCE unique — Jeune fille bilingue, bonne apparence, demandée pour assister gérant des ventes durant Expositions de Peintures Originales à l'huile dans les plus grands centres commerciaux du Québec et d'Ontario. Expérience de la vente préférable, mais non essentielle. Travail très agréable. Bon salaire et commission. Pour interview: M. Turgeon, "St-Laurent Art Centre", de 10h à 6h, centre commercial St-Laurent, Ottawa, 745-0613. 7-132

COMMIS de bureau d'expérience, bilingue, dactylo. S'adresser à Roy's Cleaners, 181 St-Laurent, Hull. 7-133

COIFFEUSE, bonnes conditions, salon Luigi, 56 Eddy, nouveau propriétaire. Georges Brazeau, 776-1015. 7-134

CUISINIERE avec expérience, 7h a.m. à 4h; très bon salaire. — Serveuse de table avec expérience, $1.35 l'heure. Midnight Bar-B-Q, 313, chemin Montréal, 745-6693. 7-132

DAME de 25 ans ou plus pour travail domestique, du lundi au vendredi. 202 Richer. 7-135

(7) FEMMES DEMANDEES

DAME pour garder fillette chez moi. 233-2267. 7-132

DAME FIABLE pour soins des enfants et légers travaux domestiques. 824-2403. 7-136

DAME, âge moyen, travaux domestiques, 1 enfant. 771-9652. 7-131

DAME ou fille sérieuse pour quelques travaux ménagers et soin d'un bébé 3 jours par semaine, de midi à 8h p.m., $6 par jour. Parc de la Montagne. 777-5465. 7-135

DAME seule pour soins 3 fillettes 2 d'âge scolaire, travail général de maison, pendant que mère travaille. Logis semi-privé. Salaire à discuter. Références. 771-9462. 7-133

DAME pour garder 3 enfants. Logera ici. 731-6555. 7-133

DAME d'âge mûr, pour région de Kemptville Bon salaire. Fins de semaines libres. Jour, 771-7709. 7-133

DAME d'âge mûr pour soin de 2 enfants, (8 et 15 mois), logera ici, $25 par semaine en plus de chambre et pension. 745-3204, après 5h. 7-133

DEUX gérantes et 8 vendeuses pour vendre nouveau produit de beauté. Nous donnons informations. Pour rendez-vous, téléphoner M. Valinas, 771-9525. 7-132

DAME ou fille âgée, pour ouvrage domestique, logée ou non. 745-1405. 7-133

FILLE demandée, légers travaux domestiques, 2 enfants d'âge scolaire. Après 5 heures, 777-4495. 7-131

FEMME ou fille dans la trentaine pour prendre charge de maison. 4 enfants, logera ici. Salaire à discuter. 771-0764. 7-132

FEMME, Ottawa - Eastview, petits lavages chez elle. 232-8686. 7-135

FILLE POUR COMPTOIR
PROPRE, bilingue. S'adresser en personne au gérant, Diamond Bar-B-Q, 114 rue Bank. 7-135

FEMME, soin bébé, légers travaux domestiques. 749-7040, après 6h. 7-131

FEMME ou jeune fille sérieuse, de la campagne préférée, légers travaux domestiques, soins 1 bébé. Bon chez-soi, nourrie, logée, salaire intéressant. 684-3817. 7-132

FILLE de "High School", bilingue, région d'Overbrook, tous les jours de 4 à 6h. 235-5049; soir, 749-4971. 7-136

FEMME ou fille de plus de 20 ans, 2 enfants, ouvrage général, logée, références. 771-2967. 7-132

FILLE de campagne pour garder enfants pendant que mère travaille. 663-3553. 7-134

FEMME, logée, nourrie, soin 5 enfants, 4 d'âge scolaire, 1, 4 ans. 350 Laviolette, sous-sol, après 6h. 7-131

FEMME, soin 2 enfants, légers travaux. 3h 30 à 10h 45. 776-2450. 7-131

FEMMES demandées pour ouvrage à temps partiel. 663-2686 entre 7 et 9 p.m. 7-134

FILLE ou femme pour département de chemises. Se présenter en personne à 181 St-Laurent, Hull. 7-131

CAISSIERES
requises à temps plein ou à temps partiel. L'expérience dans la manutention des caisses enregistreuses de préférence.
Vous adresser au gérant du personnel
FREIMAN
CENTRE-VILLE
7

Un magasin
à rayons local
demande des
VENDEUSES
- De préférence bilingues
- Avec ou sans expérience.

Se présenter au:
CENTRE DE
MAIN-D'OEUVRE
DU CANADA
385 Slater, OTTAWA
7

AVIS AUX DAMES
Nous demandons des
VENDEUSES
Si vous préférez travailler des journées entières les heures de travail sont de 9h 15 a.m. à 6h p.m.
Si vous préférez travailler à temps partiel, il nous fera plaisir de discuter d'heures d'équipe avec vous.
Par exemple, vous avez le choix de ces périodes d'équipe:
11h a.m. à 3h p.m.
12 midi à 4h p.m.
1h p.m. à 6h p.m.
Vous et les personnes à votre charge aurez le privilège de faire vos achats en obtenant un escompte par tout le magasin.
L'expérience n'est pas essentielle puisque nous vous donnerons la formation.
Il nous fera plaisir de vous rencontrer à notre
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
Centre-Ville
ou au bureau de crédit de
FREIMAN
St-Laurent ou Westgate
7

(7) FEMMES DEMANDEES

FEMME pour garder 3 enfants, (anglais), le jour, chez moi. Après 6h, 776-4471. 7-133

FILLE ou femme pour ouvrage dans un restaurant, temps partiel. 777-0179. 7-132

FEMME pour garder fillette, logée si désirée. 771-1297, après 6h. 7-135

FILLE pour restaurant, légers repas, logée, nourrie, travail à l'année, Wakefield, 459-8812. 7-134

FEMME d'âge moyen, ayant expérience dans crème glacée molle, hamburg, hot dog, références. Travail de jour, 235-2206, demander M. Fortier. 7-133

GARDIENNE pour 2 enfants, âge scolaire, logée ou non. 745-4267, après 5h. 7-132

IMMEDIATEMENT, célibataire ou veuve, entretien de maison, soin personne âgée, dans village; position permanente. 613-987-5205. 7-133

INFIRMIERE auxiliaire ou pratique pour travailler dans un bureau de médecin, Hull. Ecrire Case 153 Le Droit. 7-133

JEUNE FILLE pour travaux domestiques ordinaires; sera logée; références exigées; bon salaire. Deux adolescents. 385 Island Park Drive. 728-4594. 7-133

JEUNE fille, soin enfant d'un an. Soirs et fins de semaine libres. Logée, laissez nom et numéro de téléphone à 824-2755. 7-132

JEUNE fille, soin 4 enfants. 44 Lavallée, soir, après 6 heures et samedi. 7-132

JEUNES filles, travaux domestiques, 4 enfants, 3 d'âge scolaire. 776-2100. 7-134

JEUNE fille ou dame, soins 2 enfants, logée. 79½ St-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau, après 6h. 7-139

MENAGERE expérimentée, soin un bébé, travaux domestiques, environ 30 heures par semaine, bon salaire, références, près de Carlingwood. 728-0493. 7-136

ON DEMANDE d urgence gardienne d'enfant d'expression anglaise pour garçonnet de 7 mois. De 9h à 6h, 5 jours par semaine. A Wrightville. $60 par mois. 776-4980. 7-133

ON DEMANDE dame de confiance, 5 jours par semaine, pour prendre soin d'un garçonnet dans une maison-jardin. Références exigées. 731-5683. 7-136

PHARMACIE dans arrondissement central demande vendeuse bilingue d'expérience. Salaire avantageux. Se présenter au Centre de main-d'oeuvre du Canada, 385, rue Slater. 7-133

POSSIBILITE de $45 et plus par semaine, temps partiel, sollicitation par téléphone, strictement commission. M. Tremblay, 771-9955. 7-136

PERSONNE fiable pour garder fillette de 4 ans, légers travaux domestiques. Logera ici. 1er septembre. 684-4389. 7-131

SERVEUSE magasin Woolworth, 55 Rideau, en personne, demander Mme Dubois. 7-131

SERVEUSE demandée, travail du soir, Chuck's Café, 234 Montcalm, 771-7319. 7-135

SERVEUSES expérimentées demandées. S'adresser au restaurant Del Mar, 58, rue Rideau. 7-134

SERVEUSE expérimentée, 7h a.m. à 2h p.m. 777-6226. 7-133

SERVEUSE d'expérience, le jour ou le soir. 232-2182. 7-134

SERVEUSE de table avec expérience, aussi aide de cuisine demandée. S'adresser restaurant Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 7-j.n.o.

VENDEUSE de spécialiste en lingerie, possibilité facile $175 par semaine. Doit posséder auto. 663-7042. 7-133

VENDEUSES pour vêtements d'enfants à nos magasins de Carlingwood, Westgate et centre-ville. Expérience dans ce domaine non nécessaire mais l'expérience au détail un atout. Poste à temps plein ou partiel. Adressez-vous à Kiddytown, 144 Rideau et demandez M. Abramson. 7-133

(8) POUR BEBES

GARDERAIS enfants chez moi, semaine. Côte-de-Sable. 237-0061. 8-134

PRENDRAIS enfant en pension le jour, 3 ans ou plus. 771-7004. 8-135

GARDERAIS 1 ou 2 enfants chez moi, le jour, du lundi au vendredi. 776-3243. 8-134

GATINEAU, garderais enfants chez moi, 5 jours par semaine. — 663-5956. 8-129

GARDERAIS enfants chez moi, à la journée. Rue Smith, Pointe-Gatineau. 777-1704. 8-133

JE VOUDRAIS enfants en pension, $15 par semaine. 776-3353, en tout temps. 8-133

GARDERAIS enfants en pension, lundi au vendredi. Rue Granville, Eastview. 749-2365. 8-137

PRENDRAIS enfants en pension, même âge scolaire. 776-4689. 8-131

EASTVIEW, garderais enfants chez moi pendant que mère travaille. 749-2011. 8-135

GARDERAIS enfants à la semaine, $13. 771-1374. 8-133

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. Pointe-Gatineau. 771-7187. 8-134

GARDERAIS enfants à la semaine ou au mois. Luskville. 455-2392. 8-132

PTE-GATINEAU, garderais enfants chez moi; bons soins. 776-4261. 8-134

GARDERAIS enfants chez moi le jour. 771-5120. 8-131

GARDERAIS enfants chez moi, durant le jour, Côte-de-Sable. 233-2395. 8-131

GATINEAU, garderais enfants chez moi, de la naissance à 6 ans, bons soins. 663-6720. 8-134

GARDERAIS un bébé, lundi au vendredi. Pointe-Gatineau. 777-8403. 8-133

LIMBOUR, garderais 1 ou 2 enfants, en tout temps, pendant que mère travaille. 827-2366. 8-133

(8) POUR BEBES

GARDERAIS enfants, jour ou semaine, chez moi. 776-4956. 8-132

GARDERAIS enfants chez moi. 771-7682. Parc de la Montagne. 8-135

GARDERAIS enfants chez moi pendant que mère travaille. Gatineau. 663-4750. 8-135

GATINEAU, garderais enfants du lundi au vendredi. 663-6074. 8-135

GARDERAIS 1 enfant lundi au samedi midi. Rue Onésime, Pte-Gatineau, 776-2749. 8-132

GARDERAIS bébé chez moi, lundi au vendredi, 663-5956. 8-135

GATINEAU, garderais enfants chez moi lundi au vendredi. 663-7395. 8-132

GARDERAIS enfants chez moi le jour. 745-1150. 8-135

PRENDRAIS des jeunes bébés en pension. 776-1018. 8-135

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi de 8 à 5h. Grande cour cloturée. 663-2252. 8-133

CYRVILLE — Mère bilingue, bon soin d'enfants, chez moi. 749-9965. 8-136

GARDERAIS fille 3 ou 4 ans, bon repas, $15, semaine de 5 jours, aurait compagne de 4 ans, Gatineau. 663-8316. 8-131

(9) POSITIONS VACANTES

Le Collège Algonquin
des arts appliqués
et de technologie

Il nous reste des places de libres en septembre pour...
(Programme de deux ans)
Art graphique (imprimerie)
(Programme d'une année)
Art de secrétaire bilingue
Exigences d'admission:
Diplôme de XIIe année de l'Ontario ou l'équivalent.
(Programme d'une année)
Horticulture et urbanisme, réparations d'instruments.
Exigences d'admission:
La Xe année de l'Ontario ou l'équivalent et âge de 19 ans.
S'adresser immédiatement au:
Directeur des inscriptions,
224-2230
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5
9

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

INSTITUTRICE demandée pour septembre 1968, echelle de salaire acceptée par la A.E.F.O. Faire demande soit par lettre ou téléphone à Paul-Emile Levert, secrétrés., Sarsfield, Ont. 833-2430.
10-133

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiancailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulottes à louer (27A)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains pour roulottes (36B)
Terrains à vendre (32A)
Villégiature (35A)

LE DROIT ◆ ◆ ◆ NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

(9) POSITIONS VACANTES

VILLE D'OTTAWA
SERVICE DES PARCS ET DE LA RECREATION

On demande des directeurs et des directeurs adjoints pour aider dans la programmation et la supervision des cadres en conformité avec les programmes des centres communautaires du Service. Ces fonctions seront à temps partiel et le soir à partir d'octobre 1968 jusqu'à avril 1969. La rémunération sera proportionnée au nombre d'années d'expérience et des soirées en fonction. Les postulants doivent être âgés d'au moins 21 ans; on accordera la préférence aux résidants d'Ontario possédant de l'expérience dans l'organisation et la supervision d'activités récréatives.

S'ADRESSER AU:

Bureau du personnel,
Pièce 406, hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
OTTAWA 2, Ontario.

9

(9) POSITIONS VACANTES

VILLE D'OTTAWA
SERVICE DES PARCS ET DE LA RECREATION

On demande des instructeurs pour superviser et enseigner les beaux-arts, l'artisanat, l'art dramatique et autres activités des programmes de centres communautaires du Service. Ces fonctions seront à temps partiel et le soir à partir d'octobre 1968 jusqu'à avril 1969. La rémunération sera proportionnée à la durée des leçons et des activités.

Les postulants doivent être âgés d'au moins 16 ans au 1er janvier 1968; on accordera la préférence aux résidants d'Ontario possédant de l'expérience des sports, de l'art dramatique, artisanat, les marionnettes ou d'autres activités spécialisées.

S'ADRESSER AU:

Bureau du personnel,
Pièce 406, 4e étage,
hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa.

9

(11) EMPLOIS DEMANDES

SECRETAIRE-DACTYLO, ferait travail de bureau chez moi. 771-7831. 11-131

OPERATEUR de belier mécanique, 20 ans d'expérience. 824-1461, Orléans. 11-132

HOMME possédant camionnette, ferait livraison vendredi après-midi et soir, aussi samedi. 771-2879. 11-132

(11) EMPLOIS DEMANDES

JEUNE fille, 16 ans, 10e année, demande travail avec bon salaire. 771-0392. 11-133

(12) LOGEMENTS DEMANDES

JEUNE couple demande appartement moderne, 1 ou 2 chambres à coucher; pas d'enfant. 777-6533 12-131

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

"L'Unité administrative des écoles séparées de Hearst demande pour septembre 1968

INSTITUTEURS QUALIFIES
et
DIRECTEURS BILINGUES

pour Jardin à la 10e année
Classes régulières Jardin à la 10e
Classes spéciales
ECHELLE DE SALAIRE — 1968-1969

2e classe	$4400	$6000
Catégorie 1	4800	7000
Catégorie 2	5400	7900
Catégorie 3	6000	9100
Catégorie 4	6600	9700

Directeur enseignant (4 classes) — $175.00 par classe
Directeur plein temps, $125.00 par classe
Instituteur de classe spéciale, $500.00 par classe

Mentionner qualifications, expérience, et le nom du dernier surintendant. S'adresser à:
L'UNITE ADMINISTRATIVE DES
ECOLES SEPAREES DE HEARST
C.P. 757, Hearst, Ontario.

10

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

La Commission d'ensemble des écoles séparées de Black River et Playfair, Ramore, Ont., demande

INSTITUTEURS, INSTITUTRICES QUALIFIES

pour septembre

Brevet d'enseignement d'Ontario requis

Echelle de salaires:

2e classe	$4,000.00	$6,200.00
Catégorie I	$4,800.00	$7,000.00
Catégorie II	$5,000.00	$7,200.00

Augmentation $200/5/$300M

Expérience à l'extérieur — 5 ans reconnus

Instituteurs de classes auxiliaires demandés

Cours élémentaire	$150.00
Cours intermédiaire	$300.00
Cours complété avec succès	$500.00

$500.00 pour hommes mariés.
$150.00 par unité pour méthode primaire.

Autres bénéfices — plan de congé etc.

Veuillez mentionner qualifications, années d'expériences, votre dernier inspecteur à

J.-M. Massicotte
secrétaire-trésorier,
C.P. 40, Ramore, Ont.

10

POSTES A POURVOIR DANS LES PAYS FRANCOPHONES DE L'AFRIQUE ANNEE SCOLAIRE 1969-1970

Le Bureau de l'Aide extérieure du gouvernement canadien sollicite des demandes de la part de professeurs aux niveaux de l'enseignement secondaire, de l'école normale et de l'université.

Nous désirons recruter surtout des professeurs de mathématiques, de sciences, de français et d'anglais ainsi que de l'enseignement technique et professionnel. La durée du contrat est pour une période de deux ans.

EXIGENCES

—Brevet H.S.A.; Baccalauréat ès arts
—Au moins quatre années d'expérience dans l'enseignement
—Citoyenneté canadienne
—Bonne santé, maturité, facilité d'adaptation
—Langage soigné.

RETRIBUTION

—Traitement au moins égal au salaire actuel
—Indemnité de service à l'étranger.

INSCRIPTION

—Avant le 1er octobre 1968.

Bureau de l'Aide extérieure,
Division de l'Education,
75, rue Albert,
Ottawa (4e), Ontario.

10

(12) LOGEMENTS DEMANDES

OCTOBRE, couple d'âge moyen, 2 chambres à coucher. 745-2344. 12-131

DEUX chambres à coucher, 2 enfants. 745-6082. 12-131

URGENT, logis moderne, 2 chambres à coucher, pour jeune couple. Installation pour laveuse et sécheuse. De préférence dans Wrightville. 771-5903. 12-133

LOGIS demandé; un jeune bébé. 776-2806. 12-132

LOGEMENT pour jeune couple de professeurs; 1 enfant; Wrightville ou Val-Tétreau; environ $100; excellentes références. 776-4543. 12-134

(14) CHAMBRES et PENSIONS DEMANDEES

JEUNE homme désire chambre et pension près rue Langevin, Hull. 663-7531. 14-134

(15A) PROPRIETES DEMANDEES

AVONS CLIENTS pour l'achat de propriétés de 3 et 4 chambres à coucher, Gatineau et environs. Maurice Renaud Immeubles, 663-6907. Mme P. Savage, 663-5292. 15A-AN

AVONS CLIENTS

Avec comptant désireux d'acheter bungalow, duplex, commerce, etc.

APPELEZ R. COURCHESNE
GUARANTY TRUST
Courtier-Realtor, Hull, 771-6655

15A

Voulez-vous vendre votre propriété ?
CONSULTEZ
V. Chénier
agent
CONRAD SIGOUIN
Ltée — Realtor
Val Chénier
771-6266 — 771-7697

15A

(16) COMMERCES DEMANDES

UN PARTICULIER désire acheter une société de camionnage possédant les permis opérationnels émis par les deux provinces pour faire la navette entre Hull et Ottawa. Prière de faire parvenir toutes les précisions à Case 156, Le Droit. 16-132

(21) DIVERS DEMANDES

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry. 233-5258; le soir, 749 8421. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234 6737. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4738. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

MERCURE, le plus haut prix payé la livre. Téléphone: 776-3116, M. Ronald. 21-j.n.o.

(22) LOGEMENTS A LOUER

AYLMER, app. 3 chambres à coucher, chauffé, 2 enfants acceptés, $120. Libre 1er octobre. S'adresser 50 Principale, Aylmer. 22-133

Avenue King Edward
EDIFICE moderne à ascenseur, rue St. Andrew, garçonnière, appartements à une et deux chambres à coucher. Occupation le 15 septembre. $117 à $178 par mois. Toutes les commodités, balcons, solariums, salles de buanderie dans l'édifice, service de conciergerie. Contrôle thermostatique, système d'interphone et armoires. Aussi disponible: air climatisé, télécâble et stationnement. Pour renseignements, rendez-vous au 208, rue St. Andrew ou téléphonez au 237-1232.
22-29, 30, 31 août, 6 et 7 sept.

BASSE-VILLE, côté de maison, 3 chambres à coucher, $90, non chauffé. 1er octobre. Références, 663-7173, de 4h30 à 7h30. 22-130

DUPLEX neuf, super deluxe, chauffé, octobre, 3 chambres à coucher, grand salon forme L, salle à manger, cuisine, balcons, garages et entrées chauffés. Epreuve son. Patio. Très central. 239 Breezehill. $250. 232-7279. 22-132

GARCONNIERE en échange contre ouvrage de concierge et aussi entretien des chevaux. Couple à leur retraite. 777-6092. 22-135

GATINEAU — Logis moderne, 3 pièces. 663-4522. 22-136

GARCONNIERE meublée, 10, rue Jeanne d'Arc, chauffée, éclairée, chambre de bains complète, entrée privée, $70. 771-4118. 22-135

GATINEAU, logis moderne, 1 chambre à coucher, libre 1er octobre. 663-7476. 22-133

GATINEAU, chauffé, 3 chambres à coucher. 663-3028. 22-133

JEUNES mariés, logis neuf pour 1er octobre 1968. 771-4125. 22-132

HULL très bel endroit, grand bungalow, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, foyer, tapis, etc., $265, occupation immédiate. Cie Guaranty Trust du Canada, 114 Principale, Hull. 771-6655. 22-132

LOGIS neuf, 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé, entrée privée, $125. 824-1713. 22-135

LOGIS, 1er octobre; 5 pièces; très propre, $125 chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 233-2395. 22-132

LOGIS, 2 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé. Libre 3 sept. 26 Verchères. 777-8017, après 5h30. 22-135

LOGIS moderne, à louer. 771-3536 après 7h. 22-133

PETIT LOGIS 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé, sous-sol. Entrée privée. 771-2690. 22-136

(22) LOGEMENTS A LOUER

LOGIS, Pointe-Gatineau, 3 chambres, chauffé, libre. 771-9901. 22-133

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude, 53A Walker. 22-142

LOGIS, 3 chambres à coucher, $100. S'adresser 119 St-Jacques, Hull. 22-133

LOGIS, haut, 3 chambres à coucher, $115, 1er septembre, chauffé. 771-9854. 22-136

LOGEMENT semi-détaché, moderne, 3 chambres à coucher, près Riviera; chauffé fournaise eau chaude, $135. 771-7149. 22-132

MAISON 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, grande cour. 776-4711. 22-136

MONT BLEU, triplex neuf, 2 et 3 chambres à coucher, libre 1er décembre. 749-5736. 22-131

OCTOBRE, maison seule, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, $150 non chauffé. 22 Roy. 22-132

4 PIECES, 1er octobre, adultes, $120. 745-3008. 22-132

PRES HOPITAL Sacré-Coeur, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $150. 1er octobre. 771-4777. 22-136

PTE-GATINEAU, appartement moderne, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains; chauffé; $80 par mois. 777-0754. 22-134

$90 — 1 Charlotte, chauffé, une chambre, salon, cuisine, salle de bains complète. 1er septembre. 237-1570. 22-136

SOUS-LOUER, appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, 30 septembre au 1er juin. 776-4704. 22-135

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Qué., app. 1 chambre à coucher, $135. 1er octobre. 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Qué. maisonnette, 2 ch. à coucher, chauffée, éclairée, $165, 1er octobre. 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Qué., maisonnette, 3 chambres à coucher, chauffée, éclairée, $180, 1er octobre. 777-8835. 22-j.n.o.

WRIGHVILLE, logis 2 pièces, bas, chauffé, éclairé, entrée privée. 777-8304 après 6 heures. 22-134

WRIGHTVILLE — 1 chambre à coucher, chauffage autonome. $60. 771-4409. 1er septembre. 22-136

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffé; 2 adultes; pas de stationnement. $70. 777-9990. 22-132

WRIGHTVILLE, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains, $85, libre. 777-5166. 22-136

THE INVERLEA
60, rue MacLaren
235-4295
CENTRE-VILLE

Garçonnières, 1 et 2 ch. à cou. $118 à $203
Occupation immédiate
Télécâble et électricité gratuits
575 pi. ca. d'espace à bureaux
LA SEMAINE: midi à 8h
Le dimanche, midi, à 6h

22

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

GARCONNIERE meublée. S'adresser à 69 Laurier. 22A-133

APPARTEMENT meublé, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, pour homme seulement, $100. Libre 1er sept. 361 Daly. 829-3397. 22A-132

HULL centre, meublé, 1er plancher, confortable, 2 personnes. 777-6796. 22A-151

GARCONNIERE meublée, homme seulement, 1er septembre, près université. 749-2438. 22A-133

APPARTEMENT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, Wrightville, 777-0712. 22A-132

(23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE, 2 hommes, près Principale, entrée privée. 771-4448. 23-136

CHAMBRE pour une ou 2 personnes. 61 Demontigny. 771-6170. 23-154

CHAMBRE pour homme. 145 Champlain. 777-9209. 23-133

CHAMBRE pour dame, 91, rue Papineau, Hull. 23-132

EASTVIEW, meublée, moderne, fille, privileges, $30. 749-1013. 23-133

CHAMBRE meublée à louer, boul. Gamelin, 776-2646. 23-143

GATINEAU, homme, lit simple, entrée privée, cuisine, stationnement. 663-4932. 23-132

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 777-3192. 23-131

CHAMBRE meublée pour homme seulement. 777-3337. 23-131

CHAMBRE meublée pour étudiant, près hôpital du Sacré-Coeur, Hull et près église, écoles, arrêt d'autobus, 16, rue Roy, app. 4. $10 par semaine. 23-132

CHAMBRES à louer pour hommes. 771-8795. 23-131

CHAMBRE à louer pour homme. 777-3985 soir. 23-136

CHAMBRE meublée, 2 personnes, réfrigérateur, permis de cuisson. 234-3061. 23-136

EASTVIEW, 2 chambres pour étudiants ou 2 jeunes filles. 749-8225. 23-133

CHAMBRE pour demoiselle; $30 par mois. 236-4437. 23-131

CHAMBRE et cuisine; libre. 122, rue Kent, Hull. 23-131

CHAMBRE pour fille; près Hôpital général. 212 St-Patrice. 23-134

CHAMBRE, 1 ou 2 personnes; salle de bains privée. 771-0217. 23-134

CHAMBRE pour homme, près hôpital Sacré-Coeur; pas de cuisson $12. 771-7961 6 à 8 p.m. 23-131

CHAMBRE meublée, réfrigérateur; entrée privée. 777-8303. 23-134

CHAMBRE pour homme. 776-2325. 23-134

(23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, 2 lits, poêle, réfrigerateur, entrée privée. 771-6312. 23-131

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigerateur, entrée privée, $11. 771-6312. 23-131

CHAMBRE meublée avec entrée privée, sationnement, salle de bains, après 5h 684-7682, projet Glenwood. 23-133

EASTVIEW, chambre meublée, fille, 350, rue Levis. 745-1481. 23-133

CHAMBRE à louer, entrée privée, stationnement. 776-2132. 23-151

CHAMBRE à louer, privileges. 663-5555. 23-133

CHAMBRE à louer pour homme seulement, 110A Sherbrooke, Hull. 23-137

CHAMBRE pour femme, Eastview. Après 5 heures, 745-0766. 23-133

CHAMBRE, lits jumeaux, 2 personnes, central, stationnement. 777-7159. 23-133

CHAMBRE meublée, près hôpital Sacre-Coeur; etudiant. 777-6637. 23-135

CHAMBRE meublée pour homme, $7. 100 King Edward, app. 1. 23-136

COTE-DE-SABLE — Grande chambre meublée pouvant accommoder 2 personnes. Privilege de cuisson. 234-7846, après 6 heures. 23-136

CHAMBRE meublée pour homme seulement, 408 Lafontaine, Gatineau. 23-133

WRIGHTVILLE — Chambre pour jeune fille, pension si désirée. 777-7559. 23-136

CHAMBRE meublée, pension si désirée, pour 2 personnes. 777-5336. 23-133

CHAMBRE à louer, pour homme seulement, lits jumeaux, 106 Leduc. 23-136

CHAMBRE à louer pour homme, 771-3678. 23-134

CHAMBRE meublée, endroit tranquille, près boulevard St-Laurent, pension si désirée, après 6h. 745-7391. 23-131

CHAMBRE pour étudiante, $10. 200 Henderson. 237-7709. 23-133

CHAMBRE meublée pour fille. Cuisson légère. 49 St-André, près Hôpital général. 23-132

CHAMBRE meublée, dame ou demoiselle. 777-3937. 23-132

CHAMBRE pour jeune fille; tranquille et propre. 663-5904. 23-141

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, personne sobre, $12. 97, boul. St-Joseph. 771-3527. 23-132

CHAMBRE à louer près hôpital et autobus, poêle et réfrigérateur, pour personne tranquille. 771-8706. 23-131

GRANDE chambre pour un ou deux hommes seulement. 74 Wellington, Hull. 23-131

GRANDE chambre à louer, pour homme. 235-8453. 23-134

CHAMBRE pour un ou 2 hommes, tranquilles, eau chaude. 777-7604. 23-132

GRANDE chambre meublée, 1 ou 2 lits jumeaux, entrée privée, stationnement, 150 Jeanne d'Arc. 777-2617. 23-135

CHAMBRE et cuisine meublées, salle de bains et entrée privée, près autobus, 110, boul. St-Joseph, 777-9361. 23-132

CHAMBRE meublée pour jeune fille ou etudiante, distinguée, dans bonne famille. 749-3891, après 5h. 23-132

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Kottman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Paysagiste

PLANTATION d'arbres ornementaux, tourbage, patio, haies de cèdre. Jacques Chantereau. 663-2629. G-135

Plombier

PLOMBERIE Robinson, service 24 heures, ouvrage garanti, estimation gratuite, 663-5607. G-141

Réparation et service

PETIT et gros travaux d'électricité, en tout temps, estimations gratuites, main-d'oeuvre garantie, 232-1546. G-161

Lessiveuses à louer

LOUEZ une nouvelle lessiveuse-sécheuse giratoire Hoover. Tous les versements peuvent être déduits lors de l'achat. 776-1318. G-j.n.o.

Jardinage

TOURBE à vendre. 777-7807. G-142

TERRE à remplissage, "top soil", tourbe, Leo Rivard, 663-6443. G-149

"TOP SOIL", sable, gravier pour passage, terrassement. 663-7253. G-152

TRES belle terre noire engraissée et "top soil", très bon marché, ainsi que peinturage et lavage de maisons, intérieur et extérieur. Nous semons l'herbe. Ouvrage garanti, estimations gratuites, bonnes références. 771-6098. G-152

Machines à coudre

Vente et service Necchi
ESTIMATIONS gratuites à domicile. Réparations sur toutes marques, 771-9765. G-j.n.o.

Chasse et pêche

"THE SMITH SHOP", réparation d'armes à feu, serrures, engins de pêche, remorques, bateaux. 729-1057. G-144

Téléviseurs à louer

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-A.N.

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Peintre-décorateur

PEINTRE-décorateur, expérience en tapisserie, après 5 heures, 234-2690. G-151

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Fer ornemental

Marcel Arvisais
FER ORNEMENTAL

715, boul. St-Joseph, HULL
771-8282

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
TAPIS — "Ozite", sablage de bois franc, estimation, 771-8406. G-A.N.

Eastview Flooring
SABLAGE de planchers en bois dur avec fini de plastique, aussi revêtement de parquet, pose de tuiles murales et de plancher. Estimations gratuites. 749-0812. G-131

Réparation et rénovation

RENOVATION de maison, salles de jeux, garages, rajouts, cuisine, travail garanti. 725-1515. G-153

M. DESMONS — Menuisier, construction, rénovation, intérieure, extérieure, cuisine, garage, rajoût, cave. Travail garanti. Estimation gratuite. 776-2848 ou 684-4005. G-131

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

ACCORDEMENT, et réparations de pianos, par George Appleby & Sons, 663-3184. G-j.n.o.

Couture

SERVICE (bas prix), couture réparations de tous genres, 776-2328. G-147

COUTURE et reparations de tout genre, bas prix. 746-0381. G-136

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation, 777-1483. G-j.n.o.

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour homme. 776-3353 en tout temps. 24-133

HULL, pour 2 jeunes filles, chambre avec lits jumeaux, 771-8909. 24-132

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull, 771-2275. 24-146

CHAMBRE et pension, jeune fille, lavage compris. 771-7192. 24-133

ENDROIT idéal pour étudiants (hommes seulement), excellents repas, 233-4734. 24-146

PRES Université, bons repas, hommes seulement, etudiants preferes. 480 Nelson. 24-137

CHAMBRE et pension pour dame ou jeune fille. 771-3732. 24-134

CHAMBRE, pension, pour fille ou écolière (2). 771-8570. 24-132

UNE FEMME prendrait un vieillard en pension, bon chez-soi, lavage. 236-5968, avant 1er septembre. 24-134

PENSION Belle-Vue, bon chez-soi pour personnes retraitées; bonne nourriture, centrale, Hawkesbury, mi-chemin Ottawa-Montréal — 632-3314. 24-135

CHAMBRE et pension pour hommes. Ambiance familial, 114 Wellington, Hull. 24-135

CHAMBRE et pension, 232-6996; 663-8385, jour ou soir. 24-136

(24A) APPARTEMENT A PARTAGER

INSTITUTRICE seule, désire compagne, 771-2924 après 5 heures. 24A-130

ETUDIANTE française, 20 ans, pour partager garçonnière, près Université d'Ottawa. 232-7491, Linda. 24A-133

(25) BUREAUX A LOUER

BUREAU, rue Dalhousie, 2e étage. S'adresser Assurance-Vie Desjardins, 232-5361. 25-139

BUREAU (4 pièces), chambres de bains. 73 Laval, $125. 771-7231. 25-135

(26) COMMERCES A LOUER

BON SITE pour restaurant avec salle de quilles, 6 allées; chauffé. 824-1688, 749-5188. 26-132

ESPACE dans un épicerie pour boucherie. S'adresser 129 St-Laurent, Hull. 26-133

SPACIEUX local, rue St-Raymond, près boul. St-Joseph, avec salle de réception, salle d'attente, 6 bureaux privés. Stationnement, chauffé, $250 par mois. Libre le 15 septembre. Appelez Hap McKenzie, 771-5867, Tessier et Tessier Inc. Courtiers en immeubles. 26-j.n.o.

(27A) ROULOTTES A LOUER

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, équipement complet. 684-6238. 27A-132

(29) CHALETS A LOUER

LAC SIMON, 6 chalets, semaine, fin de semaine, toutes commodités, vendre bateau, moteur 40 forces, 663-5854. 29-132

CHALET à louer, lac Simon. 771-0230, après 6 heures. 29-131

COLE LAKE, chalet à louer, semaine ou fin de semaine, toutes commodites. 771-1443. 29-132

(29A) CHALETS DEMANDES

DESIRE acheter chalet isolé, 3 chambres à coucher, électricité, eau courante, toilette, plage pour enfants. Doit être situé sur bord d'un lac; distance n'excédant pas 30 milles. 731-3998. 29A-134

(30) DIVERS A LOUER

ROBES de mariée, louer et vendre, Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-j.n.o.

LOUEZ UN TV NEUF
A LA JOURNEE, semaine, au mois, ou à l'année, 3 premiers mois dépôt appliqué sur achat. Livraison immédiate. 771-9805. 30-142

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon Rêve de Mariée, 108, boul. St-Joseph. 771-1941. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte Gatineau, 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariée, Mme Nault, 13 Charlevoix, Hull, 777-4667. 30-148

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée, 777-7980 après 6h. 30-

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

VENTE privée, 3 logis propres, chauffage eau chaude à l'huile, 746-8201, 6h à 9h soir. 32-144 Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

$13,900, Notre-Dame des Champs bungalow, 3 ch. à coucher, sous-sol pleine grandeur, terrain 75x200, $2,000 en acompte, Wilfrid Cossette, 745-2709.

NOTRE-DAME des Champs, rue Church, bungalow 3 ch. à cou., foyer, $18,900, $2,000 comptant. Wilfrid Cossette, 745-2709.

EASTVIEW, triplex brique 2 logis de 2 ch., un de 1 ch., lot 40x100, $27,500, $5,000 comptant. Charbonneau, 733-5067.

ORLEANS, chemin Page, bungalow neuf, brique et pierre, garage attaché, 3 ch., foyer, lot 100x150, $2,000 en acompte. Charbonneau, 733-5067.

RESTAURANT, spacieux, moderne, luxueux, 135 personnes assises, 2 ch. à congeler de 8x12, stationnement 100 automobiles, situé dans gros centre d'achat, cause de vente, maladie, $59,000, acompte $25,000, vendeur prendra 1ère hypothèque, termes exceptionnels. Gauvin, 745-6145.

RUE GRANVILLE, 3 logis, plâtre, chauffé, eau chaude, revenu $4,260, intérêt 7½%. Simard, 749-1966.

QUEEN MARY, maison 3 ch. à coucher, lot 50x100, garage, $21,500. Simard, 749-1966.

ORLEANS chemin Boyer, bungalow-duplex de 5 ans, 3 et 2 ch. à coucher, garage double, $5,000 comptant. Labranche, 745-3753.

NOTRE-DAME des Champs, bungalow 3 ch. à coucher, tapis mur à mur dans le salon, $18,900, $2,000 comptant. Labranche, 745-3753.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

35 RUE Noël, triplex, chauffage à eau chaude et huile, moderne $28,500, George D. Howith, realtor, courtier en immeubles, assurance; 749-9971. 32 AN. Ont.

ORLEANS — Bungalow brique, 3 ch. à coucher, abri d'auto, lot 200 x 100. 824-2701. 32-131 Ont.

WENDOVER, vente privée, bungalow, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains, entièrement meublé. 745-1187. 32-132 Ont.

POSSESSION immediate, bungalow 3 chambres à coucher, foyer, abri d'auto, grand lot. 746-6514 Laplante Builders. 32-134-Ont.

2 CHAMBRES à coucher, près de l'Hôpital municipal; seulement $17,500. Appelez Rideau Trust Company, Jean Carriere, 237-5910 ou 232-7065. 32-132 Ont.

Louis Titley Limitée
237-3131

ALTA VISTA, bungalow, brique et Angelstone, 3 ch. à coucher. Comme neuf. Près des écoles, églises, centres d'achats et autobus. Prix raisonnable avec paiements de $127.67 par mois sur première hypothèque incluant taxes. J. A. Mongeon, 749-7577.

BUREAU DE L'OUEST
725-1186

CUMBERLAND, Ont., bungalow moderne en stuc de 5 ch. à coucher, chauffage à l'air chaud. Prix $19,500. Termes faciles.

DUPLEX moderne pierre et brique de 1 et 3 ch. à coucher, garage, près écoles, églises, $26,500.

SOMERSET OUEST, bâtisse en brique de 6 appartements et deux magasins. Revenus $7,140 par année. Prix demandé, $38,000. Termes.

Gaetan Sicotte 749-0591
Tony Labrie 749-0707
P. H. Trottier 749-9687
32-Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
569, ch. McArthur, Ottawa
courtage — 745-1521

Nouveau sur le marché
RIVERVIEW PARK, bungalow en brique, 3 ch. à coucher, abri d'auto. Prix, $23,700. Appeler U. Bray, 733-5510.

Nouveau sur le marché
MERIVALE GARDENS, bungalow en brique, 3 ch. à coucher pour seulement $20,700. Appeler U. Bray, 733-5510.

Nouveau sur le marché
PLAYFAIR PARK, bungalow en pierre et en stuc, 4 ch. à coucher, sous-sol fini avec salle de jeu exceptionnelle. Pour plus amples renseignements, appeler U. Bray, 733-5510.

BOUL. ST-LAURENT, vente à sacrifice. Bungalow 3 ch. à coucher, foyer en brique, etc. Appeler Mme Pilloud, 746-0422.

EASTVIEW, duplex en stuc de 2 ch. à coucher. Idéal pour couple retiré. Appeler Mme Pilloud, 746-0422.

CHEMIN RUSSEL, bungalow très moderne avec garage double attenant, cuisine spacieuse, salle à manger. Terrain 150'x450'. Appeler J.-L. Proulx, 749-5048.

Nouveau sur le marché
EASTVIEW, duplex en stuc, 3 garages détachés, le tout pour $15,500. Appeler dès maintenant, J. L. Proulx, 749-5048.

BASSE-VILLE, triplex en stuc, 1 unité de 3 ch. à coucher et 2 garçonnières. Acompte $3,000. Vendeur prendrait 1ère hypothèque. R. Lepage, 745-1521 ou 749-0528.

BASSE-VILLE, triplex en stuc, garage double, 1 unité de 4 ch. à coucher, fournaise neuve. Acompte $4,000. Appeler R. Lepage, 749-0528.

Immeuble-Assurance-Evaluation

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

BUNGALOW neuf, 3 ch. à coucher, $14,000; $2,000 acompte, 4ième ligne, Notre-Dame-des-Champs, 746-0441.
32-136-Ont.

ALFRED — Maison 3 chambres à coucher, système de chauffage; lot 50 x 160; possession immédiate. 673-5130.
32-152-Ont.

VENTE PRIVEE — Près Bank et Heron, 3 chambres à coucher, salon et salle à manger avec tapis mur à mur, salle de jeux, bonne localité, près de tous les services et des écoles; entrée pavée; garage, clôturé et paysager. Hypothèque 6 1-4 p. 100; $130 principal-intérêt-taxes; prix demandé: $27,000. 731-7342.
32-132-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON à vendre, bonne condition. 771-7513.
32-133 Qué.

RENE CHENIER COURTIER
30 DUMAS — 771-2992
LIMBOUR, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, foyer; possession immédiate. Seulement $15,000; acompte $3,000.
32-an.-Qué.

POINTE-GATINEAU, bungalow-duplex, avec garage, construction de 2 ans, $18,900, 746-6939 ou 235-6669.
32-136 Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MASSON, maison sur terrain de 3 acres, 162, chemin Buckingham, tél.: 986-2626.
32-133 Qué.

LAC-DES-FEES, près de la rue Maurice, 6 pièces, grand vivoir avec foyer, grand sous-sol très propre, double remise, beau terrain, $25,-500. 771-4440.
32-134 Qué.

WRIGHTVILLE, un 3 logis, en brique, à vencre. 776-4957.
32-134 Qué.

VENTE PRIVEE
PARC DE LA Montagne, joli bungalow, très grad terrain. Il faut le voir à $20,300, possession immédiate, financement facile. 17, rue Helmer. 777-5647 après 5 heures.
32-133 Qué.

IMMEUBLES

AGA

COURTIER
663-4824

GATINEAU, spacieux triplex d'un an, des plus modernes, comprenant 3 logements de 6 pièces. Hypothèque à 6¾% d'intérêt. Excellent placement $34,900. Acompte $8,200.
32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

J'AI un excellent bungalow à 3 chambres à coucher, près des écoles, possession 1er octobre. Faites un tour d'auto à 1546 Chomley et appelez-moi. Jean Carrière, Rideau Trust, 237-5910 ou 232-7065.
32-131 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198
LAC LETOURNEAU, — Chalet sur très grand terrain. $4,500.
GATINEAU — Bungalow en brique. Parfait état. $18,900.
TEMPLETON — Terrain 100 x 100. $1,800.
32-AN Qué.

SYLVIO HUNEAULT

Realtor - Courtier en immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

GATINEAU, rue Clément, spacieux bungalow, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Tapis dans 2 ch. à coucher, salon et passage, foyer. Sous-sol, garçonnière louée à $125 par mois, meublé et chauffé. Pour renseignements, Sylvio Huneault, jour 663-3903; 663-4422 soir—736

PRETS HYPOTHECAIRES
32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

TEMPLETON, maison 3 chambres à coucher, presque neuve, endroit tranquille, $13,000. 663-7505.
32-136-Qué.

MAISON moderne située promenade Lac des Fées, 78, rue Maurice, Hull, 4 chambres à coucher, 2 1-2 salles de bains, garage double semi-détaché, $38,000. 777-6480.
32-141-Qué.

CAUSE de transfert, habitée 2 mois seulement, style canadien, 8 pièces, 4 chambres à coucher, terrain paysager avec vue sur promenade. 777-1090.
32-132-Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL

CENTRE DE HULL, maison, 4 ch. à coucher, chauffage central, prix d'acompte. Termes faciles.

FARRELLTON, maison d'été et hiver, meublée. Acompte $2,000. Termes faciles.

HULL, RUE NOTRE-DAME, duplex brique, logis de 4 et 5 ch., cave, chauffage central. Termes faciles.

RUE CORBEIL, bungalow-duplex, logis de 2 et 3 ch. Revenu $300 par mois. Prix $26,000.

CENTRE DE HULL, duplex de 1 et 3 ch., cave, acompte $3,000, solde à 6%.

HULL, RUE BOURQUE, 5 logis, chauffage central, revenu $427, acompte $10,000. Termes.

HULL, grand terrain 165 x 100, avec duplex. Prix $23,000. Acompte $6,000. Termes.
32-an.-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

4 CHAMBRES à coucher, sous-sol fini, vente privée. 663-3108.
32-132 Qué.

MAISON à vendre, 343 Laramée, Hull. 777-9345 après 4h 30.
32-133 Qué.

MAISON SPACIEUSE à 20 milles d'Ottawa sur la route 11, toutes les commodités, avant 6h p.m., 233-2137.
32-135 Qué.

4 LOGIS, brique, excellent revenu. $21,000. 777-4407.
32-135 Qué.

VENTE privée, bloc appartements de 3 logis, très propre. 663-5106.
32-135-Qué.

HULL, rue Maisonneuve, maison (duplex) en brique. $1500. d'acompte. Bas paiements. Prendrais deuxième hypotheque. 236-5390.
32-137 Qué.

J. P. QUERRY
Courtier en immeubles
776-2990

RIVIERA, 68, rue Des Flandres, bungalow de 3 chambres à coucher, sous-sol fini, entrée pavée, plusieurs autres extras. Dépôt minimum $4,000.

PARC de la Montagne, charmant bungalow de 3 chambres à coucher, à un prix très raisonnable de $17,000. Acompte minimum de $4,000.
32-Qué.

PAIEMENT INITIAL COMPLET
$750
Incluant frais légaux, assurance-feu, etc.
Bungalow tout brique neuf, 3 ch. à coucher.
Riviera — 771-6694
32-Qué.

J.-R. DESCHENES

771-2605
COURTIER

LUCERNE à l'entrée du Parc Champlain, ranch bungalow, 11 pieces, terrain d'une acre, piscine, écurie. Termes à discuter.

HULL, angle Champlain et St-Laurent, 4 logis. Revenus annuels $4,560. Termes.
32-an-Qué.

JULIEN GROULX

REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

BOULEVARD TACHE, angle Millar, (split-level) 8 pièces, 2 salles de bains complètes, chauffage à l'eau chaude, garage, terrain 80' x 126'; prix $32,000, comptant $10,000; balance à discuter.
32-an.-Qué.

Sarra-Bournet LIMITEE

Courtier-Realtor
176, boul. St-Joseph
771-7356

RUE SUZANNE, Pte-Gatineau, joli bungalow en brique, 3 c. à c., salon, cuisine. Prix $14,-900. Hypothèque à 6%.

LUCERNE, terrain boisé de 3 acres sur chemin Klock près de Pink. $4,000.00. Comptant $200.00.

RUE BELMONT, Glenwood, spacieux bungalow pierre et stuc, cuisine, salon, salle à manger, 3 chambres à coucher, foyer, garage, tapis et draperies inclus. Plusieurs extras. Prix $25,800.00.

"SERVICE PHOTO M.L.S."
32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

328 BREBEUF, Gatineau, maison, 2 chambres à coucher. 663-2593.
32-135 Qué.

PLAISANCE, Qué., bungalow moderne, 2 chambres à coucher, garage, terrain bien entretenu de 90 x 100, en plus terrain 90 x 120, $9,000. Ottawa, 825-1586.
32-133 Qué.

DUHAMEL — Village, maison 2 étages, grand terrain, conditions avantageuses; bas prix; à vendre ou à louer; libre 1er octobre. 771-5967 ou 22, rue Smith, Pte-Gatineau
32-131-Qué.

LUSKVILLE — Bonne école avec grand terrain. 455-2616; 777-6516.
32-135-Qué.

TOURAINE, bungalow, 3 chambres à coucher, salle à manger, salle de jeux, garage, grande cour avec haie. Près écoles et église. $16,-000. Termes à discuter. 771-7579.
32-131 Qué.

Immeubles Jacques Ltée
Realtor — 58 Lois
777-3860: soir 771-0005
Service M.L.S. Prêts hypothécaires

44 DESJARDINS, Hull. Terrain 66 x 99. Nouvelle bâtisse 40x40, pierre et brique, 3 ch. à coucher, salon, tapis mur à mur, cuisine et dinette, grande salle de jeu au sous-sol. Dans le plus beau décor de Hull.

56 LOIS, duplex. Un logis d'une ch. à coucher, salon, cuisine, dinette, un logis de deux ch. à coucher, salon, cuisine, dinette. Beau terrain. Cave à la grandeur.
32-j.n.o. Qué.

LE MONT BLEU

Semi-détaché, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, fini brique, terrain paysagé.
Occupation immédiate
$18,400
771-0515
Ouvert lun.-ven. 1 à 9
Sam. et dim. 1 à 6
MacLeod
32-Qué.

(34) FERMES A VENDRE

FERME avicole, entrée du village. Poulailler pour 6,000 pondeuses. Postes de mirage enregistré, chamore réfrigérée. Maison, garage. S'adresser à St-Albert, Ont., 987-2041.
34-133

FERME à vendre, 2 milles à l'est de Rockland, 50 acres avec ruisseau, maison de 4 chambres à coucher, très propre; bonne grange; toute la machinerie agricole incluant tracteur; service d'autobus pour toutes les écoles; idéale pour hobby. Possession immédiate. Pour renseignements: Albert Gale Agencies Ltd., 1-762-5473 ou 1-762-5664, Omer Lefebvre agent.
34-132

FERME à vendre, 2 milles à l'est de Rockland, maison de 6 chambres à coucher, 244 acres, comprenant 28 vaches à lait et 18 autres bêtes à cornes, 2 chevaux, toute la machinerie agricole, tracteur Diesel d'un an à 3 charrues. Grange neuve, on peut y attacher 50 têtes; 190 acres cultivables; 50 acres de bois; très bon terrain; aubaine à $36,500 complet. il faut la voir pour le croire. Albert Gale Agencies Ltd., 1-762-5664 ou 1-762-5473, Omer Lefebvre, agent.
34-132

ROCKLAND — Bungalow de 3 ans, 3 chambres à coucher, cuisine, vivoir avec foyer, salle à manger, salle de bains moderne, grande cave de 7 1-2 pieds du hauteur. Centre de la ville, une rue des écoles. $12,500 avec $4,000 d'acompte. Solde $100 par mois comprenant capital intérêt à 7 p. 100 pour une période de 10 ans. Pour renseignements, Albert Gale Agencies Ltd., 1-762-5664 ou 1-762-5473, Omer Lefebvre, agent.
34-132

(34A) TERRAINS POUR CHALETS

LOTS, lac Mcgregor, sur grève et plage, nivelés, prêts à construire. Electricité, téléphone, et éclairage, 22 milles d'Ottawa, chemin Via Wilson's Corner. Terrain $3,-000 et plus. Termes. Choix de chalets à termes également. 749-2964 à toute heure. Laissez message.
34A-133

LOTS au lac du Prêtre, 32 milles de Hull, électricité, sur l'eau et aussi avec accès au lac, $350 et plus, $25 comptant, balance, termes, C. Marcoux, Perkins, 671-2732.
34A-143

LOTS, lac McGlashan à Wilson's Corner, 20 milles de Hull. 663-5533.
34A-133

TERRAIN, 12 lots, lac Cayamant. S'adresser 118, boul. St-Joseph, Hull. 777-4550.
34A-131

LAC PRIVE, environ 100 acres en tout, idéal pour communauté, 32 milles de Hull, près du lac du Prêtre, C. Marcoux, Perkins, 671-2732.
34A-143

GRAND LAC — Lots avec accès à la plage, aussi 1 chalet, 3 chambres à coucher, avec accès à la plage. 2 lots seulement sur le lac. LAC DAM — Lots sur le lac. McGREGOR — Lots avec accès à la plage, grand choix de chalets préfabriqués, financement total. 10 ans pour payer. Pour renseignements tél. Fred Laflamme, Perkins, 671-2754.
34A-136

(35) CHALETS A VENDRE

LAC CAYAMENT, chalet 3 chambres à coucher, salle-vivoir 16 x 24, gaz propane. Salle de bains intérieure. Grande plage sablonneuse. 777-4678.
35-133

LAC BELAIR, Masham, Qué., chalet neuf, 3 chambres à coucher, électricité, 745-1405.
35-133

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1960 CHEVROLET, familiale, $250. 728-8579.
36-133

1961 CHEVROLET décapotable. Bon état. Nouvelle toiture, nouveau moteur, $450. Après 6 heures. 771-8757.
36-133

CAMION 1957 Ford, $50, Simca, voiture sport, $75, moteur Chevrolet complet, $45. 777-9281.
36-133

1961 VALIANT, 2 portes. Après 5h, 771-2047.
36-133

1959 CAMION Fargo, 1 tonne à 1½ tonne avec plate-forme. Prix modéré. 777-0505 ou 776-1812.
36-133

CHARGEUR à benne avant, sur chenilles, 4, comme neuf, $2,000. 776-1101.
36-133

$10 D'ACOMPTE achètent 1963 Comet, un proprio, prix total $725, Maurice Motors, 725-2389.
36-j.n.o.

PLUS POUR VOTRE ARGENT
CHEZ
GUEST
MOTORS (1964) LTD.
Chevrolet Oldsmobile
72, rue Leduc, Hull, Qué.
777-2732
36

ANDRE BEDARD

AUTOMOBILES LTEE
votre concessionnaire
RENAULT
pour Hull et la région de l'Outaouais
424 ch Richmond, — 725-2061
36

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

1960 International B-150

Nouveau moteur, bons pneus, benne de 12 pi. pour bestiaux. 7179B
$650

BÉLISLE

AUTOMOBILES LTEE
444, ch. Montréal, Ottawa
749-5941
36

SURGENOR

"A petits profits" vous fait épargner plus que vous ne l'avez jamais espéré! C'EST LA VERITE!

LA SEULE VRAIE GARANTIE à 100% A OTTAWA

Stock 1114A—
1967 PONTIAC Parisienne 2 + 2, toit rigide, V-8, radio, sièges baquets, fini bleu bruine, toit vinyle noir, c'est le summum en fait de style et de luxe. Balance des 50,-000 milles encore sur la garantie GM. Pl. H84587 **$2599**

Stock 1158A—
1963 PONTIAC, 4 portes, fini gris argenté métallique, capitonnage contrastant; voilà une auto familiale idéale pour rouler encore plusieurs milles sans ennuis. Plaques 80329A **$786**

Stock 1112A—
1965 BEAUMONT custom, 4 portes, radio, automatique, fini beige camée, capitonnage assorti beige; voilà le modèle rare entièrement revisé et prêt à rouler. Pl. 48667 **$1399**

1967 FIAT, décapotable, 4 vitesses au plancher, sièges baquets, fini rouge flamme, achetez cette auto de sport et vos voisins en seront jaloux. Pl. 25204 **$1587**

Stock 1216A—
1961 PONTIAC, 2 portes, fini beige camée, carrosserie et moteur en excellent état, idéale comme moyen de transport et très propre. Plaques 58759 **$573**

Surgenor

PONTIAC-BUICK
votre concessionnaire à "Petits Profits" vous fait épargner plus que vous ne l'avez espéré. C'est la vérité!
RUE ALBERT
Face au terminus Colonial
235-4371
36

IMMEUBLES

DUSSAULT INC.

REALTOR - COURTIERS EN IMMEUBLES - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

RUE CHAMPLAIN, 4 logis avec revenus intéressants sur terrain de 66x100, chauffage individuel. S'achète avec $3,000 comptant, solde de l'hypothèque au proprio. E. Wielgo, 771-5646.

RUE WRIGHT, maison stuc, 2 étages,très propre, de trois ch. à coucher avec garage. Située près de tout. Prix $8,500. L. Poirier, 776-4942.

RUE FRONT, grande maison brique de 8 pièces avec garage double sur terrain de 66x100, chauffage eau chaude, secteur résidentiel de choix. Prix $15,000. L. Poirier, 776-4942.

RUE NOTRE-DAME, maison deux étages 8 pièces, aussi bungalow 4 pièces sur terrain 66x99. Le deux étages idéal pour grande famille. E. Wielgo, 771-5646.
32 Qué.

GUARANTY TRUST

COURTIER - REALTOR
DE 9 à 5 — 771-6655

SPECIAL. Chemin des Pommiers, terrain d'une acre. $6,500. Termes possibles.

127 BOUL. RIEL,bungalow, 1 an, 3 ch. à coucher, garage, sous-sol fini, Occupation immédiate. Acompte $3,000.

136 ARCHAMBAULT, 6 chambres à coucher, idéal pour chambres et pension. Prix demandé, $18,-800.

191 DUMAS, un et demi étage, 3 chambres à coucher. Prix demandé, $14,000. Petit comptant.

TERRAIN, Cedarvale, accès à la rivière Outaouais. $100 comptant. Termes.

RAYMOND COURCHESNE
771-1873
32-Qué.

ARMAND COUTURE COURTIER

332 Notre-Dame, Gatineau
663-2120
Res.: 663-4991

GATINEAU, bungalow 3 ch. à coucher, $2,900, solde à $106, capital, intérêt et taxe, intérêt à 6¾%.

TEMPLETON, terrain 100x100, $1,100, termes.

TEMPLETON, grand garage plain-pied, terrain 100x200, comptant très bas.

GATINEAU 5 ch. à coucher, chauffage eau chaude, 2 garages, $18,500 ou à discuter.

MAYO, cabine de chasse, terrain 100x200, faites une offre.

HUBERT BRUNET

7, rue Dumas, Hull — Courtier en immeubles, 771-7421

A VENDRE, 6 logis, rue Leduc. Grands terrain. $23,500.

$8,500 POUR JOLI CHALET à St-Pierre-de-Wakefield. Lot 118 x 120, face au lac, grève de sable. Ameublement inclus. Comptant à discuter. M.L.S.
32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA

COURTIERS EN IMMEUBLES — SERVICE M.L.S.
PRETS HYPOTHECAIRES
120, rue Principale, HULL — 771-3227

BONNE PROPRIETE SISE à 113, rue Montcalm, Des Chênes. La cuisine est vaste et bien éclairée. Lot 50' x 100'. Prix demandé $7,500.00. **Benoit Barrette, 684-6362**

A BUCKINGHAM, belle et grande propriété. Idéale pour maison de pension ou pour hommes d'affaires. Lot 85' x 185'. Garage double. **Roger Lauzon, 771-8036**

A 29 BOUL. GAMELIN, triplex situé face au centre d'achats Cartier. Très belle qualité de construction. Lot 115' de profondeur. **J.-O. Major, 777-9223 — 684-3362**

VOUS NE TROUVEREZ PAS SOUVENT une résidence dans Lucerne comportant 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon et salle à manger, cuisinière et draperies incluses, garage, le tout pour $20,500. Ne manquez pas cette occasion. $126 par mois, tout compris. **Rodolphe Bellemare, 776-2319**
32-Qué.

IMMEUBLE Guénette LTEE COURTIER

771-3216

739 BOUL. ST.JOSEPH

20 MILLES DE HULL: Lac McGregor, grand chalet 3 ch. à c. galerie avec moustiquaires, électricité et plomberie, a coûté $5,800, une aubaine à $3,900. **Rolande L'Ecuyer, 777-5074**

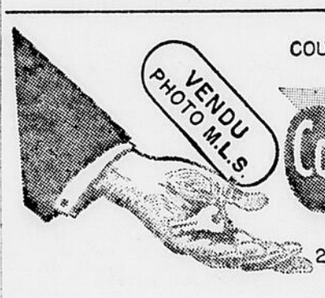
LUSKVILLE: Plage Bélisle, grand chalet 3 ch. à c., salon, den avec foyer, électricité neuve, beaucoup de verdure. $4,200. **Robert Guénette, 777-4709**

SEULEMENT 18 MILLES DE HULL: Lac McGlasham, chalet 3 ch. à c., grand solarium, électricité et eau courante, tout meublé. **Jeannette Paradis, 684-6644**

NAMUR-DOMAINE: Environ 8 acres avec un lac privé et un beau chalet hivérisé avec fondation en blocs, intérieur complètement fini, électricité, eau, chambre de bains complète, sacrifice, $8,500.

A SEULEMENT 25 MILLES DE HULL. Terrains pour chalets sur le bord du lac St-Pierre de Wakefield, plage sablonneuse. Une place de tout repos, $600.00 du lot de 100 x 100. Termes faciles.

PLAGE BELISLE, SEULEMENT 16 MILLES DE HULL: Terrains pour chalets dans un paysage de verdure des plus enchanteurs, grèves sablonneuse sans danger pour vos enfants, une place idéale pour la détente, $550.00 du terrain.
32-Qué.



COURTIERS EN IMMEUBLES
REALTOR
Conrad Sigouin LTEE
26 St. RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

POSSESSION IMMEDIATE! Riviera! nouvelle inscription, bungalow brique de 3 ch. à coucher. Prix demandé $14,500.00. Intérêts 6¾%. Seulement $91.00 par mois. Possession immédiate. **Dan Brunet, 771-2836**

8 LOGIS en bon état rue Richelieu, Hull — $8,000.00 de revenus par année. Bon placement. Termes faciles. Léger dépôt. **Jean Charbonneau, 771-2176**

AUBAINE! Oui c'est vrai. Un duplex en stuc, 3 ch. à coucher par logis. Mieux que neuf. Très moderne. Se vend à seulement $10,900.00. Pour plus de détails — **Clément Giroux, 771-1101**

PROFESSIONNELS! Etes-vous intéressés dans l'achat d'une résidence de qualité. Ne manquez pas de visiter celle-ci — Elle est située rue Isabelle près de l'hôpital. Elle ne manque de rien — Demande $45,000.00. Visitez et faites une offre. Termes. **Hector Marsolais, 777-3494**
32-Qué.

RHEAU SEGUIN

IMMEUBLES — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL — 771-7325

TEMPLETON, 5 logis de construction récente, revenu mensuel $400.00, bon placement, renseignements M. Lionel Grenier, agent, tél. 771-7325, soir: 663-6288 (68-55)

HULL, Writhville, boul. Moussette, bungalow duplex pierre et brique, terrain paysager 75 x 100, 2 logis de 3 c. à c., 1 logis loué $180.00 par mois, entièrement meublé, prix demandé $29,-500.00. Conditions faciles, M. Alban Lefebvre, agent, tél. 771-7325, soir: 663-7064.

— RIVIERA —
TRES BEAU CHOIX DE LOTS POUR CONSTRUIRE MAISONS.
● ACOMPTE $278. ● BALANCE $25. PAR MOIS
● SERVICES ACCESSIBLES
POUR PLUS DE DETAILS APPELEZ-NOUS

TOURAINE, Projet Riviera, 6 lots de 6,000 pi. carré et plus, service d'égout, très bien situés, prix demandé $10,500.00, conditions faciles, peuvent être achetés séparément. M. Donatien Lefebvre, agent, tél. 771-7325, soir: 771-2126.

HULL, 5 logis rue Châteauguay fini papier brique, bon revenu, très bon placement, terrain paysager, prix demandé $15.000.00, comptant à discuter, pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec Mme Huguette Carrier, agent, tél. 771-7325, soir: 684-4453 (68-85)
32-Qué.

le MONT BLEU

Une maison sur le MONT BLEU signifie air frais, lacs, paysage enchanteur des montagnes verdoyantes et facilités récréatives incomparables en toute saison des montagnes de la Gatineau et des parcs de la CCN — et le trajet en auto du centre d'Ottawa s'effectue en moins de sept minutes.
Les maisons LE MONT BLEU concrétisent VOS idées . . . vous permettent d'exprimer vos exigences dans le plan de VOTRE maison, avec une construction de la plus haute qualité.
ECOLES, EGLISES, MAGASINS et SERVICE D'AUTOBUS y sont à proximité. Traversez le pont Macdonald-Cartier jusqu'au boulevard Le Mont Bleu (chemin Cameron), puis continuez jusqu'à notre bureau des ventes sur le boulevard Riel.

A compter de
$18,400
jusqu'à
$45,000
Acompte de
$2400
Lundi-vendredi: 1 à 9
Samedi-dimanche: 1 à 6
771-0515
MacLeod

(32A) TERRAINS A VENDRE

LOTS résidentiels — Riviera, Touraine, $890. 771-7731. 731-42/2.
32A-j.n.o.

LUCERNE, terrain sur ch. Clock. 777-4149.
32A-141

TERRAIN commercial à vendre, boul. St-Joseph, Hull. 771-4502.
32A-133

COIN résidentiel, près chemin Navan, $3,200, termes. 824-2794.
32A-135

LOTS, 100 x 100 commerciaux ou résidentiels, route 8, East Templeton. 663-2259.
32A-131

LOTS 60 x 100 et 80 x 100, près du boulevard Mont Bleu, uni ou multi-familiale. 777-7536.
32A-133

MINIMUM 6,000 pieds carrés à 13,000 pieds carrés, avec service d'égoûts et d'aqueduc, 5 minutes du centre de la ville, près du chemin Cameron, Hull. Ecole à proximité, 236-3663.
32A-J.V.S. j.n.o

LUCERNE, privé, 3 terrains d'une acre mesurant 235 x 185 à vendre individuellement, subdivision privée et tranquille, en arrière du golf Gatineau, chemin nouvellement construit, prix raisonnable, payable en 3 ans. 232-0635; 232-4865.
32A-141

(33) COMMERCES A VENDRE

COMMERCE de fleurs, bonne localité, bon chiffre d'affaires, 771-0875.
33-143

SALON de coiffure Ricardo, 174A, boul. St-Joseph. Cause de maladie, prix à discuter. 771-3453.
33-131

RESTAURANT à vendre, route 11, cause maladie, Wakefield, 459-8812.
33-134

CORDONNERIE à vendre. 746-1321.
33-131

ES-TU débrouillard? Voilà la chance qui s'offre à quinconque veut faire $1.00. Equipement de restaurant préparant des repas à être apportés ou livrés. Belle possibilité d'augmentation d'affaires. 777-3860; 771-0005.
33-j.n.o.

ROCKLAND, au centre de la ville, bloc commercial, 1er étage 1,848 pieds carrés loués à $210 par mois jusqu'au 1er octobre 1969; 2e étage fini en un appartement de 3 chambres à coucher, vivoir cuisine, salle de télévision, très propre; idéal pour commerce ou autre. Pourrait aussi être divisé en 4 appartements; grand lot de stationnement inclus. — Pour renseignements: Albert Gale Agencies Ltd., 1-762-5664 ou 1-762-5473; Omer Lefebvre, agent.
33-132

BATISSE COMMERCIALE
Rue Wellington, Hull (anciennement Canadian Tire Corp.)
10,000 pieds carrés
A vendre ou à louer
GUARANTY TRUST
Courtier-Realtor
771-6655
33

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
Service commercial et industriel — 771-5867
Hap. McKenzie, gér.

TERRAIN commercial à Pte-Gatineau. Idéal pour construction logis multiples. 154x200. (602)

BATISSE commerciale, rue St-Rédempteur. 50 x 100. Air climatisé. Construction solide. 1 étage. Demande $33,500. (553)

WAKEFIELD, très bon commerce de garage situé sur Route 11. En plus maison privée de 4 ch. à coucher, salon, cuisine et salle à manger. Ce garage a vendu 80,000 gallons l'an dernier. Terrain de 350' x 87' x 20'. Excellent site. Entièrement équipé. Une aubaine à $20,000 pour le tout:
33-

(36) A VENDRE AUTOMOBILES

UN ACOMPTE de $10 achète toute auto chez Maurice Motors, 991 Wellington, 725-2389.
36-

1965 CHEVROLET, 6, automatique, bon état, $790, 771-1445.
36-j.n.o.

1963 PONTIAC Laurentian, sedan, automatique, radio, très propre, bon état. 771-5517.
36-132

CHEVROLET 1964, Bel Air, 4 portes, parfait état, prix à discuter. 663-3042.
36-132

1960 CHEVROLET, bon état, $250. 2e propriétaire. 777-7124.
36-135

1965 VAUXHALL Viva, $600. 771-7976.
36-135

CHEVROLET 1965, sedan 4 portes, 6 cylindres, transmission ordinaire, radio, $950. 728-7297.
36-135

BUICK 1959, très bon état, $250. 777-5336.
36-133

A QUI LA chance, 1966 Pontiac, automatique, 1,600. 771-9591.
36-133

1964 CHEVROLET, décapotable, Impala Super Sport, sièges baquets, excellente condition, meilleure offre. 663-6061.
36-133

1964 BUICK Special, bon état, tout équipée, V-8. 777-7196, avant 6 heures. Après 6h 663-5760.
36-133

HOT-TROYD 1930, V-8, automatique, très propre, remonté à neuf, 684-6520, 19 Butternut, Aylmer, soir.
36-133

1964 FORD Custom, V-8, manuelle, 4 portes, radio. 771-5789.
36-133

1966 GALAXIE 500, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio. 771-5789.
36-133

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
236, boul. St-Joseph, Hull
771-5867
Maniwaki — 449-2881
St-André-Avellin — 180

LAC BATAILLE (Perkins) $10,000. (107)
FRAZER LAKE ($5,500. (563)
LAC CAMERON, $1,500. (552) — $5,300. (384) — $7,000. (360)
LAC Trente-et-un Milles, $20,-500. (550)
GLEN ALMOND, $4,400. (331) — $5,200. (270)
LAC ADAN (Twp Cameron), $3,-700. (170)
BOWMAN LAKE, $3,500. (312)
LAC PEMICHONGAN, $3,500. (529)
LAC DAVIS (Lac Jaune, près Namur, $25,000. (297)
LAC STE-MARIE, $1,900. (468) — $1,500. (443)
LAC SIMON, $18,500. (285) — $11,000 (246) — $5,500. (210) et 9 autres.
LAC BEAUDRIE près Blue Sea, $7,500. (283)
QUEEN'S PARK, Lucerne, $40,-000. (557)
FORT-COULONGE, $6,800. (282)
CHEMIN FRAZER, Lucerne, $10,-600. (266)
BAIE FER A CHEVAL, Masson. $8,500. (195)
BRYSON, $10,000. (245)
PHOTOS SUR DEMANDE

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1968 METEOR, toit rigide, 2 portes, V-8, automatique, tous les servos, neuve se vendait $5,300, à vendre pour $3,500. Cette auto s'achète avec un léger acompte. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE et $23 par mois achètent sedan 1962 Mercury, automatique, prix total, $550, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

VENTE privée, Galaxie XL, 1966, 777-8666; 777-6106. 36-131

$10 D'ACOMPTE et $24 par mois achètent 1963 Acadian, 4 portes, prix total $575, Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

CHEVROLTT 1960 Impala, V-8, moteur 283, toit rigide, $200. 771-2052. 36-133

1963 MERCURY décapotable, servo-freins, servo-direction. 746-0383 après 6 heures. 36-133

1960 PONTIAC Laurentian, 6 cylindres, automatique, 2 couleurs, peinture neuve, $175. 663-7241. 36-133

1967 DODGE Coronet 500, moteur 383, 4 vitesses synchronisées, au plancher, état de neuf, 663-6387. 36-136

DODGE Charger 1967, état de neuve avec garantie de manufacture. Tout équipée. Valeur $5,000 pour moins que raisonnable. 777-5251 demander Richard McDonald. 36-132

AUSTIN Sport 1956. 777-3402 entre 5 et 6 heures. 36-135

1966 VOLKSWAGEN, 2 portes, de luxe, radio, $1,095. 1966 Envoy Epic, $945. 1965 Rambler, toit rigide, automatique, $1,295. 1965 Chev. super sport, toit rigide. 1965 Ford Galaxie 500, toit rigide. 1965 Buick Skylark, comme neuve. 1964 Buick Wildcat, toit rigide, un proprio. 1964 Pontiac, V-8, automatique. 1964 Ford, un proprio, automatique, $1,095. 1964 Valiant, automatique, très propre. 1963 Acadian, super sport, toit rigide. 1963 Ford Fairlane, moteur réusiné. 1963 Pontiac, V-8, automatique. 1962 Ford, V-8, transmission ordinaire. Toutes les autos ont été réduites cette semaine et peuvent être achetées avec un faible acompte de $10. Reuben's Auto Sales, 598, rue Rideau Ottawa. 232-7334. 36-135

LE GROS "B"

BÉLISLE

"Votre concessionnaire autorisé Chevrolet-Oldsmobile"

444, ch. de Montréal

749-5941 749-5948

36

SPECIAUX CETTE SEMAINE SEULEMENT !

1965 BUICK Wildcat, 4 portes, toit rigide, servo-freins, servo-direction, radio. Bleu foncé et capitonnage assorti. No de stock A8-487A.

DECAPOTABLES

1967 CHEVROLET Impala, décapotable, V-8, automatique, tous les servos, toit noir, fini ivoire avec capitonnage assorti, a très peu roulé. C8-489A.

1966 PONTIAC Parisienne, décapotable, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, toit noir, fini tan avec capitonnage assorti. C8-581A.

CYRVILLE

Chrysler-Dodge Ltd.

900, boul. St-Laurent

angle chemin McArthur

745-7051

LA VRAIE VENTE DE BALAYAGE SE CONTINUE CHEZ CAMPBELL

TOUTES LES AUTOS DOIVENT ETRE VENDUES

1966 FORD Custom, 500, sedan, 6 cyl., transmission automatique double, radio, intérieur en vinyle, revisée, vérification de sécurité, et garantie. Pl. 61847A. Démarquée de $1795, à $1495

1963 PONTIAC Strato Chief, sedan, 6 cyl., transmission automatique, voiture d'un seul propriétaire privé, revisée et garantie. Pl. 16498E. Démarquée de $1245 à $995

1965 METEOR Rideau, 2 portes, V-8, transmission automatique, radio, servo-direction, bas millage, voiture privée, revisée et garantie. Pl. 624-86A. Démarquée de $1595 à $1295

1965 FORD Custom 500, sedan, V-8, transmission automatique double, voiture privée d'un seul proprio. Elle a été entièrement revisée avec soin. Pl. 61847A. Démarquée de $1595 à $1295

CAMPBELL

MOTORS (OTTAWA) LTD.

Votre représentant FORD

265, ave Laurier-Ouest

232-9447-8

36

DOMINION AUTOMOBILES

LE GROS "D"

répète son exploit !

DES MOYENS DE TRANSPORT POUR LA RENTREE DES CLASSES !

1966 EPIC, blanche. Plaques L68-851 ..... $795

1964 STUDEBAKER, verte. Plaques L423-22E $450

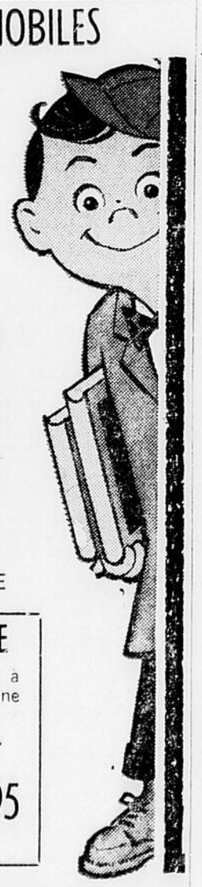
1962 CHEVROLET, blanche. Plaques: 122-71E $650

1962 FORD Galaxie, sedan 4 portes, vert. 500-55E $650

1962 CHEVROLET, sedan 4 portes; noir avec toit en vinyle blanc. Plaques: 4268E $995

1964 OLDSMOBILE F-85, coach 2 portes, beige, 6 cyl., automatique. Plaques: B73-805 ..... $1195

PAS DE REPRISE EN COMPTE



1968 CHEVROLET BISCAYNE

sedans 4 portes, 6 automatique, pneus à flanc blanc, enjoliveurs de roues pleine grandeur, phares de recul.

Plaques: 69438 — de couleur rouge.
68927 — de couleur bleu clair

2 SEULEMENT 2 AU CHOIX A $2,595

Reprises en compte acceptées

PERSONNEL BILINGUE A VOTRE DISPOSITION

DEMANDEZ POUR MARCEL LANDRY ou STU LAHEY

DOMINION AUTOMOBILES

1844, avenue CARLING 728-3508

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h 30

Samedis jusqu'à 5 h

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

VAUXHALL 1961, bon état. 663-6601. 36-132

1959 PONTIAC, $75, 1960 Austin 850, $145, 1962 Envoy, familiale, $195, 1959 Oldsmobile, $195, 1959 Buick, $165, 1961 Mercury, $110, 1962 Pontiac, $450. 771-4976, 41 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

CHEVROLET Super Sport 1965, 1 proprio. 745-6738 après 6h. p.m. 36-135

M.G. MIDGET 1965, bleue, 173A, $985. 725-2051. 36-132

MERCEDES 180, 1960, bleue, 168B, $375. 725-2051. 36-132

VOLKSWAGEN 1965, radio, verte, 108C, $995. 725-2051. 36-132

CORVAIR 1962. Bon état. 9h à midi. 771-7645. 36-135

1965 CHRYSLER 300, très bon état. 771-4125. 36-132

$10 D'ACOMPTE et $17 par mois achètent 1961 Comet, 4 portes, automatique, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

VANGUARD 1960, meilleure offre. 663-7269. 36-131

CHRYSLER 300, 1964, 4 portes, servo-freins, servo-direction. Parfait état. 771-0101. 36-135

CORVAIR 1963, décapotable, automatique, $300. 777-5473 après 6h. 36-132

1962 CHEVROLET, 1 tonne, table et châssis parfait état. $750. 777-6185. 36-133

CAMION GMC (camper). 776-1281. 36-132

LABONTE CHRYSLER PLYMOUTH INC.

1964 DODGE familiale, 4 portes, V8, automatique. $1350

Beaucoup d'autres au choix 1968 Chrysler et Plymouth Fury.

715, boul. Maloney, Gatineau

663-7759

36

SPECIAL POUR LA FAMILLE

1964 VOLKSWAGEN, autobus 9 places, 2 teintes, parfait état sur toute la ligne. Garantie 100% de 30 jours. 2333A $1195

BÉDARD

AUTOMOBILES LTEE

Votre seul concessionnaire

RENAULT

à Ottawa-Hull

424, ch. Richmond

725-2061

36

AUBAINES PARMI LA COLLECTION DU ROI DE LA PONTIAC

1966 PONTIAC Parisienne, automatique, V-8, servo-direction, servo-freins, radio. Fini charbon de bois avec toit et intérieur noirs. Pl. 13553E $2495

1966 PONTIAC Strato Chief sedan automatique, radio, Fini bleu brume avec intérieur pour convenir. Pl. 42248E $1585

TURPIN

PONTIAC BUICK LTD.

1666, ave CARLING

angle Clyde

728-1901

36

OBTENEZ CETTE SENSATION DE SECURITE !

FAITES AFFAIRE EN TOUTE CONFIANCE CHEZ MYERS !

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix chez le mécanicien de votre choix, avant d'acheter. MYERS défraiera le coût d'inspection.

Choix de plus de 125 voitures de qualité

MYERS MOTORS

ELGIN près de Catherine

"Le concessionnaire du centre-ville"

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac

233-5653 — 233-8411

36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

MUSTANG 1967, 6 cylindres, automatique, équipée, 9,000 milles. 172, boul. St-Joseph, Wrightville, 5 et 8 heures. 36-132

VALIANT 1964, manuelle, radio, sous-garantie, $1,150. 829-1568. 36-132

$10 D'ACOMPTE achètent Chevrolet 1966 Impala, toit rigide, 4 portes, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, d'origine toute comme neuve. Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

MUSTANG 1965, décapotable, V-8 automatique, console, radio, — meilleure offre. 776-3921. 36-135

EPIC 1966, moteur "A-1", très propre; obligé de vendre, $875. — 771-2879 — 777-3521. 36-132

ASSURANCE - AUTOMOBILE, camion et moto pour tous; aucun cas refusé. Protection immédiate. Termes de crédit. Licencié pour Québec et Ontario. Assurance incendie spéciale pour locataires. 777-5226. 36-j.n.o.

AUBAINE EXTRAORDINAIRE

1967 COMET, V-8, transmission à 4 vitesses, servo-freins, radio, excellent état, $2,500 ou meilleure offre. 233-1716. 36-134

1963 PONTIAC Strato Chief, 2 couleurs, peinture neuve, automatique, radio, 6 cylindres, $595. 663-7241. 36-133

1962 MERCURY décapotable, $450. 771-6102. 36-136

BUICK Le Sabre 1963, 4 portes, servo-freins, servo-direction, très bon état. $1050. 684-3817. 36-132

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

ACADIAN 1963, 6 cylindres, automatique, radio, parfait état. Meilleure offre. Après 6 heures. 771-8987. 36-136

1957 DODGE Custom Royal, tout équipée. Meilleure offre. 777-8507 après 6 heures. 36-133

CAMION pour livraison légère. 236-4996. 36-136

FAMILIALE Ford 1960, mécanique en bon état. 771-1080. 36-133

1962 CHEVROLET 8, automatique, $575, 1962 Chevrolet 6, manuelle, $550, 1961 Pontiac, $450. 771-4976. 41 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

1966 ECONOLINE, très propre, $1,055. 771-4976. 41 Brébeuf, Hull. 36-jn.o.

A VENDRE, Ford Econoline 1969, 6,000 milles, $2,595. 771-4839. 36-132

1963 CORVAIR, $345. 1963 Pontiac Tempest. 771-4976, 41 Brebeuf. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent 1964 Ford, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, prix total $875, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

OLDSMOBILE 1959, 4 portes, toit rigide; en parfait état. S'adresser 69 Marier, Eastview. 36-132

ACADIAN Beaumont 1963, familiale, propre, 663-5661. 36-134

CITROEN 2-CV 1964, mécanisme parfait. 777-5926. 36-134

GARAGE TECHNI-AUTO
95, RUE WELLINGTON, HULL

VOLKSWAGEN, septembre 1967, modèle 1500 luxe. Peugeot 404, luxe, interieur cuir, 1966 Citroën 2 chevaux, 1964 Plymouth Fury III, 1965. D.F. 19 Citroën 1962 Telephonez 771-0632. 36-136

CAMION, 1 tonne, Ford 1962, $750. "Towing" Ford 1952, $350. 827-1427. 36-132

TRIUMPH "Spitfire 4", 1965 Jacques Voyer, 777-2771. 36-131

PRIVEE — Chevelle 1964 décapotable, comme neuve. 776-2443. 36-134

1968 DODGE Monaco, décapotable, automatique, équipée, 4,000 milles. 777-3167. 36-134

1965 METEOR Rideau, 8, automatique, cause maladie, $1,695. 771-1445. 36-j.n.o.

BUICK 1963, décapotable Le Sabre, automatique, servo-freins, servo-direction, sièges baquets, vitres électriques. 663-2169. 36-134

1965 VALIANT, 6 cylindres, automatique, très propre. 663-6342. 36-131

1960 AUSTIN, 1961 Oldsmobile, 1961 Pontiac, familiale, 1961 Chevrolet, 1961 Monarch, 1961 Ford, 1961 Corvair, $245 chacune, 771-1445. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE et $26 par mois achètent 1964 Corvair, 2 portes, automatique, garantie, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

1962 PONTIAC Laurentian, familiale, 6 cylindres, moteur très bon état, très propre, 776-2262, 60 St-Laurent. 36-132

FAMILIALE, Ford 1960, mécanique en bon état. 771-1080. 36-130

FAMILIALE A 4 ROUES MOTRICES

1964 KAISER, radio hors série, moyeux à roulement libre, glace arrière électrique, servo-direction, servo-freins, no de stock 401 ..... $2395

1965 GMC, autobus à 12 places, transmission à quatre vitesses, moyeux à roulement libre, no de stock 363 ..... $2495

PERCY CARRIERE

45, ch. de Montréal

749-5927

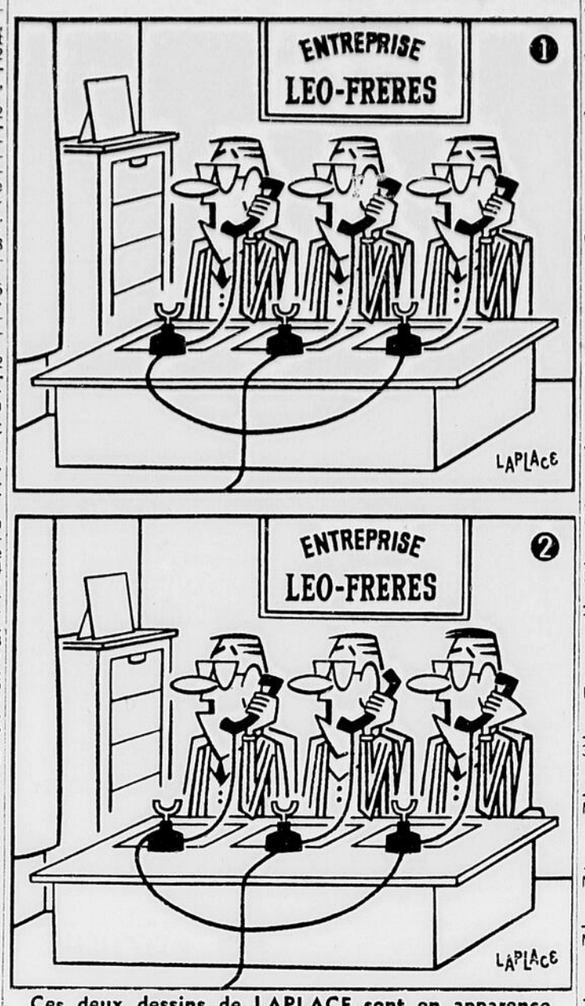
JEEP, AUSTIN, SUNBEAM, MG

36

(36A) ROULOTTES A VENDRE

N'attendez plus — les voici! SOLDE D'AUTOMNE de tentes-remorques "Tagalong", modèles 1968. Salles de montre intérieures, ouvertes le soir. Kanata Tent and Trailer Sales Limited, chemin de Richmond, Fallowfield. 836-2310. 36A-132

Etes-vous observateur?



Ces deux dessins de LAPLACE sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.
AMUSEZ-VOUS à les DECOUVRIR...
Voir SOLUTION à la fin de notre section des annonces classées

(36A) ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE l'Islet 18', 1967, entièrement équipée ,toilette, douche, chauffe-eau, etc; a servi 2 fois. 771-7479 entre 9 et 7h. 36A-132

ROULOTTE et équipement à vendre ou à louer, si louée, assurée pour un million. Holiday Travel Trailers Sales And Rental, Carling et Clyde. 722 4766. 36A j.n.o.

MAISONS mobiles "Palace Glendale", "Delta", "Pyramide", "Roulottes "Rambler", "Glendette", "Campers". Accessoires. Parc Bellevue, Orléans. 824 1497. 36A j.n.o

TENTES-ROULOTTES

Steury-Starcraft-Travelmate

A TOIT RIGIDE

Venez profiter de notre grand spécial d'écoulement de fin de saison.

Escomptes formidables

Echanges acceptés

GATINEAU CAMPING ENRG.

597 Hurtubise, Gatineau

663-3263 — 663-7142

36A

(37) DIVERS A VENDRE

A GRATTON INC., 205 Notre Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Reparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37 A.N.

AMPLIFICATEURS "Regal", 40 watts, tremolo aussi "Hyton" 60 watts. P.A., 777-1201. 37-136

AMPLIFICATEUR, 40 watts, haut-parleur, 16 pouces. Guitare Delrey. Violon. Banjo-mandoline. Meilleure offre. 771-5735, Paul. 37-133

AMPLIFICATEUR, dual-lamp, pagy-back, 200 watts. 771-5274. 37-132

ACHETONS, vendons meubles usagés. 255 St-Andre, Gatineau. 663-7119. 37-144

ASPIRATEUR "Hoover" 3 ans d'usage. 776-2396. 37-132

BAGUE de fiançailles et alliance neuves. 728-0535. 37-133

BUREAU antique, machine à laver, téléviseur. 777-9423. 37-132

BICYCLETTES, neuves, usagées, échanges. Voyez Byshe, Roe and Co., 223, rue Bank pour la meilleure aubaine en ville, 232-2464. 37-129

BICYCLETTE de course "Grand Prix", 10 vitesses C.C.M. Amplificateur "Velva-tone" avec tremalo et "reverb", Guitare "Supro" "jewel tone", une colonne. Microphone système P.A. 2 "walkie talkie". Meilleure offre acceptée. 749-0309. 37-136

BICYCLETTES, neuves, usagées, échanges. Voyez Byshe, Roe and Co., 223, rue Bank pour la meilleure aubaine en ville. 232-2464. 37-141

BASSINETTE $7.00, marchette $4.00, pousse-pousse $10. Enveloppes. 776-4533. 37-131

CARABINE .300 Savage, parfait état 771-0881. 37-134

CARABINE .303 à vendre; aussi échangerais carabine .30-06 semi-automatique, bon état, pour carabine (pompe). 663-5956. 37-135

COLLECTION d'art esquimau, authentique entière ou par pièce, comprenant 10 pièces, (sculpture) valeur $800. demande $520. 771-6540. 37-131

CARROSSE neuf, peut faire pousse-pousse, $25; carabine "Winchester" 32 Spécial, $65. 663-6197. 37-131

3 CHAMBRES meublées comptant un ameublement de chambre à coucher de style provincial français, un ameublement de salle de jeux de style scandinave et un magnifique ameulement de salle à manger avec tous les accessoires. Termes faciles à $425. — 749-5975. 37-j.n.o.

Chaises! Chaises! Chaises! DE CONFERENCE, bureau, pivotantes, à accoudoir. $5 et plus, tant qu'il y en aura. Cohen & Cohen, 1963, chemin Merivale, Ottawa, 825-3161. 37-j.n.o.

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233 4110. 37-A.N.

(37) DIVERS A VENDRE

COMPTOIR à viande, 8 pieds, très bon état. Prix: $650. 17 St-Florent, Hull. 37-132

ENSEMBLE de cuisine, tentures, table, TV. Aubaine. 777-7635. 37-131

ENSEMBLE de tables de salon, neuves, en noyer. Après 5 heures, 776-3445. 37-131

AU CENTRE D'AUBAINES SIMPSONS-SEARS

des meubles à prix avantageux !

GAMME complete d'articles uniques, égratignés ou endommagés. Economisez en achetant maintenant, 9h. a.m. à 1h.30 p.m. tous les jours et le vendredi soir jusqu'à 9h Composez 731-4915 ou venez au 2477, avenue Kaladar 37j.n.o.

ECLAIRAGE fluorescent, très bon état, unités à 2 tubes, tant qu'il y en aura, $5.00. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale, 825-3161. 37-j.n.o.

ENSEMBLE de "dumbells" 170 livres, $50. 771-2080 après 5h. Demander Yvon. 37-132

FOURNAISE à air chaud, complète; baignoires tombeaux. 771-1030. 37-133

FOURNAISE à gaz, modèle récent. 777-8854. 37-134

TROIS guitares Guild, Stratocaster, Psychadelique. — Amplificateur Shoman. 771-9950. Meilleure offre. 37-131

LAVEUSE et essoreuse en excellent état, $40. 663-2817. 37-134

3 LITS complets, en érable, 39". 684-3153 après 6 heures. 37-133

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235. 37-j.n.o

MEUBLES de cuisine, chambre à coucher, salon. Prix raisonnable. 232-6354. 37-134

MATELAS "Beauty Rest", sommier-boîte. S'adresser: 378, boul. Allen, Eastview. 749-1444. 37-131

TRIUMPH TR6, 1967, en excellent état, doit vendre, $675. 745-0155. 37-131

MOTOCYCLETTE Suzuki "Hustler" 250, 1968. 777-3071. 37-134

MATERIAL éducation musicale. Pianos, instruments rythmiques. Music Centre, 45 Williams. 37-134

SUZUKI 150 à vendre. 771-4159. 37-135

MOTOCYCLETTE 1962 Harley-Davidson modèle 74. 148 Champlain, Pte-Gatineau. 37-132

MACHINE à laver à vendre, très propre. 663-7424. 37-133

MACHINE à laver, bon ordre, 1 an d'usure, 776-1687 après 5h. 37-132

MANTEAU doublure "zip", grandeur 16, souliers 7½, etc. Aubaine. 771-6015. 37-132

MEUBLES neufs et usagés, prix très modiques. Ottawa Furniture. 173, Dalhousie, près de Bruyère. 236-3379. 34-149

YAHAMA 350, 1968. 771-1398. 37-136

MOBILIER de cuisine, bon état, propre. 771-4539. 37-133

MOBILIER de chambre, 3 morceaux, $75, "Stauffer" avec accessoires, $195, 3 téléviseurs 23 pouces $145 chacun, téléviseur portatif 19 pouces, $50, un autre à $25. 771-2391. 37-133

MANTEAU "Seal Hudson", très propre. 749-1508. 37-133

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $84.70. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37 AN

YAMAHA 1966, bon état, meilleure offre à discuter. 777-9657. 37-136

PERRUQUE faite à la main, longue, payée $150, gris cendré, meilleure offre. 771-1703, après 5 heures. 37-133

PORTES DE CHAMBRE FORTE ETAT de neuves. Au complet avec serrure à combinaison et encadrement. $90 chacune. Palmer-Levitan Limited. Téléphone 776-3116. 37-140

POELE électrique 220, comme neuf, $75. 771-7961 6 à 8 p.m. 37-131

PIANOS neufs, 10 ans de garantie, seulement $595. Ainsi que pianos revisés de toutes les marques. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452. 37-j.n.o.

RADIO $6, laveuse $29, table de cuisine $5, réfrigérateur $32, cuisinière, courant 220 $33, lits superposés, machine à écrire. Ottawa Furniture, 273 Dalhousie, près Bruyère. 236-3379. 37-131

Réservoirs d'entreposage en acier COMME NEUFS, capacité de 830 gallons. 42" x 14 pieds. Idéal pour l'huile ou l'eau, comme flotteur, etc. $100 chacun. Palmer Levitan Limited. 1, rue St-Jean-Bosco, Hull. Téléphone: 776-3116. 37-j.n.o.

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $51.80; termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37 A N

ROBE de mariée, blanche, grandeur 9, modèle 1968. 749-2365. 37-139

ROBE de mariée blanche, avec manteau de dentelle. Modèle unique. Parfait état. Taille 10-12. Aubaine. 771-0404. 37-133

REPASSEUSE Conlon, valeur $249; machine à crème glacée Handy-Freeze, valeur $49.95. Meilleure offre. 663-7591. 37-135

REFRIGERATEUR 10 pieds cubes, comme neuf; sans givre, $150. 777-9551. 37-131

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. 37-j.n.o.

DOVER'S SPORTING HARDWARE GOODS

SOLDE FINAL ! ACCESSOIRES DE FOYER AUX ANCIENS PRIX !

187, rue Sparks 235-1481
262, rue Rideau 235-4466
356, ch. Richmond 722-4523

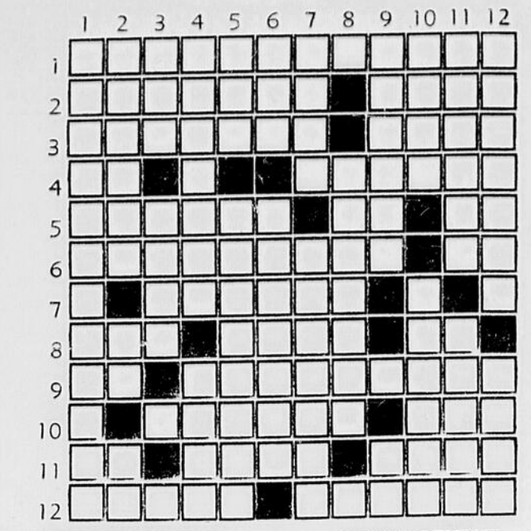
37

(37A) OCCASION D'AFFAIRES

$100,000 à investir,fonds privés; adresser propositions à case 221, Le Droit. 37A-132

Mots croisés du Droit

— No 3189 —



HORIZONTALEMENT

1—Qualité de ce qui est de durée égale.
2—Qui a les cheveux noirs et le teint brun. — Petit homme.
3—Etoile . . . — Dernière main.
4—Terminaison. — Groupe de vers offrant un sens complet, et suivis d'un repos.
5—Elle fait lever la pâte du pain. — Préfixe privatif. — Sym. de l'"hectare".
6—Marque l'intensité affective. — Abréviatin pour "Edouard".
7—Oxyde de fer.
8—Gros morceau de pain. — Petite ile. — Premier en son genre.
9—Sym. du "titane". — Espace de temps.
10—Dément. — Insecte sans ailes.
11—Pronom indéfini. — Ville d'Allemagne. — Fête le 26 mai.
12—Remarquez. — Inactif, paresseux.

VERTICALEMENT

1—Passage lent d'un liquide à travers les interstices d'un corps.
2—Espace de temps entre la journée et la nuit. — Deux. — Numéro.
3—Langue que l'on parlait au nord d'une ligne Poitiers-Grenoble. — Accompagne souvent le récit d'un coup porté brusquement.
4—Individu très malhonnête. — Cède, recule.
5—Cri sourd d'un homme qui frappe avec effort. — Repreniez, ôtiez.
6—Temps d'amour chez certains animaux. — De l'Emilie.
7—Petits poèmes lyriques .— Stupéfiai.
8—Récipient pour la vidange.
9—Titre donné aux enfants puinés des rois du Portugal et d'Espagne. — Venu au monde.
10—Qui n'est point gâté. — Vivre sous la tente.
11—Jeune enfant. — Le . . . améliore les qualités physiques de l'homme.
12—Assemblage de neuf choses semblables. — Comme engrais, la . . . nourrit l'herbe et tue la mousse.

SOLUTION DU PROBLEME No 3188

Horizontalement: 1. Intercurrent; 2. Laitonne - Tôt; 3. Rêne — Avant; 4. us — Rime — Ile; 5. mu — Neige; 6. verdâtres; 7. Noël — Elierai; 8. asile — Riens; 9. ténébrion; 10. ire — Aulne — Là; 11. sottes — Sen; 12. ni — Us — Test.

Verticalement: 1. illumination; 2. na — Su — Oser; 3. tir — Veines; 4. Eternelle — Où; 5. rônier — Ebats; 6. cnémide — Rut; 7. un — Egal — Iles; 8. réa — Etirons; 9. VI — Reine; 10. etalière — Se; 11. none — Sangles; 12. TTT — Is — Ant.

(37) DIVERS A VENDRE

Solives obliques et à rainures DES POUTRES d'acier de toutes les dimensions et tachées. A mi-prix des neuves. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. Ouvert le samedi jusqu'à 5 heures. 37-j.n.o.

STEREO combiné AM-FM, bon état, $175. 771-6800. 37-132

Traverses de chemin de fer (Railroad Ties) $1.50 CHACUNE, à venir chercher à notre cour, Palmer-Levitan Ltd., 1 St-Jean-Bosco, Hull, 776-3116. 37-j.n.c.

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine à prix très special. Meubles Landriault, 273 ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

TABLE DE BILLARD complète, neuve. 663-4433. 37-136

TABLE et 6 chaises de salle à manger, cuisinière électrique 30 pouces, propre. 233-5006. 37-132

TELEVISEUR 21", presque neuf, réfrigérateur. 771-2373. 37-134

TONDEUSE à gazon à vendre. 777-5502. 37-133

VETEMENTS pour jeune fille, 9 à 12 ans, très propres. 771-4443 jour. 37-132

VENTE DE MOTOCYCLETTES NEUVES & USAGEES

YAMAHA

- Financement sur les lieux
- Aucun dépôt nécessaire
- Livraison immédiate

HULL MOTOR SPORT

150, boul. St-Joseph

771-3274

37

Spécial

(1 semaine seul.)

4' x 8' x 3/8"

Contre-plaqué en sapin

$3,45

chacun

TEPERMAN

& SONS LTD.

1097, ch. Ogilvie

près du boul. St-Laurent

745-1513

37

(37A) OCCASION D'AFFAIRES

TERRITOIRE POUR VENDRE DE L'AUTO-NEIGE SNOW-JET DISPONIBLE

S'adresser à

SMALL ENGINE SHOP DISTRIBUTION

842, boul. Maloney

Templeton, Qué.

663-5993

37A

(39) BATEAUX ET ACCESSOIRES

BATEAU, remorque, moteur 25 c.c., garanti, $450. Après 4h 771-0633. 39-132

BATEAU aluminium avec accessoires, remorque, moteur 10 h.p., tente, poêle "Coleman". 777-4882. 39-132

BATEAU de 15 pieds, "Mason", moteur "Gale", 40 c.c., remorque "Wiscot", comme neufs. $975. 9, rue Smith, Pointe-Gatineau. 39-133

BATEAU 14', moteur 35 forces, électrique avec remorque, $550. 771-8429. 39-134

(40) ANIMAUX

BERGER allemand, pure race. 771-2734. 40-130

CHEVAL DE SELLE Palomino, équipement neuf. 771-3724. 40-133

3 BEAUX petits chiens, $10 chacun. 663-8196. 40-130

CHATTE siamoise, 6 mois, $20. 777-5974. 40-135

JEUNES terriers aussi jeunes beagles. 232-3808. 40-135

(41) ASSURANCES

ASSURANCE-automobile. Licenciée Québec-Ontario. Tres bons taux. Téléphonez M. Ladouceur, 729-6906. 41-132

(42) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus: service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 105. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Service rapide et efficace. Sarra Bournet Ltée, courtier, realtor. 771-7356 42-an.

ARGENT A PRETER sur tout genre de propriétés

TESSIER & TESSIER INC.

courtiers

représentants exclusifs pour l'ouest du Québec de plusieurs institutions prêteuses.

SERVICE DES PRETS HYPOTHECAIRES

236 boul. St-Joseph, Hull

771-5867

MICHEL PARENT, rep.

(42) ARGENT DISPONIBLE

$100,000 à investir, fonds privés; adresser propositions à case 221, Le Droit. 42-132

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjardins, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

(44) PERSONNEL

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal, 722-1087. 44-j.n.o.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

MASSAGES, bains à la vapeur, vibro-thérapie, pour dames et hommes, 745-0102. 44-145

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44 A.N.

Studio Mayo
BAINS de vapeur, massage, infra-rouge, pour hommes et femmes, composez 663-6565, pour rendez-vous. 44-136

CARTES d'enterrement de vie de garçon, $3.00; cartes d'affaires, $7.95 (du mille), Keith's, 722-1087. 44-j.n.o.

MASSAGE
MARIE-FRANCE Studio ouvert 10h a.m. à 10h p.m., lundi-vendredi, 10h a.m. à 6h p.m. samedi, pour rendez-vous 771-5125. 44-153

(46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h 30, mardi, jeudi, 6h 30 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46 A.N

(47A) ECOLES DE LANGUES

DEVENEZ bilingue en 10 semaines; cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944. 47A-j.n.o.

(48) PHILATELIE

ACHETONS collection de timbres et collection d'argent et accumulation. 745-5520. 48-139

(48A) INUMISMATES

ACHETONS collection de timbres et collection d'argent et accumulation. 745-5520. 48A-139

(52) AVIS DIVERS

JE, SOUSSIGNE, Thomas Eugene Armstrong, du 162, avenue Goulbourn, ne serai plus responsable de toute dette contractée en mon nom, par quiconque, aujourd'hui et après ce jour. Thomas Eugene Armstrong, le 28 août 1968. 52-132

(53) AVIS LEGAUX

CANTON DE CAMBRIDGE
SOUMISSIONS
POUR COURS D'EAU

Des soumissions cachetées, et clairement indiquées quant au contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à 12 h midi mercredi le 18 sept., 1968, et seront ouvertes vers 8h 30 p.m., dans l'hôtel de ville, à Casselman, Ontario, pour la construction de chacun des cours d'eau suivants:

Cours d'Eau Léo Rochon — 5,850 vg. cu. de terre à enlever
Cours d'Eau Roland Bisaillon 12,019 vg. cu. de terre à enlever

Lesdits travaux devront être complétés au plus tard le 15 nov., 1968. L'on peut se procurer les plans, devis et formules de soumissions requis au bureau de MM. McNeely et Lecompte, Ingénieurs Civils, Rockland, Ontario.

Les plans et devis ci-devant mentionnés peuvent être examinés au bureau du soussigné. Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé au taux de 15% du montant total de la soumission et fait à l'ordre du Trésorier du Canton de Cambridge.
Nous nous réservons le droit de refuser n'importe laquelle ou toutes les soumissions.

Albert OUIMET,
greffier-trésorier,
St-Albert, Ontario

(53) AVIS LEGAUX

MUNICIPALITE DE TOURAINE

Des soumissions sous pli cacheté et portant la mention "Soumissions pour le déblaiement de la neige pour la saison 1968-69", seront reçues au bureau du soussigné jusqu'à 5h p.m., mardi le 10 septembre 1968 pour le déblaiement de la neige sur environ 25 milles de chemins dans la Municipalité de Touraine. Pour de plus amples renseignements veuillez signaler 771-5668 ou 771-6402. La Municipalité de Touraine ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Municipalité de Touraine
12 Ave. de Picardie
Touraine, Via Pte-Gatineau
Prov. de Québec

DEPARTEMENT DE LA VOIRIE
DES COMTES UNIS
DE PRESCOTT ET RUSSELL
SOUMISSIONS POUR UN CANAL A CIEL COUVERT EN BETON

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à
MIDI, LE MARDI 10 SEPT. 1968
pour la construction d'un canal à ciel couvert en béton de 12x8x72 pieds - approximativement 117 verges cubes de béton — à deux milles à l'ouest de Vankleek Hill.

On peut se procurer les bleus et bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du soussigné.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

L'ingénieur des comtés,
A. J. Lynch, Ing. P.,
Plantagenet, Ontario

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées, seront reçues jusqu'à 4h p.m., le VENDREDI, 6 septembre 1968, pour la mise en valeur de lotissements: Construction, chemins et services extérieurs du Collège Algonquin, 1385, avenue Woodroffe, Ottawa, Ontario, PREMIERE ETAPE.

On peut se procurer les bleus et documents de soumission en s'adressant au bureau des urbanistes et architectes Murray and Murray, 384, rue Bank, Ottawa, moyennant un dépôt de $50.00 enespèces ou sous forme de chèque visé payable à l'ordre du Collège Algonquin. Le dépôt sera remboursé à l'adjudicataire et aux autres si les bleus et les documents sont retournés au plus tard 2 semaines après la date fixée pour le dépouillement des soumissions.

Les soumissions concernant l'électricité et les travaux mécaniques seront reçues par le Secrétariat d'adjudication de la Vallée de l'Outaouais jusqu'à 3h p.m., le mercredi, 4 septembre 1968. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le Collège Algonquin
d'arts appliqués et
de technologie,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5, Ontario

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
Région de la Capitale
APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées qu'on doit faire parvenir aux bureaux du Chef des Services Financiers et administratifs, région de la capitale, Ministère des Travaux Publics, 301, rue Elgin, Ottawa (Ont.), et portant sur l'enveloppe la mention "Soumission pour installation d'extincteurs automatiques, Immeuble Connor, Hull (Qué.)", seront reçues jusqu'à 15h., (heure avancée de l'est), LE MARDI, 17 septembre 1968.

On peut se procurer ou voir les documents de soumission par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 134, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4 (Ont.). On peut se procurer ces documents en français et en anglais.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et établies en conformité des conditions qui y sont énoncées.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le chef des Services
financiers et administratifs
J. J. CARETTE

Naissances

DAGENAIS — M. et Mme Richard Dagenais (née Danielle Bélanger) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, pesant 9 livres et 3½ onces, le mardi 27 août 1968, à l'Hôpital général d'Ottawa. La mère et l'enfant se portent bien. Un gros merci au Dr Conklin.
Naissance

AVIS
FERMETURE DE RUE

Avis est par les présentes donné que la Corporation du canton de Russell se propose de fermer et de priver de son caractère de voie publique la superficie dont la description légale est publiée ci-dessous sous le titre d'Annexe "A".

ANNEXE "A"

TOUS ET CHACUN DES ELEMENTS d'une certaine parcelle ou morceau de terrain compris et situés et se trouvant dans le canton de Russell, comté de Russell et faisant partie de l'allocation originale de chemin entre la 4e et la 5e concession dudit canton de Russell et décrits plus précisément en ces termes:

A PARTIR de l'angle sud-est du lot 11, de la 4e concession du canton de Russell; puis en direction nord et le long de la limite est des lots 11, 12, 13, 14, 15 et 16 jusqu'à l'angle nord-est du lot 16 de ladite 4e concession du canton de Russell; puis en direction est et le long de la projection de la limite nord établie pour ledit lot no 16 jusqu'à l'angle nord-ouest du lot 16 de la 5e concession du canton de Russell; puis le long de la limite ouest des lots, 16, 15, 14, 13, 12 et 11 jusqu'à l'angle sud-ouest du lot 11 de la 5e concession du canton de Russell; puis en direction ouest le long de la projection de la limite est établie pour ledit lot no 11 jusqu'au point de départ.

Le Conseil de la Corporation du canton de Russell entendra, lui-même ou par son conseiller juridique ou procureur ou représentant, toute personne qui prétendrait que ses terrains seraient défavorablement affectés par ce règlement et qui voudrait être entendue. Toute demande à cet effet devra être présentée au soussigné au plus tard le 16e jour de septembre 1968.

Donné à Embrun, ce 20e jour d'août 1968.

Le greffier,
Jean-Guy Bourdeau

NÉCROLOGIE

FUNERAILLES SAMEDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
GORLEY Mme Jeanne (née Croteau)	Départ de la maison funéraire Kelly, 585 ouest, rue Somerset, Ottawa.	Service religieux à 9 h 30 en l'église St. Mary d'Ottawa.
HEBERT M. Emile	Départ des salons Roland Ménard, 397, rue Grace, Brownsburg, Qué.	Service religieux à 9 h 30 en l'église St-Louis-de-France de Brownsburg.
THEORET M. Adrien	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull à 7 h 45.	Service religieux à 8 h en l'église St-Joseph de Hull.
TRUDEL Mme François (née Emma Chartrand)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice à 7 h 30.	Service religieux à 8 h en l'église Sacré-Coeur d'Ottawa.
VILLENEUVE M. Romuald	Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, à 7 h 30.	Service religieux à 8 h en la cathédrale Très-St-Rédempteur.

ARSENAULT — M. Rufin Arsenault du 1833 Riverside Drive, Ottawa, autrefois de Moncton, Nouveau-Brunswick est décédé subitement le vendredi 30 août, 1968 à l'âge de 76 ans. Il était chef des Comités et des bills privés à la Chambres des communes et à sa retraite depuis 1960. Il laisse outre son épouse Evelyne Lavoie 1 fils Jean-Paul, 2 filles, Mme Emmanuel Vachon (Carméla); Mme Benoît Bélanger (Yvette), tous d'Ottawa, 10 petits-enfants, 3 arrière-petits-enfants; 1 soeur, Mme Evangeline Arsenault, de Shédiac, Nouveau-Brunswick. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa d'où aura lieu de départ à 9.30 le lundi 2 septembre pour service à 10 heures en l'église St-Thomas d'Aquin, inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Exposée à compter de 10 h. samedi matin. 60-132

DAVIDSON — M. Patrice (Pat) — Du 1136 est, rue Principale, Hawkesbury, est décédé le jeudi 29 août 1968, à l'âge de 54 ans. Il laisse son épouse Desneiges Sabourin, 3 fils: Robert, Gaétan et Jean-Marc, de Hawkesbury; 1 fille, Mme Michel Beaudet (Francine), de Manic 5, 1 frère, Doris Davidson, de Hawkesbury, 1 soeur, Mme Doria Cuillerier, Hawkesbury. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Noël, 1067, rue Lansdowne, Hawkesbury. Funérailles le lundi 2 septembre. Départ à 2h 45 p.m. pour service à 3h en l'église de l'Ascension de Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 60-132

(59) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

BEAUSEJOUR — Les soeurs de Mlle Laura Beauséjour remercient sincèrement parents et amis, religieux et religieuses, les membres du Tiers-Ordre, les membres de l'Adoration Nocturne, qui lors de son décès survenu le 16 août 1968, leur ont témoigné des marques de sympathie par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

DESCHAMPS — M. René Deschamps du 39, rue St-Antoine, Pointe-Gatineau est décédé le vendredi 30 août 1968 à l'âge de 57 ans. Outre son épouse Anna Bazinet il laisse 1 fils Edgar, Hull; 1 fille Mme Aimé Gareau (Monique), Gatineau; 4 frères, François et Roger, Pointe-Gatineau; Jean-Paul, Montréal, Moïse, Ottawa; 4 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull d'où aura lieu le départ à 7h. 45 le lundi 2 septembre pour service à 8 heures en l'église St-François-de-Sales. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-132

GORLEY — Mme Rhéal (Ray), née Jeanne Croteau, du 122, rue Young, est décédée dans un hôpital le mercredi 28 août 1968, à l'âge de 47 ans. Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte sa fille Raymonde et son fils Rhéal; sa mère Mme Ernest Croteau, de Niagara Falls; six frères: André, Raymond, Jean-Rhéal, Roland, Lucien et Frank; neuf soeurs: Mme Fernand Horth, Mme Lucette Krukoski, Mme Françoise Kottick, Mme Thérèse Pitre, Mme Jacqueline Ladouceur, Mme Yvette Lee, Mme Alice Tkach, Mme Simonne Stadnyk et Marguerite. La dépouille reposera à la maison funéraire Kelly, 585 ouest, rue Somerset (centre-ville), à compter de 7h p.m., jeudi. Le service aura lieu samedi à 9h 30 a.m. en l'église St. Mary. L'inhumation au cimetière Notre-Dame. 60-131

HEBERT — M. Emile Hébert, demeurant rue Principale à Brownsburg, est décélé le mardi 27 août 1968, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de feu Marie-Rose Drouin. Il était père de Ronald de Lachute, Jean-Claude de Brampton, Ont., Albert-René de Lachute, Mme Lauréa Laurin (Reine-Ange), de Lachute, Mme Denis Beaudry (Jacqueline), de Montréal, Louis de St-Eustache, Paul-Emile et Roland de Brownsburg, Mme Marcel Ouellette (Rolande), de Belleville, Ont., Yvon, c.s.v., Montréal, Germain de Rosemère, Mme Claude Landry (Arlette), de Lachute, Mme Jules Biron (Raymonde), de Thurso, Jacques de Lachute et Mlle Andrée de St-Eustache. Départ samedi des salons Roland Ménard, 397, rue Grâce, Lachute pour service à 9h 30 en l'église St-Louis-de-France de Browsburg. 60-131

ROBINEAULT — Mme Gérard Robineault née Gimone Bouliane de Thurso est décédée le 29 août, à l'âge de 49 ans. Outre son époux elle laisse 2 frères, Arthur, Gaspé; Achille, Sept-Iles; 3 soeurs Mmes Yvon Fontaine, Terrebonne; Roger Levesque, Montréal; Mlle Julie Bouliane, Montréal; sa belle-mère Mme Théodore Robineault, Thurso. La dépouille repose à la maison funéraire J.-Bruno Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le lundi 2 septembre pour service à 10h en l'église de Thurso. Inhumation au cimetière paroissial. 60-132

TRUDEL, Mme François — Est décédée le mercredi 28 août 1968, Emma Chartrand, du 60 Cambridge, Ottawa, épouse en 1ères noces de feu William Trudel, et en 2ièmes noces de feu François Trudel, à l'âge de 90 ans. Elle laisse 4 fils: Michel, Georges et Laurent, d'Ottawa, Romuald, d'Angleterre; 1 fille, Mme John Butler (Florence), Détroit, Michigan. 16 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St. Patrick, Ottawa, d'où aura lieu le départ à 7h 30 le samedi 31 août, pour service à 8h en l'église Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 60-131

THEORET — M. Adrien, est décédé subitement à sa demeure, 83, rue Amherst, Hull, le mercredi 28 août 1968, à l'âge de 50 ans. Il était l'époux de Thérèse Legault. Outre son épouse, il laisse 2 filles: Suzanne et Denise, à la maison; 4 frères: M. Roméo Théorêt, Gatineau, Roland, de Hull, Laurent, Pointe-Gatineau, Emery, de Hull; 3 soeurs: Mlles Cécile, Laura et Jeannette Théorêt, de Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h 45 le samedi 31 août, pour service à 8h en l'église St-Joseph, de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame, de Hull. 60-131

VILLENEUVE — M. Romuald Villeneuve du 263, rue Hannah, Eastview, est décédé le mercredi 28 août, à l'âge de 59 ans. Outre son épouse Simone Dumont; il laisse 4 fils: Pierre, Maurice, Marcel, Jean-Claude, tous d'Eastview; 2 filles: Mmes Réal Fournier (Colette), Ottawa et Mlle Micheline, Eastview; 3 frères: Oswald, Roger et Emile; 1 soeur: Mme Emile Peterson, tous de Hull et 3 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h 50 le samedi 31 août, pour service à 8h en la Cathédrale Très-St-Rédempteur. Inhumation au cimetière Notre-Dame, de Hull. 60-131

Golf amateur

COLUMBUS (PA)—Deux étudiants américains, Bruce Fleisher et Hubbie Green, ont pris les devants par un coup hier, à mi-chemin des 68e Championnats américains de golf amateur, avec des 143, trois au-dessus de la normale.

Le meneur de la première ronde, le champion britannique Mike Bonallack, a ajouté un 73 à sa première tournée de 71 en 2e place.

Eric Hanson, de Toronto, affichait un total de 151, Gary Cowan, champion en 1966, un 153 et Ted Talbot, de Sarnia, un 161.

Wallingford, Dickson favoris au Marathon de St-Hyacinthe

MONTREAL (PC) — L'équipe composée de Ron Wallingford et Gordon Dickson, tous deux de Hamilton, sera certes l'une des grandes favorites pour remporter, dimanche prochain, à St-Hyacinthe, les honneurs du 22e Marathon de course à pied.

Wallingford, trois fois vainqueur du Marathon de St-Hyacinthe, compte de nombreux admirateurs dans cette région du Québec. Pour sa part, Dickson, un coureur vétéran âgé de 36 ans, est reconnu pour sa vitesse. Dickson est l'un des meilleurs coureurs de 12 milles au Canada.

"Wallingford et Dickson auront toutefois une forte opposition, car nous nous attendons à une chaude lutte entre les 5 ou 6 premières équipes", a dit Gerard Côté, organisateur de cette Classique annuelle.

Une autre équipe qui ne se laissera certes pas dépasser par les premiers venus sera celle composée de John Wohatt et Bob Faye, tous deux du Toronto Olympic Club. Incidemment, Faye remportait, il y a une dizaine de jours, une course de 12 milles à Shawinigan.

Douze coureurs de Rochester, N-Y, formeront 6 équipes de classe. En outre, plusieurs coureurs du Québec seront au fil de départ, le 1 septembre prochain à une heure p.m., face à l'hôtel de ville de St-Hyacinthe.

"Nous espérons grâce à cette nouvelle formule de deux coureurs par équipe, former de nouveaux coureurs de marathon au Québec", a déclaré Côté, quatre fois vainqueur du célèbre Marathon de Boston.

Sergio Beghetto décroche le titre mondial de cyclisme sur piste

ROME (AFP)—Au cours de la dernière journée des championnats du monde cycliste sur piste, trois titres ont été décernés.

En vitesse professionnelle, c'est l'Italien Sergio Beghetto qui a triomphé en battant dans les deux manches de la finale le Belge Patrick Sercu, alors que, pour la 3e place, Pettenella (Ita) a battu son compatriote Bianchetto en deux manches.

La poursuite des professionnels a vu la victoire du Britannique Hugh Porter, 6'05"93 moyenne 49 km 194, sur le Danois Olle Ritter, 6'13"97, la 3e place revenant à l'Italien Leandro Faggin (6'11"46, devant son compatriote Pietro Guerra en 6'16"13.

Quant à la finale du demi-fond professionnel, disputée sur 100 km, elle est revenue au tenant du titre, le Belge Leo Proost en 1h19'30"04, moy. 75 km 465, devant le Hollandais Pieter De Wit, à 2 tours, l'Allemand Rudolph Ehrenfreid, à 2 tours et 150 mètres, et le Hollandais Jacobus Oudkerk, à 6 tours. Le Français Raynal a abandonné au 65e km.

Président du Conseil supérieur de l'éducation

QUEBEC (PC) — M. Léopold Garant, actuellement conseiller spécial auprès de la Corporation des enseignants du Québec, vient d'être nommé président du Conseil supérieur de l'éducation en remplacement de M. Jean-Marie Martin, universitaire de carrière.

En annonçant la nouvelle, hier après-midi, le ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal, a ajouté que le gouvernement a également procédé à la nomination de deux autres nouveaux membres au sein du Conseil supérieur. Il s'agit de MM. Lucien G. Perras, directeur général des études à la West Island School Commission, et André Archambeault, vice-doyen de l'université de Montréal.

Ligue commerciale

Léo Poirier et Paul Trottier en vedette chez les Braves

Les Braves du Coin, habilement pilotés par Bill Villeneuve, sont passés en finale de la Ligue commerciale de Hull mercredi soir dernier en éliminant le Amyot Automobiles en quatre joutes consécutives par des pointages de 3-2, 6-3, 3-0 et 3-0. Le Valiquette Sports et le Hull-Volant ont remporté chacun deux victoires dans leur série "B" et se mesureront à nouveau à compter de 8h 15 lundi soir prochain.

Léo Poirier, des Braves, occupe le premier rang chez les frappeurs ayant récolté six coups sûrs en 11 présences officielles pour une moyenne de .545. Carl Gadde, du Valiquette, le suit au deuxième rang avec un pourcentage de .444 (9-4). Le grand désapointement de la série Braves-Amyot a été de voir le puissant Yvon Duguay ne cogner qu'un seul coup sûr en neuf présences pour une moyenne lamentable de 111. André Fauvelle, également du Amyot, a été excellent à la défensive mais impuissant au bâton ne réussissant que deux coups sûrs en 11 présences officielles.

Défensivement, c'est Raymond Biagé des Braves qui mène le bal avec un record parfait en 33 chances.

Paul Trottier, l'infatigable lanceur des Braves, a lancé toutes les manches de son équipe, c'est-à-dire 28, s'est vu touché pour 15 coups sûrs seulement, n'a accordé que trois points, a retiré 33 frappeurs sur des prises tout en remportant les quatre victoires de son équipe.

CLASSEMENT
Série "A"

Valiquette	4	2	2	4
Hull-Volant	4	2	2	4
Série "B"				
*Braves du C	4	4	0	8
Amyot Auta	4	0	4	0
*Passent en finale				

Les frappeurs

Poirier, BC	11	6	5	.545
Gadde, C, VS	9	4	3	.444
Biagé, BC	12	5	1	.417
Gravelle, HV	14	5	2	.357
Fournier, BC	9	3	2	.333
Meloche, AA	9	3	0	.333
Renaud, BC	6	2	2	.333
Litchfield, VS	6	2	0	.333
Duguay, HV	13	4	2	.308

Les lanceurs

Trottier, BC	4	0	0.75	8
Lacelle, HV	1	0	0.00	2
Litchfield, VS	1	1	0.78	2
Kibl'white, VS	1	1	2.45	2
Royer, HV	1	2	2.50	2

Gatineau gagne

Au baseball pee wee, jeudi soir, l'équipe de Gatineau a facilement défait les représentants de Bayshore au compte de 9-2 lors de la première partie du tournoi commémoratif Racicot, à Gatineau.

Ce soir, vendredi, à 7 heures, le Guadeloupe de Hull rencontre le Rivermead d'Ottawa et, à 9 heures, le Renfrew affronte le Ottawa Sud.

Une faucheuse tombe et tue un enfant

ST-AUGUSTIN (PC) — Mario Bouchard, âgé de quatre ans et demi, domicilié à St-Augustin sur la Côte Nord, a été tué instantanément hier, lorsqu'une faucheuse lui est tombée sur la tête.

Le bambin a lui-même causé la tragédie en déclenchant par inadvertance un bras soutenant l'instrument en hauteur.

Proposition de Palmer

WASHINGTON (PA) — Arnold Palmer a fait une proposition secrète au comité exécutif de la PGA hier dans le but de mettre fin à la scission entre l'Association et les pros en tournée.

Palmer et Max Elbin, président de la PGA, ont refusé d'en dévoiler les détails après une entrevue privée de 4 1-2 heures.

La plupart des pros en tournée se sont séparés de la PGA le 13 août au sujet du contrôle de la tournée. Ils ont créé leur propre organisation le 19 août sous le nom de golfeurs professionnels américains.

Après l'entrevue privée, Elbin a lu un communiqué conjoint: "Palmer a présenté une proposition au comité exécutif de la PGA dans le but de trouver une solution à la dispute actuelle entre les pros en tournée et l'Association.

"Le comité exécutif étudie présentement cette proposition."

Palmer, qui ne s'est pas joint au groupe des joueurs, a révélé que "les propositions étaient uniquement miennes".

"Certaines lignes générales ont été inspirées par les joueurs en tournée, car je ne voulais pas enfreindre leurs droits."

HOROSCOPE

Le samedi 31 août 1968

(LE BELIER) 21 mars au 19 avril
Des circonstances contrariantes vous empêcheront de vous distraire comme vous le voudriez. Cependant, vous ne vous abandonnez pas aux idées noires. Des agréments compenseront votre déconvenue.

(LE TAUREAU) 20 avril au 20 mai
Vous avez lieu de prendre une décision qui ne vous réjouira pas sur le moment, mais dont les suites vous seront bénéfiques. Une chose se passe à votre insu.

(LES GEMEAUX) Du 21 mai au 21 juin
Une circonstance vous permettra de vous faire apprécier par un de vos supérieurs ou une personne dont vous voulez gagner l'estime.

(LE CANCER) 22 juin au 21 juillet
Sous les aspects qui opèrent, des progrès splendides sont possibles. Vous aurez la possibilité d'aider quelqu'un à faire face à des problèmes et à trouver une bonne solution.

(LE LION) 22 juillet au 21 août
Des relations nouvelles et intéressantes continueront d'assiéger votre pensée. Vous êtes au mieux pendant les dernières heures de la journée.

(LA VIERGE) 22 août au 22 septembre
Votre signe planétaire augmente votre facilité d'arranger les choses qui impliquent des conflits entre vos ambitions et votre famille. En fin de journée, vous passez des moments heureux.

(LA BALANCE) 23 septembre au 21 octobre
Aujourd'hui, les aspects planétaires décuplent vos chances de réussite; vous n'aurez qu'à suivre l'intuition de votre coeur et agir avec rapidité.

(LE SCORPION) 22 octobre au 21 novembre
Quelqu'un vous porte un intérêt que vous ne soupçonné pas. Adaptez-vous aux circonstances au lieu de vouloir les adapter à vos désirs.

(LE SAGITTAIRE) 22 novembre au 21 décembre
Aujourd'hui, vous pouvez démarrer et avancer un peu dans la direction qui s'impose. La soirée vous rend quelque peut négatif. Evitez les controverses.

(LE CAPRICORNE) 22 décembre au 20 janvier
Soyez prudent et évitez la révélation de vos faiblesses personnelles. Vous aurez, aujourd'hui, la possibilité de faire des projets d'avenir.

(LE VERSEAU) 21 janvier au 19 février
Permettez à votre partenaire ou à vos proches de vous montrer le chemin; seul, vous risqueriez de faire fausse route.

(LES POISSONS) 21 janvier au 19 février
Des nouvelles vous parviennent. Tournez votre attention vers les affaires qui vous touchent de plus près. Vos intérêts sont sous de bonnes influences toute la journée.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
Vous êtes un peu trop refermé sur vous-même, détestant vous mettre en valeur. Vous êtes pourtant rempli de dons et de qualités. Droit, intègre, austère parfois, vous avez une discipline immuable. Vous n'aurez pas à vous plaindre des problèmes d'argent car vous savez en faire et en économiser. Rien de sensationnel sur le plan sentimental.

Le dimanche 1er septembre 1968

(LE BELIER) 21 mars au 19 avril
Si vous vous sentez trop enclin à l'intransigeance et à la sévérité, vous seriez mieux de déléguer votre autorité pour la journée. N'hésitez pas à apporter des changements à votre routine.

(LE TAUREAU) 20 avril au 20 mai
Evitez la moindre imprudence, aujourd'hui. Les nouvelles que vous recevez vous déçoivent quelque peu. Ce soir, vous pouvez faire une rencontre agréable.

(LES GEMEAUX) Du 21 mai au 21 juin
Aujourd'hui, vous pouvez mettre de l'ordre dans vos activités. Essayez de nouvelles méthodes pour approcher des gens. Surveillez votre voisinage.s

(LE CANCER) 22 juin au 21 juillet
Vous cherches au loin ce que vous pourriez trouver tout près de vous. Vous avec laissé des regrets où vous avez déjà passé. De bonnes nouvelles sont en chemin.

(LE LION) 22 juillet au 21 août
Ne dispersez pas vos énergies en paroles ou en extériorisation inutiles; concentrez-les sur ce que vous désirez obtenir et travaillez à cette fin.

(LA VIERGE) 22 août au 22 septembre
Vos affaires, de quelque catégories qu'elles soient, sont en bonne voie de réussite. Vous êtes porté à piétiner sur place, alors qu'il faudrait avancer.

(LA BALANCE) 23 septembre au 21 octobre
Si vous faites les dépenses prévues, vous risquez de compromettre la stabilité de vos finances. Vous semblez avoir une ambition exagérée qu'il faudra retenir.

(LE SCORPION) 22 octobre au 21 novembre
Vous aurez des embêtement si vous donnez cours à l'impatience ou à la colère. Reprenez contact avec des amis, et laissez-vous gagner par la gaieté.

(LE SAGITTAIRE) 22 novembre au 21 décembre
Vous parvenez difficilement à contrôler votre humeur; faites plus d'efforts pour vous montrer aimable. Déplacements ou rencontres profitables en soirée.s

(LE CAPRICORNE) 22 décembre au 20 janvier
Les premières heures de la journée sont plutôt monotones. Il se peut que vous ayez de la difficulté à vous entendre avec ceux qui vivent près de vous.

(LE VERSEAU) 21 janvier au 19 février
Aujourd'hui, restez calme et surveillez vos réactions en face des événements. Efforcez-vous pour vous adapter à ces circonstances nouvelles.

(LES POISSONS) 20 février au 20 mars
Vous pouvez éprouver une légère déception dans votre vie sentimentale. Ne vous laissez pas aller à des impulsions qui ne feraient que compliquer la situation.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
Un nombre assez considérable de circonstances imprévu contribueront à votre succès. Il vous faudra travailler, mais vous pourrez avoir des chances exceptionnelles. Assez volontaire, vous manquez cependant de souplesse de caractère. Vous avez des qualités qui vous mériteront la sympathie et l'attachement des vôtres.

Etes-vous observateur?

SOLUTION:

1—La bouche de l'homme de gauche est moins ouverte.
2—Dans son dos, le dossier a été modifié.
3—Sous le socle du téléphone de gauche, fil modifié.
4—L'homme du milieu n'a pas de cravate.
5—Au-dessus de sa main gauche, l'écouteur est incliné différemment.
6—Un cheveu en plus sur la tête de l'homme de droite.
7—Le dos de sa main a été modifié.
8—Accoudoir du fauteuil de droite indiqué.

Samedi se termine la vente pour la rentrée des classes!

SOULIERS
DE HAUTE QUALITE
REDUITS DE **20 à 30%**

EXTRA SPECIAL
BOTTES (Mod) CUIR OU SUEDE
de 4" à 9" de hauteur
16 modèles à choisir
réduites **20%**

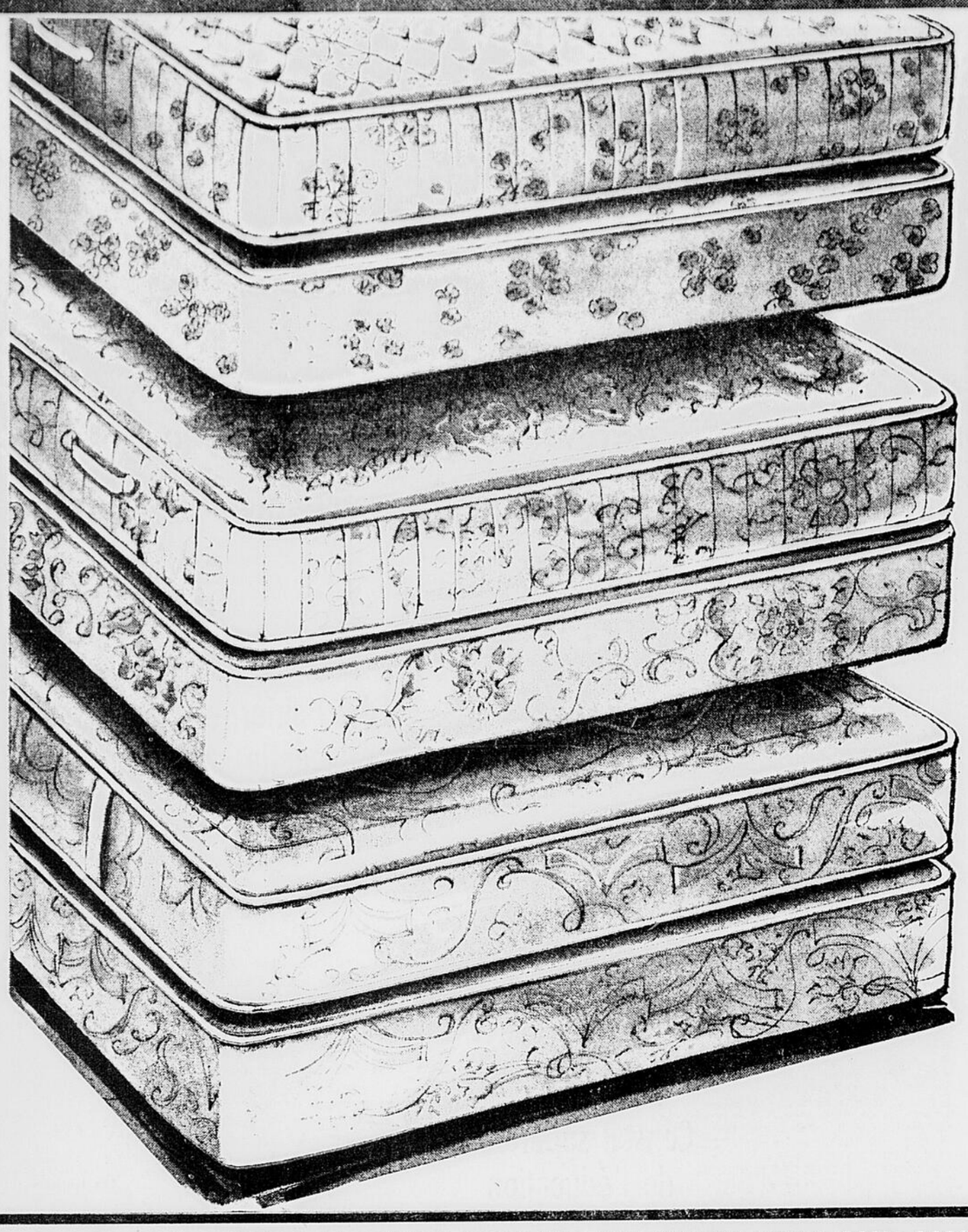
Utilisez votre carte de crédit c.c.s. ou credico
credico

Boutellier
142, rue Rideau près Nicholas 232-6557
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES
FERME TOUTE LA JOURNEE LUNDI

TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRES 6 H. P.M.



FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

ÉCONOMISEZ AUJOURD'HUI EN ACHETANT DES MATELAS À RESSORTS DE QUALITÉ !

MATELAS A 510 RESSORTS-BOUDINS

Surfaces lisses et piquées et rembourrées de mousse épaisse pour plus de confort. Panneaux fermes de soutien. Dessus de matelas lisse à piqûres minuscules et avec couches en feutre blanc, parois inaffaissables et coutil damassé.

Sommier-caisse assorti Spécial ..... Chacun **59.99**

SPECIAL **59.99** chacun

MATELAS A 405 RESSORTS-BOUDINS

4'6, 4', 3'3

Un matelas de qualité supérieure! Surfaces lisses et piquées avec panneaux de support fermes et à 405 ressorts-boudins. A bords droits et coutil damassé.

Sommier-caisse assorti. Spécial ..... Chacun **49.99**

SPECIAL **49.99** chacun

MATELAS A 252 RESSORTS-BOUDINS

Un matelas de qualité à prix très économique! Des matelas à 252 ressorts-boudins, d'une fermeté moyenne, à surfaces lisses piquées et coutil damassé à motifs fleuris.

Sommier-caisse assorti. Spécial ..... Chacun **39.99**

SPECIAL **39.99** Chacun

Rayon de la literie au cinquième étage chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate

TOUTES LES VALEURS DE NOTRE SOUS-SOL DU CENTRE-VILLE SONT MAINTENANT DISPONIBLES A NOS "RAYONS DES ECONOMIES" A ST-LAURENT

AU SOUS-SOL & RAYONS DES ÉCONOMIES

CENTRE-VILLE — CHEZ FREIMAN ST-LAURENT

MANTEAUX TOUTES-SAISONS

POUR ADOLESCENTES, JEUNES DAMES et DAMES

Des manteaux à motifs imprimés en bengaline, popeline et acétate ou "Canadian Mist" dans des modèles amples ou mi-ajustés. Quelques modèles réversibles dans l'assortiment. Marine, vert, brun, bleu et motifs imprimés, tailles 7 à 15, 8 à 20.

Spécial ... **12.99**

JUPES ET CHEMISIERS

Des vêtements sport en similicuir très naturel dans une grande variété de modèles attrayants pour dames.

Jupe de taille "petite", de 20" à panneau garni de boutons — 3.99

Jumper — dans un choix de modèles fashionables ch. — 6.99

PEIGNOIRS EN CORDANA POUR ADOLESCENTES et JEUNES DAMES

A manches courtes dans des modèles amples et mi-ajustés. Imprimés divers. Tailles P.M.G. Spécial **3.88** ch.

JUPES DROITES POUR ADOLESCENTES et JEUNES DAMES

En chics mélanges de coton. En imprimés divers. A manches longues avec col à pointes. Tailles 8 à 16. Spécial **4.88** ch.

BLOUSES D'ECOLIERES

Lavables à la machine et à repassage permanent. Grandeurs 4 à 6x. A manches longues et col Claudine. Grandeurs 8 à 14, à manches longues ou courtes. Modèle à col transformable **1.99** ch.

GRAND ACHAT SPECIAL DE BAS DE NYLON EN TULLE SANS COUTURE

6 paires **1.77**

Choisissez parmi des modèles réguliers, talons diaphanes ou en tulle sans couture à entrées extensibles. 5 teintes à la mode. Pointures 8½ à 11.

BAS-CULOTTE EN NYLON EXTENSIBLE

Jambes extensibles en nylon diaphane et culotte à même en Banon élastique. Teintes automnales fernier cri. Tailles P.M.G. **99¢** ch.

CHANDAILS POUR DAMES

2.77 ch.

ou 2/5.00

Achetez-en un et économisez! Achetez-en deux et économisez davantage!

En gros tricot, cardigans, des pull-overs à manches courtes ou longues, tricots en dentelle et autres. Tous d'un manufacturier de renom. Tailles P, M, G.

PANTAILLEURS DEUX PIECES

Spécial... **12.88**

D'entretien facile, ils sont idéals pour les étudiantes et universitaires dans le vent; confectionnés de laines, tweeds, lenos et en vinyle similicuir. Chics teintes automnales. Tailles 8 à 18.

Imperméables

DOUBLES SUR GLISSIERE, POUR HOMMES

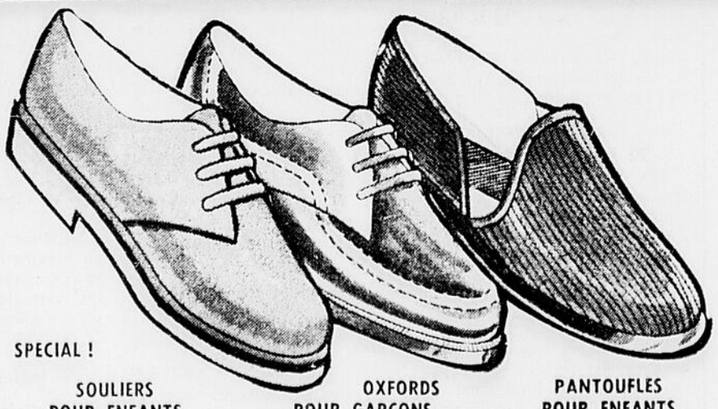
19.99 ch.

Confectionnés en 80% Fortrel / 20% coton avec doublure en Orlon, démontable sur glissière. Boutons dissimulés au devant. En beige, noir, charbon de bois, bleu ou sarcelle. Grandeurs 34 à 46.

CHANDAILS POUR HOMMES

7.99 ch.

Des cardigans en Orlon et laine d'agneau boutonnant au devant. Des pull-overs à col et similicol roulés. En bleu, vert, or, beige ou charbon de bois. P, M, G ... **7.99** ch.



SPECIAL !

SOULIERS POUR ENFANTS — **3.99** la paire

Des Oxfords en suède brun pâle. Des bottillons désert en brun ou gris. Pointure et demi-pointure de 8½ x 3.

OXFORDS POUR GARÇONS — **5.99** la paire

Des mocassins Oxford à 3 oeillets. Semelles moulées de longue durée. Empeignes en cuir souple. En brun seulement. 8½ à 3.

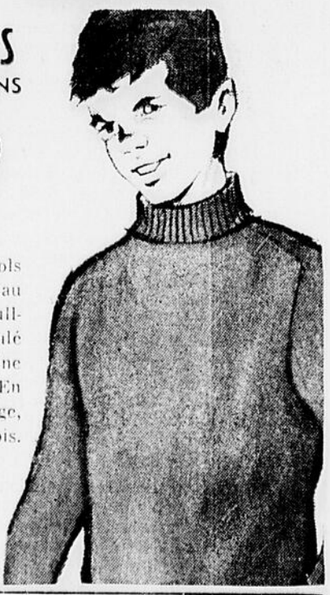
PANTOUFLES POUR ENFANTS — **1.99** la paire

En cordé de coton avec soufflets latéraux extensibles. A motifs quadrillés rouge ou bleu. Pointures 8 à 3.

CHANDAILS POUR GARÇONS

3.99 ch.

Des cardigans et cols roulés boutonnant au devant ou des pull-overs à similicol roulé confectionnés de laine d'agneau et Orlon. En bleu, vert, or, beige, ou charbon de bois. Grandeurs P, M, G.



Magasin du sous-sol chez Freiman au centre-ville — Rayons économiques au St-Laurent

FREIMAN CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et le SAMEDI DE 9H 30 A 6H P.M. — VENDREDI DE 9H 30 A.M. A 9H P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT VENDUS AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU CENTRE DU STATIONNEMENT AU CENTRE-VILLE, WESTGATE ou ST-LAURENT